

Джеймс Райт

Христианин  
читает  
КОРАН



Честное прочтение  
Честные размышления

Киев  
2022

Also published in English  
A Christian Reads the Qur'an:  
Honest Reading, Honest Reflection  
ISBN-13: 978-1-63732-822-4  
Türkçede Yaymlandı  
Bir Hristiyan Kur'an Okuyor  
ISBN-13: 978-605-81284-8-43  
ISBN-10: 605-81284-8-X  
Yeni Anadolu Yayıncılık  
Kazım Dinçol San. Sit. No: 81/87, Topkapı, İstanbul — Türkiye  
Tel: +90 (212) 567 89 92, E-mail: yaybilgi@gmail.com  
All rights reserved.

РАЙТ Д.

Христианин читает Коран. *Честное прочтение. Честные размышления.* К. , 2022. 328 с.

Цитаты Священного Писания взяты из Восточного перевода Библии (CARS-A). Использовано с разрешения. Все права защищены.

Цитаты Корана взяты из перевода на русский язык Э. Кулиева.

*New Yurt Books*

Предан качественному исследованию, пишу,  
пересекая границы языков и культур.

Все права защищены. Запрещается воспроизведение, хранение в какой-либо системе поиска информации, или передача какой-либо части настоящего издания в любой форме, или любыми способами, будь то электронными, механическими, путем фотокопирования, записи, или иным способом, без предварительного письменного разрешения автора.

Релігійне видання

Джеймс Райт

**Християнин читає Коран**

*Чесне прочитання. Чесні роздуми*

Формат 60x90/16. Ум. друк. арк. 20,50. Наклад 1000 пр.  
Замовлення №

© Джеймс Райт, 2022

За более подробной информацией или для заказа этой книги большими партиями по цене со скидкой пишите на адрес:

[info@christianreadsquran.com](mailto:info@christianreadsquran.com)

[www.christianreadsquran.com](http://www.christianreadsquran.com)

# ПОСВЯЩЕНИЕ

*В память об учителе Набиле Куреши,  
посвящается всем, искренне ищущим Истину.  
Как зачастую говорил Френсис Шеффер, те,  
кто задает честные вопросы, заслуживают  
честных ответов.*



# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Благодарность</b> .....	<b>14</b>
<b>Чтение во время Рамадана</b> .....	<b>15</b>
<b>Глава 1. Сура 1. Аль-Фатиха («Открывающая Коран»)</b> .....	<b>20</b>
<b>Глава 2. Сура 2. Аль-Бакара («Корова»)</b> .....	<b>24</b>
Пророческое призвание Мухаммеда	(Сура 2:23-24)
Взлет и падение человечества	(Сура 2:30-34)
Аллах обещает помощь	
Истина или ложь	(Сура 2:42)
Дети Ибрахима	(Сура 2:40)
Десять заповедей	(Сура 2:53)
Искаженное (замененное) Писание?	(Сура 2:59)
Мусульмане, иудеи, христиане и другие	(Сура 2:62)
Муса и принесение в жертву коровы	(Сура 2:67-73)
Незнание Книги	(Сура 2:78)
Подтверждение Препрежних Книг	(Сура 2:97)
Отмена Писания	(Сура 2:106)
Молитва за странников и врагов	(Сура 2:105)
Украденная вера	(Сура 2:109)
Читают ли иудеи и христиане одну и ту же Книгу?	(Сура 2:113)
У Аллаха нет сына	(Сура 2:116-117)

Следуя желаниям других	(Сура 2:120)
Кааба	(Сура 2:127)
Вера Ибрахима, Исмаила, Исхака, Давуда и Исы	(Сура 2:135-136)
Отвращение от Киблы	(Сура 2:142)
Рамадан	(Сура 2:185)
Хадж	(Сура 2:196-203)
Чистота	(Сура 2:222)
Развод и брак	(Сура 2:221-241)
Непринуждение к религии	(Сура 2:256)
Воскресение	(Сура 2:259)
Добрые дела и грех	(Сура 2:271)
Лихоимство	(Сура 2:275)
Духовное воздаяние	(Сура 2:281)

### **Глава 3. Сура 3. Аль Имран («Семейство Имрана») . . . . . 58**

Книги и значения	(Сура 3:7)
Ад и наказание	(Сура 3:10)
Духовное богатство или материальное?	(Сура 3:14)
Религия и дружба	(Сура 3:28)
Обитель зла	(Сура 3:30)
Иса в Коране	(Сура 3:33-59)
Ибрахим не был иудеем или христианином	
Грех идолопоклонства	(Сура 3:80)
Ведомый неверным путем	(Сура 3:100)
Опасные враги?	(Сура 3:111)
Кто благ?	(Сура 3:133-134)
Просто посланник (رَسُولٌ)	(Сура 3:144)
Битва при Ухуде	(Сура 3:130-180)
Вложите меч в ножны	
А как же Крестовые походы?	

**Глава 4. Сура 4. Аль-Ниса («Женщины») ..... 88**

Сироты и жены	(Сура 4:3)
Справедливость к нуждающимся	(Сура 4:9-10)
Наказание за прелюбодейние	(Сура 4:15-16)
Как мужья должны обращаться с женами	(Сура 4:34)
Заблуждение	(Сура 4:44)
Непростительный грех	(Сура 4:48)
Заступники	(Сура 4:64)
Нежелание сражаться	(Сура 4:74-78)
Ибрахим — друг Аллаха	(Сура 4:125)
Иудеи не убивали Ису	(Сура 4:153-161)
Не говорите: «Три»!	(Сура 4:171)

**Глава 5. Сура 5. Аль-Маида («Трапеза») ..... 108**

Харам и Халал	(Сура 5:1-5)
Омовение	(Сура 5:6)
Аллах или аль-Масих?	(Сура 5:17-18)
Сыны Аллаха	(Сура 5:18)
Смерть за чужие грехи	(Сура 5:29)
Когда разрешается убийство?	(Сура 5:32-33)
Раствление или уверенность?	(Сура 5:47-48)
Дружба с иудеями и христианами?	(Сура 5:51)
Тот же аят	(Сура 5:69)
Хлеб жизни	(Сура 5:68-120)

**Глава 6. Сура 6. Аль-Анам («Скот») ..... 122**

Осуждение неверия	(Сура 6:1-15)
Важно ли свидетельство?	(Сура 6:19)
Смерть на море?	(Сура 6:63-64)
Не убивайте своих детей	(Сура 6:151)
Для чего был дан Коран?	(Сура 6:155-156)

<b>Глава 7. Сура 7. Ан-Араф («Ограды»)</b> .....	<b>130</b>
Весы добра и зла	(Сура 7:8-9)
Игольное ушко	(Сура 7:40)
Аллах спускается на землю	(Сура 7:143)
Суд Десяти заповедей	(Сура 7:145)
Таврат, Пророки и Инжил предрекают Мухаммеда?	(Сура 7:157)
Прекрасные имена Аллаха	(Сура 7:180)
<b>Глава 8. Сура 8. Аль-Анфаль («Трофеи»)</b> .....	<b>144</b>
Что за война?	(Сура 8)
<b>Глава 9. Сура 9. Ат-Тауба («Покаяние»), или Бар («Отречение»)</b> .....	<b>148</b>
Правила заключения договоров с неверующими	(Сура 9:1-29)
Самые старые копии Корана	
Для чего борются с иудеями и христианами?	(Сура 9:30-31)
Лжеверующие	(Сура 9:56)
Знакомство с новым врагом	(Сура 9:73)
Следование за лидером	(Сура 9:86-88)
Ложные мечети	(Сура 9:107-110)
Насколько велика милость Аллаха?	(Сура 9:113)
<b>Глава 10. Сура 10. Йунус («Иона»)</b> .....	<b>164</b>
Прямой путь	(Сура 10:25)
Пророческие книги	(Сура 10:37-40)
Ковчег Нуха	(Сура 10:73)
Спросите людей Книги	(Сура 10:94)

<b>Глава 11. Сура 11. Худ («Пророк Худ»)</b> .....	<b>173</b>
Что такое благодать?	(Сура 11:3)
Смех Сары	(Сура 11:71)
<b>Глава 12. Сура 12. Йусуф («Пророк Иосиф»)</b> .....	<b>177</b>
Истории наставления	(Сура 12)
<b>Глава 13. Сура 13. Ар-Раад («Гром»)</b> .....	<b>180</b>
Начало	(Сура 13:16)
Большой суд	(Сура 13)
<b>Глава 14. Сура 14. Ибрахим («Пророк Авраам»)</b> .....	<b>184</b>
Послание на арабском языке	(Сура 14:4)
Истинная суть человечества?	(Сура 14:34)
<b>Глава 15. Сура 15. Аль-Хиджр («Хиджр»)</b> .....	<b>188</b>
Аллах защищает свое послание	(Сура 15:9)
Атаки на Коран	(Сура 15:91)
<b>Глава 16. Сура 16. Ан-Нахль («Пчелы»)</b> .....	<b>191</b>
Созданы по образу Аллаха?	(Сура 16:17)
Последнее воскресение	(Сура 16:38)
Спросите христианина	(Сура 16:43)
Не поклоняйтесь двум богам	(Сура 16:51)
Никто недостаточно хорош	(Сура 16:61)
Рабство	(Сура 16:71-76)
У каждого народа свой свидетель	(Сура 16:89)
Изменение разума	(Сура 16:106-107)
Распространение ислама	(Сура 16:125)

<b>Глава 17. Сура 17. Аль-Исра («Ночной перенос»),</b> <b>или Бани Исраил («Дети Израиля») .....</b>	<b>202</b>
Путь в Кудус	(Сура 17:1)
<b>Глава 18. Сура 18. Аль-Кахф («Пещера») .....</b>	<b>205</b>
Спящие в пещере	(Сура 18:9-26)
«Нет замены Его Словам»	(Сура 18:27)
Как заслужить благоволение Аллаха	(Сура 18:46-53)
Иблис был ангелом или джинном?	(Сура 18:50)
Зуль Карнейн, господин двух рогов	(Сура 18:83-99)
Где закатывается солнце?	(Сура 18:86)
<b>Глава 19. Сура 19. Марьям («Мария») .....</b>	<b>213</b>
Пророк Яхия	(Сура 19:1-15)
Смерть Исы	(Сура 19:33)
<b>Глава 20. Сура 20. Та Ха .....</b>	<b>217</b>
Муса и горящий куст	(Сура 20)
Стыд Адама	(Сура 20:115-123)
<b>Глава 21. Сура 21. Аль-Анбийя («Пророки») .....</b>	<b>221</b>
Имена Мухаммеда	(Сура 21:107)
<b>Глава 22. Сура 22. Аль-Хадж («Паломничество») .....</b>	<b>223</b>
Споры по неведению	(Сура 22:8)
Ад	(Сура 22:19-22)
Сила сотворения	(Сура 22:73)
<b>Глава 23. Сура 23. Аль-Муминун («Верующие») .....</b>	<b>230</b>
Создание людей	(Сура 23:12-14)

<b>Глава 24. Сура 24. Ан-Нур («Свет»)</b> .....	<b>231</b>
Сексуальные законы	(Сура 24:2-33)
<b>Глава 25. Сура 25. Аль-Фуркан («Различение»)</b> .....	<b>235</b>
Богохульство ли называть Аллаха любящим?	(Сура 25:60)
<b>Глава 26. Сура 26. Аш-Шуара («Поэты»)</b> .....	<b>237</b>
Четкий смысл	(Сура 26:2)
<b>Глава 27. Сура 27. Ан-Намль («Муравьи»)</b> .....	<b>240</b>
Преклонение перед волей Аллаха	(Сура 27:91)
<b>Глава 28. Сура 28. Аль-Касас («Рассказ»)</b> .....	<b>242</b>
Кого любит Аллах?	(Сура 28:76)
<b>Глава 29. Сура 29. Аль-Анкабут («Паук»)</b> .....	<b>244</b>
Как мы можем совершать добро?	(Сура 29:7)
Тот же Аллах?	(Сура 29:46)
<b>Глава 30. Сура 30. Ар-Рум («Римляне»)</b> .....	<b>249</b>
Исламские секты	(Сура 30:32)
<b>Глава 31. Сура 31. Лукман («Лукман»)</b> .....	<b>251</b>
Наполнение земли словами	(Сура 31:27)
<b>Глава 32. Сура 32. Ас-Саджда («Земной поклон»)</b> .....	<b>253</b>
Обреченные на ад	(Сура 32:13)
<b>Глава 33. Сура 33. Аль-Ахзаб («Союзники»)</b> .....	<b>255</b>
Жизнь Мухаммеда	(Сура 33)

<b>Глава 34. Сура 34. Саба («Сава»)</b> .....	<b>258</b>
Больше предупреждений	(Сура 34)
<b>Глава 35. Сура 35. Фатыр («Творец»)</b> .....	<b>259</b>
Ни единой души не осталось в живых	(Сура 35:45)
<b>Глава 36. Йа Син («Йа Син»)</b> .....	<b>261</b>
Осужденный	(Сура 36:6)
<b>Глава 37. Сура 37. Ас-Саффат («Выстроившиеся в ряды»)</b> ..	<b>264</b>
Памятная жертва искупления	(Сура 37:102-107)
<b>Глава 38. Сура 38. Сад («Сад»)</b> .....	<b>268</b>
Больше о рае	(Сура 38:49-53)
<b>Глава 39. Сура 39. Аз-Зумар («Толпы») и Сура 40. Гафир,</b> <b>или Аль-Мумин («Прощающий»)</b> .....	<b>270</b>
Больше наград и больше осуждения	(Суры 39, 40)
<b>Глава 40. Сура 41. Фуссылат, или Ха Мим («Разъяснены»)</b> ..	<b>274</b>
Почему существует зло?	(Сура 41:49)
<b>Глава 41. Сура 42. Аш-Шура («Совет»)</b> .....	<b>278</b>
Говорит ли Аллах с людьми?	(Сура 42:51)
<b>Глава 42. Сура 43. Аз-Зухруф («Украшения»)</b> .....	<b>281</b>
Книга на арабском языке	(Сура 43:3)
Возвращение Исы аль-Масиха	(Сура 43:61)
<b>Глава 43. Сура 44. Ад-Духан («Дым») и Сура 45. Аль-Джасийя</b> <b>(«Коленопреклоненные»)</b> .....	<b>284</b>
Больше драматичных картин	(Сура 44:43-48)

<b>Глава 44. Сура 46. Аль-Ахкаф («Барханы»)</b> .....	<b>286</b>
Коран подтверждает Библию	(Сура 46:10)
<b>Глава 45. Сура 47. Мухаммад («Мухаммед»),</b> <b>или Аль-Киталь («Сражение»)</b> .....	<b>288</b>
Комфорт или нет?	(Сура 47:20)
<b>Глава 46. Сура 48. Аль-Фатх («Победа»)</b> .....	<b>290</b>
Победа	(Сура 48:6)
<b>Глава 47. Сура 49. Аль-Худжурат («Комнаты»)</b> .....	<b>292</b>
Сомнение	(Сура 49:15)
<b>Глава 48. Сура 50. Каф («Каф»)</b> .....	<b>294</b>
Ближе, чем яремная вена	(Сура 50:16-17)
<b>Глава 49. Сура 51. Аз-Зарийат («Рассеивающие прах»)</b> .....	<b>296</b>
Прощение (Сура 51:18)	
Прощенный и прощающий	
<b>Глава 50. Суры 52—61</b> .....	<b>301</b>
Более короткие Суры	
Соленая и пресная вода	(Сура 55:19)
Предсказывал ли Иса пришествие	
Мухаммеда?	(Сура 61:6)
<b>Глава 51. Суры 62—70</b> .....	<b>304</b>
Молитва Джума-намаз обязательна	(Сура 62:9-11)
Лицемеры	(Сура 63)
Дух Аллаха вдохнул в Марьям	(Сура 66:12)
<b>Глава 52. Суры 71—78</b> .....	<b>307</b>

Читайте Коран	(Сура 73:20)	
Больше наказаний и наград	(Суры 73—78)	
<b>Глава 53. Суры 79—87</b> .....		<b>309</b>
Слепой	(Сура 80:1-2)	
На скрижали	(Сура 85:20-21)	
<b>Глава 54. Суры 88—114</b> .....		<b>311</b>
В чем наша проблема?	(Сура 98:5)	
Аллах не был рожден	(Сура 112)	
<b>Халкидонский символ веры</b> .....		<b>317</b>
<b>Тематический указатель</b> .....		<b>319</b>
<b>Об авторе</b> .....		<b>328</b>



## БЛАГОДАРНОСТЬ

Когда-то моя супруга говорила, что лучше бы вышла за фермера. Я таковым не являюсь, так что за фермера она так и не вышла, по крайней мере, не в буквальном смысле. Но будь то за клавиатурой компьютера или в кабине трактора, как писатель, так и фермер проделывают огромную работу, пытаясь подготовить почву для того, чтобы семена могли пустить корни, взрасти и принести урожай. Терпеливо ожидая меня в те долгие часы, когда я корпел над своими книгами, жена не просто ободряла и поддерживала меня, но неизменно заражала своей уникальной искрой, которая окрашивает жизнь в яркие краски.

Я также благодарю своих многочисленных друзей, которые отдавали свое драгоценное время и силы, корректируя текст книги, чтобы добиться ее превосходного качества. Они предлагали изменения в стилистике и в содержании, которые сделали ее гораздо лучше того, что я когда-либо мог бы осуществить в одиночку.



## ЧТЕНИЕ ВО ВРЕМЯ РАМАДАНА

В этот Рамадан я решил прочесть Коран. Я изучал Коран годами, но на этот раз мне захотелось прочесть весь Коран очень внимательно.

Я — последователь Исы аль-Масиха. Иногда люди называют меня христианином, хотя, как мне довелось узнать, многие не понимают значения этого слова и порой имеют неверное и даже странное представление о христианах. Я живу в Азии, но в какую бы часть мира я ни приезжал, будь то морозная Москва на далеком севере или влажные джунгли Таиланда на юге, многие считают, что слово «христианин» подразумевает всего лишь европейца или американца, не более того. Это некто, кто употребляет много спиртного, ест свинину и, возможно, гоняется за проститутками. Или того хуже — они считают, что, вероятнее всего, некоторые христиане сами являются проститутками.

Фильмы и телевидение подпитывают эти ошибочные представления. Разве церковь — это не прекрасное старинное здание, где грешники исповедуются священнику в шокирующих грехах? После исповедания все возвращается на круги своя и распутники получа-

ют право совершать еще больше шокирующих вещей — например, вместе напиваться и пожирать свинину.

Вся эта картина вызывает у меня отторжение, и если так выглядит истинная христианская вера, то уж лучше низвергнуть ее в пучину морскую.

Я не такой христианин. Разве аморальный человек вообще может быть христианином? Как мы увидим в этой книге, путь Аллаха не таков. Пьянство — это, несомненно, плохо и приносит людям всевозможные беды. Не думаю, что поедание свинины само по себе предосудительно, но я уважаю тех, кто не употребляет ее в пищу. Вы никогда не застанете меня поедающим кошку или собаку. Я верю в брак между одним мужчиной и одной женщиной и, как учит Аллах, отвергаю распутство, потому что оно лишает достоинства и разрушает жизни. Мы созданы для любви, которая долготерпит, а не для похоти, которая использует и злоупотребляет.

Иса, Сын Марьям<sup>1</sup>, обладает особым титулом, — аль-Масих. Его последователей называют масихи, или христиане. Они любят его, доверяют ему и следуют за ним в святой жизни, которая сильно отличается от образа жизни, принятого в этом мире.

В месяц Рамадан мои соседи верой и правдой постятся. На закате в мечетях зажигают огни, подают суп ифтар, обжигаяще горячие лепешки и груды плова. Наполнив свои пустые желудки, они расслабляются после своего пира и пьют бесконечные чашки горячего чая и кофе.

---

<sup>1</sup> Марьям = Мария. Для большинства имен я использую их арабские формы. Однако в цитатах из Таврата, Пророков и Инжила английские формы слов появляются в их изначальном написании. Юсуф Али также использует английские формы в своем переводе Корана. С этого момента я позволю читателю определять, какое английское имя соответствует арабской форме его написания.

Долгие жаркие дни делают лето самым трудным временем для Рамадана. Самый строгий пост запрещает воду, сигареты и даже глотать собственную слюну. Это очень трудно! И все же год за годом мусульмане продолжают поститься, надеясь стать лучшими рабами Аллаха.

Миллионы людей по всему миру живут в исламских общинах. Моим мусульманским друзьям и соседям весьма любопытно познакомиться с немусульманином. Они спрашивают меня: «Что вы думаете о пророке Мухаммеде?» Когда я отвечаю, что читал Коран, они с нетерпением спрашивают: «И как он на вас повлиял? Что вы об этом думаете?»

Вероятнее всего, мои предки не были арабами, но кто может знать наверняка? Когда-то давно мои предки мигрировали из далеких земель. Генетические тесты подтверждают, что предки моего отца жили в Испании, Ирландии, Норвегии и даже на Кавказе, в Средней Азии. Как и все люди, они произошли от Адама и Хавы. Я владею турецким, английским, казахским и немного русским языками, но знаком лишь с основами арабского.

Многие мусульмане утверждают, что для того, чтобы по-настоящему понимать Коран, мне нужно понимать арабский язык Корана. Но лишь небольшой процент людей на земле умеет читать и говорить на современном арабском языке, а тем более на арабском языке Корана. Кроме того, в самых первых экземплярах Корана использовались арабские буквы без обозначений гласных звуков, поэтому сегодня никто точно не знает, как эти слова произносили первые мусульмане.

У меня с арабским языком вежливые отношения, но мы не на короткой ноге. Мне приходится изучать арабский язык Корана с помощью интерпретаций, а также транслитерации арабского языка на латиницу.

Исламские богословы утверждают, что арабский, на котором написан Коран, является Божественным языком и его нельзя пере-

водить. Мустафа Кемаль Ататюрк обращался к мечетям с просьбой призывать к молитве на турецком языке, но позже это было признано неприемлемым. Где бы ни читался Коран, он должен звучать на оригинальном арабском Корана, даже если некоторым слушателям не понять его точного значения.

Для изучения Корана я приобрел его английский перевод Абдуллы Йусуфа Али под названием «Смысл священного Корана». Я также прибегаю к нескольким турецким переводам онлайн. Иногда переводы похожи, но порой они отличаются. Ни один из них не заменит изучения арабского языка. К сожалению, большинство людей не живут достаточно долго, чтобы успешно выполнить столь огромную задачу.

---

Многие из моих друзей-мусульман хотят, чтобы я прочитал Коран, потому что считают его самой важной Книгой в мире.



Зачем христианину читать Коран? Чтобы его критиковать? Чтобы обратиться в ислам? Многие из моих мусульманских друзей хотят, чтобы я прочитал его, потому что считают его самой важной Книгой в мире.

Я не хочу критиковать Коран. Я хочу быть вдумчивым, мудрым, смиренным и исполненным молитвы.

Хочу ли я стать мусульманином? Я хочу знать и следовать Истине, где бы я ее ни нашел. Моя судьба не определяется моей расой, культурой, родителями или предопределением. Что, если у меня есть выбор? Если я могу выбрать Истину, я хочу принять решение после того, как искал ее всем своим сердцем.

Моя цель — поиск уважения. Слишком часто мусульмане и христиане живут в параллельных мирах. Чтение Корана способно возводить мосты уважения друг к другу. В Коране говорится: «Если вступаете в спор с людьми Писания, то ведите его наилучшим образом...» (Сура 29:46. Аль-Анкабут («Паук»)).

Когда в Коране говорится о более ранних Книгах, посланных Аллахом, как правило, речь идет о некоторых или обо всех Книгах: Таврате, Пророках (включая Забур) и Инжиле<sup>2</sup>. Я изучал Таврат, Пророков и Инжил, и мне любопытно узнать, почему Коран также говорит об этих важных темах: Создатель, творение, добро и зло, ангелы и бесы, рай и ад, пророки, Таврат, Забур, Инжил и Иса аль-Масих. Эти вещи важны для меня. Они важны и для мусульман.

---

<sup>2</sup> Иногда под более ранними Книгами (или Превжными Книгами) подразумеваются Таврат, Пророки и Инжил.

Таврат — первые 5 книг Мусы.

Пророки — Святые Писания до Исы аль-Масиха, включая Забур с песнями Давуда.

Инжил — Радостная Весть об Исе аль-Масихе, Калиматулла (Слово Аллаха).



## ГЛАВА

# 1

## СУРА 1. АЛЬ-ФАТИХА («ОТКРЫВАЮЩАЯ КОРАН»)

С чего же начать? Коран — не маленькая книга. И книга не простая. Его язык сложен, как и содержание. В 114 Сурах более 6000 аятов. В 650 г. н. э. мусульмане записали первые копии Корана в полной форме. Впоследствии создавалось все больше и больше копий до сегодняшнего дня. Благодаря современным печатным станкам и цифровым технологиям в мире насчитываются миллиарды копий Корана. И их число растет с каждым годом по мере распространения ислама.

Копии Корана напечатаны чернилами на бумаге. Тем не менее многие считают, что, поскольку чернила и бумага представляют собой вечные слова Аллаха, предписанные Мухаммеду от ангела Джа-

браила, с чернилами и бумагой следует обращаться с благоговением. Неуважение к физической книге — это неуважение к Аллаху. Ни один мусульманин ни за что не позволит Корану коснуться земли.

Я мог бы попытаться прочесть Коран одним из трех основных способов. Первый способ — прочесть его от корки до корки, от начала до конца. Другой способ — читать по темам, как, например, рай и ад или пророки и ангелы. Третий способ — читать Коран в хронологическом порядке, начиная с Сур, которые были переданы Мухаммеду первыми, и в порядке до последних, данных ему на закате его жизни. Но это сложнее.

Самый простой способ прочесть Коран — это начать сначала.  
Сура 1. Аль-Фатиха:

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!  
Хвала Аллаху, Господу миров,  
Милостивому, Милосердному,  
Властелину Дня воздаяния!  
Тебе одному мы поклоняемся и Тебя  
одного молим о помощи.  
Веди нас прямым путем,  
путем тех, кого Ты облагодетельствовал,  
не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.

Миллиарды раз в день слова Суры 1:1 срываются с уст мусульман всего мира: «БисмиЛяхи Ар-Рахмани Ар-Рахиим...» Эти слова звучат как древнее изречение. Но также они имеют знакомое звучание. Заглянув в прошлое, за две тысячи лет до Мухаммеда,

я обнаружил эти слова в Таврате: «Вечный, Вечный<sup>3</sup>, милостивый и милосердный Бог<sup>4</sup>»<sup>5</sup> и «...Он окажет тебе милость и пожалеет тебя...»<sup>6</sup>.

Иврит в Таврате очень близок к арабскому, на котором был написан Коран. В конце концов, оба языка происходят от детей Ибрахи-ма. Просто взгляните на эти слова.

רַחֵם	<i>Рахам</i> , сострадательный
الرَّحِيمِ	<i>Ар-Рахшим</i> , милосердный
חַנוּן	<i>Чаннун</i> , милостивый
רַחֵם	<i>Рахум</i> , милосердный
الرَّحْمٰنُ	<i>Ар-Рахмани</i> , благодостный

Это не единственные аяты, в которых Аллах назван милостивым и милосердным. В Таврате и в Пророках слово «*Рахум*» встречается 47 раз, слово «*Рахам*» — 44 раза, и слово «*Чаннун*» — 13 раз. Древние пророки произносили эти святые слова снова и снова. В Коране также есть 123 аята, в которых Аллах назван милостивым, и 62 аята, которые называют его милосердным.

Сура 1 восхваляет Аллаха и возносит молитву. «Веди нас прямым путем». Если нам нужна помощь Аллаха в поиске прямого пути, где же кривые пути? Сколько существует кривых путей? Откуда взялись эти кривые пути? Куда они ведут, не в ад ли?

---

<sup>3</sup> Слово «Вечный», которое иногда пишется как «ГОСПОДЬ», в Таврате и Пророках (включая Забур) зачастую используется как перевод слова YHWH (יהוה) (Яхве), святое имя Аллаха, обозначающее «Я есть, Кто Я есть».

<sup>4</sup> В цитатах из Таврата, Инжила и в Пророках я оставляю оригинальное слово «Бог». В своих комментариях я в основном использую слово «Аллах».

<sup>5</sup> Пророки, 2 Летопись 30:9.

<sup>6</sup> Таврат, Второзаконие 13:17.

Прямой путь должно быть сложно найти. Если бы это было легко, нам не понадобилась бы помощь Аллаха в его поиске. Предоставленным самим себе, у нас мало надежды избежать широкой дороги, ведущей к разрушению. Что-то приносит людям большие проблемы. Сура 1 признает, что не все пути одинаковы. Так как же нам распознать прямой путь? Должно быть, это один из самых важных вопросов, с которыми мы сталкиваемся.

A decorative graphic consisting of a light gray, stylized vine with several leaves and a single flower, swirling around the central text.

# ГЛАВА 2

## СУРА 2. АЛЬ-БАКАРА («КОРОВА»)

Через несколько недель после Рамадана мои соседи забили крупного быка за домом на *Ид аль-Адха* (Праздник жертвоприношения). К Небесам возносились молитвы, а из яремных вен бесчисленных животных проливалась кровь.

Сура 2 называется просто — Аль-Бакара («Корова»). Изучая Суру 2, я вспомнил о забитом быке моих соседей. В ней 286 аятов, что делает ее самой длинной в Коране. Поскольку эта Сура настолько длинна, я не могу разбирать каждый аят, но она заслуживает внимательного прочтения.

### ПРОРОЧЕСКОЕ ПРИЗВАНИЕ МУХАММЕДА (СУРА 2:23-24)

Аяты 23 и 24 говорят о том, что чтение Мухаммедом Корана на арабском намного превосходит всех остальных, что считается окончательным доказательством его пророческого призвания. Его удивительные и мощные ораторские способности казались гораздо выше, чем у кого-либо еще, его последователи восприняли это как верное свидетельство того, что его послание пришло от Аллаха.

### ВЗЛЕТ И ПАДЕНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА (СУРА 2:30-34)

Аль-Бакара объясняет сотворение человека в аятах 30-34. Интересно, что тут говорится о том, что ангелы предвидели очень большую проблему. Люди взбунтуются.

Вот твой Повелитель сказал ангелам: «Я установлю на земле наместника». Они сказали: «Неужели Ты поселишь там того, кто будет распространять нечестие и проливать кровь?»

Несмотря на будущий бунт людей, аят 34 говорит, что Аллах решил не только создать людей, но и велел ангелам преклониться перед ними.

Забур соглашается с тем, что кажется странным, что Аллах проявляет интерес к человечеству. Давуд писал:

«...кто такой человек, что Ты беспокоишься о нем? Кто такой сын человека, что Ты заботишься о нем?» Ты сделал его немного ниже ангелов, Ты увенчал его славой и честью. Ты поставил его владыкой над делами Своих рук, все подчинил под ноги его<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Забур 8:5-7.

После того как Аллах создал Адама и его жену Хаву, они наслаждаются прекрасным садом, где могут с удовольствием вкушать плоды любого дерева, кроме одного. Но затем приходит сатана и обманывает их, чтобы они ели запретный плод. В Коране говорится: «Тогда сатана заставил их ускользнуть... и вывел их из того состояния, в котором они были». Каково было состояние их существования до того, как они вкусили запретный плод? Разве это не было состояние невинности, без вины, стыда или осуждения? Когда они потеряли свою невинность, Аллах выгнал их из сада без возврата.

### АЛЛАХ ОБЕЩАЕТ ПОМОЩЬ

Адам и Хава нуждались в правильном руководстве, как и все их потомки. Но есть и другая проблема. А как же вина за нарушение законов Аллаха? Представьте, что кто-то украл 100 000 долларов из банка. В конце концов, полиция ловит вора. Он говорит, что нашел прямой путь и поэтому хочет отдать 50 000 долларов в детский дом, а остальные — вернуть. Он обещает, что никогда больше не будет воровать. Сотрут ли его добрые дела и покаяние полностью долг и упразднят ли его вину? Что, если при ограблении банка он убил охранника?

Таврат описывает предупреждение Аллаха Адаму и Хаве о запретном плоде. Аллах сказал им, что если они вкусят плод, то обязательно умрут.

Шайтан — лжец. Он солгал Хаве, сказав, что они не умрут, если вкусят запретный плод. Но они умерли. Во-первых, они в конечном счете состарились и заболели, и их постигла физическая смерть. Во-вторых, что более важно, умерли их отношения с Аллахом. Они стыдились своего греха и пытались спрятаться от Аллаха.

И все же произошло нечто удивительное. Во-первых, Аллах пообещал послать особого человека, которого он назвал «Семенем». Аллах предупредил шайтана: «Я положу вражду между тобой

и женщиной и между твоим потомком и ее Потомком: Он будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить Его в пяту»<sup>8</sup>. Кто же поражает шайтана?

Во-вторых, Аллах принес первую жертву в истории человечества. Вместо того чтобы оставить их в позорной наготе, Аллах сам одел Адама и Хаву в шкуры животных. Откуда взялась эта одежда из кожи? Аллах сам убил жертвенных животных, чтобы скрыть их наготу и стыд. Только он мог обеспечить удовлетворительную жертву, чтобы покрыть их позор.

### Истина или ложь (Сура 2:42)

Римский правитель однажды спросил Ису: «Что есть истина?» Коран предостерегает против того, чтобы покрывать истину ложью. Знание истины приносит свободу. Человеку, который обнаруживает, что у него поврежден сердечный клапан, приходится пережить болезненную операцию, но знание истины способно привести его к более долгой и счастливой жизни.

Откуда мы знаем правду?

Наука и техника совершают удивительные вещи. Самолеты могут облетать мир за считанные часы. Компьютеры соединяют людей в разных странах и мгновенно переводят языки. Лекарства и вакцины продлевают человеку жизнь. Но ничто из этого не способно полностью раскрыть нам духовную истину Аллаха. Он существует отдельно от нашей материальной Вселенной.

Инжил говорит: «...но все проверьте и держитесь добра»<sup>9</sup>. В совре-

---

Сам Аллах одел Адама и Хаву в одежды из кожи животных... только он мог обеспечить удовлетворяющую жертву.

---

<sup>8</sup> Таврат, Начало 3:15.

<sup>9</sup> Инжил, 1 Фессалоникийцам 5:21.



менных терминах это называется критическим мышлением. Это означает, что вопрос о том, является ли что-либо истинным или нет, может помочь нам открыть для себя истину.

Он ищет ряд доказательств. Иса аль-Масих поддержал «принцип двух или трех». Он сказал, что каждый факт подтверждается двумя или тремя свидетелями<sup>10</sup>. Этот принцип необходим для определения физической и духовной истины.

Старая пословица гласит: «Много пар глаз видят больше, чем одна». Да, это так, но только в том случае, если люди открывают глаза. Много пар слепых глаз видят не больше одной. Истина доступна тем, кто ищет, спрашивает и слушает.

### ДЕТИ ИБРАХИМА (СУРА 2:40)

Кто такие дети Ибрахима? Где они жили, когда был жив Мухаммед? Какой завет Аллах заключил с ними? Завет обычно означает соглашение, более глубокое, чем договор, в котором стороны посвящают себя друг другу. Например, во многих культурах муж и жена заключают завет любить друг друга всю жизнь.

В первой книге Таврата, которая называется Начало, мы читаем о том, как Аллах заключил завет с Ибрахимом<sup>11</sup>. Он обещает сделать детей Ибрахима великим народом, который будет наслаждаться благословениями Аллаха и приносить свое благословение всем остальным народам.

---

<sup>10</sup> См.: Инжил, Матай 18:16.

<sup>11</sup> Таврат, Начало 12:1-3: «Вечный сказал Ибраму: Оставь свою страну, своих родственников и дом своего отца и иди в землю, которую Я тебе укажу. Я произведу от тебя великий народ и благословлю тебя. Я возвеличу твое имя, и ты будешь благословением. Я благословлю тех, кто благословляет тебя, и прокляну тех, кто проклинает тебя; и через тебя получат благословение все народы на земле».

Ибрахим выполнил свою часть завета, когда покинул дом своего отца и отрекся от идолопоклонства.

Выполнил ли Аллах свою часть завета? Если да, то когда и как?

Коран напоминает нам о том, как Аллах избавил израильтян от рабства в Египте, разделил Красное море, погубил армию фараона и затем провел их через пустыню.

### ДЕСЯТЬ ЗАПОВЕДЕЙ (СУРА 2:53)

Сура 2:53 гласит: «Вот Мы даровали Мусе (Моисею) Писание и различение, — быть может, вы последуете прямым путем». Что это за «различение»? Я полагаю, что это — Десять заповедей.

Коран не перечисляет Десять заповедей. Полный список мы находим в Таврате<sup>12</sup>.

1. Пусть не будет у тебя других богов перед Аллахом.
2. Не поклоняйся идолам.
3. Не произноси имя Аллаха всуе.
4. Соблюдай субботу в святости.
5. Почитай отца и мать.
6. Не убей.
7. Не прелюбодействуй.
8. Не воруй.
9. Не лги.
10. Не возжелай чужого.

Для чего нам нужны эти Десять заповедей? Представьте себе богатого торговца тканями. Всем было известно о его прекрасных шелковых, шерстяных и хлопковых тканях. Короли и королевьы посылали

---

<sup>12</sup> См.: Таврат, Второзаконие 5:7-21.

к нему за тканями для королевской одежды. Но с возрастом он начал обманывать. Он стал показывать ткани под светом свечей, вместо того чтобы выносить на яркий солнечный свет. Его нечестность дорого ему обошлась, поскольку однажды великий князь обнаружил на ткани пятна и приказал арестовать продавца и бросить в темницу.

Десять заповедей подобны яркому свету. Когда кто-то выходит на свет этих заповедей, он выявляет пятна и вину греха. Как и продавец тканей, некоторые люди хотят осматривать себя только в темноте, где их вина не проявляется.

### ИСКАЖЕННОЕ (ЗАМЕНЕННОЕ) ПИСАНИЕ? (СУРА 2:59)

— Ваша книга испорчена! Я ни за что не стану ее читать! — сосед поспешно вернул мне Инжил. Так, будто это змея, способная ужалить. — Она должна гореть. Она была искажена.

— Минутку, откуда вы это взяли? — спросил я.

— Оригиналы Таврата, Забура и Инжила утрачены навеки. У вас осталась только искаженная книга, — настаивал он.

Мои друзья-мусульмане, иногда в вежливой форме, иногда — нет, всегда говорят мне, что я не могу доверять ничему, что было написано до Корана. Они говорят, что евреи изменили Таврат и Забур, поэтому Аллах послал Инжил. Но затем христиане исказили Инжил, и Аллаху пришлось послать Коран. Откуда они это взяли?

В Суре 2:59 говорится: «Беззаконники заменили сказанное им слово другим, и Мы ниспослали на беззаконников наказание с неба за то, что они поступали нечестиво».

Что это значит, что они изменили Слово Аллаха? Может ли это означать, что они не повиновались Аллаху? Например, Таврат повествует о том, как детям Исраила нужна была вода, и Аллах приказал Мусе поговорить со скалой, чтобы она дала им воду. Но Муса не повиновался Слову Аллаха; он исказил его Слово и в порыве гнева ударил по скале своим посохом.

Представьте, что я говорю своему сыну: «Пожалуйста, убери игрушки и наведи порядок в своей комнате». Через час я захожу в его комнату и вижу, что он играет с игрушками, а в комнате все еще царит беспорядок. Я говорю: «Ты искажил мои слова. Вместо того чтобы убрать игрушки, ты продолжаешь играть». Он изменил результат моих слов. Фактически произнесенные мной слова не изменились. Изреченные слова Аллаха не меняются.

### **МУСУЛЬМАНЕ, ИУДЕИ, ХРИСТИАНЕ И ДРУГИЕ (СУРА 2:62)**

Этот отрывок звучит мирно, терпимо и включает все народы и религии.

Те, кто верит, и те, кто следует за евреями, а также христианами и сабианами, те, кто верит в Аллаха и в Последний день и поступает праведно, получают награду от своего Господа: на них не будет страха, и они не будут печалиться.

Значит ли это, что Таврат, Пророки и Инжил надежны? Без их Писаний евреи и христиане не могли бы знать об Аллахе и о Последнем дне. Пойдут ли люди всех искренних религий в рай? Если они могут достичь рая, соблюдая свои собственные Писания, какой смысл в том, чтобы Коран следовал за Инжилом? В этом отношении, почему Инжил был дан после Таврата и Забура?

Тогда возникает вопрос о людях, которые не являются мусульманами, евреями или христианами. Может ли кто-то поверить в Аллаха и Последний день, не имея доступа к Таврату, Забуру, Инжилу или Корану? Почему Аллах вознаграждает людей за веру в него и в Последний день? Шайтан верит в Аллаха в том смысле, что он знает, что Аллах существует. Разве только атеисты отправляются в ад? Может ли атеист, который совершает дела праведности с искренним сердцем, но не верит в Создателя, все же попасть в рай? Почему Аллах требует, чтобы люди верили в его существование, если даже

атеисты способны вести хороший образ жизни? Почему он просто не создал всех с врожденной верой в его существование? Возможно, он это сделал. Исследования в разных странах мира показали, что практически в каждом человеческом обществе большинство людей верят в ту или иную всемогущую силу Творца. Быть может, кому-то приходится прилагать огромные усилия к тому, чтобы убедить себя, что Аллаха нет?

### **МУСА И ПРИНЕСЕНИЕ В ЖЕРТВУ КОРОВЫ (СУРА 2:67-73)**

Возможно, вы помните, что первая жертва в истории человечества была принесена самим Аллахом, чтобы покрыть позор Адама и Хавы шкурами животных. После этой первой жертвы упоминается еще много. Каин и Авель приносили жертвы. Каин принес овощи из своего сада, а Авель принес в жертву животное. Аллах был доволен приношением Авеля, но не Каина. Возможно, сердце Каина было эгоистичным и лишенным веры. В любом случае в приступе ревнивого гнева он убил Авеля.

Что делает жертва? В Коране говорится, что иногда жертва может использоваться как знак. В этой истории рассказывается о том, как Аллах велел Мусе взять кусочек принесенного в жертву животного и ударить по телу умершего человека. Когда жертва коснулась тела мертвеца, он вернулся к жизни. Знаки указывают на что-то еще. Согласно Корану, жертва Мусы использовалась как знак того, что Аллах обладает способностью воскрешать мертвых. Была ли еще какая-то жертва, которая показывает силу Аллаха воскрешать мертвых?

### **НЕЗНАНИЕ КНИГИ (СУРА 2:78)**

Жить в невежестве — все равно что жить в темной пещере. Аят 78 предупреждает: «Среди них есть неграмотные люди, которые не знают Книги, а лишь верят пустым мечтам и делают предположения».

Пещера также похожа на эхокамеру. В запертой комнате единственный голос, который мы слышим, — наш собственный. Есть поговорка, что некоторые люди верят всему, что передается «из уст в уста», например, распространению сплетен. Они никогда не искали истину для себя. Если их соседи распространяют слух о том, что луна создана из сыра, они с радостью верят в это. Они верят только слухам, которые передаются из уст в уста, как бабочка, которая перелетает с одного цветка на другой.

Не совсем понятно, что означает «Книга» в аяте 78. Но дело в том, что люди не должны выносить суждение о чем-то, пока не ознакомятся с этим. Я иду по дороге Корана, поэтому не буду неграмотен в том, что он говорит. Я не хочу просто строить предположения о послании Корана. Но сколько людей уделяют время чтению Корана? Сколько на самом деле садятся и читают его для себя, а не просто цитируют сказанное другими людьми?

### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕЖНИХ КНИГ (СУРА 2:97)

Вот хороший пример, когда человек не верит слухам и сплетням. Сура 2:97 продолжается словами: «Скажи: “Кто является врагом Джабраилу (Гавриилу)?” Он низвел его (Коран) на твое сердце с соизволения Аллаха в подтверждение правдивости того, что было прежде, в качестве верного руководства и благой вести для верующих».

Слухи говорят, что Таврат, Забур и Инжил были изменены, но этот аят одобряет их. Когда арабы впервые услышали Коран, откуда они могли знать, что Коран подтверждает Препные Книги, если у них не было надежных копий? Этот аят предполагает, что евреи, христиане и мусульмане могли сесть вместе и сравнить Священные Книги.

---

Слухи говорят, что Таврат, Пророки и Инжил были изменены, но этот аят одобряет их.

---



### ОТМЕНА ПИСАНИЯ (СУРА 2:106)

Что происходит, когда человек сталкивается с чем-то вроде противоречия в Коране? Оно часто объясняется как отмена. Сура 2:106 гласит: «Когда Мы отменяем или заставляем забыть один аят, то приводим тот, который лучше его, или равный ему. Разве ты не знаешь, что Аллах способен на всякую вещь?» Это — источник противоречий. Один мусульманский писатель утверждает:

Эта концепция, первоначально изобретенная данными учеными, утверждает, что в Коране есть некоторые аяты, которые были аннулированы и признаны недействительными другими аятами!

Аят, который отменяет, называют «аль-Насех», а отменяемый аят называют «аль-Мансукх».

Хотя первоначально эта концепция была предложена мусульманскими учеными в результате плохого понимания Корана, тем не менее немусульманские писатели широко использовали ее, чтобы бросить тень на совершенство и Божественность книги<sup>13</sup>.

Как христианин, я пишу об этой дискуссии как стороннее лицо. Однако, даже просто глядя на Суру 2:106, мне кажется, что в Коране говорится, что в откровении Аллаха не должно быть противоречий. Если Аллах говорит что-то в одном месте Корана, оно должно быть созвучно тому, что он говорит в другом месте. Аллах может раскрыть что-то другими словами, но последующее откровение должно только улучшать первое откровение, а не противоречить ему.

---

<sup>13</sup> «Упразднение, величайшая ложь против Корана», Submission, <http://submission.org/abrogation.html>, доступ произведен в феврале 2018 года.

Другая точка зрения состоит в том, что Аллах может отменить все, что пожелает, даже если мы не видим причины, почему он это делает. Некоторые люди верят в это и используют принцип отмены, чтобы объяснить, как более позднее откровение может на первый взгляд противоречить более раннему.

### МОЛИТВА ЗА СТРАННИКОВ И ВРАГОВ (СУРА 2:105)

С каждым рассветом в мире людей вспыхивают все новые конфликты. В Суре 2:105 говорится: «Неверующие из людей Писания и многобожники не хотят, чтобы вам ниспосылалось благо от вашего Господа. Аллах же отмечает Своей милостью, кого пожелает. Аллах обладает великой милостью».

Прочтение этого аята опечалило мое сердце! Испытывали ли евреи и христиане враждебность к первым мусульманам? Иса аль-Масих учил своих учеников любить и молиться за всех — как дружелюбных, так и нет<sup>14</sup>. Если я следую за Исой, я желаю своим друзьям-мусульманам по всему миру всего самого лучшего. Я не радуюсь злу. Я не проклинаю их. Мне всегда следует молиться о том, чтобы истинная жизнь, мир и вечная радость в изобилии приходили к индуистам, буддистам, мусульманам и всем остальным. Если кто-то надеется на то, что мусульмане не будут видеть ничего хорошего, как он может быть истинным последователем Исы аль-Масиха?

### УКРАДЕННАЯ ВЕРА (СУРА 2:109)

История показывает, что большинство первых арабских мусульман практиковали идолопоклонство до принятия ими ислама. Мухаммед проповедовал идолопоклонникам в своем родном городе Мекке. После их отклонения он совершил *хиджру* в Медину, где

---

<sup>14</sup> Инжил, Матай 5:43.

с большим успехом проповедовал среди идолопоклонников в этом городе. Он отвратил их от идолопоклонства и поклонения многочисленным богам и привел к вере в одного Творца. В таком случае следующий аят озадачивает:

После того как прояснилась им истина, многие из людей Писания из зависти своей хотели бы отвратить вас от веры, когда вы уже приняли ее. Простите их и будьте великодушны, пока Аллах не явится со Своим повелением. Воистину, Аллах способен на всякую вещь.

Если бы люди Писания (Книги) пытались отвратить новоиспеченных мусульман от веры, разве это не означало бы, что они хотят, чтобы они вернулись к идолопоклонству? Если они пытаются обратить их опять в иудаизм или христианство, то в чем неверность? Ранее, в Суре 2:62, мы читали о том, что людям Книги, которые по истине уверовали в Аллаха, уготована награда.

Сегодня многие люди опасаются беседовать с евреем или христианином, так как боятся, что этот человек может попытаться обратить их опять к неверности. Но это не может быть правдой, ведь люди Писания тоже исповедуют веру в единого Аллаха. Все — евреи, христиане и мусульмане — отвергают поклонение многочисленным ложным богам. Все они отвергают идолопоклонство.

### **Читают ли иудеи и христиане одну и ту же Книгу? (СУРА 2:113)**

Какую Книгу или Книги читают иудеи и христиане? У иудеев и христиан разные представления об Аллахе. Это видно по разным именам. В Суре 2:113 говорит:

Иудеи сказали: «Христиане не следуют прямым путем». А христиане сказали: «Иудеи не следуют прямым путем». Все они читают Писание, но слова невежественных лю-

дей похожи на их слова. В День воскресения Аллах рассудит их в том, в чем они расходились во мнениях.

В каких-то вещах иудеи и христиане согласны, в каких-то — нет. Что такое Книга (Писание) иудеев? Иудеи читают Таврат и Пророков (включая Забур). Таврат — это первые пять книг Мусы, за которыми следуют книги истории вождей Исраила. Книга хвалебных песен царя Давуда называется Забур. За ним следуют книги ряда других пророков, таких как Дуль-Кифль (Езекиил), Иешая (Исаия) и Даниял (Даниил). Всего в иудейских Писаниях 39 книг в одной большой книге<sup>15</sup>.

Со времен Исы аль-Масиха и поныне его последователи принимали 39 разделов Таврата и Пророков как Слово Аллаха<sup>16</sup>. Христиане верят, что Аллах говорил и вдохновлял пророков, а они записывали его слова. Он вел их в том, чтобы записать историю, законы, заповеди и пророчества о будущем.

Инжил можно называть Новым Заветом.

Слово «*Инжил*» лишь означает «Благая Весть»<sup>17</sup>. Есть лишь один Инжил, их не два, пять или двадцать. Более одного Инжила, или Благой Вести, никогда не существовало<sup>18</sup>. Его можно было бы назвать «*Самой лучшей вестью во все времена*». Проще говоря, когда я говорю «*Инжил*», я имею в виду все 27 разделов, собранных в одну большую Книгу. В Таврате, Пророках и Инжиле используются Суры и аяты.

Петир, Йохан, Паул и Матай были детьми Ибрахима, который следовал за Исой аль-Масихом. Они верили в то, что все — и Таврат

---

<sup>15</sup> Таврат и Пророки часто называют Ветхим, или Старым, Заветом.

<sup>16</sup> Например, Таврат — это одна Книга, которая состоит из пяти разделов более коротких книг.

<sup>17</sup> Греческое слово — «евангелион» (εὐαγγέλιον).

<sup>18</sup> Время от времени появлялись ложные Инжилы, но они не выдерживают критики.

и Пророки — говорили об Исе и точно предсказывали его пришествие. Поскольку Иса исполнил древние пророчества, они приняли его как истинного Масиха.

Кроме того, Аллах вдохновил учеников Исы написать Инжил, он вдохновил их использовать ряд цитат из Таврата и Пророков. Некоторые ученые считают, что до 25% Инжила является либо прямой цитатой, либо косвенной ссылкой на предыдущие Священные Книги. Инжил вплетает в свои аяты слова Таврата и Пророков, словно ковровщик переплетает прекрасные шелковые нити.

Тем не менее не все дети Ибрахима принимали Ису. Хотя многие из первых последователей Исы происходили от детей Ибрахима, многие из них отвергли его. В конце концов, послание Исы распространилось по всему Средиземноморью и Европе, где жило множество идолопоклонников. Многие обратились к Исе, уничтожили своих идолов и начали собираться вместе во имя его. По сравнению с числом этих новообращенных число иудейских последователей Исы постепенно уменьшалось. Ко времени Мухаммеда было еще несколько детей Ибрахима, живших в Аравии и близлежащих землях, которые все еще верили в Таврат и Пророков, но отвергали Ису аль-Масиха.

К сожалению, сегодня все еще имеет место тот факт, что некоторые люди боятся читать *все* книги, в которых говорится об Аллахе: Таврат, Пророки, Инжил и Коран.

### У АЛЛАХА НЕТ СЫНА (СУРА 2:116-117)

Сура «Аль-Бакара» поднимает ряд важных тем, но, возможно, не более чем аяты 116-117.

Они сказали: «Аллах взял Себе сына». Пречист Он! Напротив, Ему принадлежит то, что на небесах и на земле. Ему одному все покоряются. Он — Творец небес и зем-

ли. Когда Он принимает решение, то стоит Ему сказать: «Будь!» — как это сбывается.

Не секрет, что Инжил неоднократно называет Ису аль-Масиха Сыном Аллаха. Он также называет его Сыном Человеческим. Инжил говорит: «Аллах так возлюбил мир, что отдал своего едиnorodного Сына, чтобы всякий верующий в него не погиб, но имел жизнь вечную»<sup>19</sup>. Во времена Мухаммеда по всей Африке и на всем Ближнем Востоке стало известно, что Инжил называет Ису едиnorodным Сыном Аллаха. Тогда это тоже не было секретом.

Хотя этот аят не называет христиан напрямую — он просто говорит «они», можно предположить, что это, вероятно, означает христиан. Как последователь Исы, я могу читать аяты 116 и 117 без сильной негативной реакции. Почему? Потому что я не совсем уверен, что Инжил и Коран говорят здесь об одном и том же.

Прочитайте Суру 5:116:

Вот сказал Аллах: «О Иса, сын Марьям! Говорил ли ты людям: «Примите меня и мою мать двумя богами наряду с Аллахом?» Он сказал: «Пречист Ты! Как я мог сказать то, на что я не имею права?..»<sup>20</sup>

Это неоспоримое осуждение идолопоклонства. Не поклоняйтесь никаким другим богам, кроме единственного истинного Аллаха. И иудей и христианин согласились бы и сказали: «Аминь». Так в чем же проблема? Возможно, путаница связана с древней традицией сжигания свечей некоторыми христианскими народами перед изображениями Марьям, держащей младенца Ису на руках. Поклоняются ли эти люди Марьям и Исе как богам? Иногда так кажется, и даже мне.

---

<sup>19</sup> Инжил, Иохан 3:16.

<sup>20</sup> См.: Суры 5:116 с 4:169 и 5:77-79; а также Суры 19:36; 19:91; 112:3.

Я никогда не молился изображению и не молился ни одному святому или чему-либо другому, кроме одного Творца Аллаха, поэтому не могу говорить за все бытующие в мире традиции. Однако, по моему опыту, даже те, кто зажигает свечи перед изображением Марьям, вероятно, скажут, что не считают ее богом. Она была человеком. Пророки, Инжил и Коран учат, что она была девственницей, которая чудом забеременела Исой. У нее не было мужа, а у Исы не было земного отца.

И все же христиане верят, что Иса был единокровным Сыном Аллаха. Это может прозвучать плохо, очень плохо. Это может прозвучать как богохульство. *Ширк!* Богохульство! У Аллаха есть сын?!

Может быть, нам удастся найти ответ, если взглянем на слово «рожденный» иначе. Когда предположительно родился Иса? Это было во времени или в вечности? В Коране говорится, что Аллах, сотворив Ису, сказал: «Будь». С человеческой точки зрения, очевидно, что физическое тело Исы появилось в утробе Марьям в определенный момент времени. Но когда появился Дух Исы? Инжил учит чему-то необычному. Еще до существования времени и пространства Иса был рожден вечно и духовно или вышел из сердца Аллаха. По этой причине его называют *Калиматулло* и *Рухуллой*. Этими двумя словами Коран называет Ису. Когда Инжил говорит «рожденный», это не означает, что он рожден отдельно, как человеческий ребенок у отца. Это означает выход в единстве с самой сущностью и личностью Аллаха. Как будто Аллах сам излился в человека — Ису аль-Масиха. По этой причине Иса считается Сыном Аллаха и Сыном Человеческим.

Кроме того, Инжил называет Аллаха Небесным Отцом<sup>21</sup> не потому, что он взял жену и имел сына (Да не будет так! Христиане

---

<sup>21</sup> В целом, я стараюсь писать слово «Небеса» с большой буквы, говоря о месте, где Аллах существует отдельно от Вселенной. В некоторых местах «небеса» означают небо или космос. Христиане считают, что «Небеса» (или «рай». — *Прим. переводчика*) — это место вечной жизни с Аллахом.

тоже называют веру в такое «ширк»), а потому, что он — Первый, Всевышний, и тот, кто действует с конечной целью в уме. Например, в Турции люди продолжают называть Кемаля Мустафу «Ататюрком», потому что он был первым, самым высокопоставленным лицом и основателем Турции. Но лично у него никогда не было биологических детей.

Вот большой вопрос, который постоянно возникает при чтении Корана: кто же такой Иса аль-Масих?

### Следуя желаниям других (Сура 2:120)

Не все человеческие желания хороши. Наши сердца часто могут отклоняться от безопасного пути, словно своенравная овца. Коран предупреждает о том, что человека вводят в заблуждение неправильные желания. В Суре 2:120 говорится:

Иудеи и христиане не будут довольны тобой, пока ты не станешь придерживать их религии. Скажи: «Путь Аллаха — это прямой путь». Если же ты станешь потакать их желаниям после того, как к тебе явилось знание, то Аллах не будет тебе ни Покровителем, ни Помощником.

Мой ответ, и я полагаю, ответ многих других, безусловно, будет таким: «Да, мы не должны следовать нашим желаниям, мы должны следовать указаниям Аллаха». Зачастую человеческое сердце может быть ненадежным компасом. Если мы честны, то понимаем, что оно — источник зла, из которого проистекают злые мысли, убийство, прелюбодеяние, блуд, воровство, лжесвидетельство и богохульство<sup>22</sup>. Наша единственная надежда — следовать правильному руководству Аллаха в его Слове, а не нашим желаниям.

<sup>22</sup> Инжил, Матай 15:19.

Как мы видели в Суре 2:62, в Коране говорится, что некоторые евреи и христиане имели возможность получить великую награду от Аллаха. Как они получают эту награду? Искренне следуя его Слову, раскрытому в Таврате, Пророках и Инжиле. Поэтому 2:120 не может означать, что евреи и христиане утратили истину, а только то, что некоторые оставили Слово Аллаха. Не это ли подразумевается далее, в аяте 121: «Те, кому Мы даровали Писание и кто читает его надлежащим образом, действительно веруют в него. А те, которые не уверуют в него, непременно окажутся в убытке?»

### КААБА (СУРА 2:127)

Теперь обратимся к теме Каабы. Расположенный в самом центре Мекки, этот большой куб имеет высоту 13,1 м (43 фута), размером 11,03 м (36,2 фута) на 12,86 м (42,2 фута). Он обтянут черно-золотой тканью. Этот большой камень, возможно, метеорит, встроен в восточный угол сооружения. В рамках ежегодного хаджа бесчисленные паломники медленно семь раз перемещаются по кругу против часовой стрелки вокруг Каабы. Многие пытаются подобраться достаточно близко, чтобы прикоснуться или поцеловать священный камень.

Сура 2:127 повествует историю, которая связывает Ибрахима с Каабой и Меккой: «Вот Ибрахим (Авраам) и Исмаил (Измаил) подняли основание Дома (Каабы)». Как христианин, читающий Коран, я нахожу это захватывающим повествованием из жизни Ибрахима. Исследуя Таврат, Пророков и Инжил, я не могу найти ни одной соответствующей истории. Таврат подробно описывает призыв Ибрахима в страну Ур, его странствия в земле Харран, пребывание в обетованной земле филистимлян, его путешествие в Египет и, наконец, его смерть в земле обетованной.

Мне любопытно, почему в Таврате не упоминается о том, что Ибрахим посещал Мекку. Это может означать, что Муса просто пропустил часть истории, когда Аллах вдохновил его написать исто-

рию Ибрахима. Во время своих странствий и путешествий в Египет Ибрахим вполне мог зайти далеко на юг в Аравию и посетить город Мекку. Возможно, он посетил Каабу в другом городе. Но это наводит на другой вопрос. Что могло побудить Ибрахима построить дом в Мекке с помощью Исмаила?

Почему это озадачивает? Во-первых, Аллах пообещал дать Ибрахиму землю между Средиземным морем и за рекой Иордан.

Мекка находится в сотнях миль к югу от земли, которую Аллах обещал Ибрахиму и его семье. Во-вторых, каким образом Исмаил вписывается в историю наследия Ибрахима в земле обетованной? Жена Ибрахи-ма Сара стала ревновать к Хаджар, своей египетской служанке, и ее сыну Исмаилу, и поэтому настояла на том, чтобы Ибрахим отослал их прочь. Они ушли в пустыню, и Аллах позаботился о них. Но поскольку Хаджар был служанкой Сары, Исмаил не был сыном, по закону равным Исхаку. Хотя Ибрахим и Аллах любили Исмаила, Исхак был сыном обетования, наследником Ибрахима, рожденным им и его женой Сарой в преклонном возрасте в результате чудесной беременности.

Через сотни лет после смерти Ибрахима Аллах поручил Сулейману, сыну Давуда, построить святой храм в Кудусе. В этом храме была специальная комната для хранения Ковчега Завета, содержащего Десять заповедей. Храм в Кудусе простоял сотни лет и был окончательно разрушен римской армией в 70 году нашей эры. До прихода аль-Масиха храм назывался Домом Аллаха. Однако Инжил делает революционное заявление: «Бог, сотворивший мир и все в нем, будучи Господом неба и земли, не живет в храмах, созданных чело-

---

Еще до существования времени и пространства Иса был вечно и духовно рожден, или произошел, из сердца Аллаха. По этой причине он назван Калиматулла и Рухулла.

---



веком...»<sup>23</sup>. Аллах заменил храм в Кудусе живыми человеческими сердцами, которые с радостью приняли его.

**ВЕРА ИБРАХИМА, ИСМАИЛА, ИСХАКА, ДАВУДА И ИСЫ  
(СУРА 2:135-136)**

Коран вновь призывает людей к вере древних пророков Аллаха:

Они сказали: «Обратитесь в иудаизм или христианство, и вы последуете прямым путем». Скажи: «Нет, в религию Ибрахима (Авраама), который был ханифом (единобожником) и не был одним из многобожников». Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, а также в то, что было ниспослано нам и что было ниспослано Ибрахиму (Аврааму), Исмаилу (Измаилу), Исхаку (Исааку), Йакубу (Иакову) и коленам (двенадцати сыновьям Йакуба), что было даровано Мусе (Моисею) и Исе (Иисусу) и что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем различий между ними, и Ему одному мы покоряемся (в исламе)».

По всей видимости, к Мухаммеду или его последователям подходили некие люди, призывая их стать иудеями или христианами. Я предполагаю, что это означает, что иудеи хотели, чтобы мусульмане становились иудеями, а христиане хотели, чтобы они становились христианами, а не наоборот. В любом случае Мухаммед призывает мусульман непреклонно отвечать: «Нет!» Он говорит, что вместо того, чтобы становиться иудеями и христианами, они должны оставаться в откровении, данном святым людям с более ранних времен.

Это создает серьезную проблему. Истинный иудей верит в откровение, данное Ибрахиму, Мусе и прочим. Христианин верит в Таврат,

---

<sup>23</sup> Инжил, Деяния 17:24.

Пророков и Инжил. Поэтому трудно понять, каким образом аяты 135 и 136 не противоречат друг другу. 135-й будто говорит: «Не становитесь иудеем или христианином», но затем 136-й гласит: «Верьте в то же, во что верят иудеи, и верьте в Ису аль-Масиха, как христиане».

Кто-то может возразить: «Подождите, в аяте 135 говорится, что Ибрахим не присоединился к другим богам, кроме Аллаха. Быть может, иудеи и христиане во время Мухаммеда присоединились к другим богам, кроме Аллаха!» Тем не менее любой хороший иудей в ужасе всплеснул бы руками, услышав предположение, что он верит не только в Аллаха. В конце концов, каждый еврей должен читать *Шма*: «Слушай, Израил, Вечный — наш Бог, Вечный — един»<sup>24</sup>. Точно так же христиане тоже исповедуют *Шму*. Как учил Иса: «Первая из всех заповедей: “Слушай, Израил! Вечный — наш Бог, Вечный — един. Возлюби Вечного...”»<sup>25</sup>. Более многозначительно и не скажешь! И иудеи и христиане категорически осуждают и отвергают любую форму идолопоклонства. Аллах един.

### ОТВРАЩЕНИЕ ОТ КИБЛЫ (СУРА 2:142)

В какой-то момент в течение жизни Мухаммеда направление регулярной молитвы было изменено с обращения к другому городу на Мекку<sup>26</sup>. Сура 2:142: «Глупые люди скажут: “Что заставило их отвернуться от киблы..?” Скажи: “Восток и запад принадлежат Аллаху. Он наставляет, кого пожелает, на прямой путь»». Чуть дальше, в аяте 144, говорится: «...Обрати же свое лицо в сторону Заповедной мечети...»

<sup>24</sup> Таврат, Второзаконие 6:4.

<sup>25</sup> Инжил, Марк 12:29-30.

<sup>26</sup> Есть доказательства того, что некоторые люди молились, повернувшись лицом к каменному городу Петра.

---

Иудеи и христиане  
категорически отвергают  
любую форму  
идолопоклонства.  
Аллах один.

---



Что же случилось? Похоже, в течение некоторого времени Мухаммед и ранние мусульмане не молились, повернувшись лицом в сторону Мекки. Они поворачивались к другому священному месту. Большинство людей считают, что мусульмане поворачивались лицом к городу Кудус, как и дети Ибрахима, живущие в Аравии. Нет

никакого объяснения, почему они молились лицом к Кудусу, кроме намека на то, что, возможно, они пытались убедить детей Ибрахима прийти в ислам. Возможно, это должно было убедить иудеев принять Мухаммеда в качестве нового пророка, наряду с предыдущими пророками.

Но иудеи не приняли ислам и оказали сопротивление. В какой-то момент распространения ислама Мухаммед дал мусульманам новые инструкции — во время молитвы сменить Киблу (направление в молитве) к мечети в Мекке. Некоторые сочли это странным, словно Аллаху было сложно определиться. Мухаммед назвал этих людей глупцами за то, что они подвергли сомнению изменение ориентации в направлении Мекки.

Изменение Киблы напоминает мне еще одну историю о святых местах. Отправившись однажды в долгое путешествие, Иса аль-Масих остановился, чтобы выпить воды у колодца в районе Самарии к северу от Кудуса.

Сидя у колодца, он встретил самарянку, которая была замужем как минимум пять раз!

Иса ответил: «Поверь Мне, женщина, настанет время, когда вы будете поклоняться Отцу не на этой горе и не в Кудусе. Вы, самаряне, и сами толком не знаете, чему вы поклоняетесь, мы же знаем, чему поклоня-

емся, ведь спасение — от иудеев. Но наступит время, и уже наступило, когда истинные поклонники будут поклоняться Небесному Отцу в духе и истине, потому что именно таких поклонников ищет Себе Отец. Аллах есть Дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине»<sup>27</sup>.

Вся земля принадлежит Аллаху. Небеса — его трон. Быть может, почитать исторические места — это хорошо, но Аллаха больше интересует то, что происходит в человеческом сердце.

### РАМАДАН (СУРА 2:185)

Сура 2:185 вводит месяц поста. Прочитаем внимательно.

В месяц рамадан был ниспослан Коран — верное руководство для людей, ясные доказательства из верного руководства и различение. Тот из вас, кого застанет этот месяц, должен поститься. А если кто болен или находится в пути, то пусть постится столько же дней в другое время. Аллах желает вам облегчения и не желает вам затруднения. Он желает, чтобы вы довели до конца определенное число дней и возвеличили Аллаха за то, что Он наставил вас на прямой путь. Быть может, вы будете благодарны.

Рамадан несет с собой праздник всем моим соседям, когда они собираются на *ифтар* после тяжелого дня поста.

— А христиане постятся? — спросил как-то мой сосед-мусульманин. Он ждал ответа с широко раскрытыми глазами.

---

<sup>27</sup> Инжил, Иохан 4:21-24.

— Вы слышали о Величайшем посте? — спросил я. — Это история о великом царе, который отказался от всего, чтобы явить свою власть над шайтаном.

— Нет, я не знаю этой истории, — ответил он.

Инжил говорит о величайшем посте. В течение 40 дней и ночей аль-Масих отказывался от любой пищи. Организм человека может прожить без воды всего три или четыре дня, поэтому мы знаем, что он что-то пил. Но он испытывал очень сильный голод. В момент наивысшей слабости Исы шайтан искушал его превратить камень в хлеб. Иса ответил: «Не одним хлебом живет человек, но и каждым словом, исходящим из уст Аллаха»<sup>28</sup>. — «Написано также: «Не испытывай Вечного, Бога твоего». Тогда Иблис взял Его на очень высокую гору и показал Ему все царства мира во всем их блеске. И он сказал Ему: — Все это я передам Тебе, если Ты падешь и поклонись мне! Тогда Иса сказал ему: Прочь от Меня, Шайтан! Ведь написано: «Поклоняйся Вечному, Богу твоему, и служи Ему одному»<sup>29</sup>. Иса выиграл эту битву, и шайтан сбежал до подходящего времени.

Постятся ли христиане? Да, но не обязательно в установленное время. Мы постимся в соответствии с нашей потребностью в молитве. Пост помогает нам сосредоточиться на Аллахе, а не на еде.

Это очищает наши сердца и тела, чтобы более ревностно искать Господа. Мы также считаем, что Иса выиграл много сражений против шайтана и делится своей победой с нами. Пост — это хорошо, но то, что сделал Иса в пустыне во время своего великого 40-дневного поста, еще лучше. Он доказал свое совершенство.

---

<sup>28</sup> Инжил, Матай 4:4.

<sup>29</sup> Инжил, Матай 4:8-10.

### ХАДЖ (СУРА 2:196-203)

Коран рассказывает мусульманам о хадже в аятах 196-203. В истории показано, что до рождения Мухаммеда жители Мекки добросовестно совершали паломничество в Каабу. После того как Мухаммед принес ислам в Мекку, мусульмане сохранили хадж, но изменили его, убрав аспекты идолопоклонства. Метеорит остался в Каабе, и люди продолжали приходить туда, чтобы молиться и медитировать.

Аят 193 дает конкретные инструкции мусульманам, жившим неподалеку от Мекки. Они могут сделать пожертвование и поститься, если не могут поехать в Мекку.

Оглядываясь назад на Таврат и Инжил, мы видим, что дети Ибрахима каждый год совершали паломничество в Кудус на Праздник кущей. Все иудейские мужчины и их семьи отправлялись в Кудус, чтобы принести там десятину и пожертвования и отпраздновать освобождение от рабства в Египте.

Иса аль-Масих также совершил путешествие в Кудус со своими родителями, когда ему было двенадцать лет, и провел там время, обсуждая Таврат со священниками храма. Его ответы поразили их. По дороге домой в Назарет, поняв, что Исы с ними нет, его родители вернулись в Кудус и нашли его. Расстроившись, они расспросили его, и он ответил: «Зачем же вы Меня искали? — спросил Он. — Разве вы не знали, что Я должен быть в доме Отца Моего?»<sup>30</sup>.

### ЧИСТОТА (СУРА 2:222)

В Суре 2:222 мы размышляем о чистоте, особенно об отношениях между мужьями и женами. В исламе телесная чистота очень важна. «Воистину, Аллах любит кающихся и любит очищающихся».

---

<sup>30</sup> Инжил, Лука 2:49.

Оглядываясь назад на времена Мусы, мы обнаруживаем множество законов о личной и социальной чистоте. Религиозные лидеры учили правилам умывания рук, что делать с больным человеком и как правильно хоронить умерших.

Чистота полезна для здоровья, но во времена Исы аль-Масиха религиозные лидеры набрасывались на любого, кто нарушал их законы. «Харам!» — кричали они, внушая страх простым людям. Они не только обеспечивали соблюдение законов Таврата, но и создавали свои собственные законы и традиции. Если кто-то не соблюдал их религиозные законы, лидеры обрушивали на них стыд и угрозы. Религиозные законы возлагают на людей невыносимое бремя стыда и страха.

Иса видел лицемерие религиозных лидеров. Он говорил:

Горе вам, учителя Таврата и блюстители Закона! Лицемеры! Вы — как побеленные гробницы, которые снаружи выглядят красиво, а внутри полны костей мертвецов и всякой нечистоты. Так и вы снаружи можете показаться людям праведными, но внутри вы полны лицемерия и беззакония<sup>31</sup>.

Поскольку он видел их сердца, Иса знал, что религиозные лидеры, казалось, были чисты в свете всех своих законов, но их сердца были далеко от Аллаха. Что проще: сохранять тело чистым от грязи или хранить сердце чистым от греха?

### РАЗВОД И БРАК (СУРА 2:221-241)

Сура 2:221-241 содержит подробные правила о разводе и повторном браке. Например, аят 230 гласит: «Итак, если муж развелся со своей женой (безвозвратно), то ему не дозволено жениться на ней,

---

<sup>31</sup> Инжил, Матай 23:27-28.

пока она не выйдет замуж за другого, и тот не разведется с ней». Коран не поощряет развод, но допускает его и предусматривает защиту при разводе. Аят 233 говорит, что мужчина-мусульманин обязан обеспечивать их «питание и одежду», то есть если он разводится с женщиной после того, как у нее родился ребенок, он не может выгнать ее без поддержки. Пророк Малахия строго говорит о разводе:

---

Что проще: сохранять тело чистым от грязи или хранить сердце чистым от греха?

---



Если кто ненавидит свою жену и разводится с ней, — говорит Вечный, Бог Израила, — тот оскверняет себя, — говорит Вечный, Повелитель Сил. — Поэтому наблюдайте за собой и не поступайте вероломно в отношении жены<sup>32</sup>.

Пытаясь проверить Ису, религиозные лидеры спросили, разрешает ли Аллах развод. Иса ответил:

— Разве вы не читали, — ответил Иса, — что в начале Создатель сотворил их мужчиной и женщиной и сказал: «Поэтому оставит человек отца и мать и соединится со своей женой, и двое станут одной плотью»? Так что их уже не двое, они — одна плоть. Итак, что Аллах соединил, то человек не должен разделять<sup>33</sup>.

### НЕПРИНУЖДЕНИЕ К РЕЛИГИИ (СУРА 2:256)

— Ислам — мирная религия, — мой друг широко улыбнулся. У меня не было причин считать его неискренним. Он сам был чест-

---

<sup>32</sup> Пророки, Малахия 2:16.

<sup>33</sup> Инжил, Матай 19:4-6.

ным и миролюбивым человеком. Он добавил: — В Коране говорится: «Нет принуждения в религии. Прямой путь уже отличился от заблуждения».

— Спасибо, что поделились этим, — ответил я.

Аят 2:256 — один из трех наиболее часто цитируемых мусульманами мест из Корана, поэтому я слышал его сотни раз.

Вера в Аллаха — это действительно вопрос сердца. Этот аят иллюстрирует простая история. Однажды мать сказала своему маленькому сыну сесть на стул и ждать ужина. Маленький мальчик был непослушным и подчиняться не хотел. Мать снова попросила его сесть. Он вновь отказался. Наконец, она пригрозила отшлепать его, если он не послушается. Тогда он сел, но сказал: «Снаружи я, может, и сижу, но внутри я все равно стою».

Как и эта история, искренняя духовная вера не может быть навязана. Сменит ли кто-то свою религию за 100 долларов? Изменят ли они поистине свою веру, чтобы избежать уплаты налогов или избежать тюремного заключения? Вера, которую можно купить и продать, фальшива. Истинная вера отказывается верить лжи, чего бы это ни стоило. Она убеждена в истине.

Когда христианин становится мусульманином, разве это не значит, что он решает, что христианство ложно, а ислам является истинной? Таким же образом индуист может стать атеистом, потому что решает, что индуизм ложен, а атеизм истинен. Людей можно убедить изменить свою веру, но нельзя угрожать им или покупать их веру за деньги.

Что означает «истина»? Истинная идея соответствует реальности. Как мы открываем для себя истину? Аят 256 говорит, что отличить истину от заблуждения должно быть легко, что это очевидно. Иногда она очевидна, а иногда — нет.

Еще одна история помогает нам это понять. Пилоты самолетов во многом зависят от приборов в своих кабинах. Одним из инструмен-

тов является указатель пространственного положения. Он показывает пилоту положение самолета относительно земли под ним. Если самолет переворачивается вверх дном, пилоту может казаться, что он все еще летит нормально. Его физические чувства его обманывают. Но указатель положения не лжет, и он показывает, что самолет действительно летит вверх колесами. Пилот должен доверять своим приборам. Если он этого не сделает, то может погибнуть.

Много лет назад пилот пролетал возле горного хребта, когда потерял ориентацию. Приборы показали, что самолет летит прямо в направлении склона горы, но телесные ощущения обманом заставили его думать, что он летит вверх, в небо.

К сожалению, пилот доверился своим чувствам, а не указателю положения. Самолет врезался в склон горы, и пилот мгновенно погиб.

Вероятно, все мы можем вспомнить ситуации, когда истину легко отличить от заблуждения. Мы знаем своих близких друзей и сразу же узнаем самозванца. Но иногда трудно понять, что является истиной, а что — нет. Все мы согласны с тем, что в религии не должно быть принуждения. Но как же нам найти истину? Иса говорит следующее: «Просите — и вам дадут, ищите — и найдете, стучите — и вам откроют»<sup>34</sup>.

Помните пилота, который разбился? Он мог попытаться найти истину, позвонив диспетчеру и выслушав его. Он мог найти истину, проверив свои приборы. Однако он запаниковал и потерял ориентацию. Он доверился своим чувствам вместо приборов. Искать истину означает учиться, задавать вопросы, спрашивать, слушать и наблю-

---

Искать истину означает  
изучать, сомневаться,  
задавать вопросы, слушать  
и наблюдать.




---

<sup>34</sup> Инжил, Матай 7:7.

дать. Это — одна из причин, по которым я шаг за шагом иду по страницам Корана. Я хочу знать истину.

### ВОСКРЕСЕНИЕ (СУРА 2:259)

Коран свидетельствует о силе Аллаха воскрешать мертвых.

Или над тем, кто проходил мимо селения, разрушенного до основания? Он сказал: «Как Аллах воскресит это после того, как все это умерло?» Аллах умертвил его на сто лет, а затем оживил...

Тема воскресения появляется в Коране еще много раз. Это также ключевая тема в Таврате, Пророках и Инжили. В естественном мире воскресение из мертвых физически невозможно. Как только смерть настигает человека, это конец. И все же есть проблеск надежды на то, что Аллах может воскрешать мертвых. Он способен делать невозможное. То, что невозможно для людей, возможно для Аллаха.

### ДОБРЫЕ ДЕЛА И ГРЕХ (СУРА 2:271)

Человеческое состояние неизменно включает в себя слабость и грех. Кто не борется с чувством вины и стыда? Сура 2:271 гласит: «Если вы раздаете милостыню открыто, то это прекрасно. Но если вы скрываете это и раздаете ее неимущим, то это еще лучше для вас. Он простит вам некоторые из ваших прегрешений...»

Этот аят обращает мое внимание на две вещи. Во-первых, аят предостерегает от совершения добрых дел для получения одобрения окружающих. Иса говорил нечто очень похожее.

Смотрите, не выставляйте свою праведность напоказ. Иначе вы не получите от Небесного Отца никакой награды. И когда даешь милостыню бедным, то не объявляй об этом всем, как делают лицемеры в наших молит-

венных домах и на улицах для того, чтобы их хвалили. Говорю вам истину: они уже получили свою награду. Ты же, когда помогаешь бедным, делай это так, чтобы твоя левая рука не знала, что делает правая; пусть твоя помощь будет тайной. Тогда твой Отец, который видит и то, что делается втайне, вознаградит тебя<sup>35</sup>.

Во-вторых, Коран обещает, что добрые дела могут удалить часть прегрешений. Как христианин, я нахожу это особенно интересным. Мое полное понимание послания Инжила, которое означает Благоую Весть, состоит в том, что Аллах предложил способ удалить пятно наших прегрешений. В то время как в Суре 2:271 говорится, что благотворительность может удалить часть зла, возникает вопрос: как же нам удалить остаток нашего зла и прегрешений? Если вор крадет ферму своего соседа, а затем жертвует одну корову сироте, является ли это справедливой ценой за его грех? Что потребуется, чтобы полностью удалить пятно ВСЕГО нашего зла?

### Лихоимство (Сура 2:275)

Коран говорит о деньгах во многих отрывках. Инструкции о деньгах способствуют соблюдению исламского шариата: «Аллах разрешил торговлю и запретил ростовщичество». Некоторые мусульманские писатели признают, что в современном мире ростовщичество (начисление процентов) стало основой международного банковского дела. Деньги ссужают под проценты через кредитные карты, кредиты на жилье, автокредиты, кредиты на учебу и др. Людям приходится возвращать гораздо больше денег, чем они занимали. Эта система широко разработана и используется во всем мире.

---

<sup>35</sup> Инжил, Матай 6:1-4.

Ссылаясь на Коран, многие мусульмане отвергают банковское дело. В некоторых мусульманских странах были разработаны другие системы, так что деньги можно одалживать для покупки домов, автомобилей, предприятий и других нужд, но план погашения не предусматривает проценты. Например, банк может стать совладельцем в бизнесе, который он запустил, так что он сохраняет часть прибыли.

Таврат, Пророки и Инжил мало что говорят о начислении процентов. Аллах называет жадность грехом, и он любит щедрость.

### Духовное воздаяние (Сура 2:281)

Дает ли Аллах духовное воздаяние? Сура 2:281 говорит: «Бойтесь того дня, когда вы будете возвращены к Аллаху. Тогда каж-

---

Словно гитара  
с порванными струнами,  
мы утратили способность  
играть поистине чистую  
песнь любви.

---



дый человек сполна получит то, что приобрел, и с ними не поступят несправедливо». Вопрос о духовном воздаянии всегда глубоко въедается в человеческую природу. Являются ли люди по своей сути добрыми или злыми либо же ни теми, ни другими? Почему хорошие люди совершают дурные поступки? И почему плохие люди поступают хорошо? Могут ли люди когда-либо заслужить достаточное духовное воздаяние, чтобы перекрыть то зло, которое совершают? Люди представляют собой сложную и противоречивую смесь добра и зла.

Потом Аллах сказал: «Создадим человека — Наш образ и Наше подобие, — пусть он царствует над рыбами морскими и птицами небесными, над скотом, над всей землей и над всеми

пресмыкающимися»<sup>36</sup>. Подобно тому, как Аллах — добрый и любящий, люди могут быть добрыми и любящими. Но Аллах не совершает зла, так почему же это делают люди? Инжил говорит: «Ведь все согрешили, и все лишились славы Аллаха...»<sup>37</sup>. Как гитара с порванными струнами, мы утратили способность играть по-настоящему чистую песню о любви.

Мы зарабатываем духовное воздаяние: «Ведь плата греха — смерть...»<sup>38</sup>. Есть ли какой-то способ избежать этой смерти? Наша единственная надежда на то, чтобы Аллах загладил наши грехи, как говорится в Суре 2:286: «Аллах не возлагает на человека сверх его возможностей. Ему достанется то, что он приобрел, и против него будет то, что он приобрел. Господь наш! Не наказывай нас, если мы позабыли или ошиблись. Господь наш! Не возлагай на нас бремя, которое Ты возложил на наших предшественников. Господь наш! Не обременяй нас тем, что нам не под силу. Будь снисходителен к нам! Прости нас и помилуй! Ты — наш Покровитель. Помоги же нам одержать верх над неверующими людьми». Что нужно Аллаху, чтобы уничтожить наши грехи, если наших добрых дел недостаточно?

---

<sup>36</sup> Таврат, Начало 1:26.

<sup>37</sup> Инжил, Римлянам 3:23.

<sup>38</sup> Инжил, Римлянам 6:23.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 3

## СУРА 3. АЛЬ ИМРАН («СЕМЕЙСТВО ИМРАНА»)

### Книги и значения (Сура 3:7)

Мы закончили наше путешествие по Суре 2 — самой длинной Суре в Коране. Сура 3 почти такая же длинная. Я — христианин, который изучал Таврат, Пророков и Инжил много лет. Я изучал их на многих языках, включая языки оригиналов — иврит, греческий и арамейский. После разговора с моим первым другом-мусульманином в колледже я провел еще тысячи бесед с мусульманами.

Кроме того, я много лет изучал Коран, но на этот раз решил записать свой ответ, так как изучаю его аят за аятом. В отличие от арабских народов, в детстве у меня не было возможности научиться читать и говорить по-арабски. Тем не менее я стараюсь

максимально приблизиться к предполагаемому значению и смыслу Корана.

Сура 3:7 описывает два вида аятов в Коране: «Он — Тот, Кто ниспослал тебе Писание, в котором есть ясно изложенные аяты, составляющие мать Писания, а также другие аяты, являющиеся индикаторными...»

Как мы узнаем разницу между ясно изложенными и аллегорическими значениями? На самом деле сам Коран часто говорит нам, когда аят — это метафора. Аят 7 продолжает: «...Но поминают на зидание только обладающие разумом». Откуда приходит духовное понимание? Разве не от Аллаха?

### Ад и наказание (Сура 3:10)

В Коране приводится четкое описание наказания Аллаха для людей, которые отвергают веру ислама. В аяте 10 говорится: «Ни (многочисленное) богатство, ни дети ничем не помогут перед Аллахом тем, кто не уверовал. Они являются растопкой для Огня».

*Ан Наар*, или адское пламя, упоминается в Коране 145 раз. В других случаях Коран описывает ад как *Джаханнам*, *Сакар*, *Сайир*, *Латха* и *Аль-Хаавия*.

В Инжиле *геенна* — это место мучений, ожидающее всех, кто умирает в своем бунте против Аллаха. На древнееврейском языке геенной называли глубокую долину или ущелье недалеко от Кудуса, которое использовалось как мусорная свалка. Пожары в долине никогда не прекращались. Это было место окончательной потери и разрушения.

Почему Аллах отправляет людей в ад? Кто пойдет туда? Как это будет на самом деле? Таврат, Пророки, Инжил и Коран поднимают эти темы. Ответы должны быть критически важными.

### ДУХОВНОЕ БОГАТСТВО ИЛИ МАТЕРИАЛЬНОЕ? (СУРА 3:14)

Коран призывает людей задуматься, что лучше: духовное или материальное богатство?

Приукрашена для людей любовь к удовольствиям, доставляемым женщинами, сыновьями, накопленными кантарами золота и серебра, прекрасными конями, скотиной и нивами. Таково преходящее удовольствие мирской жизни, но у Аллаха есть лучшее место возвращения.

Это вопрос сердца. Действительно ли сердце стремится найти радость в удовольствиях этого мира, или же оно находит радость в Аллахе?

Давным-давно очень богатый человек владел плодородным поместьем. Его поля давали урожаев больше, чем любые другие, делая его год от года все богаче. В один прекрасный вечер, стоя на своей террасе и глядя на холмы с оливковыми деревьями, фруктовыми садами, на поля пшеницы, он сказал себе: «Удивительно, но у меня недостаточно места для хранения всего этого богатого урожая. Вот что я сделаю: я снесу свои амбары и построю большего размера для хранения всех своих урожаев и богатства. Да, после всех этих лет я заслуживаю того, чтобы сидеть сложа руки и наслаждаться своим богатством долгие годы. Я буду устраивать вечеринки, отдыхать, есть, пить и наслаждаться жизнью».

«Но Аллах сказал ему: “Глупец! Сегодня же ночью твою жизнь возьмут у тебя. Кому достанется все, что ты приготовил?” Так будет с каждым, кто копит богатство для себя, но не приобретает богатства для Аллаха»<sup>39</sup>.

---

<sup>39</sup> См.: Инжил, Лука 12:20-21.

Давуд написал: «Страх Вечного чист, пребывает вовеки. Законы Вечного истинны, все праведны. Они желаннее золота, даже множества золота чистого; слаще, нежели мед, нежели капли из сот»<sup>40</sup>.

Плохо ли золото? Нет, но слова Аллаха лучше. Неужели обладать богатством — неправильно? Нет, но поклонение лучше. Иногда Аллах обогащает святого человека материальными вещами, чтобы он или она могли делиться богатством с нуждающимися людьми. Но любой, кто будет вкладывать сердце в богатство, будет разочарован на всю вечность.

### РЕЛИГИЯ И ДРУЖБА (СУРА 3:28)

Люди Писания (Книги) — знакомая тема в Коране. Много раз Мухаммед выражал желание, чтобы иудеи и христиане обращались в ислам. Он хотел, чтобы они приняли его в той же категории специальных посланников, что и Ибрахим, Муса и Давуд. Коран утверждает, что подтвердил книги предыдущих пророков. Он высоко чтит Таврат, Пророков и Инжил. Я не нахожу в Коране чего-либо, что говорит о том, что эти Прежние (или Ранние) Книги были искажены. Возможно, смысл порой неверно истолковывается, но были ли эти Книги испорчены и искажены? Нет.

Арабы знали иудеев и христиан, которые остались в своей вере. Хорошо ли это было или плохо? Может ли иудей или христианин, который искренне верит и повинуется Аллаху, получить награду? Хорошо ли влияют на мусульман иудеи и христиане? Какие отношения должны быть у мусульманина с немусульманами?

Сура 3:28 гласит: «Верующие не должны считать неверующих своими помощниками и друзьями вместо верующих. А кто поступа-

---

<sup>40</sup> Забур 18:10-11.

ет так, тот не имеет никакого отношения к Аллаху, за исключением тех случаев, когда вы действительно опасаетесь их...»

Позднее, в Суре 5, мы находим похожий аят, который прямо предостерегает мусульман избегать тесных отношений с иудеями и христианами.

Дружба бывает разной: повседневная, рабочая, развлекательная, крепкая и близкая. Сура 3:28 не делает различий между разными видами дружбы. Некоторые мусульмане считают, что их настоящими и искренними друзьями могут быть только другие мусульмане. Это имеет некоторый смысл. Старая поговорка гласит: «Подобное притягивает подобное». Люди тяготеют к тем, с кем у них много общего.

Во времена Исы аль-Масиха дети Ибрахима отказывались дружить с самаритянами, которых они считали *кафирами* из другой религии и нации. Они смотрели на них свысока. У Аллаха был другой план дружбы между народами.

Один человек шел из Кудуса в Иерихон. По дороге на него напали разбойники, которые раздели его, избили до полусмерти и ушли. Случайно по той же дороге проходил священнослужитель и, увидев этого человека, прошел мимо по другой стороне дороги. Так же поступил и левит: дойдя до этого места и увидев пострадавшего, он обошел его стороной.

Но вот к тому месту, где лежал несчастный, приблизился проезжавший мимо самарянин. Он увидел беднягу и сжалился над ним. Он подошел и перевязал его раны, промыв их маслом и вином. Затем посадил пострадавшего на своего осла, привез его в гостиницу и там еще ухаживал за ним. На следующий день он дал хозяину гостиницы две серебряные монеты и сказал: «Присмотри за ним, а когда я буду возвращаться, то оплачу все дополнительные расходы»<sup>41</sup>.

---

<sup>41</sup> См.: Инжил, Лука 10:30-35.

Подумайте об этом. Иса рассказал эту историю детям Ибрахима. Они считали себя праведнее и выше самаритян-кафиров. Но звездой этой истории является тот самый человек, которого они презирали.

Иса повернулся к толпе и спросил: «Кто из этих трех был, по-твоему, ближним человеку, пострадавшему от рук разбойников?» Учитель Таврата ответил: «Тот, кто проявил к нему милость». Тогда Иса сказал ему: «Иди и ты поступай так же»<sup>42</sup>.

### ОБИТЕЛЬ ЗЛА (СУРА 3:30)

Снова Коран касается глубокой и универсальной человеческой дилеммы. *Обитель зла*. Как и Таврат, Пророки и Инжил, Коран учит, что наступает Судный день: «В тот день, когда каждая душа увидит все добро и зло, которое она совершила, ей захочется, чтобы между ней и между ее злодеяниями было огромное расстояние...»

Ключевое слово здесь «каждая». Ни одна душа не является полностью невинной. Хотя все души созданы по образу Аллаха и способны совершать акты милосердия, молитвы и верить в Аллаха, ангелов, пророков и Судный день, внутри все души также испорчены злом. Душа будет болеть и стремиться отделиться от зла. Но как это сделать? Это — большой вопрос, который поднимают Священные Книги. Что является достаточно сильным, чтобы устранить зло?

Коран предлагает ответ на вопрос в следующем аяте: «Если вы любите Аллаха, то следуйте за мной, и тогда Аллах возлюбит вас и простит вам ваши грехи, ведь Аллах — Прощающий, Милосердный».

Я задаю себе три вопроса: могу ли я любить Аллаха достаточно для того, чтобы он простил меня? И если мой грех заслуживает на-

---

<sup>42</sup> См.: Инжил, Лука 10:36-37.

казания смертью, кого Аллах накажет вместо меня? Если он прощает мой грех, поглощает ли он каким-то образом мой духовный и моральный долг сам?

Простая история иллюстрирует этот вопрос. Однажды великий царь отправил свою армию на сражение. Позднее тем вечером его охранники обнаружили, что местный солдат тайно сбежал с поля боя. Он оставил свой пост щитоносца принца. Когда его поймали, сельчанин извинялся перед добрым царем с горькими слезами и плачем, умоляя простить его. Царь проявил милосердие и простил несчастного. Но в тот же день в бою сын царя был насмерть поражен вражеской стрелой. Если бы крестьянин пошел на сражение как щитоносец принца, он мог бы спасти его. Царь простил этого человека, но в некотором смысле сам понес наказание. Он потерял своего сына. Прощение возможно, только если кто-то заплатит цену.

### ИСА В КОРАНЕ (СУРА 3:33-59)

Многие авторы писали вдумчивые книги об Исе аль-Масихе в Коране. Мои мусульманские друзья всегда сразу говорят: «Мы любим и уважаем Ису. Иначе мы не были бы хорошими мусульманами». Многие Суры говорят о его происхождении, его рождении, жизни и даже о его смерти. Аяты 33-59 показывают нам единственного в своем роде человека. Он — единственный человек, когда-либо рожденный без отца-человека.

Иудеи, христиане и мусульмане обсуждают личность Исы аль-Масиха вот уже 1400 лет. Многие традиционные иудеи отвергли его как аль-Масиха. Они обвиняли его в том, что он творил чудеса при помощи демонических сил. Они осудили его как лжепророка. Его называли лжецом и богохульником. Религиозные лидеры настроили против Исы толпу, потребовав, чтобы римское правительство его распяло. Они требовали от римлян распять Ису, потому что римский закон запрещал детям Ибрахима казнить кого-либо. Важно по-

мнить, что Израил сотни лет находился под гнетом могущественной Римской империи.

Не все дети Ибрахима отвергли Ису как аль-Масиха. Его ближайшими последователями были обычные мужчины и женщины из рода Ибрахима. Его мать Марьям и братья и сестры были евреями. Инжил говорит, что тысячи евреев из Кудуса в конечном счете стали его убежденными последователями.

Лучше понять Суру 3 мы можем, рассмотрев пять важных моментов.

1. Призыв Марьям.
2. Чудо непорочного зачатия.
3. Взрослое служение Исы аль-Масиха.
4. Заговор против Исы аль-Масиха.
5. Адам и Иса аль-Масих.

Призыв Марьям — это прекрасная история Аллаха, который отвечает на молитву, направляет, обеспечивает и защищает. Насколько особенна Марьям? Сура 3:42 гласит: «О Марьям! Воистину, Аллах избрал тебя, очистил и возвысил над женщинами миров». Какая огромная честь! Она была выше Хавы, которая была первой созданной женщиной. Она была выше Амаатлы, матери Ибрахима. Она была выше Сары, жены Ибрахима и матери Исхака в старости. Она была выше Хаджар, матери Исмаила. Она была выше матери царя Давуда и женщин всех народов. Почему же Марьям была так высоко

---

Если мой грех заслуживает наказания смертью, кого Аллах накажет вместо меня? Если он прощает мой грех, поглощает ли он каким-то образом мой духовный и моральный долг сам?

---



оценена? Была ли она самой праведной женщиной в истории или самой близкой к Аллаху?

Нет. Марьям была человеком, как и все другие дети Адама и Хавы. Марьям была удостоена чести, потому что была избрана для *самых почетных задач*. Сура 3:45 говорит:

Вот сказали ангелы: «О Марьям! Воистину, Аллах радуется тебе вестью о слове от Него, имя которому — Иса аль-Масих, сын Марьям. Он будет почитаем в этом мире и в Последней жизни и будет одним из приближенных».

Была ли задача Марьям — привести аль-Масиха в мир — самой почетной? Рождение от девы было чудом, но более того — это была земная дверь для Небесного Человека.

В нашем физическом мире мы находим много уникальных вещей: земля, вода, ветер, огонь. Из огня исходит огонь. Из земли — земля. Ветер порождает ветер. Вода порождает воду.

Аллах есть дух. Его сущность духовна. Исходит ли что-либо от Аллаха? Конечно, все это — глубокие тайны. Но желает ли Аллах остаться во тьме просто потому, что тайна глубока? Свет сложно объяснить, но мы без колебаний используем его, чтобы находить дорогу в ночи. Конечно, Аллах полностью понимает и видит себя. Он осознает себя, и ничто не скрыто от Аллаха. «Воистину, ничто не скроется от Аллаха ни на земле, ни на небесах» (Сура 3:5).

Аллах — не Вселенная, равно как и Вселенная — не Аллах. Сура 3:2 говорит: «Аллах — нет божества, кроме Него, Живого, Поддерживающего жизнь». Я согласился бы с этим, как и иудеи и христиане. У Аллаха нет начала и нет конца. Время и пространство имеют начало, и когда пожелает Аллах, они когда-нибудь закончатся. Земля, вода, ветер и огонь были созданы Аллахом. Инжил говорит: «Потому что они сознательно упускают из виду этот факт, что небеса существовали давно, а земля была образована из воды

и через воду словом Божьим»; «Но они сознательно пренебрегают тем, что некогда вселенная была создана словом Аллаха, что воды были собраны, и появилась суша...»<sup>43</sup>. Первые слова Таврата гласят: «В начале Аллах сотворил небо и землю»<sup>44</sup>.

Вселенная абсолютно не проистекает из сущности Аллаха. Она создана Аллахом и имеет начало. Вселенная зависит от Аллаха в своем существовании, но он не зависит от Вселенной.

Сура 3:45 называет Ису Словом Аллаха (Калиматулла). Было ли Слово Аллаха создано, или же он исходит из своей духовной природы? Этот вопрос часто приводит к тому, что пути веры расходятся. Одни говорят, что «Калиматулла» означает, что Аллах отправил Ису аль-Масиха как чудесный знак, но не более. Другие полагают, что, вероятно, Иса назван «Калиматулла» потому, что он принес послание от Аллаха.

Сура 3:45 — не первый раз, когда Иса аль-Масих был назван Словом Аллаха. За пятьсот лет до того, как Коран пришел к арабам, Аллах вдохновил любимого друга и ученика Исы, Иохана, написать:

В начале было Слово, и Слово было со Всевышним, и Слово было Всевышним. Оно было в начале со Всевышним. Все, что существует, было сотворено через Него, и без Него ничего из того, что есть, не начало свое существование. В Нем заключена жизнь, и эта жизнь — Свет человечеству. Свет светит во тьме, и тьма не поглотила его<sup>45</sup>.



<sup>43</sup> Инжил, 2 Петра 3:5.

<sup>44</sup> Таврат, Начало 1:1.

<sup>45</sup> Инжил, Иохан 1:1-5.

Первоначально Иохан писал об Исе на греческом языке. В греческом оригинале Иса назван «*Логос*». В аяте 14 Иохан продолжает: «Слово (*Логос*) стало плотью и обитало с нами».

Если вы, мой друг-мусульманин, все еще читаете эту книгу, мы должны действовать очень осторожно и мудро. Кто это Слово — Логос, Калима? Это — глубочайшая из всех тайн. От Аллаха исходит личное Слово. Оно так близко к нему, что его невозможно отличить от него самого. Слово Аллаха в сущности вечное, совершенное, любящее; оно — Свет (*Нур*), Жизнь и непобедимо тьмой.

Позднее, в Суре 3:59, Иса сравнивается с Адамом. Аллах сказал: «Будь», — и Иса был чудесным образом зачат в утробе Марьям. В начале мира Аллах сказал: «Будь», — и Адам чудесным образом превратился из праха в человека и сделал свой первый вдох.

Христиане сходятся во мнении, что Адам и Иса очень похожи. На самом деле Инжил называет Ису вторым Адамом. Но похожи — не значит идентичны. Например, Адам был создан из праха (пыли), однако Иса родился так же, как рождаются миллиарды детей. Мы не можем быть уверены, что у Адама когда-либо было детство, но Иса был обычным человеческим ребенком, питаемым молоком Марьям. В детстве он играл, а впоследствии вырос в здорового молодого человека. Адам женился на Хаве, и у них было много детей. Иса никогда не был женат и никогда не был отцом детей, потому что перед ним стояла трудная и болезненная задача.

Так чем же похожи Адам и Иса? Христиане не верят, что тело Исы как-то отличалось от тела обычного человека из плоти и крови, текущей по его венам, точно таким же, как у Адама и любого из его потомков. Иса и Адам в полной мере были людьми по своей физической сущности.

Здесь мнения могут разделиться. Есть ли в человеке нечто большее, кроме его физического тела? Со времен Чарльза Дарвина стало бытовать расхожее мнение, что все живые существа, включая

мужчин и женщин, медленно эволюционировали из более примитивных организмов. Предположительно, обезьяны и люди, пауки и шпинат — все произошли от одних и тех же древних прапрадедов. В современном мире многие пришли к выводу, что, поскольку люди практически не отличаются от медузы или дождевого червя, после смерти мы все полностью перестанем существовать, и наши тела превратятся в пыль и будут забыты навсегда.

Иудеи, христиане и мусульмане верят в Аллаха, в Последний день, в рай и ад. Мы верим, что, даже когда тело умирает и разлагается, человеческий дух продолжает жить. Все еще стоит вопрос о том, что происходит, когда тело воскресает из мертвых, но мы считаем, что в человеке есть нечто большее, чем просто химические вещества. У нас есть настоящие души, созданные Аллахом, которые живут с физическим телом или без него.

Тело и дух. Вот — тайна Исы, которого называют Сыном Человеческим и Сыном Аллаха. Тогда как Аллах сказал: «Будь», и физическое тело Исы появилось в утробе Марьям, откуда взялся его дух? Была ли его душа создана как душа Адама, или она не была создана? Пришел ли Иса на землю от сущности самого Аллаха как Калиматулла?

Великий мусульманский архитектор Мимар Синан известен своими необычными мечетями. Эти мечети простояли еще сотни лет после его смерти. Можно сказать, что уважаемый Мимар Синан живет в своих творениях. Каждый из шедевров Мимара Синана зарождался в его уме и духе. Прежде чем он произнес слова или набросал чертежи, его способность мыслить, рассуждать и воображать работала в его сущности. Способность рассказывать истории и строить планы на далекое будущее — вот некоторые из основных вещей, которые делают нас людьми.

Мимар Синан был всего лишь человеком, хотя, безусловно, исключительным и блестящим. Он не мог вплетать себя (свои логотипы) в свои здания. Сегодня, благодаря современным технологиям,

ученые начали экспериментировать с идеей переноса человеческого разума в компьютер или, что кажется еще более фантастическим, — переноса человеческого разума в роботов либо другое человеческое тело. Ученые-идеалисты фантазируют о том, чтобы даровать людям бессмертие.

Если люди могут представить, как они берут человеческий разум (*калиму*) и загружают его в машину или даже в другого человека, разве это не логично — задумываться о том, что у Аллаха когда-то возникла любящая и благородная цель сделать это самому?

«Невозможно, — сказал мой друг, осторожно ставя чашку с чаем на стол, — зачем Аллаху вообще хотеть это сделать? Ему не нужно облекаться в новое человеческое тело, чтобы достичь бессмертия, поскольку Аллах вечен. Ему не нужно обретать форму существа, чтобы иметь больше силы, поскольку он уже всемогущий. Это отвратительно даже вообразить себе. Я чувствую себя грязным, даже пытаюсь это представить. У Аллаха нет нужд, а Аллах — один».

Ответ на этот странный и загадочный вопрос есть в Инжиле:

Ведь Всевышний так полюбил этот мир, что отдал Своего единственного Сына, чтобы каждый верующий в Него не погиб, но имел вечную жизнь<sup>46</sup>.

Любовь способна побуждать на странные и восхитительные вещи. Любовь к стране заставляет людей умирать в войнах на одиноких полях сражений. Любовь к жене и детям заставляет отцов страдать в ужасных условиях труда, чтобы они жили в тепле и нормально питались. Любовь мужчины к женщине пробуждает в нем желание переплыть океаны и взбираться на горы, чтобы проявить себя.

Иса был движим любовью. Что же делал Иса, когда жил на земле? В Суре 3:49 мы видим, что Иса дает зрение слепым, исцеляет прока-

---

<sup>46</sup> Инжил, Иохан 3:16.

женных и воскрешает мертвых. Все это он совершает силой Аллаха. Как еще он мог сделать это? Только Аллах способен совершать невозможное, а Иса — это Слово Аллаха. Там, куда приходит Слово Аллаха, приходят чудеса и жизнь.

В аяте 54 Коран подтверждает, что враги Аллаха сговорились против Исы. Инжил подтверждает, что эти враги хотели, чтобы он был распят на римском кресте. Но преуспеют ли они? Как могли они сражаться против Аллаха и победить? Сура 3:55: «Вот сказал Аллах: “О Иса! Я упокою тебя и вознесу тебя к Себе. Я очишу тебя от тех, кто не уверовал, а тех, которые последовали за тобой, возвышу до самого Дня воскресения над теми, которые не уверовали. Затем вам предстоит вернуться ко Мне, и Я рассужу между вами в том, в чем вы разошлись во мнениях”»<sup>47</sup>.

Друг замолчал. А я продолжал: «Мне известно, что сказано в Суре 4:157, но даже в этом аяте не говорится, что Аллах спас Ису от смерти, в нем говорится, что иудеи не убили его».

---

Иса был движим любовью.

---



Как упоминалось ранее, Коран говорит не только о рождении Исы, но и о его смерти. В некоторых местах принято считать, что в последнюю минуту Аллах спас Ису от смерти на кресте, заменив его кем-то другим. Но почему здесь говорится, что Аллах призывает Ису умереть, а затем поднял его. Почему здесь говорится, что Аллах умертвил Ису, а затем воскресил его (رَالِيَّ وَرَأْفِكَ مُتَوَفِّيكَ إِنِّي عَيْسَى)؟

Другой друг однажды спросил меня:

— Говорится ли в Инжиле, что Иса аль-Масих действительно умер?

— Да, — ответил я, — во многих отрывках подробно описывается его смерть.

---

<sup>47</sup> Мухаммед Асад. Послание Корана, 1980.

Во-первых, сам Иса предсказал свою собственную смерть через распятие. Однажды вечером он сказал своим ученикам:

Ниспосланный как Человек будет предан в руки людей, которые убьют Его, но через три дня Он воскреснет<sup>48</sup>.

После жестокой римской казни губернатор Пилат сам приказал своим офицерам подтвердить смерть Исы на кресте.

Пилат удивился, услышав, что Иса так скоро умер. Он позвал римского офицера и спросил, давно ли Иса умер. Узнав от римского офицера, что Иса действительно мертв, он отдал тело Йусуфу. Йусуф купил льняное полотно, снял тело, обернул его полотном и положил в вырубленную в скале могильную пещеру. К входу в могильную пещеру он привалил камень<sup>49</sup>.

Иохан записал историю смерти Исы следующим образом: «Когда же они подошли к Исе, то увидели, что Он уже мертв, и не стали перебивать Его ног»<sup>50</sup>.

Через несколько недель после распятия и воскресения Петир и другие ученики обратились к большой группе людей Ибрахима и свидетельствовали:

Но вы отреклись от Святого и Праведного и выпросили, чтобы вам освободили убийцу. Вы убили Создателя жизни! Но Аллах воскресил Его из мертвых, и мы этому свидетели<sup>51</sup>.

---

<sup>48</sup> Инжил, Марк 9:31.

<sup>49</sup> Инжил, Марк 15:44-46.

<sup>50</sup> Инжил, Иохан 19:33.

<sup>51</sup> Инжил, Деяния 3:14-15.

Инжил говорит: «Когда мы еще были беспомощными, аль-Масих в определенное время умер за нас, нечестивых» и «но Аллах проявил Свою любовь к нам в том, что аль-Масих умер за нас, когда мы были еще грешниками»<sup>52</sup>.

Как и во всех Священных Книгах, чтобы понять Суру 3:55, мы должны вернуться к языку оригинала. Переводы полезны, но они не всегда согласуются друг с другом. С помощью интернета можно перевести арабское слово **مُتَوَفِّيكَ** на любой язык, который захотим. Я посмотрел перевод на казахском, узбекском, русском, турецком и других языках и подтвердил, что значение слова **مُتَوَفِّيكَ** — «я умер» или «я был умерщвлен».

Аллах пообещал, что не оставит Ису в могиле. «Ведь Ты не оставишь мою душу в мире мертвых и не дашь верному Тебе увидеть тление»<sup>53</sup>. Когда некоторые из последовательниц Исы пришли помазать его тело драгоценными маслами, они обнаружили пустую гробницу. Им явился ангел и сказал: «Что вы ищете живого среди мертвых?»<sup>54</sup>

Слово **مُتَوَفِّيكَ** в аяте 55 означает *поднять*. Оказавшись в гробнице, завернутое в погребальную одежду согласно древним обычаям, неподвижное, как сама смерть, тело Исы три дня ждало очередного чуда Аллаха. Безвыходная ситуация стала для Аллаха возможностью раз и навсегда продемонстрировать свою власть над сатаной, грехом и смертью.

### ИБРАХИМ НЕ БЫЛ ИУДЕЕМ ИЛИ ХРИСТИАНИНОМ

Возвращаясь к корням народов, мы находим человека по имени Ибрахим. Его имя означает «Отец многих». Ибрахим, человек, кото-

<sup>52</sup> Инжил, Римлянам 5:6, 8.

<sup>53</sup> Забур 15:10.

<sup>54</sup> См.: Инжил, Лука 24:5.

рый не мог иметь детей, был уникальным образом избран Аллахом, чтобы получить уникальное обетование стать отцом миллионов.

Что делает человека иудеем? Проще говоря, иудеи — потомки колена Иудина. Иуда был потомком Ибрахима, и его колено в конечном счете породило линию царей и аль-Масиха.

Позднее, в Инжиле, слово «иудей» используется для описания того, кто действительно уповает на Аллаха в поисках свободы от греха. В нем говорится: «Настоящим иудеем является человек, который внутренне таков, и обрезание — это обрезание сердца по духу, а не по букве Закона. Такому человеку похвала не от людей, а от Аллаха»<sup>55</sup>. Это согласуется с другим учением Исы о том, что лицемерие похоже на выбеленную гробницу, которая хорошо выглядит снаружи, но наполнена смертью изнутри. Настоящая жизнь начинается внутри и проявляет себя снаружи.

Так что, да, в каком-то смысле Ибрахим не был иудеем, потому что он стал отцом иудеев и многих других народов. Но в том смысле, что его сердце было очищено Аллахом, он представлял более глубокое значение имени.

Иса сделал это заявление в увлекательной беседе с религиозными лидерами. «Ваш отец Ибрахим радовался при мысли, что увидит Мой день, и он его увидел и был счастлив»<sup>56</sup>.

Ибрахим предвидел пришествие Исы?! Да, потому что он был пророком, специально избранным Аллахом. За тысячи лет до пришествия Исы Ибрахим пообещал Аллаху, что однажды он отправит аль-Масиха через свою родословную. Хотя у Исы не было земного отца, Марьям была из рода Ибрахима. Ибрахим не знал всех подробностей прихода Исы, но он радовался мысли о том дне.

---

<sup>55</sup> См.: Инжил, Римлянам 2:29.

<sup>56</sup> Инжил, Иохан 8:56.

### ГРЕХ ИДОЛОПОКЛОНСТВА (СУРА 3:80)

Коран неоднократно предостерегает от идолопоклонства. Сура 3:80 гласит: «И не [будет] вам велено признавать владыками ангелов и пророков. Станет ли Он склонять вас к неверию, после того как вы предались [Аллаху в исламе]?»

История детей Ибрахима, записанная в Таврате и Пророках, показывает, что они снова и снова отказывались от поклонения единому истинному Аллаху и начинали создавать идолов и поклоняться им. Иногда они поклонялись идолам, заимствованным из соседних стран. Зачастую они поклонялись ложному богу, которого называли Ваалом. Пророк Ильяс бросил вызов священникам Ваала, чтобы провести испытание и доказать, кто был настоящим: Ваал или же Аллах. Он велел им принести в жертву быка, положить его на алтарь и помолиться, чтобы Ваал ниспослал огонь. Священники Ваала сделали так, как он сказал, и молились. Они все ждали, но огня не было. Они кричали, взывали и даже резали себя до крови, чтобы Ваал ответил на их молитву. Однако огня не было.

В тот вечер Ильяс построил алтарь из двенадцати камней. Он вырыл траншею вокруг основания алтаря, затем лил воду на быка, пока она не наполнила ров. Ильяс возвысил голос и молился: «Ответь мне, Вечный, ответь мне, чтобы этот народ узнал, что Ты, Вечный, — Бог, и что Ты вновь обращаешь их сердца»<sup>57</sup>. Аллах ответил на его молитву. На жертву обрушился небесный огонь и сжег все, включая воду во рве. Все сомнения развеялись. Истинный Аллах явил себя, и народ покаялся в своем идолопоклонстве.

### ВЕДОМЫЙ НЕВЕРНЫМ ПУТЕМ (СУРА 3:100)

Потерять веру — страшная вещь. Многие люди в мире сегодня верят в Творца. Дети Ибрахима называли Творца особым именем *Яхве*.

---

<sup>57</sup> Пророки, 3 Царств 18:37.

Греки использовали слово *Теос*. Арабские масихи до сих пор называют Творца *Аллахом*. Персоязычные народы называют Творца *Куда*.

Как уже упоминалось, Коран говорит о том, что для людей, которые верят в единого Аллаха, Творца и Господа всего, ждет награда.

Достаточно ли верить в единого и истинного Аллаха, чтобы получить награду на Небесах? Насколько важно верить в Аллаха и бояться Его? Сура 3:100 говорит: «О те, которые уверовали! Если выслушаетесь кого-либо из людей Писания, то они, после того как вы уверовали, [вновь] обратят вас в неверных!»

Кто были эти люди среди людей Писания? Как они заставляли добрых мусульман становиться отступниками? Почему они нападают на их веру в Аллаха?

Мне трудно представить, как они вводили мусульман в заблуждение. Как отмечалось, иудеи верили в одного Творца Аллаха. Муса очень подробно писал о том, как Аллах создал небеса и землю, а затем — Адама и Хаву по своему образу. Иудеи искренне сказали *Шеме*: «Слушай, Израил, Вечный, твой Аллах, один». Христиане тоже верили в единого Аллаха. Они не верили, что Иса был вторым богом, а Марьям — третьим богом. Так же, как и мусульмане, христиане считают это *ширк*.

Означает ли Сура 3:100, что некоторые люди Книги были идолопоклонниками, пытавшимися переманить новых мусульман в идолопоклонство? Мы не знаем наверно. Но нам известно, что Десять заповедей напрямую запрещают идолопоклонство. Иса осудил идолопоклонство, когда 40 дней постился в пустыне.

Мы также знаем, что Коран уважает некоторых людей Книги. Сура 3:110 гласит: «Если бы только у людей Книги была вера, это было бы лучше для них: среди них есть и те, у кого есть вера...» Сура 3:75 соглашается с тем, что некоторые являются хорошими людьми: «Среди людей Книги есть те, кто, если ему будет поручено копать золото, (с готовностью) вернет его».

Возможно, некоторые люди Писания действительно отказались от учения Пржежих Книг. Но эти люди не были верны тому, что Аллах показал им. Как может какой-либо иудей или христианин, тогда или сейчас, верный Таврату, Пророкам или Инжилу, призывать кого-либо стать идолопоклонником?

### ОПАСНЫЕ ВРАГИ? (СУРА 3:111)

Коран предупреждает о строгом наказании для людей Писания (Книги), которые отвергли веру и нарушили соглашения с Мухаммедом. Но насколько они были опасны? Представляли ли они страшную угрозу? Сура 3:111 указывает на то, что это было не так, по крайней мере, не всегда: «Они не причинят вам никакого вреда, кроме досаждения...»

Это, кажется, идет вразрез с популярным сегодня мнением. Теорий заговора против определенных религиозных групп предостаточно. При Гитлере нацисты преследовали еврейские, христианские и другие меньшинства по всей Европе как смертельную угрозу их цивилизации. Прежде чем рухнула Российская империя, царь систематически изгонял еврейских крестьян со своей территории. И все же этот аят называет евреев безвредными и лишь доставляющими неприятности, чего не стоит бояться.

### Кто благ? (СУРА 3:133-134)

Мы все восхищаемся каким-то великим человеком. У мальчиков, которые увлекаются футболом, есть любимая команда и особо любимый игрок. Их звездный игрок — лучший. Он устанавливает стандарт того, как играть в футбол. Девушки, словно замороженные, сидят перед экраном, глядя на свою любимую звезду-исполнительницу. Она грациозно танцует и прекрасно поет о любви и романтике. Молодая девушка старается копировать все, что касается ее

звезды, которая задает самые высокие стандарты гламура, привлекательности и сексуальности.

Сура 3:133-134 говорит о конечной награде и стандарте ее достижения. В ней описывается лучший мужчина или лучшая женщина, идеал мусульманина/мусульманки.

Стремитесь же обрести прощение Господа вашего и рай, простирающийся на небесах и на земле и уготованный для богобоязненных, которые расходуют [свои] средства [во имя Аллаха], будь они в достатке или в бедности, которые сдерживают гнев и являют снисходительность к людям. Воистину, Аллах любит тех, кто вершит добрые деяния.

Следующий мир описывается как огромный сад, больше, чем Вселенная. Он действительно должен быть огромным, ведь теперь известно, что Вселенная настолько велика, что потребуются миллиарды лет, чтобы переместиться с одного ее края на другой. В Коране говорится, что праведники попадают в этот сад. Всю свою историю человечество стремилось найти способ нашего восстановления в идиллическом мире, который мы утратили в Эдемском саду.

Когда смотришь на сегодняшний мир, возникает вопрос. Кто? Кто достаточно хорош для рая? Кто эта идеальная звезда? Заглянув внутрь себя, я обнаруживаю желание, но не силы творить добро.

Оглядываясь вокруг, я нахожу войны и слухи о войнах, предательство, неверность, жадность и эгоизм. Когда я поднимаю кого-то на пьедестал в качестве звездного примера добра, то позже наблюдаю его падение.

---

В сравнении с благостью  
Аллаха я — звезда,  
трагично павшая на землю.

---

Словно блестящий доктор, Инжил диагностирует истинное состояние человеческого сердца.



Ибо мы уже видели, что все — и евреи, и греки, живут под гнетом греха, как написано: *«Нет праведного, нет ни одного! Никто не понимает и никто не ищет Аллаха»*<sup>58</sup>.

«Даже я, Всевышний? И я не соответствую твоему идеалу?» Я смотрю в зеркало и отвечаю: «Так оно и есть».

Это проблема. Я согласен, что Аллах хочет видеть в моей жизни щедрость, самодисциплину и милосердие. И все же я должен признать, что я эгоистичен, непокорен и беспощаден. По сравнению с моим ближним я, может быть, и звезда. Но в сравнении с благостью Аллаха я — звезда, трагически падшая на землю.

### Просто Посланник (رَسُولٌ) (СУРА 3:144)

Есть ли разница между пророком («Наби» (Nabi, نَبِيّ)) и посланником («Расул» (رَسُولٌ))? Что такое пророк (Наби) в понимании иудеев, христиан и мусульман? Как каждая группа определяет посланника (Расул)? Все согласились бы с тем, что один Создатель-Аллах время от времени решает отправлять человеческой расе какие-то послания, используя для этого людей.

В Таврате одна из главных задач пророка — точно рассказывать о будущих событиях. В нем говорится:

Ты можешь сказать про себя: «Как нам узнать слово, которое Вечный не говорил?» Если то, что пророк объявляет от имени Вечного, не происходит и не исполняется, то это то слово, которое Вечный не говорил. Тот пророк говорил самонадеянно. Не бойся его<sup>59</sup>.

<sup>58</sup> См.: Забур 5:9 и Инжил, Римлянам 3:10-11.

<sup>59</sup> Таврат, Второзаконие 18:21-22.

Кроме того, Таврат очень строго предупреждает о лжепророках. Что случилось бы, если бы кто-то, претендующий на роль пророка, подошел к ним со словами: «Пойдем за другими богами, которых вы не знали, давайте служить им»? Предупреждение предельно ясно: «...вы не должны слушать того пророка или толкователя снов. Это Вечный, ваш Создатель, испытывает вас, чтобы узнать, любите ли вы Его всем сердцем и всей душой»<sup>60</sup>.

Древние пророки предсказывали многое. Они предсказывали будущие войны, голод, трудные времена, взлет и падение царей и царств и жизнь аль-Масиха. Например, пророк Даниял предсказал расцвет империи Александра Македонского и Римской империи<sup>61</sup>.

Позже он предсказал финальную войну до наступления Последнего дня, а также воскресение мертвых.

Пророк Михей предсказал, что Иса аль-Масих родится в маленьком поселении Вифлеем. Пророк Исаия предсказал, что аль-Масих будет схвачен и взят: «Как ягненок, Он был веден на заклание, и как овца перед стригущими безмолвна...»<sup>62</sup>.

Муса пророчествовал своему народу, что когда-нибудь явится великий пророк: «Из твоей среды, из твоего же народа Вечный, твой Бог, поставит тебе Пророка, подобного Мне. Ты должен слушать Его»<sup>63</sup>. Спустя тысячу лет последователь Исы Петир предстал перед религиозными лидерами и заявил, что пророчество Мусы сбылось в Исе аль-Масихе<sup>64</sup>.

Коран говорит в Суре 3:144: «Мухаммед является всего лишь Посланником (Расул). До него тоже были посланники. Неужели, если

---

<sup>60</sup> См.: Таврат, Второзаконие 13:3.

<sup>61</sup> См.: Пророк Даниял 2.

<sup>62</sup> Пророк Исаия 53:7.

<sup>63</sup> Таврат, Второзаконие 18:15.

<sup>64</sup> См.: Инжил, Деяния 3:22.

он умрет или будет убит, вы обратитесь вспять?..» Посланники были смертны. Адам умер, как и Муса. Коран спрашивает мусульман, «обратятся ли они вспять» в случае смерти Мухаммеда. Согласно истории, Мухаммед умер 8 июня 632 года, пройдя путь всех людей. Его последователи похоронили его в Аль-Масджид ан-Набави, Медина, Саудовская Аравия.

Коран не придает посланникам (расул) или пророкам (наби) Божественный или сверхчеловеческий статус. У них было особое предназначение, но, как и все люди, они рождались, жили отведенное им время, а затем умирали и были похоронены там, где их тела теперь остаются до последнего воскресения. Многие посланники жили и умерли, но только один Масих пришел на землю и воскрес из мертвых, вернувшись на Небеса.

### БИТВА ПРИ УХУДЕ (СУРА 3:130-180)

Следующий отрывок из Суры 3:130-180 касается битвы при Ухуде. По преданию, Мухаммед получил ранение в битве, но войска сплотились. Однако не все мусульмане были верны в бою. Сура 3:167 показывает, что некоторые из них были лицемерами, которые отказались сражаться.

...и узнал лицемеров. Им было сказано: «Придите и сразитесь на пути Аллаха или хотя бы защитите самих себя». Они сказали: «Если бы мы знали, что сражение состоится, то мы непременно последовали бы за вами». В тот день они были ближе к неверию, чем к вере. Они произносят своими устами то, чего нет в их сердцах...

Почему они не сражались на пути Аллаха? Страх, лень, неверие? Другим бойцам была предложена надежда, что даже если они будут ранены или погибнут, то будут вознаграждены. Сура 3:172 гла-

сит: «...которые ответили Аллаху и Посланнику после того, как им нанесли ранение. Тем из них, которые вершили добро и были богобоязненны, уготована великая награда». И Сура 3:169: «Никоим образом не считай мертвыми тех, которые были убиты на пути Аллаха. Нет, они живы и получают удел у своего Создателя...»

Какова была цель битвы при Ухуде? Очевидно, что битва была между немусульманами и мусульманами, чтобы увидеть, кто установит власть в Аравии. Обычно победа в физическом сражении была признаком благословения Аллахом мусульманских армий. Сура 3:160 гласит: «Если Аллах окажет вам поддержку, то никто не одолеет вас. Если же Он лишит вас поддержки, то кто же поможет вам вместо Него? Пусть же на Аллаха уповают верующие». Поэтому каждая победа в физическом сражении рассматривалась как подтверждение того, что они действительно сражались на пути Аллаха. Хотя многие мусульмане погибли в битве при Ухуде, в более поздних битвах они одерживали длинную череду побед над своими врагами по всей Аравии, Северной Африке и в Европе.

### ВЛОЖИТЕ МЕЧ В НОЖНЫ

Древние дети Ибрахима сражались за землю, сосредоточенную в Ханаане. Аллах обещал дать Ибрахиму новую землю. «Теперь Вечный сказал Ибраму: “Отправляйся из своей страны, из своих родных и из дома твоего отца в землю, которую Я тебе покажу”»<sup>65</sup>. Ибрахим и его народ проделали долгий и трудный путь. Аллах привел их в Ханаан, но голод прогнал детей Якуба в Египет. Его сын Йусуф был великим вождем, но после его смерти фараоны ожесточились и использовали детей Ибрахима в качестве рабов. В течение 400 лет израильтяне мучительно ждали, что Аллах отправит освободителя.

---

<sup>65</sup> Инжил, Начало 12:1.

«После этого Муса и Харун пришли к фараону и сказали: — Так говорит Вечный, Бог Исраила: “Отпусти Мой народ, чтобы он устроил Мне праздник в пустыне”»<sup>66</sup>. Фараон отказался на свой страх и риск: Аллах наслал на Египет десять казней, пока фараон не перестал противиться.

Дети Ибрахима сбежали через Красное море в пустыню. Но они роптали и восстали, поэтому не могли сразу же отправиться в землю, обещанную Ибрахиму. Где была эта земля? Таврат дает точное местоположение. «Я проведу ваши границы от Тростникового моря до Средиземного и от Сирийской пустыни до Евфрата...»<sup>67</sup>

После смерти Мусы Иешуа привел детей Ибрахима в землю обетованную, чтобы завоевать ее и заселить ее. Они пришли к городу-крепости Иерихон. Армия не стала штурмовать стены, вместо этого Аллах заставил их рухнуть. За этим последовало множество сражений, по мере того, как Аллах постепенно отдавал народу землю обетованную. В последующих поколениях Аллах поднял пророков и судей, таких как Шемуил и Самсон. Согласно Таврату, они вели за собой детей Ибрахима. Еще позже израилиты попросили царя. Хотя Аллах предупредил их, что царь усложнит им жизнь, они настояли. Первым царем был Шаул, затем Давуд, а потом Сулейман. После них еще было много царей.

В течение периода, предшествующего Исе аль-Масиху, дети Ибрахима вели множество войн на земле обетованной. Иногда Аллах велел им сражаться мечом, а иногда Аллах чудесным образом побеждал их врагов.

В период правления царя Сулеймана обещание Аллаха было исполнено, и дети Ибрахима наслаждались миром и процветанием в границах, которые дал Аллах. Битва никогда не выходила за эти границы.

---

<sup>66</sup> Таврат, Исход 5:1.

<sup>67</sup> Таврат, Исход 23:31.

С приходом Исы аль-Масиха обещание благословения Аллаха распространилось за пределы физических потомков Ибрахима. Аллах больше не будет сосредоточивать свое присутствие только среди физических детей Ибрахима. Его главной целью было предложить прощение грехов людям всех рас, языков и народов.

Царство Аллаха — это духовное царство. Иса говорил: «Царство Мое — не одно из царств этого мира. Если бы оно было таким, то Мои подданные сражались бы за Меня, чтобы Я не был схвачен предводителями иудеев. Но сейчас Мое Царство не принадлежит этому миру»<sup>68</sup>. Согласно Инжилу, Царство Аллаха не имеет политических или географических границ. У него нет армий и оружия. У него нет земли обетованной где-то на земле. Иса описал его так: «Никто не сможет сказать: “Вот, оно здесь” или “Оно там”, потому что Царство Аллаха уже среди вас»<sup>69</sup>.

---

Нигде Инжил не призывает  
христиан братья за  
физическое оружие  
и сражаться с кем-либо под  
знаком креста.



Радикальная идея Исы потрясла религиозных лидеров. В течение сотен лет они могли только представить свою землю обетованную от Средиземного моря до пустыни. Некоторые из них были готовы защищать свою землю мечом. Некоторые радикалы хотели изгнать римлян любыми возможными способами, включая террористические акты.

В Инжиле нет никаких доказательств того, что Иса пытался свергнуть еврейское или римское правительство. Напротив. Когда его спросили, должны ли иудеи платить налоги, он ответил: «Чье изображение на монетах?» Они ответили: «Императора». Он сказал:

---

<sup>68</sup> Инжил, Иохан 18:36.

<sup>69</sup> Инжил, Лука 17:21.

«Так и отдавайте императору то, что принадлежит императору, а Аллаху — то, что принадлежит Аллаху»<sup>70</sup>.

В ночь ареста Исы его друг Петир пытался насильственно защитить его мечом, отрубив ухо слуге. Иса чудным образом исцелил ухо этого человека и затем сказал Петиму: «Вложи меч в ножны!»<sup>71</sup> Это была точка невозврата. После упрёка Исы никто из его друзей не защищал веру с помощью насилия.

### А КАК ЖЕ КРЕСТОВЫЕ ПОХОДЫ?

Тысячи лет после того, как Иса аль-Масих пришел на землю, в Риме сложилась система религиозной политики, так называемое папство. Католический Папа Римский стал главой международной группы. Выйдя за рамки учения Инжила, их система привнесла человеческую политику и традиции. По мере распространения ислама по Северной Африке, Палестине и Ближнему Востоку это вызвало беспокойство среди европейцев. Что произошло бы, если бы мусульманские войска под предводительством халифа, расположенные на Ближнем Востоке, начали угрожать самому сердцу страны римских католиков? Кроме того, Папа и его представители хотели, чтобы Кудус был открыт для их паломников. В то время религиозные и политические силы начали крепнуть, словно страшный циклон, который был готов разрушить все на своем пути.

Я пишу как последователь Исы и Инжила, а не последователь Папы или религиозного правительства. Вместо того чтобы критиковать мотивы и поведение католиков и мусульман, которые воевали друг с другом между 1095 и 1291 годом н. э., я хотел бы сосредоточиться на одной простой истине. Нигде Инжил не призывает

---

<sup>70</sup> См.: Инжил, Матай 22:19-21.

<sup>71</sup> Инжил, Иохан 18:11.

христиан братья за физическое оружие и сражаться с кем-либо под знаком креста. Тогда как отдельные правительства имеют право и обязаны одинаково защищать всех своих граждан от злых угроз, Царство Аллаха выходит за пределы национальных границ. У Исы нет земной армии. Благая Весть об Исе передается от человека к человеку через слова и любовь.

Далее, в то время как римские крестоносцы считали очень важным защитить Кудус как священный город для своих странствий, сам Иса отверг эту идею. Как мы видели ранее, он сказал, что истинное духовное поклонение не зависит от какого-то определенного города или горы.

К сожалению, Крестовые походы не только разрушили жизни и города, но и испортили репутацию Исы среди мусульман и навлекли огромный позор на Церковь.

Не все христиане сбились с пути. Франциск Ассизский отправился в Египет, где встретился с халифом в надежде провести мирные переговоры вместо гневных встреч на поле битвы.

В XVI веке Мартин Лютер писал: «Если бы я был солдатом и увидел на поле битвы знамя или крест священника, даже если бы это было само распятие, я бежал бы, как если бы меня преследовал сам дьявол!»<sup>72</sup> Он считал Крестовые походы богохульством против Аллаха. Он считал, что солдаты имеют право отказаться сражаться в Крестовом походе, потому что это была ложная смесь духовного и светского.

Справедливости ради я должен также упомянуть, что совсем недавно, уже в XXI веке, Папа Иоанн Павел Второй попросил прощения за все акты насилия, совершенные во имя Церкви.

Мы прощаем и просим прощения. Мы просим прощения за разногласия между христианами, за применение

---

<sup>72</sup> Мартин Лютер. О войне против турок, 1528 год.

насилия, которое некоторые совершают в служении истине, и за недоверие и враждебность к последователям других религий<sup>73</sup>.

Прочитав это извинение, я могу оценить римско-католическое признание ряда злодеяний. Я также могу оценить их желание получить прощение. И все же, я был бы более счастлив услышать честное признание того, что римско-католическое учение отошло от Инжила и вместо этого продолжает ставить традиции в один ряд со Священными Писаниями.

---

<sup>73</sup> «Пастырские наставления Святого Отца», «День прощения», воскресенье, 12 марта 2000 г., [https://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/homilies/2000/documents/hf\\_jp-ii\\_hom\\_20000312\\_pardon.html](https://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/homilies/2000/documents/hf_jp-ii_hom_20000312_pardon.html), accessed February 2018.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 4

## СУРА 4. АН-НИСА («ЖЕНЩИНЫ»)

### СИРОТЫ И ЖЕНЫ (СУРА 4:3)

Солдаты — не единственные жертвы войны. Отцы и мужья, убитые на поле боя, оставляют детей и жен. Кроме того, порой победители забирают женщин и детей своих захваченных или убитых врагов. Коран велит заботиться о таких людях.

Если вы боитесь, что не будете справедливы к сиротам, то женитесь на других женщинах, которые нравятся вам: на двух, трех, четырех. Если же вы боитесь, что не будете одинаково справедливы к ним, то довольствуйтесь одной или невольницами, которыми овладели ваши десницы...

Условиями многоженства в Коране (брак более чем с двумя людьми) является брак не более чем с четырьмя женщинами, и к каждой должно быть одинаково справедливое отношение.

Все еще существуют вопросы о том, могут ли мужчины-мусульмане иметь наложниц. Также есть вопросы о возможности рабства.

Мужчины и женщины имеют врожденную способность привлекать друг друга. Это восходит к началу времен. Кроме того, Аллах предписал первый брак в Эдемском саду и приложил к нему «руководство по эксплуатации».

Поэтому оставит человек отца и мать и соединится со своей женой, и они станут одной плотью. И Адам, и его жена были наги, но не испытывали стыда<sup>74</sup>.

Поистине прекрасная вещь во времена первой невинности состоит в том, что Адам и Хава могли пристально смотреть друг на друга и не чувствовать абсолютно никакого стыда. Без стыда!

Адам и Хава были моногамны. У них было много детей, но нигде в Таврате не говорится о том, что Адам брал других жен или наложниц. Кто-то может возразить: это потому, что единственными женщинами вокруг были его собственные дочери. Но инструкции Аллаха, данные Адаму и Хаве, говорят об одном муже и одной жене.

Адам и Хава устанавливают образец для последующих браков. Пророк Нух взял одну жену с собой в ковчег. Ибрахим любил свою жену Сару, пока они не состарились и не умерли. Эта модель начала постепенно меняться с потомками Ибрахима. Якуба обманом заставили взять в жены другую женщину по имени Лия. Он был несчастен и позже женился на ее сестре Рахили, которую действительно любил и на которой хотел жениться изначально. Его сына Йусуфа братья продали в рабство в Египет. Аллах благословил Йусуфа, и он стал од-

---

<sup>74</sup> Таврат, Начало 2:24-25.

ним из высших правительственных чиновников при фараоне. Таврат говорит, что Йусуф взял одну жену из числа египтянок.

Одним из главных переходов от моногамии к многоженству произошло при царе Сулеймане. Он взял семьсот жен и триста наложниц из своего народа и соседних стран<sup>75</sup>. Может, он и наслаждался своим образом жизни несколько мимолетных мгновений, но это стоило ему дорого, потому что они отвернули его сердце от Господа.

После Сулеймана многие из израилитских царей взяли более одной жены. В конце концов, иностранные державы вторглись в их землю и завоевали их. К тому времени, когда Иса родился в Вифлееме, римляне контролировали почти все земли Средиземноморья. Период великих династий царей закончился навсегда, а вместе с ними и дни, когда они брали много жен.

Интересуясь, что скажет Иса о браке, иудейские лидеры подошли к нему с вопросом: «Разве законно разводиться с женой по какой бы то ни было причине?»<sup>76</sup> Эти религиозные лидеры хотели поймать Ису в западню. Если бы он ответил, что это законно, они могли обвинить его в поддержке развода. Если бы он сказал, что это незаконно, то обвинили бы в противоречии Мусе. Им было неинтересно узнать правду, им лишь хотелось унижить Ису в глазах народа.

Иса избежал их ловушки. Он ответил:

— Разве вы не читали, — ответил Иса, — что в начале Создатель сотворил их мужчиной и женщиной и сказал: «Поэтому оставит человек отца и мать и соединится со своей женой, и двое станут одной плотью»? Так что их уже не двое, они — одна плоть. Итак, что Аллах соединил, то человек не должен разделять<sup>77</sup>.

---

<sup>75</sup> См.: Пророки, 3 Царств 11:3.

<sup>76</sup> См.: Инжил, Матай 19:3.

<sup>77</sup> Инжил, Матай 19:4-6.

Обратите внимание на то, что Иса процитировал первые наставления Аллаха о браке, данные Адаму и Хаве. Один мужчина женится на одной женщине. Словно выполняя перезагрузку неисправного компьютера, Иса перезагружает вопрос о браке. Развод? Нехорошо. Полигамия? В оригинальном замысле отсутствует. Два человека объединяются, чтобы создать одно новое целое. Представьте, насколько прекрасна эта картина. Неудивительно, что миллиарды долларов тратятся каждый год на песни о любви, романтические фильмы и книги и (конечно) на свадьбы между мужчинами и их прекрасными невестами.

### **СПРАВЕДЛИВОСТЬ К НУЖДАЮЩИМСЯ (СУРА 4:9-10)**

Коран уделяет особое внимание потребностям детей-сирот. Сура 4:9-10 говорит:

Пусть опасаются те, которые боялись бы за своих немощных потомков, если бы им пришлось оставить их после себя. Пусть они боятся Аллаха и говорят слово правильное. Воистину, те, которые несправедливо пожирают имущество сирот, наполняют свои животы Огнем и будут гореть в Пламени.

Во времена первых мусульман в Медине большое количество женщин и детей оставалось без заботы, потому что их мужчины погибли в бою. Что будет со всеми этими нуждающимися женщинами и детьми? Коран устанавливает правила ухода за ними. Вместо того чтобы оставлять их голодными, сообщество (Умма) должно относиться к ним справедливо, позволяя им наследовать имущество своих биологических отцов. Однако ислам не разрешает усыновление сирот. Даже если семья принимает сироту, ребенок является особым гостем, но никогда не считается равным биологическому ребенку.

### НАКАЗАНИЕ ЗА ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ (СУРА 4:15-16)

Многие отрывки в Коране направлены на установление законов шариата для общества. Сура 4:15-16 дает четкие инструкции для борьбы с сексуальными проступками.

Против тех из ваших женщин, которые совершат мерзкий поступок (прелюбодеяние), призовите в свидетели четырех из вас. Если они засвидетельствуют это, то держите их в домах, пока их не упокоит смерть или пока Аллах не установит для них иной путь. Если двое из вас совершат такой поступок (прелюбодеяние), то подвергните обоих наказанию. Если они раскаются и станут поступать праведно, то оставьте их, ведь Аллах — Принимающий покаяния, Милосердный.

За годы моей жизни в Азии я узнал, что многие люди считают западную культуру непристойной, сексуально распущенной и глубоко аморальной. Я, конечно, могу понять почему. Западная сексуальная революция снесла все моральные ограничения, разрешив людям делать все, что им нравится. Методы контроля рождаемости и аборт устраняют риск беременности. Телевидение, кино и музыка рекламируют и прославляют самые низкие акты. Многие в Голливуде возвышают гомосексуализм, разводы, прелюбодеяние, секс до брака, сексуальные извращения и наркоманию. Так что же остается думать о Западе нравственному человеку, когда он видит его сексуально развращенную культуру? Мои мусульманские друзья по праву осуждают утрату сексуальных нравов в культуре, которая исторически считается христианской.

По мере того как западная одежда, развлечения и образ жизни медленно, но верно просачиваются в мусульманский мир, это все больше и больше удручает набожных людей. Кажется, что сексуальная безнравственность — это смертельный рак, распростра-

нящийся повсюду, поражающий всех и уносящий их все дальше и дальше от Аллаха.

В этих двух аятах Коран предписывает наказание за сексуальную безнравственность, но не дает подробных сведений о форме наказания. Возвращаясь к Таврату, мы находим древнее наказание.

Если мужчина ляжет с женой другого, то и изменника, и изменницу нужно предать смерти<sup>78</sup>.

С точки зрения правосудия Аллаха, прелюбодеяние заслуживает смерти. Всякая сексуальная безнравственность подпадает под категорию весьма вредоносных грехов. Это может разрушать семьи и последующие поколения. И все же множество людей идут на поводу неконтролируемых похотей, готовые променять десятилетия жизни на несколько мгновений мимолетного удовольствия.

Есть ли надежда? Со времен Таврата или Корана человеческая натура не изменилась. В XXI веке люди терпят страшную неудачу.

Что говорит об этом Инжил? Здесь мы находим одну из самых необычных историй. Однажды утром Иса пошел в храм, чтобы учить людей, как это было принято. В то утро религиозные лидеры снова подошли к Исе, пытаясь подловить его. Во двор на всеобщее обозрение привели женщину, пойманную на супружеской измене.

Эту сцену легко представить. Вокруг стоят бородатые старики с глазами, полными праведного негодования и враждебности, жаждущие крови. Женщина упала на колени, боясь поднять лицо, ее испуганные глаза смотрели на пыль под ногами. Толпа собралась в тишине, затаив дыхание, чтобы услышать, что скажет Иса.

...Учитель, мы поймали эту женщину на месте преступления, она изменила мужу! Муса повелевает в Таврате побивать таких камнями. А Ты что скажешь?

---

<sup>78</sup> Таврат, Левит 20:10.

Они спросили это, чтобы найти повод уловить Ису в чем-либо и обвинить Его. Иса склонился и писал пальцем на земле. Они упрямо продолжали Его спрашивать. Тогда Иса выпрямился и сказал:

— Кто из вас без греха, пусть первым бросит в нее камень.

И Он опять, склонившись, продолжал писать на земле. Тогда они начали по одному уходить, начиная с самых старших. В конце концов остались только Иса и женщина. Иса выпрямился и спросил:

— Женщина, где твои обвинители? Разве никто не осудил тебя?

— Никто, Господин, — ответила она.

— И Я тебя не осуждаю, — сказал Иса. — Иди и больше не греш<sup>79</sup>.

Вот мы и добрались до одной из этих важных развилок на дороге. Неужели Иса потворствует сексуальной безнравственности? Ни в коем случае! В другой раз Иса сказал, что даже просто смотреть на другого человека с похотью в сердце так же греховно, как и прелюбодействовать. Иными словами, в глазах святого Творца тайная мысль столь же греховна, как и поступок. Иса установил более высокий стандарт чистоты, чем кто-либо в истории.

Так почему же он отпустил женщину без наказания? Разве он не имел права побить ее камнями, поскольку он был безгрешным? Пророк Исаия объясняет радикальное решение Аллаха о наказании за грех.

---

<sup>79</sup> Инжил, Иохан 8:3-11.

А Он был изранен за наши грехи, сокрушаем за наши беззакония; Он понес наказание, чтобы мы получили мир, и ранами Его мы исцелились<sup>80</sup>.

Как будто Иса аль-Масих, Агнец Аллаха, наступил на камни, которые должны были забрать жизнь аморальной женщины. Ее раны стали его ранами. Ее наказание пало на него.

Приводит ли этот путь к сексуальной вседозволенности? Это все равно, что купить сексуальный страховой полис, чтобы иметь неограниченный секс без боли и страданий? Это как сказать ребенку, что он может играть с огнем, сколько захочет, и при этом не обжигаться и не обгорать? Не потому ли христианский Запад стал настолько растленным?

Нет. Сексуальный грех все же имеет последствия в этой жизни. Последствиями могут быть венерические заболевания, абортированные дети, нелюбимые дети, утраченное доверие и испорченная репутация. Кроме того, Инжил с любовью предупреждает людей о том, что сексуальный грех — и на самом деле любой грех — в конечном счете приводит к вечному отделению от Аллаха. Мы должны искать надежду на свободу, которую хочет дать нам Аллах.

### **Как мужья должны обращаться с женами (Сура 4:34)**

Как определяется брак? Это — деловое партнерство, фабрика по производству детей, гостиница для совместного проживания людей? Кто отвечает за брак? Сура 4:34 говорит:

Мужчины являются попечителями женщин, потому что Аллах дал одним из них преимущество перед другими, и потому что они расходуют из своего имущества. Праведные женщины покорны и хранят то, что положено

---

<sup>80</sup> Инжил, Исаия 53:5.

хранить, в отсутствие мужей, благодаря заботе Аллаха. А тех женщин, непокорности которых вы опасаетесь, увещивайте, избегайте на супружеском ложе и побивайте. Если же они станут покорны вам, то не ищите пути против них. Воистину, Аллах — Возвышенный, Большой.

Этот аят занимает сильную позицию в отношении роли мужчины в доме. Ему поручено быть попечителем своей жены, даже если иногда от него требуется наказывать ее за непослушание, избегая на супружеском ложе или даже избивая ее.

Глядя на браки в разных странах мира, я задаюсь вопросом: имеет ли какое-либо отношение к браку любовь? Только что мы прочли прекрасное описание любящего мужа и жены из уст Исы. Аллах повелевает мужьям и женам подчиняться друг другу из почтения перед Исой аль-Масихом. Он призывает мужей к поистине рыцарскому акту любящего самопожертвования. Движимые бескорыстной любовью, мужья отдают жизнь за своих жен. Помимо простого обеспечения жильем и пищей, муж должен ставить желания своей жены выше собственных<sup>81</sup>.

Невероятно?! Непрактично?! Однажды я смотрел фильм, где муж сэкономил 20 000 долларов, чтобы купить себе спортивный катер. Он считал, что должен порадовать себя, потому что много работал и, будучи пожарным, подвергался смертельной опасности. Тем временем престарелому отцу его жены потребовалась новая медицинская кровать для продолжения лечения дома. Она тоже стоила 20 000 долларов. В течение многих месяцев муж эгоистично мечтал о новом катере, и ему ни разу не пришло в голову потратить свои сбережения на покупку новой кровати. Пока он ставил себя на пер-

---

<sup>81</sup> См.: Инжил, Эфессянам 5:22-33.

вое место, его жена увядала. В конце концов, она стала заигрывать с мужчиной на работе, мечтая покинуть своего эгоистичного мужа. Осознав, насколько ужасным стал его брак, он покаялся. Первое, что он сделал, — взял 20 000 долларов и тайно купил новую кровать для тестя. Когда жена узнала о жертве своего мужа, в ее сердце вновь вспыхнул огонь.

### ЗАБЛУЖДЕНИЕ (СУРА 4:44)

Во времена, когда Мухаммед жил в Аравии, индуисты и буддисты жили в тысячах километров восточнее. В VI веке у них почти не было контакта с арабами. Но многие люди Писания (евреи и христиане) жили на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Между ними было регулярное сообщение, постоянно проходили караваны. Они жили в деревнях, разбросанных по пустыням и вдоль береговой линии. Коран утверждает, что некоторые распространяли ошибочные взгляды. Сура 4:44: «Разве ты не видел тех, которым была дана часть Писания, которые приобретают заблуждение и хотят, чтобы вы сбились с пути?»

Действительно, некоторые, безусловно, были такими! История показывает, что, вопреки Таврату, Пророкам и Инжилу, многие заблудились во всевозможных странных идеях. Например, некоторые учили, что Иса аль-Масих женился и имел детей. Другие возвысили Марьям до уровня суперсвятая и начали молиться ей и другим умершим святым.

Ошибки могут появляться только тогда, когда существует истина. Не будь реальных денег, не было бы такой вещи, как деньги фальшивые. В математике не было бы такой ошибки, как, например, сказать, что  $2 + 2 = 5$ , если бы не было истинного утверждения, что  $2 + 2 = 4$ . Наличие ошибок доказывает существование истины. Хотя иудеи и христиане допускали различные заблуждения, это не меняет достоверности Таврата, Пророков и Инжила. Иначе

зачем бы Коран говорил людям Писания, что они могут доверять своей собственной Книге?

### НЕПРОСТИТЕЛЬНЫЙ ГРЕХ (СУРА 4:48)

Что такое непростительный грех? Не убийство. Не прелюбодеяние. Не воровство. Не нарушение чьих-то прав человека. Согласно этому аяту Корана, непростительным грехом является идолопоклонство или приобщать сотоварищей (почитать других богов наравне) к Аллаху.

Воистину, Аллах не прощает, когда к Нему приобщают сотоварищей, но прощает все остальные (или менее тяжкие) грехи, кому пожелает. Кто же приобщает сотоварищей к Аллаху, тот измышляет великий грех.

Христиане и евреи сходятся во мнении, что идолопоклонство — это ужасный грех. Кто виновен в этом страшном грехе?

Мы знаем, что мекканцы знали Аллаха еще до рождения Мухаммеда. Отца Мухаммеда звали Абдулла. Слово «Аллах» было найдено в документах, написанных за сотни лет до появления Мухаммеда<sup>82</sup>. Аллах означал «Всевышний». Языческие арабы считали, что Аллах был высшим Аллахом.

Сам Мухаммед учил, что Кааба была построена Ибрахимом и Исмаилом в самом сердце Мекки, сердце арабов. Если бы это было так, арабы знали бы об Аллахе с древних времен. И тем не менее, они наполнили Каабу идолами. Если они знали об Аллахе, но продолжали практиковать идолопоклонство, были ли они виновны в непростительном грехе?

---

<sup>82</sup> «Арабские и исламские надписи: Примеры арабской эпиграфики», <http://www.islamic-awareness.org/History/Islam/Inscriptions/>, доступ осуществлен в феврале 2018 года.

Давайте подумаем об этом. Если эти мекканцы создали богов наряду с поклонением Аллаху, как Аллах мог их простить?

Возможно, этот аят означает, что Аллах не простит идолопоклонника, если он продолжит создавать идолов, услышав послание Мухаммеда. Но в этом случае почему Коран продолжает призывать идолопоклонников каяться, если они уже совершили непростительный грех даже после того, как впервые услышали предупреждение Мухаммеда?

А как же христиане, обвиняемые в том, что Иса стал вторым богом рядом с Аллахом? Если некоторые христиане действительно поклонялись двум, трем или более богам, значит ли это, что они никогда не будут прощены? Если это так, зачем неоднократно призывать их к покаянию?

Из этого аята сложно понять, кто может получить прощение. Если кто-либо когда-либо устанавливал ложного бога и возвышал что-то на один уровень или выше Аллаха, похоже, он пойдет напрямик в ад, сколько бы он ни пытался раскаяться.

Христиане согласны с тем, что существует непростительный грех. Иса описывает его: «Любой грех и любое кощунство будут прощены людям, но кощунство над Духом Аллаха прощено не будет»<sup>83</sup>. Иса только что изгнал бесов из человека, и религиозные лидеры обвинили его в изгнании бесов силой сатаны. Они отказались видеть, как Дух Аллаха совершает чудеса через Ису. Они сопротивлялись Духу Аллаха, призывающего их доверять Исе. Так, Иса говорит, что Аллах не может даровать свою милость людям, которые противятся его Духу. Ожесточенное сердце отрицает необходимость в прощении. Смирненное сердце больше не говорит «Нет» Аллаху, но говорит ему: «Да».

---

<sup>83</sup> Инжил, Матай 12:31.

### Заступники (Сура 4:64)

Может ли кто-нибудь попросить у Аллаха прощения от имени кого-то другого? Во многих местах Коран предостерегает от заступников. И все же Сура 4:64 оставляет возможность открытой:

Мы отправили посланников только для того, чтобы им повиновались с дозволения Аллаха. Если бы они, поступив несправедливо по отношению к себе, пришли к тебе и попросили прощения у Аллаха, если бы Посланник попросил прощения за них, то они нашли бы Аллаха Принимающим покаяния и Милосердным.

Какой человек может прийти в присутствии самого святого Всевышнего Творца Вселенной? Какой человек может войти в его тронный зал на Небесах? Может ли совершенно невинный человек заступиться за кого-то другого? Но что, если заступник несет свое собственное бремя вины и сам нуждается в ходатае? Например, если бы Адам попытался приблизиться к Аллаху и заступиться за своего сына Каина, который убил своего брата Авеля, что бы сказал Аллах? «Адам, ты помнишь запретный плод? Вы ели его?» Адам никогда не смог без стыда приблизиться к самому святому Аллаху. Тень личного стыда падает на каждого человека, кроме одного, до конца времен. Это — проблема людей, пытающихся взывать к Аллаху, умоляя его простить других людей.

### НЕЖЕЛАНИЕ СРАЖАТЬСЯ (СУРА 4:74-78)

Если человек изо всех сил пытается бросить курить, он может испытывать страдания и боль, поскольку его тело жаждет еще одной успокаивающей затяжки. Этот человек борется с самим собой.

В первые дни зарождения ислама мусульмане вели другую борьбу. На залитых солнцем песках Аравии они сражались на пути Аллаха

против тех, кого они считали друзьями сатаны. И все же некоторые из первых верующих предпочитали не подвергаться физическим травмам или смерти. Некоторые из них «боялись людей так же сильно, или даже больше, чем они боялись Аллаха». Коран упрекает этих трусов. В нем говорится, что они не смогут безопасно спрятаться в своих башнях вдали от битвы, потому что Аллах может лишить их жизни даже там.

Далее в аяте 95 говорится, что верующий, сражающийся на пути Аллаха, превосходит верующего, сидящего дома. Тот, кто сражается, получает особую награду. Верующим настоятельно рекомендуется продолжать борьбу, даже если тяжело. Аят 104: «Не проявляйте слабости при преследовании врага. Если вы страдаете, то они тоже страдают так, как страдаете вы...»

Я вижу, что эти аяты можно воспринимать как символическую борьбу человека, пытающегося бросить курить, но первоначальный замысел связан с физической битвой между военными.

---

Тень личного стыда падает на каждого человека, кроме одного, до конца времен.

---



### ИБРАХИМ — ДРУГ АЛЛАХА (СУРА 4:125)

Что делало Ибрахима таким особенным? Коран называет его «другом Аллаха». Аллах лично призвал его и пообещал ему особый подарок. Инжил говорит, что «Ибрахим поверил Аллаху, и это было вменено ему в праведность»<sup>84</sup>. Прежде чем он совершал какие-то добрые дела перед тем, как принести свою первую жертву, прежде чем он вошел в землю обетованную, сначала он доверился Аллаху. В результате Аллах вложил свою праведность в Ибрахима. Почему?

---

<sup>84</sup> Инжил, Римлянам 4:3.

Потому что Ибрахим заглянул в будущее, где увидел обещанный дар Аллаха. Он увидел на горизонте пришествие аль-Масиха. Он доверял аль-Масиху и радовался.

### ИУДЕИ НЕ УБИВАЛИ ИСУ (СУРА 4:153-161)

Этот отрывок говорит о том, как дети Ибрахима попадают в большие неприятности. В нем говорится о том, что они нарушали Завет, отвергали аят и убивали посланников Аллаха. Из предыдущих Книг мы знаем, что дети Ибрахима порой отвергали и убивали пророков. Иса осудил религиозных лидеров за то, что они хотели убить его, как их предки убивали древних пророков<sup>85</sup>.

Для христиан Сура 4:157-158 является одним из самых интересных комментариев в Коране.

...и сказали: «Воистину, мы убили Ису аль-Масиха (Иисуса), сына Марьям (Марии), посланника Аллаха». Однако они не убили его и не распяли, а это только показалось им. Те, которые препираются по этому поводу, пребывают в сомнении и ничего не ведают об этом, а лишь следуют предположениям. Они действительно не убивали его (или не убивали его с уверенностью). О нет! Это Аллах вознес его к Себе, ведь Аллах — Могущественный, Мудрый.

Предположим, я смог прочитать этот аят впервые, не услышав всех толкований и мнений. Если бы я мог читать глазами невинного ребенка, что бы я подумал?

Остановившись на мгновение, я замечаю, что Инжил *не учит*, что дети Ибрахима сами убили или распяли Ису. Распятие путем

---

<sup>85</sup> Инжил, Лука 11:47: «Горе вам, потому что вы строите надгробные памятники пророкам, которых убили ваши предки».

пригвождения преступника к деревянному кресту было римским изобретением. Иудеи казнили людей путем побивания камнями. Давуд предсказал, что ни одна из костей аль-Масиха не будет сломана, когда он будет убит<sup>86</sup>. Смерть от побивания камнями почти наверняка сломала бы кости Исы, лишив пророчество законной силы.

В своей первой проповеди Петир провозгласил детям Ибрахима:

Его (Ису), преданного по замыслу и предведению Аллаха, вы, пригвоздив руками беззаконников, убили. Но Аллах воскресил Его, освободив из плена смерти, и смерть была не в силах Его удержать<sup>87</sup>.

Сами религиозные лидеры не убивали Ису, хотя требовали его смерти. Римляне-идолопоклонники распяли Ису на кресте. В конечном счете Аллах привел Ису на алтарь как жертвенного Агнца Аллаха без пятна и порока.

Сложная фраза в Коране могла бы звучать так: «...но это только показалось нам». Значит ли это, что Аллах обманул их, послав кого-то другого на крест вместо Исы? Но разве это не делает Аллаха лжецом? Кто бы занял место Исы? Иуда Искариот-предатель? Другой человек? Ангел? Джинн? Это чистые домыслы. Коран же молчит.

Там, где Коран молчит, говорит Инжил. В нем говорится, что сам Иса умер, а его друзья погребли его тело на три дня. За это время иудейским религиозным лидерам показалось, что они наконец избавились от него. Иса умер и был погребен на три дня, но он не был окончательно уничтожен. После великих страданий пришла великая слава. На третий день он воскрес из мертвых. Он жив!

Мы рассматриваем это событие в простом порядке:

---

<sup>86</sup> Забур 33:21: «Он все его кости хранит, ни одна из них не будет переломлена».

<sup>87</sup> Инжил, Деяния 2:23-24.

1. Иудейские лидеры хотели убить Ису.
2. Люди видели, как Иса умер на кресте.
3. Иудеи решили, что их заговор сработал.
4. Аллах воскресил Ису из мертвых.

Изучая Коран, Суры 3:55 и 4:156-157, мы видим эти точки соприкосновения с Тавратом, Пророками и Инжилом, касающиеся последних дней Исы на земле:

1. Ревностные иудейские вожди хотели убить Ису, как их предки убивали более ранних посланников.
2. Распятие было римской практикой, а не иудейской.
3. Аллах, а не люди, полностью контролирует, кому жить, а кому умирать, — это во власти Аллаха, но не людей.
4. В течение трех дней казалось, что их план оказался успешным, но затем Аллах воскресил Ису из мертвых.
5. Сорок дней спустя Иса аль-Масих вернулся на Небеса.

Я отнюдь не заинтересован в том, чтобы утверждать, что Инжил или Коран говорит то, чего на самом деле там нет. В отношении Инжила этот риск не так велик, поскольку он подробно свидетельствует о распятии, погребении и воскресении Исы.

Сура 4:157-158 слегка приоткрывает завесу. На некоторые вопросы она не дает ответа, но при этом напоминает обо всем, что мы читаем в Инжиле. Как бы мы ни старались, человечеству не удалось погубить Ису. Три мрачных дня казалось, что он всего лишь очередной умерший пророк. Оживший в нетленном, прославленном теле, Иса доказал свое воскресение своим последователям, вернувшись затем к себе домой. На Небеса. До своего возвращения.

### НЕ ГОВОРИТЕ: «ТРИ»! (СУРА 4:171)

Предупреждение христианам! Не говорите «Три» (ثَلَاثَةً). Христиан обвиняют в том, что они отошли от *монотеизма* (поклонения Одному Истинному Аллаху), перейдя к *тритеизму* (поклонению трем богам).

Но читая аят 171, я говорю: «Аминь». Я верю, что Иса был посланником, его человеческое тело было рождено через Марьям, Он — Слово Аллаха (كَلِمَتُهُ, Калиматулла), и его Дух вечно исходит от Аллаха (رُوحٌ, Рухалла). Ни я, ни кто-либо из верующих в Инжил не считает, что Аллах не один. Аллах Един.

— Секундочку, — сказал мне мой друг, — но я много раз слышал, как ты говоришь «Три» (Троица).

— Да, думаю, я тебя понимаю, — ответил я. — Но я говорю не о трех богах.

— Так что же это за тайна Трех? Разве это не идолопоклонство (ширк)?

Христиане не верят, что у Аллаха был сын в том смысле, как рожают ребенка мужчина и женщина. Это — три разных существа. Опять-таки, я не хочу навязывать свои мысли, вкладывая их в значение аята Корана. Иса назван Словом Аллаха<sup>88</sup>. Иса уникальным образом произошел от Духа Аллаха, при этом физически он родился без участия человеческого отца<sup>89</sup>. Более того, в Инжиле мы узнаем об особом титуле Исы — «...Иммануил, что значит: “С нами Всевышний”»<sup>90</sup>.

Христиане согласны с этим — не говорите: «Три бога»! Харам! Что же мы говорим вместо этого? Мы верим, что Аллах-Создатель

<sup>88</sup> См.: Инжил, Иохан 1:1.

<sup>89</sup> См.: Инжил, Лука 1:35.

<sup>90</sup> Инжил, Матай 1:23.

полностью Божественный, но это не вся сущность Аллаха. Аллах-Слово полностью Божественный, но это не вся сущность Аллаха. Аллах-Дух — полностью Аллах, но это не вся его сущность. Аллах-Создатель, Слово и Дух существуют в неразрывных отношениях как единое существо во всей полноте своей сущности. Вечный и совершенный Аллах жил в любви и единстве без начала и без конца внутри себя. Вот как я понимаю концепцию Таухида (единства) Аллаха. Хвала ему во веки веков.

— Нет, нет, нет, — настаивал мой друг, эмоционально протестуя, — вы пытаетесь сказать, что  $1 + 1 + 1 = 1$ ! Такова христианская математика?

Этот математический пример говорит о трех отдельных объектах, таких как яблоко, апельсин и банан. Христиане не верят в трех отдельных богов, объединенных вместе, чтобы получить одного.

Представьте себе такую притчу. Шагните в солнечный свет. Вы видите свет, чувствуете тепло, и ваша кожа обгорает от невидимого излучения. Эти три волны равны одной в совершенном единстве.

Другой мусульманин возразил: «Но почему в Суре 4:172 говорится, что аль-Масих не считает для себя унизительным поклоняться Аллаху? Разве это не значит, что он — не более чем творение?» Возможно. Если и так, со всем уважением я вынужден не согласиться. Но Инжил объясняет, как Иса любил и хвалил Аллаха, в то время как он все же признавал, что пришел от самого Аллаха. Как такое может быть?

Возможно, ответ кроется в истине о том, что Аллах возвышает и превозносит себя. В Забуре говорится: «Славьте со мною Вечного; превознесем Его имя вместе!»<sup>91</sup> До того как Аллах создал ангелов или людей, прежде чем он сотворил небо и землю, Аллах существовал вечно. В своей Воле, Слове и Духе Аллах полностью сознавал

---

<sup>91</sup> Забур 33:4.

себя. Ему ничего не нужно. Он — вечная и полная любовь. В своей внутренней Воле, Слове и Духе Аллах жил в совершенном любящем единстве.

«Это невозможно!» — отвечает мой друг, вскидывая руки.

Я не уверен, что это невозможно. Даже в себе я вижу, как мой разум (мысли) едины с моим сердцем (эмоциями), но бывают случаи, когда они работают двумя разными путями и тем самым служат друг другу. Мой разум ценит мои эмоции, а мои эмоции служат моему разуму. Порой о людях говорят как о состоящих из разума, тела и духа. Делит ли это меня на трех отдельных людей? Конечно, нет. Но это делает меня более сложным, чем, например, дерево.

Что здесь главное? Христиане не могут себе представить, как можно крепко держаться за милость и благодать Аллаха, если не держаться за Ису аль-Масиха. Наша любовь к Аллаху и Исе объединена в одну любовь к Единому Аллаху.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the top left and one at the bottom left. The vine forms a large, stylized number '5' in the center of the page.

# ГЛАВА 5

## СУРА 5. АЛЬ-МАИДА («ТРАПЕЗА»)

### ХАРАМ И ХАЛАЛ (СУРА 5:1-5)

Строгие правила питания можно найти в Таврате, Инжиле и Коране. Например, Таврат запрещает есть свиней. Коран также запрещает употреблять многие вещи, например «мертвое мясо, кровь, свиное мясо и то, на что было призвано имя, отличное от Аллаха». Инжил наставляет новых христиан «воздерживаться от пищи, принесенной в жертву идолам, от крови, от мяса удушенных животных и от разврата»<sup>92</sup>.

---

<sup>92</sup> Инжил, Деяния 21:25.

Вскоре после возвращения Исы на Небеса его друга Петира ждал огромный сюрприз. Во время молитвы Петир вошел в транс и увидел драматическое видение. С Небес спустилась огромная ткань, наполненная всевозможными животными. «Возьми и ешь», — сказал Аллах.

Петир решительно отказался. «Ничто нечистое никогда не входило в мои уста», — сказал он. Это повторилось три раза.

Небесный голос снова ясно сказал: «То, что Бог сделал чистым, не называй нечистым»<sup>93</sup>.

Инжил устанавливает кардинально базовый принцип в отношении еды и питья. Все должно делаться из любви к Аллаху и любви к ближнему<sup>94</sup>.

В Инжиле, в Первом послании к верующим в Коринфе 10:31, говорится: «Стало быть, что бы вы ни делали, едите вы или пьете, делайте так, чтобы был прославляем Аллах».

Любовь к Аллаху включает в себя заботу о наших телах<sup>95</sup>. В 70 году н. э. римские солдаты полностью разрушили Храм Кудуса, как и предсказывал Иса. Аллах больше не будет жить в храме, возведенном человеческими руками. Его храмом станут наши тела. Наши тела священны. Из любви к Аллаху мы не оскверняем и не разрушаем свое тело. Мы избегаем обжорства, пьянства, лени, вредных и опасных веществ, таких как табак и наркотики. Все, что вредно для человеческого храма Аллаха, считается греховным.

Любовь к ближнему означает быть чувствительным к его потребностям и чувствам. Если моему соседу некомфортно употреблять вино, из любви к нему я приму решение не пить его.

---

<sup>93</sup> См.: Инжил, Деяния 11:5-10.

<sup>94</sup> См.: Инжил, Римлянам 14:21.

<sup>95</sup> Инжил, 1 Коринфянам 3:16: «Разве вы не знаете, что вы вместе — храм Аллаха и что в вас живет Дух Аллаха?»

Однажды вечером я повел жену в новый азиатский ресторан. Мы не могли не заметить, как люди за соседним столиком едят из огромного блюда дымящееся мясо и овощи. Мы еще не сделали свой заказ, и это блюдо выглядело просто восхитительно, поэтому я спросил официанта: «Что это?» — «Собачье мясо», — с улыбкой ответил он.

Лично мне некомфортно есть собаку, но Инжил не называет это грехом. Мои корейские друзья-христиане знают, что мне некомфортно принимать в пищу собачье мясо, поэтому из любви они принимают решение не есть его в моем присутствии. Любовь к другим руководит нашими решениями.

### ОМОВЕНИЕ (СУРА 5:6)

Вода — один из величайших даров жизни. Высоко в горных лесах из-под скал льются ледяные воды. Чистая, словно роса от начала мира, она очищает, освежает и затягивает раны.

Таврат, Пророки, Инжил и Коран предписывают различные виды омовения. Путешествуя за пределы Ближнего Востока в Индию, мы можем увидеть, как сотни миллионов индусов совершают ритуальное омовение в своей священной реке Ганг в надежде избежать греха и цикла смерти и возрождения. Многие другие религии используют ритуальные омовения в поисках святости и с целью избавления от зла.

В Суре 5:6 мусульманам дается наставление:

...Когда вы встаете на намаз, то умойте ваши лица и ваши руки до локтей, оботрите ваши головы и умойте ваши ноги до щиколоток. А если вы находитесь в половом осквернении, то очиститесь...

Омовение водой несет огромную пользу для физического здоровья. Только двести лет назад врачи обнаружили, что омовение перед

операцией предотвращает заражение и смерть. До появления современной медицинской практики больницы были одними из самых грязных дыр на земле и одними из самых опасных мест. Омовение спасает жизни.

Омовение способно сохранять людям здоровье, но какова его духовная ценность? Могут ли религиозные омовения отделить нас от мирского греха и привязать нас к Аллаху?

Однажды религиозные лидеры подошли к Исе. Они пожаловались: «Твои ученики не моют руки перед тем, как есть хлеб в нарушение традиций Отцов».

Иса быстро понял суть дела. «...Выслушайте и постарайтесь понять. Не то, что входит в человека через рот, оскверняет его; оскверняет человека то, что исходит из его уст»<sup>96</sup>.

Что в человеческом сердце? Иса знает лучше всех: «Потому что из сердца исходят злые мысли, убийства, супружеская неверность, разврат, воровство, лжесвидетельство, клевета. Именно это оскверняет человека, а не то, что он не оmyвает рук перед едой»<sup>97</sup>.

Здесь прослеживаются два момента. Во-первых, есть духовная нечистота сердца, которую невозможно смыть никаким количеством воды или ритуальным послушанием. Во-вторых, этот глубокий грех гораздо более серьезный, чем просто невыполнение религиозных ритуалов.

Хочет ли Иса сказать, что отсутствие религиозного обряда не является грехом, а его присутствие не стирает грех?

Учит ли Инжил о святом омовении? Да, о крещении. Это — символ

---

Как бракосочетание или обрезание, так и святое омовение во имя аль-Масиха является моментом великой радости и надежды.

---

<sup>96</sup> Инжил, Матай 15:10-11.

<sup>97</sup> Инжил, Матай 15:19-20.



смерти, погребения и воскресения с Исой. Посредством крещения новообращенный верующий свидетельствует о своих отношениях любви с Исой. Это происходит лишь раз в начале новой жизни человека с аль-Масихом. Как бракосочетание или обрезание, святое омовение в аль-Масихе является моментом великой радости и надежды.

### Аллах или аль-Масих? (Сура 5:17-18)<sup>98</sup>

Мы возвращаемся к ключевому вопросу о личности аль-Масиха. Какая связь между аль-Масихом и Аллахом?

Не уверовали те, которые сказали: «Воистину, Аллах — это аль-Масих, сын Марьям (Марии)». Скажи: «Кто может хотя бы немного помешать Аллаху, если Он пожелает погубить аль-Масиха, сына Марьям (Марии), его мать и всех, кто на земле?» Аллаху принадлежит власть над небесами, землей и тем, что между ними. Он создает, что пожелает. Аллах способен на всякую вещь.

Могу ли я быть совершенно честным в своих размышлениях? Во-первых, Инжил учит тому, что Марьям, мать Исы, была не более чем человеком. Конечно, Аллах мог уничтожить ее тело и душу. Пройдя жизненный путь, она умерла и была похоронена, как и все.

Во-вторых, нигде в Инжиге в точности не говорится: «Аллах — это аль-Масих», словно весь Аллах просто поселился в человеческом теле Исы аль-Масиха. То, что он говорит о нем, гораздо более странно и чудесно.

---

<sup>98</sup> Также прочтите с Сурой 5:69-78. Верующие в аль-Масиха не верят в то, что Аллах — это один из трех в Божественной троице. Это было бы богохульством.

Представьте себе прекрасный алмаз. Ювелир ровно распиливает его, чтобы с одной стороны он был гладким, словно зеркало. Представьте себе еще один алмаз. Ювелир обрабатывает его с трех сторон, чтобы его грани усиливали свет. Плоский алмаз может поворачиваться только в одном направлении за раз. Другой смотрит в трех направлениях. В то время как один друг восхищается одной гранью, другой может наслаждаться второй.

Это лишь простая притча. Но этот многогранный алмаз может помочь нам понять Аллаха, который сияет в трех своих отношениях любви, иногда называемых Отцом, Сыном и Святым Духом.

Точнее, христиане говорят, что Иса чем-то напоминает одну из граней алмаза. Бриллиант один, но ни одна сторона не представляет собой весь бриллиант целиком. Так же, как я не могу указать на одну сторону алмаза и сказать: «Алмаз — не больше, чем эта грань», — я не могу указать на Ису и сказать: «Аллах — это только аль-Масих, не более».

Мог ли Аллах «уничтожить» (погубить, **بُهْلِكَ**) аль-Масиха? Инжил говорит, что именно так и было. Таков был план Аллаха, согласно которому Иса был предан смерти как жертвенный Агнец Аллаха. Ни римляне, ни евреи не могли бы убить Ису без разрешения и плана Аллаха. Он умер, но не навсегда.

### Сыны Аллаха (Сура 5:18)

В Коране, в Суре 5:18, говорится:

Иудеи и христиане сказали: «Мы — сыны Аллаха и Его возлюбленные»... О нет! Вы всего лишь одни из людей, которых Он сотворил...

Кем были эти тщеславные люди? Они не могли быть настоящими людьми Книги. Таврат, Пророки и Инжил учат, что все челове-

чество приходит из праха и в него же возвращается<sup>99</sup>. Считали ли некоторые иудеи или христиане себя выше других людей, которые есть «люди, которых он создал»? Считали ли они, что происходят от иных родителей, кроме Адама и Хавы?

Это невозможно!

Инжил раскрывает духовные отношения с Аллахом иного рода. Аллах есть дух, и он не имеет физических сыновей. В Инжиле говорится: «Но всем тем, кто Его принял и кто поверил в Него, Он дал власть стать детьми Всевышнего — детьми, рожденными не от крови, не от желаний или намерений человека, а рожденными от Всевышнего»<sup>100</sup>.

Аллах может решить духовно усыновлять людей, как детей. Аллах не имеет физической формы, и он не рождает человеческих детей. Он дает законные права детей тем, кто принимает Ису аль-Масиха. Они остаются обычными людьми, созданными в Адаме, которые вернутся в прах. Но отношения с Аллахом изменяются от разрыва к целостности, переходя от страха вражды до безопасности любви. Тем не менее это никому не дает повода хвастаться.

### СМЕРТЬ ЗА ЧУЖИЕ ГРЕХИ (СУРА 5:29)

Этот аят заставляет меня привстать от удивления. Может ли один человек понести наказание за грех другого? Какой ответ мы читаем

---

<sup>99</sup> Таврат, Начало 3:19: «В поте лица своего ты будешь есть свой хлеб, пока не вернешься в землю, из которой был взят, потому что ты — прах, и в прах ты вернешься». Инжил, Евреям 9:27-28: «Как каждому человеку определено однажды умереть и потом предстать перед Судом, так и аль-Масих один раз был принесен в жертву, чтобы искупить грехи многих людей, и Он придет во второй раз, но уже не для того, чтобы взять на Себя грех мира, а чтобы спасти тех, кто ожидает Его».

<sup>100</sup> Инжил, Иохан 1:12-13.

в Суре 5:27-29? Каин задумал убить Авеля, потому что завидовал его жертвоприношению. Абель отказался дать отпор, но сказал Каину: «Воистину, Аллах принимает только от богобоязненных. Если ты протянешь ко мне руку, чтобы убить меня, я все равно не протяну руки, чтобы убить тебя. Воистину, я боюсь Аллаха, Господа миров. Я хочу, чтобы ты вернулся с моим грехом и твоим грехом и оказался среди обитателей Огня. Таково воздаяние беззаконникам».

По суре, он говорит: «Ты заплатишь за мою вину» (بِإِثْمِي تَتَوَّء). Абель признает свою греховность так же, как и греховность Каина. Они оба не сумели достигнуть чистоты Аллаха, но в этом отрывке говорится, что только один столкнется с адским огнем.

Инжил не учит тому, что грешник может понести наказание за грех другого человека. Если Абель не пошел в ад, то не потому, что Каин понес наказание за свой грех. Однако Инжил учит тому, что безгрешный человек может понести наказание за чужой грех. Это называется жертвой любви. Подобно жертвенному агнцу, который умирает под гневом Аллаха, безгрешный человек может умереть за грех другого человека.

### Когда разрешается убийство? (Сура 5:32-33)

11 сентября 2001 года террористы угнали четыре пассажирских самолета. Два самолета были направлены на башни Всемирного торгового центра в Нью-Йорке. Погибли тысячи людей, включая невинных детей. Аль-Каида утверждала, что она начала атаку во имя ислама. Это разозлило многих мусульман. Мой друг, энергично качая головой, сказал: «Это *не* ислам! Мусульмане никогда не убивают невинных людей. Коран говорит, что, если убьешь одного человека, это все равно что убить всю человеческую расу».

Мне стало любопытно. Многие мусульманские друзья цитируют Суру 5:32-33, поэтому мне было очень интересно прочитать ее для себя.

По этой причине Мы предписали сынам Исраила: кто убьет человека не за убийство или распространение нечестия на земле, тот словно убил всех людей, а кто сохранит жизнь человеку, тот словно сохранит жизнь всем людям. Наши посланники уже явились к ним с ясными знаменами, но многие из них после этого пре-ступили границы дозволенного на земле.

Воистину, те, которые сражаются против Аллаха и Его Посланника и стремятся сотворить на земле нечестие, в воздаяние должны быть убиты или распяты, или у них должны быть отсечены накрест руки и ноги, или они должны быть изгнаны из страны. Это будет для них позором в этом мире, а в Последней жизни для них уготованы великие мучения.

Многие знают часть аята 32, но не понимают, что она адресована евреям, то есть детям Ибрахима.

Это говорит о том, что убийство невинного человека равносильно убийству всей человеческой расы. Что, если обратное так же верно? Может ли смерть одного невинного человека спасти всех?

Внезапно мне вспоминается история из Инжила. Когда религиозные лидеры обезумели от ярости из ревности к Исе аль-Масиху, они стали искать его смерти. Во время особой встречи их главный лидер, сам того не сознавая, сказал истину о том, что Иса умрет как жертва. «Вы не можете понять, что лучше для вас, чтобы один Человек умер за народ, чем погиб бы весь народ»<sup>101</sup>. Со смертью аль-Масиха погибло все человечество. С его воскресением оно получило возможность спастись.

Сура 5:32 признает ценность человеческой жизни, но говорит о том, что только невинные защищены от наказания. А что же те,

---

<sup>101</sup> Инжил, Иохан 11:50.

кто убивает или распространяет нечестие (فَسَادٍ)? Как насчет тех людей, которые ведут войну против Аллаха и Посланника?

В аяте 33 Коран предписывает им наказание: казнь, распятие, лишение конечностей или изгнание. Если они покаются до того, как будут побеждены, то могут быть прощены.

Без подробностей мы не сможем четко понять значение «распространения нечестия» и «ведения войны против Аллаха и Посланника». Означает ли это только врагов, которые сражались против Мухаммеда и его армий в VII веке? Больше мы узнаем в следующих Сурах.

### РАСТЛЕНИЕ ИЛИ УВЕРЕННОСТЬ? (СУРА 5:47-48)

Коран велит христианам читать Инжил и использовать его, чтобы найти истину. Если Инжил был изменен до времен Мухаммеда, Коран не велел бы христианам его читать. Если бы Инжил был испорчен, Коран сказал бы христианам: «Ваша книга испорчена, поэтому не используйте ее, чтобы судить о послании Мухаммеда». Но Коран не говорит этого. Он говорит христианам, а в другом аяте он велит иудеям использовать Прежние Книги, чтобы найти истину.

Этот аят также учит тому, что Аллах открыл Инжил:

Пусть люди Инжила судят согласно тому, что Аллах ниспослал в нем. Те же, которые не принимают решений в соответствии с тем, что ниспослал Аллах, являются нечестивцами.

Это соответствует Суре 5:68:

...О люди Писания! Вы не будете идти прямым путем, пока не станете руководствоваться Тавратом, Инжилом и тем, что ниспослано вам от вашего Господа...

Вряд ли можно подобрать более сильные выражения. Таврат, Пророки и Инжил являются основой, которая остается неизменной.

Кто мог испортить Таврат, Пророков и Инжил? В аяте 48 говорится, что Прежние Книги не могут быть испорчены, потому что Аллах защищает их.

Мы ниспослали тебе Писание с истиной в подтверждение прежних Писаний, и для того, чтобы оно предохраняло их...

Как аят 48 соотносится с таким аятом, как 2:59, который говорит о людях, изменяющих Слово Аллаха? Кажется очевидным, что речь идет не об искажении реальных слов, а об их толковании. Например, при всем моем уважении я замечаю, что во многих интерпретациях сунниты отличаются от шиитов. Обе группы используют в основном один и тот же Коран, но предлагают разные толкования. К примеру, и среди христиан, читающих один и тот же Инжил, можно найти разные толкования. Неужели кто-то из них изменил сообщение? Нет, не написанное Слово. Но традиции и толкования не всегда совпадают.

### **Дружба с иудеями и христианами? (Сура 5:51)**

Вот еще одно предупреждение о дружбе с немусульманами.

О те, которые уверовали! Не считайте иудеев и христиан своими помощниками и друзьями, поскольку они помогают друг другу...

Отношения между людьми разных религий зачастую бывают непростыми. Как говорит этот аят, иногда иудеи и христиане дружат друг с другом. И все же история показывает, что в другие времена это было не так. В 1492 году Альгамбрским эдиктом испанские католические монархи изгнали всех евреев из своего королевства. Спасая

жизнь бегством, многие из них переехали в Стамбул по приглашению султана Баязида II. В других случаях в Европе так называемые христианские правители притесняли или преследовали евреев. Во время Второй мировой войны нацисты уничтожили миллионы еврейских мужчин, женщин и детей.

Что касается детей Ибрахима, то они веками стремились избежать контакта с другими народами, опасаясь стать церемониально нечистыми из-за общения с неевреями. В нынешние времена некоторые влиятельные евреи использовали свое положение, чтобы высмеивать христиан и Ису аль-Масиха.

Некоторые люди воспринимают этот аят прежде всего как предупреждение против заключения мусульманскими вождями союзов с немусульманами. Точно так же некоторые рассматривают это как предупреждение, чтобы не принимать немусульманина в качестве покровителя. В любом случае большинство мусульман соглашаются с тем, что для мусульман предпочтительнее не жить постоянно под властью немусульман. Другие же принимают этот аят на личном уровне и избегают дружбы с немусульманами, чтобы сохранить веру в чистоте.

Иногда дружба может привести людей к неприятностям, если они сталкиваются с лицемерами. В Инжилье мы читаем о том, как еврейские лидеры критиковали Ису за то, каких людей он делал своими друзьями. И фарисеи и книжники пробормотали, сказав: «Этот человек приветствует грешников и ест с ними»<sup>102</sup>. В другой раз мы видели, как Иса предлагает прощение и новую жизнь падшей женщине. Выходя за рамки социальных норм, Иса продемонстрировал, что дарит любовь тем, кто заслуживает ее меньше всего.

---

<sup>102</sup> Инжил, Лука 15:2.

### ТОТ ЖЕ АЯТ (СУРА 5:69)

Практически дословно в оригинальном арабском в Суре 5:69 повторяется Сура 2:62<sup>103</sup>. Это не только интересное повторение, но и обещание немусульманам свободы от страха и печали.

Воистину, верующие, а также иудеи, сабии и христиане, которые уверовали в Аллаха и в Последний день и поступали праведно, не познают страха и не будут опечалены.

Разница лишь в том, что в Суре 5:69 отсутствует слово «награда». Тем не менее эти два аята заверяют евреев, христиан и других верующих людей в том, что им нечего бояться на Суде.

Или все же есть? Услышав послание Корана, не станут ли они мусульманами? Но если эти аяты говорят только о благочестивых немусульманах, которые еще не слышали об исламе, то почему это не так? Когда благочестивые немусульмане услышат об исламе, будут ли они осуждены, если не примут его? Этот вопрос остается открытым.

### ХЛЕБ ЖИЗНИ (СУРА 5:68-120)

В оставшейся части Суры 5 в основном говорится об Исе аль-Масихе. Он исцелял больных, воскрешал мертвых, якобы создал живую птицу из земли и обеспечил чудную Небесную еду. В Суре 5:111 говорится, что его ученики называли себя мусульманами.

Небесная трапеза интригует. Несколько раз Иса как акт любви и служения кормил людей. Однажды он чудесным образом умножил пять хлебных лепешек, чтобы накормить пять тысяч человек. В дру-

<sup>103</sup> Сравните: وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (Сура 2:62)  
 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (Сура 5:69)

гой раз он умножил семь хлебов, чтобы накормить четыре тысячи людей. Незадолго до своего возвращения на Небеса он жарил рыбу на берегу для своих учеников<sup>104</sup>. Эти дела незаслуженного и щедрого жертвования продемонстрировали любовь Аллаха. Однако Небесная трапеза, упомянутая в Суре 5:112, лучше подходит другой трапезе.

Каждый год после освобождения из египетского рабства дети Ибрахима праздновали это событие, устраивая пасхальную трапезу<sup>105</sup>. В саму ночь избавления от рабства каждый дом приносил в жертву непорочного агнца и наносил его кровь на двери своих домов. Люди ели мясо жареного ягненка с горькими травами и пресным хлебом. Когда ангел увидел кровь, то прошел мимо их домов, не убивая первенцев. Любой, на чьем доме на косяке не было крови, нес справедливое наказание Аллаха.

В ночь праздника Пасхи Иса и его ученики приготовили ягненка, опресноки и напитки. До этого момента все шло по традиции. Но затем Иса сделал что-то необычное. Он взял хлеб и сказал: «Это мое тело, за вас ломимое». Он взял чашу и сказал: «Это — новый завет в моей крови»<sup>106</sup>.

Если бы мы только могли представить себе выражение лица учеников! Иса не принес в жертву животных на древний праздник. Он принес в жертву себя! Агнец Аллаха.

---

<sup>104</sup> Инжил, Марк 8:19-20: «Когда Я разделил пять лепешек на пять тысяч человек, сколько полных корзин остатков вы набрали? — Двенадцать, — ответили ученики». Также читайте Иохан 21:9.

<sup>105</sup> См.: Таврат, Исход 12.

<sup>106</sup> Инжил, Лука 22:19-20: «Затем, взяв хлеб и поблагодарив за него Аллаха, Он разломил его и дал ученикам со словами: “Это Мое тело, отдаваемое за вас. Делайте это в воспоминание обо Мне”. Также взял и чашу после ужина и сказал: “Эта чаша — новое священное соглашение, скрепленное Моей кровью, которая за вас проливается”».

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 6

## СУРА 6. АЛЬ-АНАМ («СКОТ»)

### Осуждение неверия (Сура 6:1-15)

Погибель, осуждение и наказание. Коран предупреждает людей о последствиях неверия. Единственное спасение от наказания за неверие — это милость Аллаха. В нем говорится, что один лишь Аллах решает, сделает ли он человека счастливым в раю или обречет на вечные страдания в аду.

В Инжилье говорится, что эта погибель вечна<sup>107</sup>. Если человек предстает на Последнем суде, не заключив мир с Аллахом через аль-Ма-

---

<sup>107</sup> Инжил, 2 Фессалоникийцам 1:9: «Они будут наказаны вечной гибелью: будут навсегда отделены от Вечного Повелителя и от славы Его могущества».

сиха, он должен навсегда перейти во тьму. Как только человек отделяется после Суда от Аллаха, для него больше не остается надежды на спасение. Инжил не учит идее «чистилища» — временного места, где люди платят за свои грехи, прежде чем отправиться в рай. Аллах с любовью предлагает всем людям путь спасения в аль-Масихе, прежде чем они предстанут пред ним на Судном дне.

### ВАЖНО ЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВО? (СУРА 6:19)

Представьте себе человека, который подает на своего соседа в суд за кражу. Судья спрашивает: «Где доказательства кражи?» Мужчина говорит: «Мое золото пропало, и я никогда не доверял своему соседу». Судья отвечает: «Ваше чувство недоверия не является доказательством вины этого человека, равно как и ваше пропавшее золото в качестве доказательства. Возможно, вы потеряли его, возможно, его взял кто-то другой, а возможно, что у вас вообще никогда не было золота, и вы лжете, чтобы у невинного человека были проблемы».

Суды и наука полагаются на доказательства. В этом отношении каждый зависит от доказательств в повседневной жизни. Никто не сможет проехать по мосту без достаточных доказательств того, что он не рухнет в море.

Каждое послание Аллаха сопровождается доказательствами. Сура 6:19 гласит: «Скажи: “Чье свидетельство является самым важным?” Скажи: “Аллах — Свидетель между мною и вами. Этот Коран дан мне в откровение...”»

Искать доказательства — это хорошо. Наличие нескольких свидетелей тоже хорошо. Нам нужно понять это, чтобы быть в состоянии исправить распространенную ошибку. Многие люди ошибочно по-

---

Нам нужно понять  
правильно: у христиан  
только один Инжил.

---



лагают, что у христиан есть несколько Инжилов. Нам нужно понять правильно: у христиан только один Инжил.

Предположим, кто-то захотел написать книгу о великом исламском богослове аль-Газали. От рождения до смерти его биография рассказывает о влиянии его мыслей и действий. Предположим, несколько авторов пишут о нем со своей точки зрения. Если прочесть несколько разных повествований о жизни богослова, это позволит нам увидеть более полную картину, чем прочтение только одного.

Несколько свидетелей всегда лучше, чем один. Это одна из причин, почему Аллах вдохновил нескольких свидетелей написать об Исе аль-Масихе. Мы можем прочитать свидетельства Матая, Марка, Луки, Иохана и Паула. Они писали согласованно, как свидетели, которые либо проводили время с Исой, либо общались с ближайшими друзьями Исы. Например, Иохан писал: «Мы говорим вам о том, что сами видели и слышали...»<sup>108</sup>.

Лука писал: «Поскольку уже многие принялись составлять описание произошедших среди нас событий на основе сведений, переданных нам людьми, которые с самого начала были их очевидцами и служителями Радостной Вести...»<sup>109</sup>.

Как мы видели, Коран подтверждает ряд чудес, совершенных Исой, а Сура 3:55 говорит, что Аллах умертвил его и вновь воскресил. Есть ли еще доказательства того, что Иса был воскрешен из мертвых? Паул из Тарса написал, что Иса был убит, воскрес из мертвых, а затем явился своим самым близким друзьям и пятистам последователям одновременно<sup>110</sup>.

Сотни людей видели, как Иса был арестован римлянами. Они видели, как он нес свой крест по улицам Кудуса. Они увидели его

---

<sup>108</sup> Инжил, 1 Иохана 1:3.

<sup>109</sup> Инжил, Лука 1:1-2.

<sup>110</sup> См.: Инжил, 1 Коринфянам 15:3-7.

прибитым к римскому кресту на холме за городскими стенами. Они видели, как римский солдат копьем наносил удар в бок. Они видели, как безжизненное тело Исы сняли с креста и завернули в погребальный саван. Они видели его могилу. Они видели, как его погребли.

На третий день, вопреки всем ожиданиям, некоторые женщины-последовательницы, а затем некоторые мужчины стали свидетелями того, что Иса был жив и здоров. Он провел сорок дней на земле и за это время явился более чем пятистам человек!

Одним из доказательств жизни Исы являются сотни надежных свидетелей. У этих людей не было причин лгать. Они знали, что за следование за Исой их могут бросить в тюрьму или казнить. Все, кроме одного из первоначальных двенадцати учеников, были в конечном счете казнены за то, что пошли за Исой. Они увидели, что Иса вновь ожил после жестокой казни, они дотронулись до следов от гвоздей в его руках, они ели рыбу, приготовленную им на огне на берегу моря. Как могло быть какое-либо сомнение?

Свидетельство имеет огромную важность.

«Как вы думаете, откуда появился Коран? От Аллаха?» Мне часто задают этот вопрос. Люди — существа любопытные. Словно близкий друг, копающийся в наших кухонных шкафах, люди хотят знать: «Откуда ты взял это, и это, и это?»

Обычные вещи имеют обычное происхождение. Помидоры сначала росли в Америке, а кофе прибыл из Африки. Таврат, Пророки, Инжил и Коран заявляют о необычном происхождении. Они утверждают, что все они — откровение от Аллаха.

Здесь мы оказываемся на распутье. В Таврате, Пророках и Инжиле мы обнаруживаем, что Аллах говорит непосредственно с людьми, которых называют пророками. Они провозглашают его послание. Например, Аллах отправил фараону через Мусу послание: «Тогда Всевышний сказал Мусе: “Пойди к фараону и скажи ему: “Вот что говорит Всевышний: пусть Мой народ уйдет, чтобы они могли по-

клоняться Мне»<sup>111</sup>. Вместо того чтобы говорить с пророком Мусой через ангела, Аллах говорил с Мусой напрямую, как вы или я могли говорить со своими лучшими друзьями.

Инжил говорит, что Аллах перешел от разговоров через пророков к прямому общению со всем человечеством через аль-Масиха. «В прошлом Всевышний много раз и самым различным образом обращался к нашим предкам через пророков. В последнее же время Он говорил нам через Своего (вечного) Сына [аль-Масиха]...»<sup>112</sup> Иса Аль-Масих не просто говорил Слово Аллаха (Калима), он сам был Калиматуллой. Все, что Иса говорил и делал, было посланием Аллаха о Благой Вести.

Сура 16:102 предлагает свое объяснение источника происхождения Корана: «Скажи, что Святой Дух принес его (Коран) от твоего Господа с истиной...» Мусульмане считают, что «святой дух» — это ангел Джабраил. Например, они верят, что ангел Джабраил был Святым Духом, который дал откровение Исе аль-Масиху.

На этом этапе я мешкаюсь и удивляюсь. Перед нами простираются два уникальных и желанных пути<sup>113</sup>. В своей вере христиане следуют по пути, который находит свое воплощение в Калиматулле Аллаха — Исе аль-Масихе. Путь ислама следует за посланием, которое, как полагают, пришло через ангела Джабраила. Куда ведут эти расходящиеся пути? Глядя на путь Исы-Калиматуллы, мы видим Одно Слово, полное благодати и истины. На другом пути мы видим

---

<sup>111</sup> Таврат, Исход 8:1.

<sup>112</sup> Инжил, Евреям 1:1-2.

<sup>113</sup> Я понимаю, что многие евреи отвергают Ису как аль-Масиха. Но я думаю о том факте, что первые христиане нашли Ису аль-Масиха в Таврате, Пророках (включая Забур). Сегодня современные евреи также открывают для себя Ису аль-Масиха в Таврате и Пророках. Их называют «евреи-масихи». Последователи Исы аль-Масиха считают Таврат, Пророков и Инжил полной книгой, называемой «Священная Книга» (Библия).

ангела Джабраила, который несет послание с предупреждением против ширка. Мы все согласны с тем, что ширк катастрофичен. Что мы думаем о Калиматулле, полном благодати и истины?

### СМЕРТЬ НА МОРЕ? (СУРА 6:63-64)

Моряки не понаслышке знакомы с мучительным ужасом, который вызывают в человеке гигантские волны и сильные ветры. Штормы заставляют корпус корабля стонать от боли надвигающейся смерти. Аят 63 задает вопрос: «...Кто спасает вас от мраков на суше и на море, когда вы взываете к Нему смиренно и тайно...»

Эта ужасная картина приводит меня к хрупкой яхте первого века на Галилейском море. Лодка рыбаков-друзей Исы оттолкнулась от берега. Со страхом и уважением Иса и его двенадцать друзей глядели на море, как человек оглядывает дикого зверя. Той ночью великий страх пронзил их, словно гвозди.

Все началось с резких порывов ветра и беспокойных волн. Галилейское море расположено на сотни метров ниже уровня океана. Черные как ночь огромные облака навалились на глубокую долину своим огромным весом. Глубины разверзлись. Маленькая лодка стремительно наполнилась водой. Крошечная точка в огромном море беспомощно металась под натиском беспощадной стихии. Взрослые мужчины в ужасе кричали: «Помогите!»

Как ни странно, Иса спал на подушке на корме лодки, совсем не потревоженный воющим штормом. Но разбудил его крик друзей.

Иса поднялся и велел ветру прекратиться. Он обратился к морю: «Умолкни, перестань!»

В одно мгновение все успокоилось. Ученики взглянули на волны. Посмотрели на воду в своей лодке. Перевели взгляд на Ису. Глядя друг на друга в изумлении, они шептали: «Кто Он, что даже ветер и волны повинуются Ему?»<sup>114</sup>

---

<sup>114</sup> Инжил, Марк 4:41.

Иса предотвратил смерть на море. Это — главная цель жизни Исы. Он предотвращает смерть. Он избавляет людей от разрушения и гибели. Когда Иса проплывает мимо, он оставляет после себя покой.

### НЕ УБИВАЙТЕ СВОИХ ДЕТЕЙ (СУРА 6:151)

Хотя для нашего ума это омерзительно, но жертвоприношение детей присутствовало во многих обществах. До прихода Мухаммеда у арабов была практика заживо хоронить своих дочерей в песке. Другие общества предпочитают детей мужского пола детям женского пола и попросту оставляют девочек на улице умирать. В древние времена некоторые народы Ближнего Востока, в том числе евреи, приносили своих детей в жертву идолам.

В XXI веке наука принесла новый вид убийства детей. В больницах по всему миру медицинский персонал, который должен спасать жизни, регулярно извлекает нерожденных детей из утробы матери. Различные методы аборта убивают нерожденного человека, избавляясь затем от маленького изуродованного тельца.

Коран говорит: «...делайте добро родителям. И не убивайте своих детей, опасаясь нищеты, ведь Мы обеспечиваем пропитанием вас вместе с ними...» Этот аят перекликается с десятью заповедями. От первой семьи Адама и Хавы до настоящего времени отношения, которые развиваются между родителями и детьми, должны улучшать и защищать жизнь. Арабы VI века отреагировали на запрет убивать своих детей и прекратили эту практику.

### Для чего был дан Коран? (СУРА 6:155-156)

- Аллаху пришлось послать Коран, — сказал мой друг.
- В чем была причина? — спросил я.
- Потому что люди непоправимо исказили Таврат, Пророков и Инжил. Все было утрачено.

Аргумент, казалось бы, логичный, вот только в Коране его нет.

Это — благословенное Писание, которое Мы ниспослали. Следуйте же ему и будьте богобоязненны, — быть может, вы будете помилованы. Мы ниспослали его, чтобы вы не говорили: «Писание было ниспослано только двум общинам до нас, и мы ничего не знали о том, что они изучали».

Этот отрывок не говорит о том, что Превжние Книги были испорчены. Напротив, в нем говорится о том, что в то время арабы не были знакомы с Превжными Книгами, но евреи и христиане тщательно их изучали. Если бы Превжные Книги были испорчены, у арабов могло быть законное оправдание их духовного невежества, и они могли сказать: «Мы были введены в заблуждение Превжными Книгами». Кроме того, зачем евреи и христиане изучали свои Книги, если они были испорчены? Они посвящали себя тщательному изучению и стали осведомленными в вопросах Аллаха. Это еще раз доказывает, что евреи и христиане высоко ценили свои Книги и доверяли им.

Похоже, арабы либо не имели доступа к Таврату, Пророкам и Инжилу, либо, возможно, не знали, как читать эти Книги. Коран просто говорит о том, что он был дан арабам, чтобы у них была своя собственная Книга, точно так же, как у евреев и христиан была своя.

# ГЛАВА 7

## СУРА 7. АЛЬ-АРАФ («ОГРАДЫ»)

### ВЕСЫ ДОБРА И ЗЛА (СУРА 7:8-9)

Что случится в Судный день?

В тот день взвешивать будут правильно. Те, чья чаша Весов будет перевешивать, окажутся преуспевшими. Те же, чья чаша Весов окажется легче, потеряют самих себя, поскольку они были несправедливы к Нашим знамениям.

Много лет назад в большом азиатском городе мусульмане и христиане встретились, чтобы обсудить Судный день. Друг-мусульманин сказал:

— Аллах возьмет все мои добрые дела и положит их на одну чашу весов, затем возьмет мои грехи и поместит их на другую чашу. Самая тяжелая сторона определит, пойду ли я в рай или в Джаханнам, иншалла!

Его друг-христианин взял маленькие весы и положил на стол между ними.

— Что-то вроде этого, я думаю? Но тут есть одна проблема, — он заполнил одну сторону камнями. — Наши грехи — тяжелое оскорбление святого Творца, — он положил перья на другую сторону. — По сравнению со стандартами Аллаха наша доброта легка, как перышко.

Весы не сдвинулись с места.

Друг-мусульманин мгновение изучал весы.

— Тогда какая у нас надежда?

Друг-христианин достал из сумки большой кирпич и положил его поверх перьев. Весы внезапно упали на стол.

— Видишь? Этот кирпичик представляет собой совершенную праведность Исы аль-Масиха, его свет (*Нур*). Он с любовью делится своей праведностью со своими надежными друзьями.

— Подумай об этом, — продолжил он. — Пророк Исаия сказал: «Все мы стали как нечистый; все наши праведные дела — как запачканная месячными тряпка. Все мы вянем, как лист, и грехи наши, точно ветер, уносят нас прочь»<sup>115</sup>.

— Это звучит неправильно. Как Аллах может поделиться своей праведностью с нами?

Тем не менее даже в Коране в Суре 7:26 говорится о том, что Аллах делится своей праведностью.

О сыны Адама! Мы ниспослали вам одеяние для прикрытия ваших срамных мест и украшения. Однако пра-

---

<sup>115</sup> Пророки, Исаия 64:6.

ведность — лучшее одеяние. Таково одно из знамений Аллаха. Быть может, они помянут назидание!

Инжил говорит, что чистые могут приблизиться к Аллаху, потому что они «омыли свои одежды и убелили их в крови Агнца». Любовь Аллаха прощает наш грех. Благодать Аллаха разделяет с нами свою праведность.

### Игольное ушко (Сура 7:40)

Выход для грешников вероятен не более, чем возможность для верблюда пройти сквозь игольное ушко.

Воистину, не откроются врата небесные для тех, кто считал ложью Наши знамения и превозносился над ними. Они не войдут в Рай, пока верблюд не пройдет сквозь игольное ушко. Так Мы воздаем грешникам.

Однажды к Исе пришел богатый человек и спросил о вечной жизни. Тот велел молодому человеку продать все и следовать за ним. «Нет», — сказал юноша, ведь Иса попросил его отказаться от всего, что он любил больше всего, а не просто отказаться от какой-то части.

Позже Иса сказал своим ученикам: «Также говорю вам: легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем богатому войти в Царство Аллаха. Когда ученики это услышали, они сильно удивились: — Кто же тогда вообще может быть спасен?»<sup>116</sup>

Иса переключил их внимание на Аллаха. «...Человеку это невозможно, но Аллаху все возможно»<sup>117</sup>.

Каково отношение Аллаха к осуждению грешников? Он говорит: «Скажи им: “Верно, как и то, что Я живу, — возвещает Владыка Веч-

<sup>116</sup> Инжил, Матай 19:24-25.

<sup>117</sup> Инжил, Матай 19:26.

ный, — Я хочу не смерти грешника, но того, чтобы он оставил свой путь и жил...»<sup>118</sup>.

Иса говорит, что Аллах не послал его в мир для того, чтобы судить его, но чтобы через него мир был спасен<sup>119</sup>.

### АЛЛАХ СПУСКАЕТСЯ НА ЗЕМЛЮ (СУРА 7:143)

Сура 7:143 перечисляет множество пророков. Нух пошел к своему народу. Хад говорил с Аадом. Салих отправился в Тамуд. Лут пошел к своим людям, которые были осуждены за сексуальное извращение и грех. Шуайб пошел к мадьянам. В каждом случае Коран говорит, что пророк произнес предупреждения Аллаха, но многие люди не поверили, а затем потерпели поражение. Существует определенный порядок: мятежные люди, посланник, отвержение посланника, наказание от Аллаха.

Аят 103 представляет Мусу. Он пошел к фараону с поручением Аллаха, чтобы освободить иудейских рабов. Египтяне сопротивлялись Мусе даже после череды ужасных казней, среди которых было превращение воды в кровь, огонь и град с неба, вторжение в их города жаб. Внезапно, в 143-м аяте, мы читаем о потрясающем столкновении между Аллахом и этим миром.

Что тут удивительного? Одним из ключевых отличий в мусульманском и христианском понимании Аллаха является их взгляд на отношения Аллаха со временем и пространством. Многие друзья спрашивают: «Если Аллах был в Иса аль-Масихе на кресте, то кто был на Небесах? Если Аллах освободил Небеса, кто продолжал царить над всем? Сможет ли Аллах сойти со своего трона и позволить всему рухнуть в хаос?»

---

<sup>118</sup> Пророки, Езекиил 33:11.

<sup>119</sup> См.: Инжил, Иохан 3:17.

Я уже нарисовал картину Совершенной Любви, раскрывающуюся в нем тремя путями. Одним из воплощений Совершенной Любви был Иса аль-Масих, живущий во времени и пространстве. И точно в то же время Совершенная Любовь царствовала на Небесном Престоле. Аллах един.

Не абсурд ли это? Аллах на земле и Аллах на Небесах? Вот большой сюрприз Корана. Сура 7:143:

Когда же Муса пришел к назначенному Нами сроку и месту, Всевышний его заговорил с ним. Он сказал: «Всевышний! Покажись мне, чтобы я взглянул на Тебя». Он сказал: «Ты не увидишь Меня, но взгляни на гору. Если она удержится на своем месте, то ты увидишь Меня». Когда же Всевышний его явил Себя горе, Он превратил ее в прах, и Муса упал без сознания. Придя в себя, он сказал: «Пречист Ты! Я раскаиваюсь перед Тобой, и я — первый из верующих».

Эта история также появляется в Таврате. Муса молился: «Прошу, покажи мне Свою славу»<sup>120</sup>. Аллах ответил:

Но лица Моего ты не увидишь, потому что никто не может увидеть Меня и остаться в живых. Вечный сказал: — Вот место рядом со Мной — встань тут на скале. Когда будет проходить Моя слава, Я поставлю тебя в расселину скалы и покрою тебя рукой, пока не пройду. Когда Я уберу руку, ты увидишь Меня сзади, но Моего лица не будет видно<sup>121</sup>.

---

<sup>120</sup> Таврат, Исход 33:18.

<sup>121</sup> Таврат, Исход 33:20-23.

Коран и Таврат подтверждают, что Аллах может проявлять себя во времени и пространстве. Когда Аллах был на горе с Мусой, кто был на Небесах? Был ли всемогущий Небесный Престол пуст? Да не будет так никогда!

Легко сказать, что все возможно с Аллахом. Большинство людей считают, что возможно все, что является разумным. Может ли Аллах сделать предмет настолько тяжелым, что он не сможет его поднять? Может ли Аллах сделать квадратный круг? Логически все это невозможно. Является ли логически невозможным, чтобы Аллах присутствовал на горе вместе с Мусой и в то же время на своем Престоле на Небесах?

Отчасти ответ на эту задачу можно найти в первой Суре Таврата. «Аллах посмотрел на все, что Он создал, и все было очень хорошо. И был вечер, и было утро — день шестой»<sup>122</sup>. Физический мир был хорош, потому его сотворил Аллах. Горы, цветы, деревья, животные и люди были хороши в своей физической форме. Когда Адам и Хава согрешили против Всевышнего, их духовная жизнь рухнула до состояния разложения. Но это не изменило благости звезд, небес, рек и пустынь. Аллах мог войти в физический мир, как ему хотелось, потому что он никоим образом не испортил его собственную благость и честь.

Но как Аллах может быть в двух разных местах одновременно? Аллах не ограничен пространством. В некотором смысле он заполняет все. Давуд спрашивал: «Куда могу уйти от Твоего Духа? Куда могу убежать от Твоего присутствия? Поднимусь ли на небеса — Ты там, сойду ли в мир мертвых — и там Ты»<sup>123</sup>.

Но, возможно, есть и более глубокий ответ. Слово Аллаха исходит от Аллаха как выражение его любви. Когда мы говорим «Слово», то

---

<sup>122</sup> Таврат, Начало 1:31.

<sup>123</sup> Забур 138:7-8.

имеем в виду гораздо больше, чем просто произносимые в разговоре слова. Слово — это сущность ума Аллаха. Поэтому возможно, что Аллах в своем авторитете остается на своем Престоле, в то время как Аллах в своем любящем Слове особым образом посещает землю. Аллах посетил Мусу на горе, а за несколько лет до этого он посетил Мусу в горящем кусте, который горел, но не сгорал<sup>124</sup>. Он посетил Ибрахима с тремя «людьми», прежде чем уничтожить Содом и Гоморру<sup>125</sup>. Последнее такое посещение, согласно Инжилу, состоялось в аль-Масихе. Это был пик вхождения Аллаха во время и пространство. Он делал это и раньше, но ненадолго, как будто проходя мимо. В аль-Масихе Аллах ходил среди своего народа, полный благодати и истины<sup>126</sup>.

### Суд Десяти заповедей (Сура 7:145)

В аяте 145 упоминаются Десять заповедей.

Мы написали для него на скрижалях назидание обо всякой вещи и разъяснение всего сущего: «Держи их крепко и вели твоему народу следовать наилучшему из этого. Я покажу вам Обитель нечестивцев».

Для чего Аллах дал эти заповеди? Чтобы сделать людей праведными перед Аллахом? К сожалению, нет. Каждый человек, как бы он ни старался, не соблюдает закон.

В Инжиле говорится: «Но Закон святой, и повеление также святое, справедливое и хорошее»<sup>127</sup>. Однако «...Закон вообще ничего не

---

<sup>124</sup> См.: Таврат, Исход 3; также см.: Сура 20:11.

<sup>125</sup> См.: Таврат, Начало 18:2.

<sup>126</sup> См.: Инжил, Иохан 1:14.

<sup>127</sup> Инжил, Римлянам 7:12.

сделал совершенным...»<sup>128</sup>. Также Инжил говорит: «Ясно ведь, что никто не получает оправдания перед Аллахом исполнением Закона, потому что “праведный верой жив будет”»<sup>129</sup>. Никому из нас не удастся соблюсти закон Аллаха. «Исраил же, стремившийся к праведности через исполнение Закона, так и не достиг ее»<sup>130</sup>.

Почему мы не в состоянии соблюдать закон Аллаха? «Греховный образ мыслей враждебен Аллаху. Он не подчиняется Закону Аллаха, да и не может подчиниться»<sup>131</sup>.

Это ставит всех нас в очень трудное положение. Аллах послал закон праведности через Мусу. Он повелевает нам поклоняться ему одному. Он повелевает нам чтить наших родителей. Он осуждает воровство, обман и измену. Идеальный человек — это тот, кто соблюдает все законы Аллаха в совершенстве.

Но кто на это способен? Каждый спотыкается хотя бы раз. А ведь это даже не включает тайную жизнь сердца.

В Инжиле говорится: «Кто соблюдает весь Закон, но согрешит в чем-то одном, тот виновен во всем»<sup>132</sup>. Оправдание посредством закона — все или ничего. Человеку пришлось бы идеально соблюдать закон Аллаха каждую минуту каждого дня своей жизни, чтобы по-настоящему угодить Аллаху и избежать осуждения. Малейшее непослушание влечет полную вину. Иными словами, человек праведен либо на 100%, либо на 0%. Поскольку все мы унаследовали от своих прародителей в Эдемском саду разбитое сердце, то в то или иное время мы все нарушаем закон, что делает нас праведными на 0%. Можно соблюдать закон гравитации в 99% случаев,

---

<sup>128</sup> Инжил, Евреям 7:19.

<sup>129</sup> Инжил, Галатам 3:11.

<sup>130</sup> Инжил, Римлянам 9:31.

<sup>131</sup> Инжил, Римлянам 8:7.

<sup>132</sup> Инжил, Якуб 2:10.

но если нарушить его однажды, спрыгнув со скалы, то непременно умрешь.

Закон Аллаха служит иной цели, чем просто дать нам способ оправдаться. Этот путь невозможен. Это — улица с надписью «тупик». «Выхода нет». Она не ведет никуда, кроме тьмы. Реальную цель закона мы рассмотрим более внимательно позже.

### ТАВРАТ, ПРОРОКИ И ИНЖИЛ ПРЕДРЕКАЮТ МУХАММЕДА? (СУРА 7:157)

Друзья часто говорят мне: «Твои книги предсказывают приход Мухаммеда. Муса сказал, что придет такой пророк, как он. Иса сказал, что за ним придет другой». Они думают о таких отрывках, как Сура 7:157: «...которые последуют за посланником, неграмотным (не умеющим читать и писать) пророком, запись о котором они найдут в Таврате и Инжиле...»

Задолго до прочтения Корана я изучал Преподобные Книги. История начинается с Адама и Хавы, Нуха, Ибрахима, Мусы, а затем переходит к царям Давуду и Сулейману. Пришел пророк Яхия, который подготовил путь для аль-Масиха. Необычайно во всех отношениях Иса аль-Масих исполнил десятки пророчеств, многие из которых были изречены за тысячи лет до его рождения.

После того как Иса вернулся на Небеса, его последователь Петир четко обозначил Ису как пророка, о котором говорил Муса.

И он пошлет Ису аль-Масиха, который прежде был проповедан вам: кого небеса должны получить до времени восстановления всего, что Аллах сказал устами всех своих святых пророков с начала мира. Ибо Муса истинно сказал отцам: «Из твоей среды, из твоего же народа Вечный, твой Бог, поставит тебе Пророка, подобного мне. Ты должен слушать Его».

Христиане принимают Ису аль-Масиха как пророка, который, согласно пророчеству Исы, придет позже<sup>133</sup>.

А как насчет Помощника, приход которого обещал Иса после того, как он сам вернется на Небеса? Некоторые мусульмане считают, что Инжил предсказывает приход Мухаммеда. Вопрос зависит от разницы между греческими словами *параклетос* (*παράκλητος*) или *периклутос* (*περίκλυτος*)<sup>134</sup>.

Хотя Иса, вероятно, говорил со своими друзьями по-арамейски, позднее Инжил писался в основном на обычном греческом языке (койне). В Средиземноморском регионе греческий язык являлся международным и очень важным.

Однажды Иса говорил со своими учениками о будущем. Он объяснил, что физически он их покидает. Он прожил около 33 лет. Он был еще молодым человеком, когда его время на земле быстро подходило к концу. Естественно, его друзья были напуганы и смущены. Почему он оставляет их так рано, ведь впереди еще так много работы? Разве он не освободит их от римских захватчиков? Куда он собрался уйти? Как они смогут продолжать без его руководства? Иса утешил их словами: «Я попрошу Отца, и Он даст вам другого Помощника, Который пребудет с вами всегда...»<sup>135</sup>

Иса пообещал еще одного *параклетоса* (*παράκλητος*), то есть утешителя или помощника, «призванного на помощь». Как лучший друг, родитель или наставник, он дает утешение истинным советом, сильной поддержкой и совершенным миром.

После Исы прошли сотни лет. Мухаммед стал известным, а мусульманские ученые стали задаваться вопросом: неужели Инжил

---

<sup>133</sup> См.: Таврат, Второзаконие 18:15. Иса был пророком, и более. Он был Небесным человеком, который умер как жертвенный Агнец Аллаха. Подобно Мусе, он повел народ к свободе.

<sup>134</sup> См.: Инжил, Иохан 14.

<sup>135</sup> Инжил, Иохан 14:16.

предсказывал его приход? Они прочитали Инжил и предположили, что Иса обещал пришествие человека по имени Ахмад (Восхваленный) вместо духа. Они утверждали, что Инжил говорит «Он даст вам другого Ахмада» и что в оригинальном Инжиле использовалось слово «периклутос» (περικλυτος), которое означает «восхваленный»<sup>136</sup>.

Это заявление проблематично. Во-первых, ни в одной древней или современной копии Инжила не употребляется слово «Ахмад» (*периклутос*, περικλυτος). Такого аята нет нигде. Одна из древнейших копий Инжила называется Папирус 66. Сравнивая ее с другими древними копиями Инжила, мы не видим никакой разницы. Во всех них говорится «Помощник» (*параклетос*, παράκλητος). В этом нет никаких сомнений.

Во-вторых, Иса описывает Помощника как духа, а не человека. Помощник продолжает работу Исы по утешению и спасению грешников. Он невидим и неизвестен миру, однако известен (но не видим) последователям Исы. Он бесконечно пребывает с последователями Исы и ведет их во всякую истину. Исходя из самой сущности Аллаха, следовательно, Помощник — не ангел или человек<sup>137</sup>.

В других местах Инжил называет Помощника Святым Духом. На самом деле двадцать три разных аята в Инжиле называют его Духом аль-Масиха.

Иса аль-Масих говорил своим друзьям: «...Я буду с вами всегда, до скончания века»<sup>138</sup>. Физически он оставил их на время, но в качестве Помощника он духовно остается рядом и даже обитает в них.

Эти аяты в Инжиле говорят о том, что Иса выполнил обетование Мусы о том, что после него придет другой пророк и что он не оста-

---

<sup>136</sup> Инжил, Иохан 14:15.

<sup>137</sup> См.: Инжил, Иохан 14:16-26.

<sup>138</sup> Инжил, Матай 28:20.

вит своих учеников одних, но духовно останется с ними как Помощник (*параклетос, парάκλητος*).

Иногда мои мусульманские друзья яростно сопротивляются.

— Нет! Таврат, Пророки и Инжил, несомненно, предсказывают приход Мухаммеда!

Разговор переключается то вперед, то назад.

— Позвольте задать вопрос, — отвечаю я. — Поскольку вы верите в то, что Таврат, Пророки и Инжил были испорчены, зачем пытаться найти в них стихи, которые предсказывают приход Мухаммеда?

— Потому что Коран говорит, что Прежние Книги предвещают его приход. Они должны быть там.

— Зачем кому-то доверять Таврату, Пророкам и Инжилу? Если они были испорчены, то все, что они могли сказать о Мухаммеде, могло быть утеряно. И вообще, поскольку у вас есть Коран, зачем вам Прежние Книги?

Об этом стоит поразмыслить.

— Вы правы, — отвечает кто-то. — Мне не нужны Таврат, Пророки и Инжил, но, возможно, какие-то их части не были испорчены полностью.

— Очень интересно. Таким образом, вы понимаете, что некоторые мусульмане считают, что, по крайней мере, некоторые части Прежних Книг не были испорчены. Мы также увидели, что Коран уважает их, поэтому не следует ли нам пересмотреть возможность того, что ни Таврат, ни Пророки, ни Инжил не были испорчены?

Если мы действительно хотим знать истину, мы должны быть искренни в своих поисках.

### ПРЕКРАСНЫЕ ИМЕНА АЛЛАХА (СУРА 7:180)

Большинство мусульман считают, что существует 99 Прекрасных имен Аллаха и что их запоминание может принести особые благословения или даже получить доступ в рай. Некоторые люди

говорили о скрытом сотом имени. Старая история гласит, что Аллах сказал сотое имя только верблюду, поэтому тот улыбается и самодовольно смотрит на людей сверху вниз, потому что он знает это имя, а они — нет!

Под этими именами понимаются более ста характеристик Аллаха, такие как его милость, сила, прощение и так далее. Не пойти ли нам на поиски сотого имени? Что еще мы можем узнать? Вот подсказка.

---

Мы любим Аллаха,  
потому что он первый  
возлюбил нас.

---



Однажды одна набожная мусульманка слушала проповедь известного имама. В заключение она спросила: «Учитель, когда я стою в свете святости Аллаха, то вижу свою собственную греховность и непослушание. Можете ли вы сказать мне: Аллах любит грешников? Любит ли Аллах меня, грешницу?»

Учитель внимательно изучил ее лицо, но ответить не смог. В его понимании Аллах любит только тех, кто совершает праведность. Аллах не любит грешников<sup>139</sup>.

Как он реагирует в темноте тех мгновений, когда перед Аллахом открываются самые сокровенные и самые мятежные тайны человеческого сердца? Удивительно, но мы делаем это открытие. «Но Аллах проявил Свою любовь к нам в том, что аль-Масих умер за нас, когда мы были еще грешниками»<sup>140</sup>. Аллах не любит нас на том условии, что сначала мы должны возлюбить его. «Мы любим, потому что Он первый нас полюбил»<sup>141</sup>. Если бы Аллах любил толь-

---

<sup>139</sup> См.: Сура 7:55.

<sup>140</sup> Инжил, Римлянам 5:8.

<sup>141</sup> Инжил, 1 Иохана 4:19.

ко хороших людей, никто не мог бы претендовать на его любовь. Он никого не любил бы, потому что никто не достоин его любви. Он любит из *благодати*. Если он любит одного грешника, он любит всех. Его любовь не делает различий. Быть может, сотовое имя Аллаха — Любовь?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 8

## СУРА 8. АЛЬ-АНФАЛЬ («ТРОФЕИ»)

### Что за война? (Сура 8)

Имеет ли война на пути Аллаха какое-либо отношение к жизни сегодня? Во времена Мухаммеда и его первых последователей физическая война и военные действия были частью жизни. Многие люди жили мечом и от меча умирали. Мы должны понять это в первую очередь. Сура 8 говорит о физической войне между мусульманами и немусульманами. Сура 8:12: «...Я — с вами. Укрепите тех, которые уверовали! Я же вселю ужас в сердца тех, которые не веруют. Рубите им головы и рубите им все пальцы».

За что они боролись? Политеисты запрещали мусульманам входить в «священную Мечеть»<sup>142</sup>. Кроме того, они собрали свои силы против мусульман. В Суре 8:5 говорится, что некоторым верующим «не нравилось», когда им велели выходить из своих домов, чтобы сражаться с неверующими<sup>143</sup>.

Как далеко должны продлиться боевые действия? Таврат говорит мне, что дети Ибрахима сражались только для защиты своей ограниченной земли обетованной. Война была ограничена в пространстве и времени. Как только они заселили землю, сражения прекратились. Аллах не обещал дать народу Ибрахима всю землю. Он пообещал им лишь маленький кусочек. Вопреки земным ожиданиям, Иса велел своим последователям сложить оружие и повиноваться неверующим правителям.

Концепция стран и правительств, таких как Китай или Италия, существует всего пару сотен лет. Во времена Мухаммеда короли и князья правили своими землями. У кого-то из них были сложно устроенные правительства, такие как древняя Китайская империя, а у кого-то — нет. К VI веку Римская империя почти рухнула. У народа Ибрахима больше не было правительства или царя. Греки были разбросаны по всему Средиземноморью. Арабские племена рассеяны по всему Аравийскому полуострову и иногда воевали друг с другом.

В этом расколоте мире ислам ввел новый шариат и общину (Умму). Они не думали о себе как об арабских мусульманах или китайских мусульманах, они были просто мусульманами. От них всех ожидалось, что они будут следовать за Мухаммедом и подчиняться шариату. Постепенно число племен, которые приняли ислам, увеличивалось, пока мусульманами не стали люди из разных мест и языков.

---

<sup>142</sup> См.: Сура 8:34.

<sup>143</sup> См.: Сура 8:5.

Иногда мусульмане ощущали угрозу со стороны немусульман, поэтому они взялись за оружие, чтобы сражаться. Например, в начале VIII века мусульмане Северной Африки считали, что готы в Испании представляют угрозу и притесняют людей, живущих в Испании. Они запустили военную кампанию через море и напали на Испанию, в конечном счете завоевав ее и установив там власть ислама. Они выступили против южной Франции в 734 году, обосновывая это тем, что неверующие во Франции представляли угрозу. Не сумев победить Чарльза Мартеля из Тура, они отступили и осели в Испании, где оставались сотни лет.

На восточном фронте ислам распространился за пределы Аравии, в результате чего большая часть территории оказалась под контролем Уммы и халифа. В 1071 году Византийская империя уступила Манцикерт туркам-сельджукам. Двести лет спустя возникла Османская империя. В 1453 году, ощущая угрозу и предательство со стороны византийцев, Фатих Султан Мехмед нанес удар последнему оставшемуся оплоту Византии — Константинополю. Падение великого, защищенного высокими стенами города перед флагом ислама закрепило господство ислама во всей Северной Африке, Аравии, Средней Азии и значительной части Дальнего Востока, а также открыло дверь в Европу.

«Джихад всегда носит оборонительный характер, — сказал мусульманский ученый, сильно волнуясь. — Христиане ошибаются, полагая, что ислам распространяется мечом». Я слушал, заинтересованный в том, чтобы услышать его взгляд на историю.

В дискуссии о физическом джихаде против несправедливости подчеркивается, что мусульмане никогда не должны выступать в качестве агрессора. Борьба оправдана, если это самооборона. В Суре 8:39 говорится: «Сражайтесь с ними, пока не исчезнет искушение и пока религия (поклонение) не будет полностью посвящена Аллаху. Если же они прекратят, то ведь Аллах видит то, что они совершают».

Мусульманские ученые рассматривают мир в двух основных категориях: *Дар-аль-Харб* («Дом войны») и *Дар-аль-Ислам* («Дом ислама»). Глядя на исламское завоевание Испании, а затем на Стамбул, мне становится интересно, каким образом мусульманские лидеры определяют, что именно представляет угрозу для ислама? Согласно Суре 8:39, физическая борьба с людьми и местами в *Дар-аль-Харб* никогда не должна прекращаться до тех пор, пока справедливость и вера ислама не станут универсальными. Означает ли это, что существование неверующей цивилизации или правительства само по себе представляет угрозу для ислама? Иными словами, всегда ли исламу угрожают неверующие, даже если они не проявляют агрессии к мусульманам? Означает ли их простое неверие, что мусульмане должны выступить против них, чтобы подчинить их и утвердить веру в Аллаха, регулярные молитвы и шариат на земле? Является ли нападение наилучшей защитой?

Я понимаю, что это могут быть неудобные вопросы. Кажется, что некоторые люди полностью усвоили идею джихада и говорят, что это означает лишь личную попытку сделать себя лучшим мусульманином. Я могу представить, что кто-то просто утверждает, что Сура 8 не применима в современном мире. Но что же она значит? Если Сура 8 не применима в современном мире, как человеку понять, какие части Корана сегодня применяются, а какие — нет?

Уверен, что кто-то мог бы справедливо сказать мне, что я просто не понимаю. Это вполне возможно, и я признаю свои ограничения. Но эту Суру совсем не сложно прочитать. В ней нет упоминания о том, что борьба ограничивается временем или местом. Для людей, живущих в любой период времени, жизненно важный вопрос состоит в том, какие отношения мусульмане должны строить с землями, которыми правят неверующие.



# ГЛАВА 9

## СУРА 9. АТ-ТАУБА («ПОКАЯНИЕ»), ИЛИ БАР («ОТРЕЧЕНИЕ»)

### ПРАВИЛА ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРОВ С НЕВЕРУЮЩИМИ (СУРА 9:1-29)

История рассказывает, что Мухаммед участвовал как минимум в 27 военных кампаниях. Среди известных сражений — при Бадре, Ухуде и Тренче. Однажды он был ранен, но выжил.

Временами мусульмане заключали мирные соглашения с немусульманами. Этот отрывок предполагает, что договоры не являются постоянными и что их следует соблюдать при определенных условиях. Сура 9:5:

Когда же завершатся запретные месяцы, то убивайте многобожников, где бы вы их ни обнаружили, берите их в плен, осаждайте их и устраивайте для них любую засаду. Если же они раскаются и станут совершать намаз и выплачивать закят, то отпустите их, ибо Аллах — Прощающий, Милосердный.

Как и прежде, мы должны сначала спросить, является ли Сура 9 заповедью для мусульманской Уммы во все времена и в любом месте. Исламская Умма — это не страна или раса людей. Под руководством Мухаммеда, а затем и халифов мусульмане заключали соглашения о перемирии с немусульманами.

Аят 5 — наиболее прямолинейное повеление в этом отрывке. Означает ли это борьбу с многобожниками, евреями и христианами (людьми Писания (Книги)) или же только с многобожниками? Возможно, евреи и христиане также являются многобожниками, поскольку их обвиняют в том, что они ставят других в один ряд с Аллахом? В любом случае Сура 9:29 расширяет поле битвы.

Сражайтесь с теми из людей Писания, которые не веруют ни в Аллаха, ни в Последний день, которые не считают запретным то, что запретили Аллах и Его Посланник, которые не исповедуют истинную религию, пока они не станут собственноручно платить дань, оставаясь униженными.

Данные аяты сводятся к этому основному вопросу. Если эти аяты все еще применимы сегодня, призывает ли Коран к оборонительным или наступательным боям либо же и к тому, и к другому?

Мы рассмотрели примеры Испании и Анатолии. Когда ислам распространяется в соседние районы, он сталкивается с неверующими всех мастей. Когда некоторые из этих неверующих слышат послание ислама, но отказываются принять его, представляют ли они угро-

зу? Если неверующие пытаются помешать мусульманам совершать свои молитвы и строить мечети, является ли это угрозой?

Аят 4 описывает некоторых неверующих, которые придерживались договоренности с мусульманами. Однако переход между аятами 4 и 5 оставляет неясность относительно того, что происходит после истечения срока действия этих договоренностей. Ожидается ли, что мусульмане снова будут сражаться за распространение своей веры?

Кто-то может ответить: «Это все хорошо и верно, но, конечно, мир VII века сильно отличался от мира века XXI. Все становится все более и более сложным. Никто больше не ездит на верблюдах в пустыне в длинных одеждах, защищающих от песка и земли, в поисках глотка воды. У нас есть 4G интернет, мы научились пересаживать органы, осуществлять межпланетные путешествия. Нам нужно современное отношение к этим древним письменам».

Отчасти это верно. Технология и наука достигли огромных успехов. Многие люди живут дольше и комфортнее, чем когда-либо в истории. Но при этом в мире все еще есть люди, которые живут в пустыне и выживают, как это делали их предки на протяжении тысячелетий.

Технологии изменились. Мир изменился для многих людей. Но изменился ли Коран? Значил ли он для людей VII века то, чего не значит сегодня?

Я посещал исламские сайты, на которых говорится, что евреи, христиане и другие неверующие хотят использовать Суру 9 и подобные отрывки для того, чтобы оклеветать ислам. «Ислам — мирная религия и никогда не несет насилия. Только враги ислама распространяют ложь, что мусульмане практикуют насилие. Они хотят помешать людям стать мусульманами».

Сидя однажды в Азии с влиятельным исламским вождем, я слушал, как он объясняет свои взгляды на ислам. Потягивая кофе, он сказал: «Если бы только средства массовой информации в Америке показали,

что на самом деле является истинным, подлинным исламом, вся страна приняла бы религию пророка Мухаммеда в один день».

Хотя я не отрицаю, что порой люди клеветуют на другие религии и распространяют ложь об убеждениях, отличных от их собственных, я чувствую необходимость рассмотреть еще одну возможность того, почему многие хотят знать реальное значение войны как в Пржежних Книгах, так и в Коране.

Что, если кто-то из людей обеспокоен? Что, если кто-то боится? Справедливо ли для честного человека, например, канадца, глядя на проблемы, возникающие в Судане, Сирии или Афганистане, задаваться вопросом, чувствуют ли живущие там мусульмане обеспокоенность или опасения, что евреи и христиане станут притеснять или нападать на них? Он может найти друга-еврея и спросить: «Говорит ли ваша Священная Книга, что вы нападаете на неевреев и покоряете их?» Ричард Докинз, пожалуй, самый известный атеист начала XXI века, писал:

Ветхозаветный Бог является, возможно, самым неприятным персонажем всей художественной литературы: гордящийся своим рвением ревнивец; мелочный, несправедливый, злопамятный деспот; мстительный, кровожадный убийца-шовинист; нетерпимый к гомосексуалистам, женоненавистник, расист, убийца детей, народов, братьев, жестокий мегаломан, садомазохист, капризный, злобный обидчик<sup>144</sup>.

Что скажет еврей или христианин в ответ Докинзу? Вызывают ли религии насилие? Я сказал бы: «Я понимаю ваши опасения, но я не

---

<sup>144</sup> Ричард Докинз. Бог как иллюзия, *Mariner Books*; Перепечатанное издание, 16 января 2008 года.

согласен с вашим выводом. Насилие, которое вы видите в Таврате и Пророках, было справедливым гневом Аллаха против злого человечества. Кроме того, история не заканчивается его гневом. Он переходит к Исе аль-Масиху. Своей готовностью пострадать и умереть на кресте он доказал, что Аллах любит нас. Он был готов принять наши страдания, а затем одержал победу над смертью. Раскрытый в Инжиле путь Исы полностью запрещает христианский империализм. Первыми учениками Исы были миролюбивые люди. Почти все они отдали жизнь за свою веру, но они простили своих врагов и воздали добром за зло».

Неужели Таврат, Пророки и Инжил излагают сценарий плохого обращения с нехристианами? Инжил повелевает христианам «сражаться на пути Исы»? Нет, Иса велел своим последователям убрать оружие, потому что его царство — это царство духа. У Ричарда Докинза и его неверующих друзей нет оснований бояться, что последователи Исы нападут на них.

Что должны думать немусульмане, когда они подходят к таким отрывкам, как Сура 9:29? «Следует ли мне бояться? Неужели кто-нибудь попытается заставить меня заплатить джизью? Будут ли они пытаться заставить меня почувствовать себя униженным?»

«Мир никогда не видел такой религиозной свободы, как во дни мусульман-османов, — сказал мой друг, указывая рукой на великие мечети и церкви, стоявшие поблизости. — Евреи, христиане и мусульмане жили вместе в совершенном мире, каждый исповедуя свою религию безо всякого страха. Разве цивилизация не процветала под властью ислама, пока Европа переживала долгое мрачное средневековье? Ислам — самая терпимая религия в мире».

История показывает, каким образом зачастую работало исламское правление. Евреи и христиане могли жить под властью мусульман в качестве дхимми, немусульманских меньшинств. Вот примерный список условий, налагаемых на немусульман.

- Все немусульманские мужчины должны были платить подушный налог (джизья) мусульманскому государству в знак подчинения мусульманскому правлению. (Во многих документах говорится, что они испытывали какое-то унижение при совершении платежа — например, их били по шее.) Если они владели землей, им также приходилось платить земельный налог (харадж).
- Немусульмане не могут поступать на военную службу, поскольку это вовлекает их в джихад, Священную войну.
- Евреям и христианам не разрешалось строить новые церкви или синагоги или ремонтировать их в районах, населенных мусульманами.
- Им не разрешалось выставлять крест вне церквей или проводить публичные религиозные шествия снаружи.
- Их дома не должны были строиться выше домов мусульман.
- Их одежда должна была отличаться от одежды, которую носили мусульмане. Часто им приходилось носить значок, который отличал их от мусульман, а порой приходилось брить головы.
- Им запрещалось ездить на лошадях, и им приходилось ездить на мулах или ослах.
- Они должны были проявлять уважение к мусульманам, например уступая им свои места<sup>145</sup>.

Разве при разрушении каменных церквей, общественном унижении и отсутствие участия в управлении государством еврейские и христианские общины не станут естественным образом слабее, если вообще не увянут?

Ситуация в Аравии всегда была намного строже. Немусульманам был полностью запрещен въезд в Мекку. Халиф Умар выполнил по-

---

<sup>145</sup> Колин Чапман. Крест и полумесяц, *IVP Books*; 2-е издание, 28 февраля 2008 года.

веление Мухаммеда о том, чтобы на Аравийском полуострове не осталось двух религий, издав указ об изгнании всех немусульман. По сей день Исламский Дом Саудовской Аравии сохраняет строгий контроль над землей, следя за тем, чтобы сегодня и когда-либо там официально могла существовать только одна религия<sup>146</sup>.

Учитывая все это, что может чувствовать христианин, читая Суру 9? Как чувствовал бы себя любой, оказавшись между двумя трудными выборами? Если человек хочет жить как дхимми, это подразумевает неполноценность и подчинение правящему классу. Если он или она решает стать мусульманином только ради того, чтобы избежать статуса дхимми, это означает поддельную религию, смену своей веры только ради мирских целей.

Современный мусульманин говорит: «Это все глупо, вы говорите о жизни из темных веков. В XXI веке мы просвещены, мы верим в демократию. Достаточно просто быть человеком. Мы не делаем различий, основанных на религии». Быть может, это и звучит прогрессивно, но мнения — словно перья на ветру, тогда как слова древних книг подобны огромным камням.

### САМЫЕ СТАРЫЕ КОПИИ КОРАНА

Ни у кого нет оригинального Корана, написанного самим Мухаммедом. На самом деле история говорит, что Мухаммед не умел ни читать, ни писать. Считается, что ангел Джабраил говорил Коран Мухаммеду, который цитировал аяты своим последователям. Они в свою очередь запомнили слова. В конце концов они начали записывать аяты на разных материалах, таких как дерево и пергамент.

---

<sup>146</sup> С момента появления богатства, получаемого от продажи нефти, в странах Персидского залива были наняты сотни тысяч немусульман как рабочая сила. Многие из них являются христианами из Азии, которые могут исповедовать свою религию в соответствии со строгими законами.

История гласит, что Усман приказал сжечь все копии Корана, за исключением версии, которую он официально одобрил. Версия Усмана считалась стандартной. Почти все другие версии были уничтожены.

Что же случилось после этого? Мусульманские книжники создали еще больше копий Корана. Ранние копии распознаются по своему стилю арабского письма. Эти стили включают маккан, машк, хиджази и куфик. При помощи этих стилей ученые определяют, в каком веке была написана та или иная рукопись.

Одна из самых старинных копий Корана находится во дворце Топкапы в Стамбуле, другая из старейших копий — в городе Ташкенте, Узбекистан. Эти копии, написанные на страницах веллума, датируются примерно VIII или IX веками. В 2015 году была обнаружена еще более старая копия Корана, относящаяся к самым первым дням ислама.

Десятки частичных копий древнего Корана дошли до наших дней. Они тщательно сохраняются и изучаются. Ученые обнаружили некоторые различия между копиями. Среди них нет ни одного оригинального Корана. В 1924 году было опубликовано стандартное египетское издание Корана *Хафса*<sup>147</sup>.

---

<sup>147</sup> «Сохраняя и защищая Коран», Умма, «Сравнивая египетское издание с самой древней из имеющихся копий Корана, Ташкентский Коран показывает, что в Ташкентском Коране имеется множество человеческих ошибок, которые должны были быть скорректированы, когда вышел египетский Коран. Ошибки были очевидны, ведь Коран всегда заучивался наизусть полностью, хранился в передаваемом устном виде до тех дней и может сравниться с любой письменной книгой. Невозможно допускать мысли о том, что Всевышний намеревался сохранять и защищать письменные книги, например Утман (Ташкентский Коран), или даже какого-либо человека, если они полны человеческих ошибок. Всевышний обещает дать средство проверки любого письменного Корана, при помощи Хранимых скрижалей, о которых мы читаем в 85:21-22» <http://www.ummah.com/forum/showthread.php?66079-Is-the-Qur'an-preserved>, дата просмотра: февраль 2018 года.

---

Мнения — словно перья на ветру, тогда как слова древних книг подобны огромным камням.

---



Интересно то, что, сравнивая многочисленные древние копии Корана между собой, мусульманские ученые пришли к тому же, о чем узнали многие христиане об Инжиле: несмотря на то, что между древними текстами имеются некоторые различия, суть послания не меняется.

### Для чего бороться с иудеями и христианами?

(СУРА 9:30-31)

До сих пор я не нашел в Коране ничего, что повелевало бы мусульманам воевать, кроме случаев, когда у них есть для этого причины по законам шариата. Стоящее за этим убеждение заключается в том, что только ислам обеспечивает справедливое общество и правильную религию. Коран учит тому, что сам ислам полагает конец злу и несправедливости (как убийство новорожденных девочек), равно как и лжерелигии, такому как идолопоклонство.

Но почему иудеев и христиан обвиняют в идолопоклонстве?<sup>148</sup> Сура 9:30 поясняет: «Иудеи сказали: “Узейр (Ездра) — сын Аллаха”. Христиане сказали: “аль-Масих — сын Аллаха”...»

Когда я впервые это прочел, то был удивлен. Поскольку я изучал Таврат и Пророков с юности, я знал, что посвященные иудеи являются строгими монотеистами<sup>149</sup>. Они провозглашают: «Слушай,

---

<sup>148</sup> Я к тому, что в Таврате, Пророках и Инжиле идолопоклонство однозначно осуждается. Идолопоклонники не могли быть иудеями или христианами.

<sup>149</sup> Среди некоторых нерелигиозных еврейских общин около 60% являются атеистами. Они имеют совершенно светский образ мышления.

о Израил, Вечный один есть Создатель Твой»<sup>150</sup>. Они не могли себе и представить, чтобы поклоняться кому-либо, как сыну Аллаха. Напротив, они забили бы людей до смерти за такое богохульство.

Инжил приводит несколько тому доказательств. Однажды Иса говорил о себе религиозным вождям. Он сделал смелое заявление: «Я и Отец — одно». Вожди пришли в ярость и начали собирать камни для определенной казни<sup>151</sup>. Иса спросил: «За какие из моих добрых дел вы хотите побить меня камнями?» Они сказали, что побьют его камнями не за его добрые дела, а за богохульство, за то, что заявил о том, что един с Аллахом. Другими словами, они сказали ему: «Твои дела хороши, а слова плохи».

Через пятьсот лет после Исы Коран говорит о том, что некоторые иудеи называли Узейру (Ездру) сыном Аллаха. Нам не все известно о еврейских общинах, которые были раскиданы по всей Аравии в VI веке. Кто поклонялся Узейре? Этого мы не знаем. Но нам известно наверняка, что если бы другие иудеи обнаружили, что они поклоняются некоему Узейре, то они сделали бы то же, что попытались сделать с Исой. Они подняли бы камни, чтобы побить их насмерть. Набожные евреи обладали нулевой толерантностью к богохульству! Они должны были исповедовать, что Аллах один.

Евреи и Коран осуждают богохульство. Но это не снимает вопроса об Исе. Были ли христиане виновны в богохульстве? Как мы видели, это зависит от того, кем Иса был на самом деле, а не просто от мнений

---

<sup>150</sup> См.: Инжил, Матай 22.

<sup>151</sup> Инжил, Иохан 10:30-33, Иса сказал: «Я и Отец — одно. Тогда люди опять схватили камни, чтобы побить Его, но Иса сказал им: — Я показал вам много добрых дел от Отца. За какое из них вы хотите побить Меня камнями? Они ответили: — Мы Тебя не за это хотим побить камнями, а за оскорбление Аллаха, потому что Ты, будучи обыкновенным человеком, выдаешь Себя за Всевышнего». Им было безразлично, что сделают с ними римляне, если бы они побили Ису камнями.

о нем. Если Иса не был больше, чем другие люди, созданием из праха, с духом, созданным Аллахом, то христиане виновны в богохульстве.

Это все равно, как если бы христиане назвали сыном Аллаха дерево или гору — дочерью Аллаха. Если кто-то поклоняется чему-либо еще, созданному Аллахом, почитая его равным Аллаху или его частью, он или она виновны в богохульстве. Существует абсолютная разница между вечным Аллахом и временным творением в их существе и природе.

### ЛЖЕВЕРУЮЩИЕ (СУРА 9:56)

В I веке ислама Коран призывал многих мусульман к битве против немусульман. Но сражение тяжело и опасно, поэтому некоторые люди хотят спрятаться в своем безопасном доме. Коран относится к таким неодобрительно. В Суре 9:56 он даже предупреждает, что некоторые мусульмане не были искренними. Они были лжеверующими: «Они клянутся Аллахом, что принадлежат к вам. Однако они не принадлежат к вам. Напротив, они — боязливые люди». На протяжении веков часто возникает вопрос: кто настоящий мусульманин? Что делает настоящего мусульманина? Шахада? Имя мусульманин? Сура 9:56 показывает, что даже клятва Аллаха не является доказательством истинной веры. Если же нет, то остается ли сегодня проблемой то, что некоторые люди, называющие себя мусульманами, на самом деле обманывают сами себя?

### ЗНАКОМСТВО С НОВЫМ ВРАГОМ (СУРА 9:73)

Коран считает многобожников, некоторых евреев и некоторых христиан врагами из-за их несправедливости и неверия. Сура 9:73 представляет нового врага: «О Пророк! Борись с неверующими и лицемерами и будь суров к ним. Их пристанищем будет Геенна. Как же скверно это место прибытия!»

Кто эти лицемеры (мунафикун, *المنافقون*)? Сура 9:74 говорит, что они совершили богохульство после принятия ислама, вступили в заговор против Мухаммеда и солгали об этом<sup>152</sup>. Они сделали все это после получения награды от Мухаммеда. Кроме того, они не давали столько денег на благотворительность, как обещали.

Что, по словам Корана, произойдет с лицемерами? Сура 9:74: «...Аллах подвергнет их мучительным страданиям в этом мире и в Последней жизни. Нет у них на земле ни покровителя, ни помощника».

### Следование за лидером (Сура 9:86-88)

Эти аяты показывают, что Мухаммед был военачальником. Его последователям было приказано бороться и сражаться бок о бок с ним. Столкнувшись с возможностью получить ранение или погибнуть в бою, некоторые влиятельные люди находили оправдание, чтобы избежать боли. Они оставались дома.

Когда была ниспослана сура с повелением уверовать в Аллаха и сражаться вместе с Его Посланником, обладающие богатством среди них стали просить тебя позволить им остаться и сказали: «Оставь нас, мы будем в числе тех, кто остался сидеть». Они были довольны тем, что оказались среди тех, кто остался позади. Их сердца запечатаны, и они не понимают истины.

---

<sup>152</sup> Сура 9:74: «Они клянутся Аллахом, что ничего не говорили, а ведь они произнесли слово неверия и стали неверующими после того, как обратились в ислам. Они задумали совершить то, что им не удалось совершить. Они мстят только за то, что Аллах и Его Посланник обогатили их из Его щедрот. Если они раскаются, то так будет лучше для них. А если они отвернутся, то Аллах подвергнет их мучительным страданиям в этом мире и в Последней жизни. Нет у них на земле ни покровителя, ни помощника».

Раненые, больные или нищие имеют право оставаться дома и не сражаться. Иногда всем не хватало лошадей, чтобы сражаться, поэтому некоторым бойцам приходилось оставаться, но они слишком расстраивались, что у них не было возможности выступить в бой вместе со всей армией.

### Ложные мечети (Сура 9:107-110)

Мало того, что некоторые лицемеры лгали, богохульствовали и отказывались бороться за ислам, здесь мы видим, что некоторые беззастенчиво построенные мечети «разъединяют верующих». В аяте 97 говорится: «Бедуины оказываются самыми упорными в неверии и лицемерии...»

Здесь мы видим, что не все люди, называющие себя мусульманами, одинаковы, и все мечети не обязательно одинаковы.

Будучи христианином, читающим Суру, я не имею права говорить, какая группа мусульман самая чистая. У меня есть друзья-сунниты и друзья-шииты, друзья-алевиты и друзья-суфи. Однажды один друг-суннит сказал мне, что мусульмане в Северной Нигерии, такие как Боко Харам, не являются подлинными мусульманами. Я предполагаю, что он имел в виду, что они не живут и не сражаются истинным путем Аллаха и его Посланника. Я спросил его, где я могу найти истинных мусульман, и он ответил, что, по его мнению, некоторые живут в глубине Анатолийских гор.

Сура 9 учит, что есть немусульмане, такие как многобожники, евреи и христиане, и есть ленивые мусульмане, которые не любят сражаться, потому что это неудобно, а также есть лицемеры, которые клянутся и называют себя мусульманами, но на самом деле не верят. Лично мне кажется, что отождествить христианина или многобожника было бы проще, чем решить, кто является настоящим мусульманином, а кто — лицемерным. В любом случае это решать не мне.

Интересно отметить, что не все мусульмане одинаковы, как и те, кто называет себя христианином. Я встречал «христиан», живущих в Европе, которые никогда не читали Инжил и не уверены, верят ли они в Творца. Они просто унаследовали религию от своих предков. У них есть культовые здания и религиозные праздники, но нет личной веры. Некоторые носят золотой крест на цепочке. Некоторые указывают на небо со словами «Слава Аллаху», но, если вы спросите их, где родился Иса, они будут лишь молча на вас смотреть. Для этих людей быть христианином означает, что они могут есть свинину, пить вино и исповедовать свои грехи священнику. По словам Исы, эти вещи не имеют силы воскресить кого-то из мертвых и подарить вечную жизнь.

Однажды ученики Исы пожаловались на то, что многие последовавшие за ним люди были лицемерами. Иса сказал, что истинно верующие и лицемеры будут расти вместе, словно сорняки и пшеница, растущие бок о бок на полях. Он велел им оставить лицемеров в покое, чтобы случайно не вырвать вместе с сорняками пшеницу. В Последний день сам Аллах отделит пшеницу и сорняки<sup>153</sup>.

### Насколько велика милость Аллаха? (Сура 9:113)

Дальше наше путешествие подводит нас к очень деликатному вопросу. Есть ли предел доброте и милости Аллаха? «Пророку и верующим не подобает просить прощения для многобожников, даже если они являются родственниками, после того, как им стало ясно, что они будут обитателями Ада».

В аяте 114 мы читаем, что Ибрахим молился Аллаху, чтобы он простил его отца, многобожника. Но когда он не раскаялся и не стал другом Аллаха, Ибрахим ушел.

---

<sup>153</sup> См.: Инжил, Матай 13:30.

Прежде чем говорить о пределах доброты Аллаха по отношению к грешникам, поразмышляем на тему молитвы. Что происходит, когда люди молятся? Молитва зачастую понимается как повторение определенных слов перед Аллахом. Регулярные молитвы (салат) имеют установленный регламент. Мы не видим, чтобы Ибрахим читал заученные молитвы, но вместо этого мы видим, как он от всего сердца беседует с Аллахом.

Теперь деликатный вопрос. Когда Аллах перестает проявлять доброту к грешным людям? В аятах 113-114 говорится, что доброта Аллаха прекращается «после того, как им стало ясно», что человек будет обитателем ада. Некоторые люди думают, что это происходит только после того, как люди умирают, не принимая ислам. Возможно, но этот аят показывает, что Ибрахим перестал молиться за своего отца, когда тот еще был жив.

Сура 9:80 проливает больше света. В этом аяте говорится: «Будешь ли ты просить прощения для них или не будешь делать этого, Аллах все равно не простит их, даже если ты попросишь для них прощения семьдесят раз, ибо они не уверовали в Аллаха и Его Посланника...» Говорит ли этот аят о молитве Аллаху о прощении обитателей огня? Сколько добрых и милосердных приглашений принять ислам должны получить немусульмане, прежде чем они будут преданы своему неверию? Аят 80 говорит, что 70-кратная молитва — пустая трата времени, потому что Аллах не помилует этих неверующих.

Порой люди попирают надежду на то, что Иса аль-Масих вновь придет. Еще во времена его первых последователей были такие насмешники. Но у Аллаха есть веские причины для ожидания. В Инжиле говорится: «Вечный Повелитель не откладывает исполнения того, что Он обещал, хоть некоторые и называют это промедлением. Он долго терпит вас и ждет, не желая, чтобы кто-нибудь погиб, но чтобы все покаялись»<sup>154</sup>.

---

<sup>154</sup> Инжил, 2 Петира 3:9.

Когда римляне распинали Ису, вместе с ним они распяли двух воров — одного справа от него, а другого слева. Сначала оба человека в своих страданиях и позоре осыпали Ису оскорблениями и проклятиями. Без сомнения, они уже слышали об Исе, чья слава распространилась по Кудусу и округе. Тихий, как ягненок, и сильный, как лев, Иса никогда не воздавал злом за зло. Он простил своих преследователей и убийц. Видя, как Иса явил Божественную любовь в то время, когда страдал от ужасной боли и несправедливости, один из воров начал смягчаться. Он осознал свою ничтожность. Наконец, слабый от потери крови и истощения, несчастный сказал: «...Иса, вспомни меня, когда вернешься как Царь. — Говорю тебе истину: сегодня ты будешь со Мной в раю, — ответил ему Иса». Иса ответил: «Сегодня ты будешь со Мной в раю»<sup>155</sup>.

Пример Исы (Аллаха) учит тому, что любящая милость и доброта Аллаха ждут до последней секунды, пока не будет испущен последний вздох. Снова и снова он обращается к грешнику, приглашая его вернуться домой. Но, несмотря на это, придет время, когда Аллах передает грешника его ожесточенному сердцу.

---

<sup>155</sup> Инжил, Лука 23:42-43.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the top left and one at the bottom left. The vine forms a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 10

## СУРА 10. ЙУНУС («ИОНА»)

### Прямой путь (Сура 10:25)

Сура 10 дает еще больше предупреждений и обещаний. Некоторые люди верят и совершают дела праведности, в то время как другие не верят и живут только для этого мира. Сура 10:8 говорит, что их суд ужасен, «и пристанищем будет Огонь».

Похоже, все люди, будь то хорошие или плохие, чего-то ищут. Возможно, кто-то ищет таких простых вещей, как хлеб и вода. Кто-то ищет любви и привязанности. Кто-то — богатства и власти. Некоторые искренне ищут способы угодить Аллаху, чтобы избежать огня ада и войти в рай.

Этот универсальный поиск отправляет людей по многим путям. Не все они ведут в одно и то же место. О прямом пути аят 25 говорит: «Аллах призывает к Обители мира и благополучия и наставляет на прямой путь тех, кого пожелает».

Прямая линия не изгибается ни вправо, ни влево. Она подразумевает справедливость и благодать. На нее не влияют трудности или роскошь. Человек, идущий по прямому пути, должен быть без пристрастия и без эгоизма.

Пути тоже куда-то ведут. У них есть пункт назначения. Однажды вечером некоторые из учеников Исы слушали, как он описывает загробную жизнь. Он сказал, что покидает их физически, но приготовит для них Небесную обитель, а затем вернется, чтобы забрать их домой. Инжил учит, что Небеса — дом Аллаха. Это как сказочный город, наполненный присутствием Аллаха. В присутствии Аллаха его народ вечно будет наслаждаться восхвалением и поклонением ему.

Друг Исы Фома, известный своим желанием видеть неопровержимые факты, спросил:

Фома сказал Ему: — Повелитель, мы не знаем, куда Ты идешь, как же мы можем знать туда путь? Иса ответил: — Я — путь, истина и жизнь. Никто не приходит к Отцу, как только через Меня. Если бы вы действительно знали Меня, вы бы знали и Моего Отца. И сейчас вы знаете Его и видели Его<sup>156</sup>.

Иса говорил о себе и другие необычные вещи: «Я свет миру», «Я дверь», «Я Добрый Пастырь», «Я воскресение и жизнь», «Я истинная лоза», «Я есть путь»<sup>157</sup>.

---

<sup>156</sup> Инжил, Иохан 14:5-7.

<sup>157</sup> Таковы высказывания «Я есть» Исы, записанные его учеником Иоанном в Инжиле.

Я ценю то, что Сура 10:25 говорит о прямом пути. У каждого человека есть свой «жизненный путь». Не все эти жизненные пути равны. Сегодня в мире есть два основных пути. Первый путь — широкий, с просторным входом. Множество людей движутся по этому пути, который ведет к разрушению. Второй путь имеет небольшой вход и является узкой тропой. Лишь немногие находят этот путь, но он ведет к вечной жизни.

### ПРОРОЧЕСКИЕ КНИГИ (СУРА 10:37-40)

Мухаммед бросил вызов людям, обвиняющим его во лжи. Аят 38: «Или же они говорят: “Он выдумал его”. Скажи: “Сочините хотя бы одну суру, подобную этим...”» Мухаммед построил защиту, по которой ни один человек не мог написать даже один аят Корана. Он утверждал, что Коран сверхъестественен. Аят 37: «Этот Коран не может быть сочинением кого-либо, кроме Аллаха...»

Я не собираюсь спорить здесь, является ли Коран сверхъестественным. Сначала я хочу внимательно прочитать весь Коран, выслушав, что в нем говорится.

Пожив в своей жизни во многих странах, я познакомился с некоторыми другими религиями и другими книгами, утверждающими, что они пришли от Аллаха. В Средней Азии некоторые из моих мусульманских соседей очень уважали одного известного *таюпа*. Он мог собрать 20 000 человек на футбольном стадионе. Его последователи верили, что он может лечить болезни и говорить живительные слова. Они не называли его пророком, но верили, что он является кем-то особенным, посланным Аллахом.

В 1830 году человек по имени Джозеф Смит из Нью-Йорка опубликовал книгу под названием «Книга мормона». Он учил своих последователей тому, что Таврат, Пророки и Инжил были испорчены и что воскресший пророк по имени Мормоний привел его к тайным золотым таблицам со свежим откровением Аллаха. Многие люди

отвергли его послание, но его последователи умножились, и они совершили что-то вроде паломничества хиджры на новую землю возле Большого Соленого озера в Америке. Сегодня миллионы людей во всем мире следуют учениям Джозефа Смита и «Книге мормона».

Сразу после окончания университета я получил письмо от организации, предлагающей мне бесплатную копию «Книги Урантии». На их веб-сайте было написано: «“Книга Урантии”, впервые опубликованная Фондом Урантия в 1955 году, повествует нам о происхождении, истории и судьбе человечества»<sup>158</sup>.

«Зачем мне нужна их книга, чтобы понять это? — подумал я. — Разве Таврат, Пророки и Инжил уже не показывают нам все эти вещи?»

В 1879 году в Северной Америке возникла одна тайная религиозная группа, которая стала называться Свидетелями Иеговы. К XXI веку группа выросла до нескольких миллионов человек по всему миру. Они не опубликовали новую священную книгу, как Джозеф Смит, но группа их авторов и редакторов села и внесла критические изменения в Таврат, Пророки и Инжил. Свою измененную версию Пржежих Книг они назвали «Переводом нового мира». Когда друзья-мусульмане говорят мне, что Пржежие Книги были испорчены, они правы, если имеется в виду именно версия Свидетелей Иеговы. Представьте себе христианина, печатающего собственный перевод Корана и вносящего небольшие, но важные изменения. Любой, у кого есть компьютер и принтер, может сделать поддельную книгу гораздо проще, чем фальшивые деньги.

По всему миру мы видим, что у индусов есть свои Священные Книги, называемые *Ведами*. Буддисты читают *Трипитаку*, чтобы следовать за своим господином Буддой, которого считают *Просветленным* или *Пробужденным*.

---

<sup>158</sup> Краткое описание «Книги Урантии», <https://www.urantia.org/urantia-book>, дата просмотра: февраль 2018 года.

Спустя сотни лет после прихода Корана Гуру Нанак основал в Индии новую сикхскую религию. Они почитают *Гуру Грантх Сахиба*, это уникальная смесь ислама и индуизма. Пройдя намного дальше, чем сикхи, пытаясь сделать всех счастливыми, бахаи верят, что существует много проявлений Аллаха. Они верят в то, что Баб и Бахаулла пришли после Мухаммеда. Баб сказал: «О Ты, кто первым поверил в Меня! Воистину, я говорю, что я Баб, Врата Божьи»<sup>159</sup>. Баб, которого считали мусульманским еретиком, был казнен 9 июля 1850 года. Точно так же многие из его последователей подвергались тюремному заключению и казни.

У меня здесь не хватит места, чтобы продолжать. На каждом континенте и в любом веке можно найти людей, заявляющих о своем пророческом призвании и о своих книгах, которые они написали. Честно говоря, это может очень запутать! Зачем верить чему бы то ни было?

Однажды мы с женой посетили Кудус, чтобы посмотреть, где жили дети Ибрахима и аль-Масих. Сегодня Кудус — шумный город с древними и ультрасовременными районами. Выпив кофе, мы прогулялись по узенькой улочке в мусульманском квартале города. Прекрасные арки и стены горчичного цвета обрамляли узкие переулки. К нам навстречу, играючи, выбежало несколько арабских мальчишек. Они быстро заметили, что мы выглядели иначе, и подозрительно приблизились к нам. Мы улыбнулись им, и я сказал по-арабски: «*Асаламу аллейкум*». Они тут же остановились и улыбнулись нам в ответ. Спускаясь по склону, мы подошли к основанию Мечети аль-Акса и изучили фундаменты храма, построенные во времена правления царя Сулеймана.

Мы вернулись в наш маленький хостел у Яффских ворот, но сначала остановились у традиционного места захоронения Исы. В ка-

---

<sup>159</sup> «Пришествие Баба», *BBC*, [http://www.bbc.co.uk/religion/religions/bahai/history/bab\\_1.shtml](http://www.bbc.co.uk/religion/religions/bahai/history/bab_1.shtml), дата просмотра: февраль 2018 года.

менном дворе стояли люди всех цветов, форм и размеров. Это было мрачное место.

Была ли это та самая гробница, куда друзья Исы положили его тело, или же они похоронили его в другом месте? Я не знаю. Но одно я знаю точно. Его тело никто так и не нашел. Как ангелы спросили своих друзей на третье утро: «Что вы ищете живого среди мертвых?»<sup>160</sup>

«Покажите нам доказательства!» Все любят доказательства. Никто не раздает свое доверие просто так. Нам нужна уверенность. Еврейские вожди, которые проверяли Ису, не отличались от всех. Они требовали: «Покажи нам знак!» Иса ответил: «И как Йунус был три дня и три ночи в желудке огромной рыбы, так и Ниспосланный как Человек будет в сердце земли три дня и три ночи»<sup>161</sup>.

Можем ли мы найти окончательное доказательство? В интернете я смотрел удивительные фокусы. Некоторые иллюзионисты настолько отточили свое мастерство, что, кажется, бросают вызов физическим законам, что меня пугает. Мой мозг утверждает, что это всего лишь иллюзия, но мои глаза говорят мне, что это чудо. Тем не менее это всего лишь фокусы. Они не выдержат научного исследования.

Некоторые люди обвиняют Ису в фокусах. Но он сказал, что самый важный знак, единственный, который на самом деле имеет значение в качестве доказательства, — это его воскресение из мертвых. Если бы кто-то мог полностью создать иллюзию смерти и воскресения из мертвых три дня спустя, этот человек был бы величайшим магом из всех. После того как камень откатали от гробницы, ученики увидели его живым. Иудейские лидеры лихорадочно искали его пропавшее тело. Если бы они сумели найти тело Исы, сегодня мы о нем не говорили бы. В течение двух тысяч лет люди отчаянно пытались найти его кости, надеясь раз и навсегда заставить Инжил

---

<sup>160</sup> Инжил, Лука 24:5.

<sup>161</sup> Инжил, Матай 12:40.

замолчать. Тем не менее воскресение Исы является постоянным заявлением чуда, доказывающего его послание.

На самом деле мы не знаем, как звучали слова Корана, когда Мухаммед впервые их произнес. Первые письменные копии Корана не содержали гласных. Без гласных слово можно произносить по-разному. А другое произношение может означать слово с другим значением. Через несколько столетий после Мухаммеда ученые добавили в Коран гласные, но им пришлось гадать, так как в VII веке не было записей голоса Мухаммеда<sup>162</sup>.

Поскольку никто точно не знает, как Мухаммед произносил слова Корана, мусульмане традиционно сильно зависели от *Тафсира*. Без комментариев Тафсира некоторые части Корана были бы почти недоступны для понимания. Это затрудняет комментирование качества звучания Корана и значения оригинального текста.

Это подводит нас к более глубокому вопросу: означает ли Сура 10:38, что звучание арабских стихов сверхъестественно и не имеет себе равных (как поэзия звучит прекрасно с рифмами и ритмами), или же это означает, что послание чудесно, или и то и другое? Я предполагаю, что большинство людей думают, что чудесны и сверхъестественны и звук и послание Корана. Это возвращает нас к вопросу о том, что более миллиарда мусульман могут слушать Коран, но не понимают, что они слышат. Таким образом, звук и послание для многих мусульман не имеют связи между собой.

Некоторое время я жил на Кипре, на одной улице с греческой православной церковью. К своему удивлению, однажды я услышал, как местный священник поет на древнегреческом через громкоговорители. Я догадывался, что он пел какие-то части Инжила, но точно я не знаю. В любом случае мои греческие соседи наедине призна-

---

<sup>162</sup> Именно поэтому в разных ветвях ислама существуют разные чтения Корана.

лись мне, что понимают этого священника не намного лучше меня! Они слышали произносимые нараспев слова, которые считали прекрасными, но смысла их послания не понимали.

Подобная ситуация продолжалась на протяжении сотен лет среди римских католиков. Священники говорили на латыни. Кто мог их понять? Точно не простые люди. Все это звучало высокопарно, возвышенно и мистично, но для повседневной жизни было непрактично.

Аллах никогда не планировал использовать непонятные языки, чтобы передать свою любовь людям. Это не общение. Когда Дух Аллаха сошел на учеников Исы в языках пламени, они чудесным образом начали говорить на языках, которых никогда не изучали. Находившиеся в Кудусе паломники, которые их слышали, воскликнули: «Мы слышим, как они говорят на наших родных языках!»<sup>163</sup> Сегодня в мире более 20 000 языков, на которых говорят люди. Аллах знает их все.

### КОВЧЕГ НУХА (СУРА 10:73)

После дней Адама зло распространилось по земле, словно язва, — движимое голодным семенем греха, проросшим глубоко в сердце. Аллах был вправе справедливо уничтожить все, но он проявил милосердие к человеческому роду, сохранив семью Нуха в Ковчеге. Сура 10:73:

Они сочли его лжецом, и Мы спасли его и тех, кто был с ним, в ковчеге. Мы сделали их преемниками и потопили тех, кто отвергал Наши знамения. Посмотри же, каким был конец увещаемых!

Поистине, это был мрачный момент в истории человечества, но Аллах послал проблеск света.

---

<sup>163</sup> См.: Инжил, Деяния 2:8.

Ковчег Нуха, как и многие истории, найденные в Таврате, — это прообраз обещанного Аллахом спасения через аль-Масиха. Никто не наслаждается Ковчегом больше, чем дети. Они могут часами играть с игрушечным ковчегом. Они «загоняют» в ковчег маленькие пары экзотических львов, слонов, бегемотов и обезьян и закрывают дверь. Ковчег — это символ надежды посреди разрушения.

Подобно тому, как Ковчег безопасно перенес восемь человек через воды потопа, аль-Масих обещает безопасно провести своих последователей через могилу. Подобно тому, как Нух и его семья доверили свои жизни в Ковчег, ученики Исы верят в воскресение Исы. Ковчег пережил потоп, а вместе с ним — и Нух и его семья. Иса пережил смерть и могилу, а вместе с ним — и уверовавшие в него последователи. Воскресение — это его знак.

### СПРОСИТЕ ЛЮДЕЙ КНИГИ (СУРА 10:94)

И вновь Коран подтверждает Прежние Книги. В Коране говорится, что всем, кто сомневается в Аллахе, следует обратиться за помощью к евреям и христианам, которые читают Прежние Книги. Сура 10:94:

Если ты сомневаешься в том, что Мы ниспослали тебе,  
то спроси тех, кто начал читать Писание раньше тебя.  
Воистину, к тебе явилась истина от твоего Господа. Не  
будь же в числе сомневающихся.



# ГЛАВА 11

## СУРА 11. ХУД («ПРОРОК ХУД»)

Если вы, мой друг-мусульманин, все еще читаете эту книгу со мной — а я на это надеюсь, — мы прошли большой путь. Дальше Суры постепенно начинают укорачиваться до Суры 114 в конце. Я не могу комментировать все, что читаю, и мне не хотелось бы, чтобы эта книга была чересчур длинной, но я хочу честно поговорить о некоторых особых идеях, которые я заметил во время прочтения.

### Что такое благодать? (Сура 11:3)

Несколько раз мы сталкивались с понятием благодати. Арабское слово **فَضِيلَةٌ** иногда переводится как *фазилет*. В аяте 3 мы читаем о том, что фазилет дается тем, кто ее проявляет. В Инжиле исполь-

зуются слова *харис* (χάρις) и *агапе* (ἀγάπη) — для выражения идеи благодати.

Истинная благодать отличается от вознаграждения или оплаты. Истинная благодать — это не просто акт милосердия, когда удерживается наказание. Истинная благодать изливает любовь и благословение на совершенно недостойного человека.

Давным-давно рано утром владелец виноградника отправился в город и нанял там несколько рабочих. Они согласились работать за обычную заработную плату. Позже тем же утром он пошел снова и нанял еще больше работников. Все еще нуждаясь в большем количестве рабочих, в полдень он пошел туда снова, а затем — в три и пять часов. В тот вечер, когда садилось солнце, все работники пришли за оплатой. Владелец дал всем одинаковую сумму денег.

Первые рабочие стали протестовать: «Что вы делаете? Мы работали долгие жаркие часы. Эти же люди были здесь всего пару часов».

Хозяин ответил: «Друг, я же не обманываю тебя. Разве ты не согласился работать за одну серебряную монету? Так возьми свою плату и иди. А я хочу заплатить тем, кого я нанял последними, столько же, сколько и тебе. Не вправе ли я распоряжаться своими деньгами так, как хочу? Или, может, моя щедрость вызывает в тебе зависть?»<sup>164</sup>

Однажды моя сестра рассказала мне об этой истории. «Раньше я жаловался, что это не кажется справедливым. Как владелец может заплатить всем одинаковую сумму? Но потом я понял, что это — история о милости Аллаха. Это подарок, который дарят и принимают».

Аллаху принадлежит виноградник. Вся земля — это его поле. Он помещает туда людей, чтобы трудиться. Некоторые пытаются творить добро больше, чем другие, но никто не может работать так же хорошо, как владелец виноградника. Все, что Аллах дает нам, — больше, чем то, чего мы заслуживаем.

---

<sup>164</sup> См.: Инжил, Матай 20:1-16.

### СМЕХ САРЫ (СУРА 11:71)

Раздор вошел в жизнь Ибрахима через плохие решения, которые он принимал. Аллах пообещал ему сына, и через его линию ко всем народам должно было прийти спасение.

Хаджар была рабыней. Сара была свободной и законной женой Ибрахима. Аят 71 соотносится с историей в Таврате, когда в шатер Ибрахима пришли святые гости, чтобы пообедать с его семьей.

Вечный спросил Ибрахима: «Где Сара?»

«Внутри шатра», — ответил Ибрахим.

Тогда Аллах пообещал, что Сара забеременеет сыном. Внутри Сара рассмеялась. Как такое возможно? Они с Ибрахимом были уже старыми и морщинистыми.

Позже гости спросили ее, почему она рассмеялась. Испугавшись, она отрицала свой смех. Но Аллах сказал: «Да, ты смеялась». Месяцы спустя у них родился сын. Как и велел Аллах, они назвали его Исхаком, что означает «смех». Исхак был сыном завета, и через него в дальнейшем придет Семя спасения<sup>165</sup>.

Таврат и Инжил тщательно перечисляют несколько родословных Адама, Ибрахима, Исхака, Исмаила, Якуба, Йусуфа, Мусы и Давуда вплоть до Исы. Списки длинные и подробные<sup>166</sup>.

Зачем? Для чего все эти сложности? Эти родословные подтверждают, что Иса был Семенем спасения. Они оставляют свой след,

---

Генеалогии оставляют свой след, свидетельствующий о том, что мы можем шаг за шагом отследить путь от Исы к Давуду, Исхаку и Ибрахиму.



<sup>165</sup> См.: Таврат, Начало 17:19.

<sup>166</sup> См.: Инжил, Матай 1; Инжил, Лука 3.

свидетельствующий о том, что мы можем шаг за шагом отследить путь от Исы к Давуду, Исхаку и Ибрахиму.

Когда Сара смеялась над мыслью о сыне, она и представить себе не могла, сколько радостного смеха Аллах даст людям по своей благодати в Исе аль-Масихе!

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 12

## СУРА 12. ЙУСУФ («ПРОРОК ИОСИФ»)

### ИСТОРИИ НАСТАВЛЕНИЯ (СУРА 12)

Я обнаружил, что в Коране много общих историй с Тавратом и Инжилом. В аяте 111 говорится, что эти истории — «назидание для обладающих разумом». Я с этим согласен.

В Суре 12 изложена одна из самых длинных историй в Коране. Братья Йусуфа продали его в рабство в Египет, жена хозяина попыталась соблазнить его, а затем ложно обвинила, хозяин бросил его в тюрьму, а потом Аллах призвал Йусуфа к верховному руководству при дворе фараона. Спустя несколько лет Средиземноморский регион поразил голод, который погнал его голодных братьев в Египет в поисках пищи. Они и не подозревали, что Аллах поднял Йусуфа до

позиции большой власти. Йусуф заключил мир со своими братьями, и вместе с Якубом они все переехали в Египет.

Еще больше драматичных подробностей об истории Йусуфа можно найти в Таврате<sup>167</sup>. Якуб подарил Йусуфу прекрасную разноцветную одежду. Его братья стали ревновать к Йусуфу из-за его одежды и из-за его снов, которые предсказывали, что когда-нибудь они все поклонятся ему. Однажды Якуб отправил Йусуфа в пустыню, чтобы проверить, как там его братья и стада. Увидев в этом возможность, они запланировали убить его, но тут вмешался старший брат Рувим, надеясь спасти Йусуфа из любви к отцу. Иуда, другой брат, предложил продать Йусуфа за серебро. Поэтому вместо того, чтобы убить Йусуфа, они бросили его в яму и стали ждать.

Рувим вернулся к яме слишком поздно. Остальные братья уже продали Йусуфа каравану исмаилитских торговцев.

Однажды в Египте Йусуф попал в услужение высокопоставленному чиновнику по имени Потифар. Под мудрым руководством Йусуфа его семья процветала. Видя его умение и ловкость, жену Потифара охватила страсть. Йусуф сопротивлялся этому искушению, но Потифар поверил обвинениям своей жены и бросил Йусуфа в темницу.

В течение многих лет он томился во мраке. Однажды Йусуф правильно истолковал сны царского виночерпия и хлебодара, которые были заключены с ним в тюрьму. К сожалению, виночерпий забыл Йусуфа, когда его выпустили из темницы.

Сон глубоко встревожил фараона, и он потребовал, чтобы кто-то истолковал его для него. Виночерпий внезапно вспомнил Йусуфа в темнице и посоветовал правителю обратиться за его помощью.

В большом тронном зале Йусуф сказал фараону, что его сон о здоровых и больных коровах является предупреждением о приближающемся голоде. Его сверхъестественная мудрость произвела на фа-

---

<sup>167</sup> См.: Таврат, Начало 27-39.

раона такое глубокое впечатление, что он назначил его на самый высокий пост в стране.

Когда голод уничтожил все в том регионе, только в Египте было достаточно запасов зерна, чтобы выжить. Братья Йусуфа пришли просить о помощи, чтобы не умереть.

Йусуф плакал, когда помирился со своими братьями. Они боялись, что он сурово их накажет. Но он проявил благодать и сказал: «Вы замышляли против меня зло, но Аллах обратил его ко благу, чтобы совершить то, что происходит теперь: спасение многих жизней»<sup>168</sup>.

Как и Ковчег Нуха, жизнь Йусуфа — это образ кого-то большего. Это — образ человека, который был особенно любим отцом, одетый в уникальную почетную одежду, преданный своими братьями, проданный за серебро, несправедливо обвиненный в грехе, брошенный в темницу, вознесенный к жизни на самой высокой должности на земле, примирившийся со своими врагами и принесший спасение многим людям. Замечательный человек.

---

<sup>168</sup> Таврат, Начало 50:20.



# ГЛАВА 13

## СУРА 13. АР-РААД («ГРОМ»)

### Начало (Сура 13:16)

Альберт Эйнштейн, великий физик, едва мог поверить своим ушам. Другой ученый по имени Хаббл сообщил, что, глядя в телескоп, он находил доказательства расширения Вселенной. Эйнштейн и многие другие в начале XX века верили в то, что Вселенная существует вечно, без начала и конца. Внезапно Хаббл показал, что у Вселенной было начало. Если у нее было начало, что же существовало до него?

С помощью все более и более мощных инструментов ученые узнали, что во Вселенной около 100 миллиардов галактик и 70 триллионов звезд. Между этими бесчисленными звездами находятся милли-

арды световых лет пространства. Говорят, что, если бы мы могли повернуть время вспять на 13 миллиардов лет, все эти звезды находились бы ближе друг к другу. В определенный момент в прошлом все находилось в одном крошечном скоплении. Словно костер, они зажигались и распространялись, постепенно создавая Вселенную, которую мы видим сегодня.

Как зажигался костер? Где росли дрова для него? Эти вопросы люди задавали себе от истоков человечества. Была ли там пустота? Или что-то еще? Случай? Или, быть может, был кто-то?

Таврат свободно поднимает этот вопрос. «В начале Аллах сотворил небо и землю»<sup>169</sup>. Сулейман писал: «Мудростью Вечный основал землю, разумом утвердил небеса...»<sup>170</sup> Своей «рукой» Аллах распростер небеса, как шатер<sup>171</sup>.

В Коране, Сура 13:16, говорится: «...“Неужели вы взяли себе вместо Него покровителей и помощников, которые не властны принести пользу и вред даже самим себе?”... Скажи: “Аллах — Творец всякой вещи. Он — Единственный, Всемогущий”».

Таврат и Коран согласны с тем, что существует только один Создатель. Лжебогов не существует, и поэтому они ничего не создают.

Аллах есть дух и не имеет тела. Что пророк имеет в виду, говоря, что «мудростью» и «рукой» сотворил Вечный? Или подумайте, почему Инжил говорит, что Аллах создал Вселенную своим Словом<sup>172</sup>.

Вот ключ к этой загадке. Как художник создает скульптуру? Идея зарождается в его уме, а затем воплощается талантливыми

---

<sup>169</sup> Таврат, Начало 1:1.

<sup>170</sup> См.: Пророки, Мудрые изречения 3:19.

<sup>171</sup> См.: Пророки, Исаия 40:22.

<sup>172</sup> См.: Инжил, 2 Петира 3:5.

руками. Величайший Художник, Всевышний-Творец явил свое Слово и «им было создано все на небе и на земле»<sup>173</sup>.

Таухид — это, вероятно, самая базовая идея в исламе. Она означает, что Аллах Единственный (Аль-Ахад) и Единый (Аль-Уаид). У людей много разных идей о Таухиде. В связи с этим вопросом люди также задаются вопросом: вечен ли Коран или же сотворен? Если он вечен, что отличает его от Аллаха? Компрометирует ли он Таухид? И как может быть что-либо еще, кроме Аллаха, не сотворенным? Немного некомфортно думать о Таухиде и говорить при этом о несотворенном Коране.

В любом случае истинная религия учит тому, что вначале Единственный Аллах сотворил все своим Словом. Слово у Аллаха, и Слово есть Аллах. Предлагать иное — все равно что говорить, что человек может жить без своей души. Душа с человеком, и душа есть человек. Слово едино, и оно абсолютно интегрировано в совершенное единство.

Вот почему Инжил говорит: «Им все было сотворено; без него ничего не начало быть, что начало быть»<sup>174</sup>. Слово не является партнером или товарищем Аллаха. Слово не создает альтернативную Вселенную. Слово не конкурирует с Аллахом. Вечное Слово посредством творения воздает Создателю славу. Христиане согласны с тем, что любой, кто говорит, что какой-то бог, кроме Аллаха, обладает способностью творить, находится во тьме.

### Большой суд (Сура 13)

Большая часть остальной части Суры Ар-Раад говорит о награде для тех, кто следует за Мухаммедом, и о наказании и аде для тех,

---

<sup>173</sup> Инжил, Колоссянам 1:16. Даже в Коране используется этот образ — Сура 15:26: «Мы сотворили человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи».

<sup>174</sup> См.: Инжил, Иохан 1:3.

кто этого не делает. Как и в других аятах, Мухаммед указывает на Коран в качестве доказательства своего пророческого призвания. Всякий раз, когда неверующие ставили под сомнение или критиковали его послание, он утверждал, что его речь намного превосходила кого-либо еще. Предупреждения о проклятиях и наказаниях для неверующих иногда неоднозначны. Означает ли этот аят, что неверующие будут наказаны в этом мире, в аду, или и тут, и там? Пугают ли эти предупреждения неверующих? Неужели некоторые люди стали мусульманами, чтобы избежать ада с его кипящими водами и непрекращающимися муками огня?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 14

## СУРА 14. ИБРАХИМ («ПРОРОК АВРААМ»)

### Послание на арабском языке (Сура 14:4)

Мы отправляли посланников, которые говорили на языке своего народа, чтобы они давали им разъяснения...

Мухаммед, родившийся в арабском племени курайшитов, говорил на арабском языке, который существовал не менее тысячи лет до его рождения. Арабы поселились на Аравийском полуострове и вели образ жизни кочевников и торговцев. Жизнь в условиях пустыни была очень суровой. Дожди были редкими, и трава — на вес золота.

Аят 4 возвращает нас к вопросу о происхождении Корана. Если Мухаммед проговаривал Коран на арабском языке VII века, «язы-

ке своего народа», каким образом он является Небесным языком? Арабский язык развивался медленно на протяжении сотен лет. Кроме того, Коран не на 100% написан на арабском. Он содержит иностранные слова, заимствованные из эфиопского, греческого, арамейского, сирийского и других языков.

В этом аяте говорится, что он был дан арабам на арабском языке, чтобы они могли его ясно понять. Было ли это потому, что они не могли читать Таврат, написанный на иврите, и Инжил, написанный на греческом? Но как насчет не арабов? Как они могли понимать Коран? Должен ли весь человеческий род выучить арабский, чтобы свободно им владеть? Тем не менее даже если бы все выучили арабский язык, в Коране используется древняя форма этого языка. Какой же диалект арабского языка нам следует изучить? На сегодняшний день существует не менее 30 диалектов арабского языка, а разнообразных местных диалектов и наречий еще десятки. Когда арабы VII века услышали, как Мухаммед читает Коран, они точно понимали, что он говорит. Но понял ли бы Мухаммеда современный араб, если бы мог путешествовать во времени и послушать его речь?

В аяте 4 говорится, что Коран был дан на арабском языке народу Мекки и Медины, чтобы «разъяснить им». Независимо от того, насколько ясным послание было для тех людей, спустя 1400 лет ясность теряется. Вот почему люди так полагаются на Тафсир — толкования и разъяснения шейхов и имамов.

Мои мусульманские друзья говорят: «Это правда, но ведь у вас, христиан, та же проблема. Инжил был написан на древнегреческом языке. Разве вы не так же сильно полагаетесь на толкования и переводы?» И да и нет. Инжил был переведен на большее количество языков, чем любая другая книга на земле. Мы считаем, что каждый перевод, если он сделан точно в соответствии с языком оригинала, способен доносить Слово Аллаха до читателя так же хорошо на лю-

бой другой язык. Мы также верим, что Дух Аллаха направляет и наставляет людей без необходимости толкования и разъяснений<sup>175</sup>.

### ИСТИННАЯ СУТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА? (СУРА 14:34)

Являются ли люди по своей сути хорошими, плохими, или же к ним не относится ни одно, ни другое? «Воистину, человек несправедлив и неблагодарен». В аяте 22 сатана указывает на вину человека: «...Посему не порицайте меня, а порицайте самих себя...» В Эдемском саду Адам и Хава согрешили против Аллаха. Аллах немедленно остановил все и создал новую безгрешную расу? Нет. Но что, если бы он создал новых людей? Имея свободную волю, рано или поздно кто-то согрешил бы снова. Грех переходит от отца к сыну, как генетическое заболевание. Удивительно ли, что все люди поддаются несправедливости и неблагодарности?

Попытки творить добрые дела, чтобы угодить Аллаху всегда омрачены тенью. Эгоизм и гордость преследуют самых искренних поклонников. Можно преклоняться перед Аллахом в молитве, а затем, встав с колен, нарушить права своего соседа. В конечном счете всякая несправедливость и неблагодарность — это бунт перед Аллахом.

Мы порицаемы за нарушение его законов. «Все мы стали как нечистый; все наши праведные дела — как запачканная месячными тряпка. Все мы вянем, как лист, и грехи наши, точно ветер, уносят

---

<sup>175</sup> Инжил, 1 Иохана 2:27: «Помазание, которое вы получили от Него, постоянно в вас, и поэтому вам не нужно, чтобы кто-либо учил вас. Его помазание само учит вас всему, оно говорит истину и никогда не лжет. Поэтому, как оно научило вас, так и оставайтесь в Нем». Сравнение различных способов взглянуть на язык Корана и Библии вводит понятия *народная абсолютизация* и *народный перевод*. Христиане считают, что ни один язык не является абсолютным или святым. Аллах понимает все человеческие и Небесные языки. Поэтому Таврат, Пророки и Инжил могут свободно переводиться. Истина святая. Разум Аллаха святой.

нас прочь»<sup>176</sup>. Даже наш пост перед Аллахом запятнан грехом. «Пост ваш заканчивается ссорами, и распрями, и жестоким кулачным боем. Пока вы так поститесь, и не ждите, что ваш голос будет услышан в высотах»<sup>177</sup>.

Конечно же, это не обо мне. Но разве я не часть человечества? Разве мои прародители не Адам и Хава? Разве я не был изгнан из рая вместе с ними?

Если это так, как может кто-либо совершать больше добра, чем зла? На Великой шкале в Судный день даже мои лучшие поступки будут найдены недостаточными. Тень греха отбрасывается на часы времени. Часы тикают. Время уходит. И все равно все мои усилия остаются недостаточными.

---

<sup>176</sup> Пророки, Исаия 64:6.

<sup>177</sup> Пророки, Исаия 58:4.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular frame around the chapter title.

ГЛАВА  
15

СУРА 15. АЛЬ-ХИДЖР  
(«ХИДЖР»)

**Аллах защищает свое послание (Сура 15:9)**

С более короткими Сурами наш темп ускоряется. Этот аят прямо говорит о том, что Аллах защитит свое послание. «Воистину, Мы ниспослали Послание, и Мы оберегаем его». Никто не может испортить это Послание (Зикра). Слово «послание» относится

не только к Корану. Оно также подразумевает Таврат, Пророков и Инжил<sup>178</sup>.

Будем же очень осторожны. Аллах обещает хранить Слово, данное Мусе, Давиду и Исе аль-Масиху, который сам является Калиматуллой, Благой Вестью с Небес. Как человек может испортить то, что оберегает сам Аллах?

### АТАКИ НА КОРАН (СУРА 15:91)

Безудержный сексуальный грех и надругательство навлекли суд Аллаха на народ Содомы и Гоморры. Избежать его удалось только части семьи Лута. Это говорит о том, что суд все же может постигнуть народ, если он отвергнет послание Аллаха.

Мое внимание привлекли слова аята 91. Многие мусульманские друзья говорят мне, что Аллах защитит Коран от растления. Но это не значит, что люди не могут атаковать Коран со злыми мотивами. Этот аят говорит об определенных неверующих, «которые поделили Коран на части». То есть они физически разделили Коран на части?

---

<sup>178</sup> Сура 16:43: «Мы посылали до тебя посланниками только мужей, которым внушали откровение. Если вы не знаете, то спросите обладателей Напоминания (ПОСЛАНИЯ) (Зикри)».

Сура 21:7: «Мы и до тебя отправляли только мужей, которым внушали откровение. Спросите людей Напоминания (ПОСЛАНИЯ) (Зикри), если вы не знаете этого».

Сура 21:48: «Мы даровали Мусе и Харуну различение (аль-Фуркана) (способность различать истину ото лжи), сияние и напоминание (Послание — Зикра) для богобоязненных...»

Сура 21:105: «Мы уже записали в Писаниях после того, как это было записано в Напоминании (Зикри), что землю унаследуют Мои праведные рабы».

Сура 40:53-54: «Мы даровали Мусе верное руководство и дали в наследство сынам Исраила Писание как верное руководство и напоминание (Послание, Зикра) для обладающих разумом».

Или же они вырвали аят из его контекста и попытались дать ему новую интерпретацию? Или они измышляли ложь о словах Мухаммеда? Здесь не говорится. Но, прочитав этот аят, христиане вполне могли бы сказать, что если неверующие могут делить Коран на части, не повредив его, то они также могут уничтожить Прежние Книги, не испортив их.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a few flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 16

## СУРА 16. АН-НАХЛЬ («ПЧЕЛЫ»)

### Созданы по образу Аллаха? (Сура 16:17)

История человеческого происхождения окружена множеством противоречий. Теория эволюции гласит, что люди и обезьяны произошли от общего предка. Она утверждает, что если бы мы могли вернуться достаточно далеко во времени, то увидели бы, что у всех животных есть общий предок, похожий на уродливого червя... с очень большим ртом.

О происхождении людей говорят многие Суры.

...сотворил человека из сгустка крови (96:2).

Мы сотворили человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи (15:26).

Воистину, Иса (Иисус) перед Аллахом подобен Адаму. Он сотворил его из праха, а затем сказал ему: «Будь!» — и тот возник (3:59).

Разве человек не помнит, что еще раньше Мы создали его, хотя его вообще не было? (19:67, а также 52:35.)

Он сотворил человека из капли, и после этого тот открыто пререкается (16:4).

Из этих аятов мы не можем точно сказать, какой метод Аллах использовал для создания людей. Из пыли, из ничего, из кровавого сгустка или из чего-то еще?

В любом случае если мы обратимся к Таврату, к самому его началу, то сможем прочитать всю историю создания. Во-первых, говорится: «В начале Аллах сотворил небо и землю». Затем, работая в течение следующих шести дней недели творения, Аллах создает солнце и звезды, океан и землю, птиц, рыб и всевозможных животных. И как венец своего творения Аллах создает людей.

Так Всевышний создал человека, по образу Своему, по образу Всевышнего сотворил его, создал их как мужчину и женщину<sup>179</sup>.

Что это значит: Аллах создал людей по своему образу? Это отличает только людей. Ни коровы, ни лошади этим свойством не обладают. Как и кошки или обезьяны.

Сура 16:17 действительно дает понимание этого вопроса. В ней задается вопрос: «Разве Тот, Кто творит, подобен тому, кто не творит?..» Другими словами, не Аллах ли личность, которая творит?

---

<sup>179</sup> Таврат, Начало 1:27.

Все, что нам нужно сделать, это взглянуть на леса и цветы, звезды и реки, чтобы понять, что Аллах — невероятно творческая личность. Он — творец по своей природе. Он обладает силой создавать.

Теперь давайте рассмотрим людей. Это правда, что некоторые животные умеют строить. Бобры строят плотины на реках, а птицы строят гнезда в горных скалах. Они делают то, что Аллах вложил в них на уровне инстинкта. Однако люди удивительно креативны. Это правда, что только Аллах может создать физическую материю из ничего. Но созданные по образу Аллаха люди тоже способны творить.

Египетские пирамиды до сих пор стоят в своей удивительной силе, тысячи лет спустя. Музыка Китая возносит человеческие эмоции на невидимых крыльях красоты. И, вероятно, величайшее из всех чудес, — это когда муж и жена, объединив свою любовь, создают нового мальчика или девочку, полного творческого потенциала<sup>180</sup>. Творчество исходит из образа Аллаха.

Все люди созданы по образу Аллаха, но когда Адам и Хава согрешили, этот образ был обезображен. Совершенная любовь превратилась в страсть. Смелость — в жестокость. Сострадание стало угнетением. Поклонение — идолопоклонством и гордостью самим собой. Правосудие превратилось в убийство и войну. Грех заразил все. Красота стала безобразной и презренной.

Пусть искаженный и испорченный, однако каждый человек все еще несет в себе образ Аллаха. Способные к великим изобретениям и достижениям,

---

Все люди созданы по образу Аллаха, но когда Адам и Хава согрешили, этот образ был обезображен.




---

<sup>180</sup> Конечно, все существа способны рожать потомство, но только люди могут выбирать брак и размножение, а затем выбрать способ воспитания своих детей.

но постоянно впадающие в чистый эгоизм, все люди нуждаются в исправлении. Или же, еще лучше, все люди нуждаются в духовном возрождении. Новом начале. Новом образе.

### ПОСЛЕДНЕЕ ВОСКРЕСЕНИЕ (СУРА 16:38)

Большинству людей доводилось переживать боль потери любимого человека. В конце концов, умирают все. Когда мозг, дыхание и сердце прекращают свои движения, тело быстро становится холодным и неподвижным и подвергается разложению.

Современные ученые говорят, что частицы тела никак не могут воссоединиться и воскреснуть. На протяжении тысячелетий люди с этим соглашались. Сура 16:38 гласит:

Именем Аллаха они принесли величайшие клятвы о том, что Аллах не воскресит мертвецов. О нет! Это произойдет согласно истинному обещанию, но большинство людей не знает этого.

Во времена Исы некоторые из еврейских лидеров и греков также отрицали надежду на воскресение. Люди говорили: «Это чепуха. Где доказательства?»

Ни один врач или аппарат не в силах воскрешать мертвых. С человеческой точки зрения, воскресение безнадежно. Есть ли доказательства? Если нет воскресения из мертвых, почему бы просто не «есть и пить, потому что завтра мы умрем?»<sup>181</sup>.

Аллах не только дал слово, что воскресение возможно. Он дал окончательный этому знак. Воскресение Исы аль-Масиха в третий день, согласно древним пророчествам, убедительно показывает, что воскресение из мертвых — это воля Аллаха и его обещание.

---

<sup>181</sup> См.: Инжил, 1 Коринфянам 15:32.

Некоторые могут задаться вопросом: «Каким будет окончательное воскресение?» Паул объясняет:

Так же будет и при воскресении мертвых. Предаётся земле тело тленное, а воскресает нетленное. Предаётся неприглядное, а воскресает великолепно! Предаётся в слабости, а воскресает в силе, предаётся физическое тело, а воскресает — духовное. Если есть тело физическое, то есть и тело духовное<sup>182</sup>.

Словно пшеничное зерно, мертвое тело хоронят в земле. Когда приходит время, оно пробивается сквозь поверхность с новой жизнью. Слава зрелой пшеницы гораздо больше, чем семени. С новыми плодами и жизнью оно превращается в полный солнечный свет. Так было с воскресшим телом Исы, и так вновь воскреснут его последователи.

### СПРОСИТЕ ХРИСТИАНИНА (СУРА 16:43)

Нужно ли мусульманину когда-либо просить христианина объяснить ему Инжил?

Мы посылали до тебя посланниками только мужей, которым внушали откровение. Если вы не знаете, то спросите обладателей Напоминания (Послания).

Подождите! Должен ли мусульманин прийти к христианину и спросить: «Можете ли вы рассказать нам больше о Мусе, Давуде и других посланниках?» Единственное оправдание, которое может использовать человек, — это то, что Инжил был изменен. Но это не может быть правдой. Инжил, который мы имеем в XXI веке, — тот же самый Инжил, который был у христиан в VII веке и в I веке. Он не менялся.

<sup>182</sup> Инжил, 1 Коринфянам 15:42-44.

Но разве в этом стихе не говорится, что посланники были «только мужи»? Разве это не значит, что христиане ошибаются в отношении Исы? Как можно доверять христианам?

Неужели мы забыли то, что читали об Исе? Только Иса является аль-Масихом, пророком и не только, рожденным от девы, как новый Адам, Калиматулла, *Иммануил*, что означает «Аллах с нами». Мы можем говорить о Мусе, Давуде и Йунусе как о простых людях. Но, честно говоря, мы не можем включить Ису аль-Масиха в их ряды. Иса был не просто Посланник. Если этот аят считает Ису лишь еще одним посланником, я должен с уважением не согласиться. Но в дополнение к Инжилу Коран признает, что Иса был уникальным среди всех людей в плане его дел и личности.

В течение тридцати лет я беседовал со своими мусульманскими друзьями о Коране и Инжиле. Читал ли когда-нибудь друг-мусульманин Суру 16:43 и просил ли меня объяснить ему Инжил? Мне грустно это говорить, но нет, никогда. Как ни странно, большинство моих мусульманских друзей никогда не читали все аяты в Коране.

Возможно, некоторые читали Суру 16:43, но если они испытывают искушение попросить меня о помощи, то начинают бояться. «Что скажут обо мне другие мусульмане? — думают они. — Разве Инжил не испорчен? Что, если Аллах накажет меня за это?»

Но за что Аллаху наказывать человека, если он просто выполняет то, о чем говорится в Суре 16:43?

В этом аяте четко сказано: «Спросите». Здесь не говорится: «Спорьте». И не говорится «игнорируйте». Не говорится «осуждайте».

Это звучит рискованно. А вдруг христиане хотят обманывать людей? Можно ли им доверять, что они скажут правду? Разве они знают Коран? Возможно, некоторые из них. Но именно поэтому я читаю аят за аятом весь Коран: чтобы быть справедливым, иметь правильную информацию и говорить правдиво<sup>183</sup>.

---

<sup>183</sup> Поэтому я также включаю информацию из Таврата, Пророков и Инжила. В Суре 16:43 говорится, чтобы мусульмане просили христиан о помощи.

### НЕ ПОКЛОНЯЙТЕСЬ ДВУМ БОГАМ (СУРА 16:51)

Я уже говорил это ранее, но стоит повториться. Аят 51: «Аллах сказал: “Не поклоняйтесь двум богам...”» Таврат, Пророки и Инжил не поддерживают многобожников (*мушрикун*). Первое и величайшее повеление — любить Аллаха всем сердцем, разумом и силой. Как мы можем отдавать 100% себя Единому Истинному Аллаху и при этом иметь что-либо еще, чтобы отдавать другому богу?

### НИКТО НЕДОСТАТОЧНО ХОРОШ (СУРА 16:61)

Аят 61 согласен с Инжилом, что никто не является достаточно хорошим и добрым. «Если бы Аллах стал наказывать людей за их несправедливость, то не оставил бы на земле ни одного живого существа». Диагноз человеческого сердца заключается в том, что что-то не так. Каждый заслуживает наказания. Стоя на этом пересечении путей Инжила и Корана, я замечаю, что проблему зла они решают по-разному. Инжил ведет меня к Небесному дару прощения, с любовью предложенному в аль-Масихе. Коран ведет меня к Божественным весам, на которых взвешиваются мои хорошие и плохие поступки. Но аят 61 говорит, что все одинаково заслуживают наказания! Усилие построить дом праведности полностью сметены цунами греха. Кто же избавит нас от этого верного осуждения?

### РАБСТВО (СУРА 16:71-76)

Западные страны полностью запретили рабство. В 1860-х годах Соединенные Штаты вели ужасную гражданскую войну, положив конец рабству и освободив миллионы афроамериканцев.

Аяты 75-76 вступают в дискуссию о равенстве людей. В них говорится, что раб не равен своему щедрому и благородному хозяину, а человек с ограниченными возможностями и беспомощный чело-

век не равны сильному. Коран спрашивает: «Разве он равен тому, кто отдает справедливые приказы и следует прямым путем?»

Шариат Корана отличается от западных светских правовых систем. В то время как западные светские законы признают равенство между людьми разных рас, религий и всевозможных традиций, классический шариат этого не делает. Время от времени по шариату немусульманам приходилось жить, как дхимми, а некоторые классы людей трудились, как рабы. В XXI веке рабство все еще практикуется в различных местах, основанных на аяте, сходному с этим. Подобно тому, как мусульмане продолжают спорить о том, применим ли военный джихад в современном мире, они также обсуждают практику рабства.

### У каждого народа свой свидетель (Сура 16:89)

В Суре 14:4 мы видели, что Мухаммед ходил к арабам, которые говорили по-арабски. Аят 89 гласит:

В тот день Мы выставим против каждой общины свидетеля из их числа, а тебя выставим свидетелем против этих. Мы ниспослали тебе Писание для разъяснения всякой вещи...

Несколько лет назад я сидел со своим другом, попивая чай в тени виноградной лозы. Он сказал:

— А знаешь ли ты, что Аллах послал Мусу и Ису к евреям? И что каждому народу он послал своего пророка?

— Нет, — ответил я, — раньше я такого не слышал.

Мне было трудно представить, например, какие пророки ходили к викингам или племенам коренных американцев.

В Коране говорится, что Мухаммед был послан арабам. Если бы у каждого отдельного племени и группы людей был свой свидетель, какой смысл в том, чтобы передавать им послание Мухам-

меда на арабском языке, которого они не понимают? Разве у них уже не было свидетеля, отправленного к ним и говорящего на их родном языке?

Кроме того, в аяте 89 четко сказано, что Аллах послал Мухаммеда в качестве свидетеля против арабов. По крайней мере, в этом аяте не говорится, что он является свидетелем для всех народов.

### ИЗМЕНЕНИЕ РАЗУМА (СУРА 16:106-107)

Коран позволяет мусульманину называть себя неверующим, чтобы защититься, если только он продолжает искренне верить в своем сердце. Однако если человек действительно меняет свое мнение и сердце и покидает ислам, то его предупреждают о суровом наказании.

Гнев Аллаха падет на тех, кто отрекся от Аллаха после того, как уверовал, — не на тех, кто был принужден к этому, тогда как в его сердце покоилась твердая вера, а на тех, кто сам раскрыл грудь для неверия. Им уготованы великие мучения.

В 1844 году султан Абдулмеджид I отменил закон об отступничестве в Турецкой Османской империи, позволив мусульманам оставлять ислам без наказания в виде казни. Его указ не всегда исполнялся. Классический шариат требует казни отступников.

Почему мусульманин покидает ислам? В аяте 107 говорится: «...потому, что они предпочли мирскую жизнь Последней жизни...» Мы видели, как Коран обвиняет некоторых мусульман в лицемерии, в том, что они предпочитают комфорт своих домов и богатство военному походу на пути Аллаха. В VII веке жизнь для последователей Аллаха могла быть опасной.

Оставляют ли некоторые мусульмане ислам по иным причинам, кроме стремления избежать травм или смерти в бою? У меня есть друг, который отказался от ислама потому, что пришел к убежде-

нию, что Творца не существует. Он считает, что Вселенная создала себя сама. Он называет себя научным атеистом. Другие мои знакомые изменили свое мнение, потому что изучали вопрос и решили поверить в другие идеи.

Если современный мусульманин рискует быть отвергнутым семьей и друзьями, а в некоторых местах — казненным за вероотступничество, как его жизнь улучшается после ухода из ислама? Если не разразится война, когда мусульмане будут призваны столкнуться со страшной опасностью за дело Аллаха, самым простым было бы оставить все, как есть.

### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИСЛАМА (СУРА 16:125)

Однажды вечером в старом каменном дворе наша небольшая группа друзей беседовала о вере в Аллаха. Один сказал:

— По моему мнению, миссионерская работа — это неправильно. В исламе нет миссионерской работы.

— Странно, — ответил я, — потому что я встречал мусульман, которые, например, очень много работают в Европе и Африке, пытаются убедить немусульман принять ислам.

Вероятно, наш друг никогда не читал аят 125:

Призывай на путь Аллаха мудростью и добрым увещанием и веди спор с ними наилучшим образом. Воистину, твой Повелитель лучше знает тех, кто сошел с Его пути, и лучше знает тех, кто следует прямым путем.

Мусульмане, которые воспринимают этот аят всерьез, отдают свое время и деньги для распространения ислама по всему миру. Правоверные мусульмане открывают офисы и мечети чуть ли не в каждой стране мира. Они пишут книги, участвуют в общественных дебатах и распространяют свои идеи по телевидению, радио и в Интернете. Они — мусульманские миссионеры.

«Нет, это не так, — иногда отвечают мои друзья. — Миссионер — это тот, кто использует принуждение, чтобы заставить людей изменить свою религию. Мусульмане говорят правду только для того, чтобы пригласить неверующих на путь Аллаха». Используют ли христианские миссионеры деньги, политику и «промыывание мозгов», чтобы обращать людей в свою религию? Преследуют ли они дурную цель — навязывать свою волю беспомощным людям? По слухам, они вкладывают в Инжил 100-долларовые купюры, — я полагаю, с инфляцией цена выросла до 1000 долларов, — в надежде увести кого-то с прямого пути. В других случаях друзья говорят: «Я не думаю, что мусульмане должны стараться активно распространять свою веру. Религия — это личное дело каждого».

Здесь я вижу две ошибки. Во-первых, любой христианин, который пытался использовать деньги или политику, чтобы изменить чью-то религию, является фальшивкой. Истинный христианин верит в искренность. Выбор истины не похож на подбор футбольной команды. Например, если бы я хотел, чтобы побольше людей приходило посмотреть, как играет моя любимая футбольная команда, я мог бы предлагать бесплатные билеты, чтобы собрать как можно больше фанатов. Какое мне дело, нравится им моя команда или нет? Но призывать людей к вере в Аллаха — это вопрос настоящей любви. Настоящую любовь купить невозможно.

Во-вторых, любой, кто думает, что ислам — личное дело мусульманина, не читал аят 125. Речь идет не о приглашении братьев-мусульман на молитву джума-намаз в мечети. Речь идет о попытке убедить неверующих принять ислам. Это не личное, а публичное дело. В мире идей каждый день звучит тысяча голосов, утверждая, что их идея — лучшая или единственно правильная.



# ГЛАВА 17

## СУРА 17. АЛЬ-ИСРА («НОЧНОЙ ПЕРЕНОС»), ИЛИ БАНИ ИСРАИЛ («ДЕТИ ИЗРАИЛЯ»)

### Путь в Кудус (Сура 17:1)

История важна. Знание истории делает нас мудрыми. Все мы знаем из истории, что Мечеть аль-Акса (الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى) была построена на основании храма Сулеймана, где-то между 679 и 690 годами. Мечеть Масджид аль-Харам (الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) в Мекке была построена на Каабе примерно в 690 году. Кроме того, нам известно, что Мухаммед жил между 570 и 632 годами. Все эти знания приводят читающего Суру 17:1 в недоумение. В ней говорится:

Пречист Тот, Кто перенес ночью Своего раба, чтобы показать ему некоторые из Наших знамений, из Заповедной мечети в Мечеть аль-Акса, окрестностям которой Мы даровали благословение. Воистину, Он — Слышащий, Видящий.

«Ночной визит» (*мирадж*) упоминается только в одном аяте Корана. В нем нет ни деталей, ни имен, ни дат. Этот аят даже не говорит конкретно, что за раб был перенесен и какие города он посещал. Здесь не дается объяснения, почему слуга отправился в самую дальнюю мечеть или как он совершил путешествие. Считается, что этим рабом был Мухаммед, священной мечетью — Мечеть аль-Харам, а самой дальней мечетью — аль-Акса. Тех, кто не знает, он не озадачивает. Люди просто предполагают, что Мухаммед посетил здания, которые все еще стоят сегодня. Но история показывает, что мечети в Мекке и Кудусе были построены примерно через шестьдесят лет после смерти Мухаммеда.

Некоторые утверждают, что слово «мечеть» (المَسْجِد) означает только особый участок земли. Я не вправе судить. Но поскольку мечети, стоящие сегодня в Мекке и Кудусе, были построены через шестьдесят лет после смерти Мухаммеда, этот аят не может говорить об этих зданиях. Мухаммед не мог посетить аль-Аксу в Кудусе, потому что тогда ее еще не было.

Сура 17:1 предлагает нам лишь несколько слов и больше вопросов. Написанный много лет спустя после Мухаммеда хадис распространяется на эту тему более подробно. Сахих аль-Бухари пишет, что Мухаммед видел своими глазами Байт-уль-Макдис (аль-Акса в Кудусе)<sup>184</sup>. Это было физически невозможно, поскольку Мухаммед умер шестьдесят лет назад, когда его последователи только начали строить аль-Аксу.

---

<sup>184</sup> См.: Сура аль-Бухари, Том 5, Книга 58, номер 228, и Том 6, Книга 60, номер 322.

Как последователь Исы я задаюсь вопросом о цели путешествия. Мне интересно увидеть, как зародился ислам, как он консолидировал власть и создал центры в Медине, Мекке и Кудусе. Мне интересно узнать, как мусульмане расширили границы ислама за пределы Аравии и в самое сердце детей Ибрахима, завоевав Кудус и построив Мечеть аль-Акса всего через шестьдесят лет после смерти Мухаммеда.

В Мечети аль-Акса не было найдено никаких древних надписей, указывающих на «ночной визит» (мирадж). Но, указывая на Суру 17:1, в более поздних преданиях появилась идея, что для мусульман Кудус был местом особой важности. Он стал символом исламского господства над иудаизмом и христианством, доказательством того, что ислам вытеснил более ранние пророческие религии. Мусульмане рассуждали, что, если Мухаммед посещал Кудус, они обязаны хранить его для ислама. Люди верили, что Мечеть аль-Акса и Купол Скалы, возвышающийся на бывшей еврейской Храмовой горе, гарантировали, что евреи никогда больше не попытаются восстать из пепла и восстановиться, построив новый иудейский храм. Для многих Мечеть аль-Акса подобна огромной каменной печати, навечно нанесенной на город Кудус, гарантируя, что ислам всегда будет высоко возвышаться над неверующими<sup>185</sup>.

---

<sup>185</sup> Сура 9:29: «Сражайтесь с теми из людей Писания, которые не веруют ни в Аллаха, ни в Последний день, которые не считают запретным то, что запретили Аллах и Его Посланник, которые не исповедуют истинную религию, пока они не станут собственноручно платить дань, оставаясь униженными». В 846 году арабские экспедиционные силы напали на главный католический город Рим. Они разграбили сокровища, и в конечном счете их атака была отражена. В 1453 году армия Фатиха Султана Мехмеда одержала верх над стенами Стамбула, завоевав центр Восточной православной церкви и превратив собор Святой Софии в мечеть.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two stylized flowers, one at the bottom left and one in the middle right. The vine forms a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 18

## СУРА 18. АЛЬ-КАХФ («ПЕЩЕРА»)

### СПЯЩИЕ В ПЕЩЕРЕ (СУРА 18:9-26)

Однажды утром, покинув Эфес, во время долгой поездки на такси я слушал, как мой водитель рассказывает историю Семи Спящих. На окраине руин древнего города туристы могут найти одну-две пещеры, где несколько молодых людей якобы уснули чудом на сотни лет. История гласит, что они проснулись в огромном потрясении, когда увидели, как сильно изменился мир за время их сна.

Первые упоминания об этой истории относятся к V—VI векам, когда она была записана учеными Якубом из Сарука, Феодосием и Дионисием Тель-Махрским в сирийских хрониках. Эту историю знали многие простые люди в Средиземноморском регионе.

Сура 18 предлагает мало подробностей о Семи Спящих отроках. В ней не говорится, что пещера была расположена неподалеку от Эфеса или любого другого известного города. В ней не сказано, когда именно это произошло, и она не называет правителей или царей. Мухаммед говорит, что не знает, сколько человек надолго заснули: были ли это трое с собакой, четверо с собакой, пятеро, шестеро с собакой или семеро с собакой?

Это любопытно. Почему Аллах не показал в Коране, сколько было спящих, ведь он это знал бы? Та же проблема возникает с количеством лет, которые они проспали. Триста лет, или двести, или сколько-то еще? В аяте 26 говорится: «Аллах знает лучше, как долго они проспали. У Него — сокровенное небес и земли...»

Будучи исследователем истории и Препжних Книг, я всегда оцениваю прошлое с помощью определенных вопросов. Во-первых, пророчествовал ли Иса о том, что это случится? Например, он предсказал, что Храм в Кудусе будет разрушен, и так и случилось. Произошло много исторических событий, которые Иса не предсказывал специально, но я обращаю особое внимание на те, которые он предсказывал. Предсказывал ли Иса что-то вроде Семи Спящих? Я не смог найти.

Во-вторых, подтверждается ли история историческими свидетельствами? На самом деле нет. В Эфесе есть пещера с могилами, но нет свидетелей кого-либо, кто спал сотни лет. Это звучит как фольклор, а не как факт.

В-третьих, если я обнаруживаю, что священная история не является исторически достоверной, изменяется ли что-нибудь в моих представлениях об отношениях любви Аллаха со своим народом? Например, как изменились бы мои отношения с Аллахом, если бы я обнаружил, что история разделения Красного моря на самом деле не имела места? Это поколебало бы мою уверенность в Слове Аллаха. Хотя я согласен с Сурой 18, что Аллах творит чудеса и знает все, будь то историческое или нет, история Семи Спящих не влияет лично на мои отношения с Всевышним.

### «НЕТ ЗАМЕНЫ ЕГО СЛОВАМ» (СУРА 18:27)

Мы проделали долгий путь, изучая Коран. Нигде мы не увидели доказательств тому, что Таврат, Пророки и Инжил были искажены. Мы увидели обратное. В аяте 27 мы снова читаем: «Никто не может изменить Его Слова...» Сколько раз это нужно повторять, пока мы не поймем?

### КАК ЗАСЛУЖИТЬ БЛАГОВОЛЕНИЕ АЛЛАХА (СУРА 18:46-53)

Путь Корана приводит меня к другому критическому распутью. Этот отрывок говорит, что добрые дела помогают достигнуть Небес. У Аллаха есть книга, в которой он записывает все поступки, по-видимому, как добрые, так и злые. Аят 46 говорит, что «нетленные благодеяния лучше по вознаграждению перед твоим Господом, и на них лучше возлагать надежды».

Однажды мой друг-мусульманин спросил меня: «Разве ваша религия не обещает Небеса даже плохим людям, если они исповедуют свои грехи священнику? Вам не нужно совершать добрые дела. Вы просто признаетесь, а затем выходите и грешите сколько хотите? В исламе мы должны творить добрые дела, если надеемся пойти в рай».

Хороший вопрос.

Представьте себе человека с лошадью и повозкой. Желая привезти домой муку, он катит повозку перед лошадью и начинает кричать на нее. Он хочет, чтобы повозка потянула лошадь! Но повозка не может ничего тянуть, ей нужна лошадь.

Вот что имел в виду Иса, говоря: «Я лоза, а вы ветви. Кто находится во Мне, а Я в нем, приносит много плода. Без Меня вы не можете ничего делать»<sup>186</sup>.

Попытка тащить лошадь с помощью повозки — это все равно, что совершать добрые дела, чтобы угодить Аллаху.

---

<sup>186</sup> Инжил, Иохан 15:5.

Почему? Потому что без правильных отношений с Аллахом наши дела бессильны угодить ему. Повозка не может тянуть лошадь, потому что у нее нет сил. Оставленная одна, повозка лишь неподвижно стоит. Когда мы одиноки в своей сокрушенности и греховности, даже наши лучшие дела не способны угодить Аллаху.

Инжил учит, что сначала мы должны довериться Аллаху, чтобы он возродил нас, и тогда мы сможем совершать действительно добрые дела Его силой. Таким образом лошадь встает перед телегой.

Поэтому добрые дела — это плод благодати Аллаха, а не причина. Инжил говорит: «Ибо благодатью вы спасены через веру, и это не от вас, а дар Божий»<sup>187</sup>.

— Так вы, получается, не верите в добрые дела! — заключил мой друг.

— Пожалуйста, не пойми меня превратно, — сказал я, — очень даже верим! Если кто-то утверждает, что является новым человеком в аль-Масихе, но не творит добрых дел, он лжец. Иса сказал, что добрые деревья приносят добрые плоды, а плохие — плохие. Любой, кто все больше и больше желает грешного поведения, все еще имеет мертвое сердце, независимо от того, сколько раз он исповедует свои грехи<sup>188</sup>.

### ИБЛИС БЫЛ АНГЕЛОМ ИЛИ ДЖИННОМ? (СУРА 18:50)

Личность Иблиса — загадка. Сура 2:34 причисляет Иблиса к ангелам. Он осужден за то, что не поклонился Адаму вместе с ангелами. Теперь мы читаем, что он был джинном.

Вот Мы сказали ангелам: «Падите ниц перед Адамом!»  
Они пали ниц, и только один из джиннов Иблис отказался, возгордился и стал одним из нечестивых...

<sup>187</sup> См.: Инжил, Эфесянам 2:8.

<sup>188</sup> См.: Инжил, Матай 7:7.

Аллах повелел ангелам поклониться. Если Аллах хотел, чтобы джинны тоже поклонились, почему они не были включены? Если ангелы и джинны — это одно и то же, почему они имеют разные имена? У них есть и другие отличия. Один мусульманин пишет: «Ангелы созданы из света, в то время как джинны созданы из огня... все ангелы являются непогрешимыми верующими, и они обязывают других делать лишь добро. Среди джиннов есть мусульмане и неверные, а также те, кто любит добро, и те, кто любит зло... У ангелов нет желаний, в отличие от джиннов, которые имеют желания точно так же, как люди»<sup>189</sup>.

Если честно, я признаю, что мне трудно представить какое-либо Небесное существо, преклонившееся перед Адамом. Он был простым человеком, созданным из пыли, потенциальным грешником, земным существом. Возможно, Адам преклонился бы перед ангелом из уважения. Но никто не достоин поклонения, кроме одного Аллаха. Все творение предстанет перед ним одним и воскликнет: «Наш Владыка и Бог, Ты достоин принять славу, честь и власть, потому что все создано Тобой: по Твоей воле сотворено и существует!»<sup>190</sup>

### **Зуль Карнейн, господин двух рогов (Сура 18:83-99)**

Мы подошли к еще одной загадочной личности. Многие мусульмане считали, что Зуль Карнейн — это Александр Великий, греческий полководец, завоевавший большую территорию в Азиатском регионе. Но Сура 18 описывает эту загадочную личность как слугу Аллаха. Как же это может быть Александр? История показывает, что он практиковал гомосексуализм и идолопоклонство. Другие пред-

---

<sup>189</sup> «Разница между ангелами, джиннами и дьяволами», *Islamweb*, <http://www.islamweb.net/emainpage/index.php?Id=16265&Option=FatwaId&page=showfatwa>, дата просмотра: февраль 2018 года.

<sup>190</sup> Инжил, Откровение 4:11.

полагают, что этот аят говорит о Кире Великом, персидском правителе, оказавшем милость детям Ибрахима. Но он практиковал зороастризм, хоть и относился к монотеистическим евреям по-дружески. Любой, кто предполагает, что Александр или Кир были мусульманами, должен объяснить, каким образом многобожник (мушрик) мог одновременно быть мусульманином.

### ГДЕ ЗАКАТЫВАЕТСЯ СОЛНЦЕ? (СУРА 18:86)

«А знаете ли вы, что Жак Кусто принял ислам и стал мусульманином? Его путешествия по океанам убедили его в том, что Коран — это истина». Мой друг с радостью поделился историей известного морского ученого. Я слушал с интересом.

Многие друзья считают, что в Коране содержатся научные факты, которые Мухаммед мог узнать только по Божественному откровению. Если в Коране чудесным образом были раскрыты научные факты, это послужило бы веским аргументом в пользу ислама. Я изучил историю Кусто и нашел следующее официальное письмо, отправленное из его офиса во Франции.

Париж, 2 ноября 1991 года

Уважаемый,

Мы получили Ваше письмо и благодарим Вас за интерес к нашей деятельности.

С уверенностью заверяем Вас, что господин Кусто не стал мусульманином и что этот слух безоснователен.

Искренне Ваш

Дидье СЕРСО, руководитель проекта<sup>191</sup>

---

<sup>191</sup> «Жак Кусто (Обращение в ислам)», Викиислам (*WikiIslam*), [http://wikiislam.net/wiki/Jacques\\_Cousteau\\_\(Conversion\\_to\\_Islam\)](http://wikiislam.net/wiki/Jacques_Cousteau_(Conversion_to_Islam)), дата просмотра: февраль 2018 года.

Я не знаю, читал ли когда-нибудь Кусто Коран. Несомненно, он много знал об океане. После смерти родные похоронили его на христианском кладбище во Франции. Нет никаких доказательств того, что он стал мусульманином.

Тем не менее справедливо спросить: раскрывает ли Коран научные факты чудесным образом?

В институте я изучал естествознание, получив свою первую степень в области микробиологии. Моя учеба подготовила меня к методам наблюдения и тестирования. Кроме того, Инжил учит меня «проверять все»<sup>192</sup>. Наука успешна лишь настолько, насколько успешен человеческий интеллект. Человеческий разум несовершенен, но такие ученые, как Пастер и Рентген, сделали великие открытия, которые значительно улучшают здоровье и жизнь людей. В XXI веке мы знаем о земле и море, солнце и звездах гораздо больше, чем люди знали тысячу лет назад.

Человек обладает врожденным любопытством. Люди исследуют и делают открытия, невзирая на препятствия, с которыми могут столкнуться. Полинезийцы в небольших каноэ покоряли Тихий океан без карты или компаса. И тем не менее, они открыли Гавайские острова, где основали новое королевство. Для арабов было естественно задумываться о природном порядке. Например, они смотрели на солнце и задавались вопросом: «Что это такое, и куда оно закатывается каждую ночь?»

В Суре 18:86 говорится, что, когда Зуль Карнейн «прибыл туда, где закатывается солнце, он обнаружил, что оно закатывается в мутный (или горячий) источник. Около него он нашел народ». Суанан Абу Давуда 3991 пишет:

Абу Дарр сказал: «Я сидел за Апостолом Аллаха, который ехал на осле, когда садилось солнце. Он спросил:

---

<sup>192</sup> См.: Инжил, 1 Фессалоникийцам 5:21.

“Знаете ли вы, куда оно закатывается?” Я ответил: “Аллах и его Апостол знают лучше”. Он сказал: “Это происходит в источнике теплой воды”».

Возможно, аят 86 — это аллегория. Трудно узнать первоначальное намерение. Но в XXI веке мы знаем, что солнце садится не в воду. Это не научное утверждение. В Таврате, Пророках, Инжиле и Коране мы можем прочесть множество интересных историй и иллюстраций об Аллахе, но они не дают технической научной информации.

Что я имею в виду? Представьте себе, если бы в Коране было сказано: «Зуль Карнейн взглянул в небо и понял, что Солнце — это огромный взрывающийся шар ядерной энергии, значительно превышающий Землю по размерам и находящийся в 330 000 раз дальше от нее, чем Медина от Мекки». В VI веке Мухаммеду было бы практически невозможно узнать расстояние до Солнца от Земли или что это — колоссальный горящий шар ядерной энергии. Не таков язык Таврата, Пророков, Инжила и Корана. Они не говорят нам, как построить самолет или вылечить рак. Они не объясняют, что Луна вращается вокруг Земли, а Земля — вокруг Солнца. Коран содержит множество интересных наблюдений о природе, но, если кто-то захочет доказать, что он пришел от Аллаха, ему лучше найти другие способы, кроме поиска чудесным образом раскрытых в нем научных фактов.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the top and one at the bottom, framing the central text.

# ГЛАВА 19

## СУРА 19. МАРЬЯМ («МАРИЯ»)

**Пророк Яхия (Сура 19:1-15)**

Многие истории показывают, что Аллах любит дарить людям детей, особенно родителям, которые думают, что у них их не может быть. Он дал Ибрахиму и Саре младенца Исаака, когда они уже были в весьма преклонном возрасте. Он дал Марьям малыша Ису без помощи отца-человека. Закария и Элишева также получили особый подарок от Аллаха, когда в старости он даровал им Яхию.

Закария был еврейским священником, жившим во времена царя Ирода Иудейского. Его жена Элишева происходила из семьи Харуна (Аарона), которая жила тысячи лет назад. Однажды во время поклонения в Храме Кудуса Закария встретил ангела. Всевышний обещал

дать им сына, но Закария был настроен скептически. Чтобы доказать свое Слово и дисциплинировать Закарию, на несколько месяцев Всевышний отнял у него речь. После рождения ребенка родители принесли его в Храм для обрезания. Когда семья обсуждала, какое выбрать имя, Захария написал имя Яхия, и тотчас же голос к нему вернулся.

Яхия был отделен для очень особой цели. Он очень скромно питался и не пил ничего спиртного, жил в пустыне и носил грубую одежду из верблюжьей шкуры. Будучи молодым человеком, он начал погружать людей в реку Иордан — в знак новой духовной жизни. К нему приходили огромные толпы, что вызывало глубокую зависть у иудейских религиозных вождей.

Яхия был предвестником: «...Голос раздается в пустыне: “Приготовьте путь Вечному, сделайте прямыми дороги Его!”»<sup>193</sup> Словно наместник перед султаном, Яхия шел перед аль-Масихом, готовя ему путь.

Одним теплым днем толпы собрались у реки Иордан, жаждающие услышать слова Яхии и позволить ему погрузить их в воду. Для Яхии это был обычный день, пока из толпы не появилась неординарная личность. Яхия, наверное, затрепетал, увидев молодого человека с бородой, стоявшего перед ним. «Я недостоин даже завязать ремни его обуви», — подумал он.

Он взглянул на Ису со словами: «Тебе надлежит погрузить меня».

Смиренно Иса ответил: «Пусть сейчас будет так. Нам следует исполнить все, что требует Аллах».

Яхия послушно повел Ису в реку и погрузил его в холодные темные воды.

Внезапно Небеса открылись и голубь сел на Ису. Все услышали голос Аллаха: «Это Сын Мой возлюбленный, Я Его люблю, в Нем Моя радость!»<sup>194</sup>

---

<sup>193</sup> Инжил, Лука 3:4.

<sup>194</sup> См.: Инжил, Матай 3; Инжил, Лука 3.

Что же тут произошло? Две важные вещи. Подтверждение и похвала. Народ Ибрахима ждал своего аль-Масиха тысячи лет. Им нужен был способ узнать его в толпе. Он выглядел как любой другой плотник в Галилее. Яхия подтвердил, что Иса и есть аль-Масих. Яхия объявил: «Иса — это Он».

На этом месте друзья-мусульмане зачастую меня прерывают. «Только не это. Почему мы снова слышим слово “сын”? В Инжиле оно повторяется постоянно. Как христиане не видят того, что явно поклоняются трем богам?»

Рассмотрим новый подход. Древний мыслитель Августин писал: «И Дух Святой, согласно Священному Писанию, это не один Отец, и не один Сын, но оба; и Он таким образом являет нам взаимную любовь, которой Отец и Сын взаимно любят друг друга»<sup>195</sup>.

Вот что сын НЕ означает. Это не значит, что у Аллаха есть физическое тело и что он взял Марьям (или кого-либо еще) себе в жены. Это не значит, что Иса — второй бог, связанный с Аллахом. Это не значит, что самосущность Исы была создана давным-давно. Но это означает, что Аллах из собственной сущности облекся в человека — Ису аль-Масиха. Он жил среди нас с целью сделать возможным прощение через свою жертву на кресте.

Ранее мы видели, что Таврат часто называет Аллаха милостивым (Рахман) и милосердным (сострадательным) (Рахиим). История показывает, что задолго до рождения Мухаммеда древние сирийские христиане называли Ису «Ар-Рахмана»<sup>196</sup>. Это полное видение Ал-

---

<sup>195</sup> Августин, О Троице, XV.17.2.

<sup>196</sup> «Значение «АР-РАХМАН» (AR RAHMAN)», Коран и его Послание: «То, что “ар-Рахман” должен был быть именем единого Бога в Центральной и Южной Аравии, никоим образом несовместимо с тем фактом, что, будучи адаптированным в исламе, оно принимает грамматическую форму слова, полученную от корня RHM». <http://Qur'ansmessage.com/forum/index.php?topic=1320.0>, февраль 2018 года.

лаха. Милосердие и сострадание — это не просто чувства или отношения. Самое милостивое, что мог совершить Аллах, это прийти на землю и принести совершенную, святую жертву за наши грехи. Его милосердие и сострадание — это плоды его Божественной любви.

### СМЕРТЬ ИСА (СУРА 19:33)

«Минуточку, — сказал я своему соседу, — вы все показываете мне Суру 4:156, чтобы доказать, что Иса не умер. Я не думаю, что здесь говорится о том, что Иса не умер, скорее, о том, что евреи его не убивали. Есть ли в Коране стихи, в которых говорится, что Иса не умер?»

Я ждал, но мой друг так и не смог ответить. Ни одного такого стиха в Коране нет.

Фактически мы продолжаем находить все больше стихов, в которых говорится, что Иса умер. Например, в аятах 33-34 говорится:

Мир мне в тот день, когда я родился, в тот день, когда я скончаюсь, и в тот день, когда я буду воскрешен к жизни. Таков Иса (Иисус), сын Марьям (Марии)!..

Что?! Мало того, что он говорит, что умрет, так это еще и точно соответствует Суре 3:55 по порядку событий. Иса жил, умер и воскрес из мертвых. Разве это может не быть удивительно для любого, кто знает Инжил?



# ГЛАВА 20

## СУРА 20. ТА ХА

### МУСА И ГОРЯЩИЙ КУСТ (СУРА 20)

Сура 20 наталкивает на множество интригующих мыслей. Я сосредоточу внимание на некоторых из них.

Прежде всего, я заметил, что Муса лично слышал голос Аллаха. История была такова<sup>197</sup>. Далеко на горе Муса увидел огонь. Ему стало любопытно, и он взобрался поближе. Из странно горящего куста раздался голос самого Аллаха, который вслух сказал ему

---

Истории любви всегда подразумевают беседу. Эта история любви подразумевает Божественное общение.

---



---

<sup>197</sup> Более подробно читайте в Таврате, Исход 3.

снять обувь, потому что земля, на которой он стоит, — святая. Затем Аллах велел Мусе вернуться в Египет и, воссоединившись со своим братом Харуном, сказать фараону отпустить детей Ибрахи-ма из плена. Муса вернулся в Египет, фараон не послушался Аллаха, Египет постигло множество казней, и, наконец, он освободил рабов, а затем Аллах потопил египетскую армию в Красном море. Сбежав от египтян через Красное море, некоторые иудеи сделали золотого тельца и начали поклоняться ему, пока Муса получал на горе Десять заповедей. Когда Муса вернулся, гнев Аллаха пал на идолопоклонников, но некоторые верные люди Мусы спаслись.

В аятах 11-12 говорится: «Когда он подошел к нему, раздался глас: “О Муса (Моисей)! Воистину, Я — твой Создатель. Сними же свою обувь. Ты находишься в священной долине Тува (Това)”». Обратите внимание, что Аллах не обращался к Мусе через ангела.

История — это Великая история любви Всевышнего. Она началась в Эдемском саду с Адама и Хавы, а затем переходит к Ибрахиму, Мусе, Шемуилу и царю Давуду. В Инжиле история переводит нас через порог, в самое святое место с Исой аль-Масихом. Эта история любви всегда подразумевает Божественное общение. Слово Аллаха (или Голос) — не просто с ним, оно есть Калиматулла, сущность Аллаха.

Почему прямое общение столь важно? Кто-то однажды сказал, что общение — это живительная влага для любых отношений. Любящие мужья и жены проводят время вместе, разговаривая и слушая друг друга, делясь тем, что у них на сердце, а не просто разделяя физическую близость. Именно любовь заставляет родителей садиться и разговаривать со своими детьми, а добрых друзей уделять время общению и беседам о своей жизни.

Разве для Аллаха невозможно говорить со своим народом напрямую? Почему нет? Он говорил с Адамом и Хавой, как отец говорит со своими детьми. Он говорил с Мусой, как беседуют друзья.

Когда Иса, Слово Аллаха, пришел, он сказал своим ученикам, что они уже не его слуги, а его друзья. Он сказал, что нет больше той любви, как если кто добровольно отдаст свою жизнь за своих друзей<sup>198</sup>. Великая история любви Аллаха показывает, что первая в мире идеальная дружба была разрушена непослушанием в Эдемском саду, но постепенно Аллах восстановил мост любви. Краеугольным камнем стал Иса.

Представьте, что мужчина влюблен в женщину, живущую на другом берегу океана. Вначале он отправляет ей написанные от руки письма. Потом начинает разговаривать с ней по телефону. Наконец, он садится на самолет и летит к ней. Когда они встречаются лицом к лицу, их радость становится совершенной.

По этой причине в некоторых мусульманских обществах люди стали иначе смотреть на Аллаха и называть себя Любимыми Аллаха (عشاق الله). «Совершенная любовь изгоняет всякий страх»<sup>199</sup>. Встреча с Аллахом через аль-Масиха возвращает людей туда, где нет стыда, как то место, которым наслаждался Адам до того, как согрешил. Без стыда, без вины, без страха перед каким-либо наказанием мы можем строить с Аллахом отношения с любовью, непрерывно льющейся с Небесных гор, словно могучий водопад.

### Стыд АДАМА (СУРА 20:115-123)

Нагой перед Аллахом в мыслях и теле, Адам тщетно пытался скрыть свой стыд. Он и Хава прикрывались фиговыми листьями. Каждый разделяет их позор. Большинство людей до сих пор прикрывают свои тела одеждой и шарфами, платьями, брюками, а иногда травой и растениями. Общественная нагота является знаком безразличия к Аллаху.

<sup>198</sup> См.: Инжил, Иохан 15:13.

<sup>199</sup> См.: Инжил, 1 Иохана 4:18.

В Таврате мы читаем, что Аллах не принял прикрытие листьями. Вместо этого он дал Адаму и Хаве новое покрытие. Сам Аллах принес в жертву животных и покрыл Адама и Хаву их шкурами. Аллах учит нас, что наши добрые дела недостаточны и несовершенны. Единственным прикрытием для нашего внутреннего стыда является жертва, которую приносит он. Вот почему аль-Масих сказал, что он пришел не для того, чтобы ему служили, но чтобы послужить и отдать свою жизнь как выкуп за нас.



# ГЛАВА 21

## СУРА 21. АЛЬ-АНБИЙА («ПРОРОКИ»)

### ИМЕНА МУХАММЕДА (СУРА 21:107)

Сообщение этой суры простое. Отвернитесь от многобожия к вере в единого Аллаха и примите Мухаммеда.

Аят 107 подводит нас к интересному вопросу. Какова связь между именами Мухаммеда и Прекрасными именами? Например, в этом аяте мы читаем, что Мухаммед — это Милосердие (رَحْمَةً) от Аллаха: «Мы отправили тебя только в качестве милости к мирам». В Суре 1:1 мы читаем о том, что Аллах — Ар-Рахман (الرَّحِيم). Еще один пример — Сура 22:64 и Сура 61:6. Сура 22:64 называет Аллаха «Хамид» (الْحَمِيدُ). В Суре 22:64 мы видим, что словом «Ахмад» (أَحْمَدُ) назван Мухаммед.

В книге «Далаиль-уль-Хайрат: *Руководство добрых дел*» приводится список 99 имен Аллаха (Асма аль-Хусна) и 201 имя Пророка (Асма ан-Наби). Многие имена имеют одинаковый корень, за исключением того, что имена Аллаха имеют определенный артикль «аль-».

Как и все люди до него, Мухаммед произошел от отца, который произошел от Адама и Хавы. Известно, что Мухаммед умер так же, как и все остальные люди, и вернулся в землю. Хотя история знала множество великих вождей, мы не прославляем их. Например, хотя Муса встретился с Аллахом в горящем кусте и получил Десять заповедей, он разделял общее человеческое происхождение со всеми, в чьих жилах течет кровь Адама. Как кто-то однажды сказал, кровь Адама должна заставлять величайшего царя опустить голову от стыда, а самого жалкого бродягу — поднимать свою голову в чести.

В Суре 3:144 говорится: «Мухаммед является всего лишь Посланником. До него тоже были посланники. Неужели, если он умрет или будет убит, вы обратитесь вспять?..» Быть может, это предостережение для людей, чтобы они не возносили пророков слишком высоко?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 22

## СУРА 22. АЛЬ-ХАДЖ («ПАЛОМНИЧЕСТВО»)

### СПОРЫ ПО НЕВЕДЕНИЮ (СУРА 22:8)

Часто мои друзья свободно высказывают свое мнение об Аллахе, Исе, Инжиле и Коране. Они ухватили некоторые идеи здесь и там, но лично не читали каждый аят Таврата, Пророков, Инжила и Корана. Коран предостерегает от споров по неведению. Аят 8: «Среди людей есть такой, который спорит об Аллахе, не имея ни знаний, ни верного руководства, ни освещающего Писания». Я пишу эту книгу как свое паломничество от неведения.

## Ад (Сура 22:19-22)

Коран предлагает последовательную и яркую картину ада.

...Для тех, которые не уверовали, выкроют одеяния из Огня, а на головы им будут лить кипяток. От него будут плавиться их внутренности и кожа. Для них уготованы железные палицы. Каждый раз, когда они захотят выбраться оттуда и избавиться от печали, их вернут обратно. Вкусите мучения от обжигающего Огня!

Не могу представить ничего более ужасающего. Резкая боль пронзает все тело, когда кипящая вода льется из огня над головой. Любой, кто сможет набраться сил, чтобы избежать мучений и страданий, разрывающих его тело, встретит сокрушительные удары железной булавы. И это никогда не кончается. Бесконечные мучения. Вечная боль.

Современные люди уклоняются от этой веры. Многим она напоминает страшную сказку на ночь о монстрах с большими зубами, ждущих снаружи, жаждущих сожрать любого ребенка, который не слушается своих родителей. «Не вставай с постели после наступления темноты, — говорят они, — или злобный монстр с желтыми глазами и капающей с зубов кровью набросится на тебя, прежде чем ты успеешь моргнуть своими сонными глазами. И что еще хуже, если ты забудешь почистить зубы, он выскользнет из-под твоей кровати и откусит тебе ноги ровно в полночь. Тогда ты проснешься без зубов и ног».

Ричард Докинз считает, что рассказывать ребенку об аде — это насилие.

Слава Богу, я никогда лично не испытывал, каково это — верить действительно искренне и глубоко в ад. Но я думаю, что можно правдоподобно утверждать, что

такое глубоко укоренившееся убеждение может причинить ребенку более продолжительные психические травмы, чем временная обида, причиненная легким физическим насилием<sup>200</sup>.

Также один богатый и образованный мусульманин как-то сказал мне, что людям необходимы истории об аде. На самом деле он не верил в Аллаха, но говорил, что обществу нужен страх ада, чтобы держать людей в узде<sup>201</sup>. Он считал, что страх ада отпугивает преступников и заставляет людей соблюдать законы. Для него ад — как тот монстр с желтыми глазами, просто жуткая сказка на ночь, чтобы страхом заставлять детей чистить зубы.

В Коране слово «ад» (جَهَنَّمَ) употребляется 77 раз, «огонь» — 172, и «гореть» — 41 раз<sup>202</sup>. Кроме того, во многих аятах говорится о суде и муках без употребления слова «ад». Слово «рай» (الْجَنَّةِ) в различных формах появляется 102 раза<sup>203</sup>. Коран вбивает в разум читателя идею того, что добрый мусульманин будет наслаждаться вечными удовольствиями, тогда как немусульмане — страдать от вечной боли.

Понятие ада зародилось не в Коране. Многие ранние пророки и Иса аль-Масих предупреждали о том, что грешники погибнут

---

<sup>200</sup> «Ричард Докинз и ад», Консервапедия, [http://www.conservapedia.com/Richard\\_Dawkins\\_and\\_Hell](http://www.conservapedia.com/Richard_Dawkins_and_Hell), дата просмотра: февраль 2018 года.

<sup>201</sup> Скотт А. МакГрил «Вера в ад: польза или вред обществу?», Психология сегодня, <https://www.psychologytoday.com/blog/unique-everybody-else/201312/belief-in-Hell-does-it-benefit-or-harm-society>, дата просмотра: февраль 2018 года.

<sup>202</sup> Общее число может отличаться в зависимости от формы слова на арабском языке.

<sup>203</sup> В Таврате, Забуре и Инжиле имеется 54 ссылки на терминологию, аналогичную аду.

в темном месте, отделенном от Аллаха. Язвы, обрушившиеся на фараона и его народ в Египте, продемонстрировали последствия умышленного отказа от Аллаха.

Еврейское слово, описывающее место тьмы, *шеол* (שְׁאוֹל), а Инжил использует греческое слово *гадес* (Аид) (αἴδης). В другое время мы читаем, как древний народ Кудуса бросал мусор и даже трупы в глубокое ущелье геенны на окраине города. Любопытно, кто слышал, как Иса описывает геенну, мог сразу представить себе отталкивающий дым и зловоние.

По сравнению с Кораном Инжил дает не много подробностей об аде. В нем говорится: «Затем смерть и ад были брошены в огненное озеро. Огненное озеро — это вторая смерть. Чье имя не было найдено записанным в книге жизни, тот был брошен в огненное озеро»<sup>204</sup>. Иса говорит, что те, кто жил для себя, пойдут в «вечное наказание»<sup>205</sup>.

Идея ада глубоко беспокоила одного из моих лучших друзей. Он верил в Аллаха и любил Ису аль-Масиха. У нас было много бесед о любви Аллаха и проблеме ада. Многие люди задают те же вопросы, что и он. Действительно, как Аллах может любить и при этом осуждать людей на вечное наказание?

Вот пример другого человека, который написал, что не может себе представить, что живет на Небесах, в то время как другие страдают в аду.

Боже, пожалуйста, позволь мне поменяться местами, потому что, если Ты ожидаешь, что я буду счастлив, плывя по небу на облаке, воспевая гимны о Твоем сострадании, благодати и любви весь день, зная при этом, что некоторые из моих друзей

---

<sup>204</sup> Инжил, Откровение 20:14-15.

<sup>205</sup> Инжил, Матай 25:46.

и другие люди страдают в аду... Ты неправ. Ты совершенно неправ. На самом деле Твой рай только что стал моим адом!<sup>206</sup>

Среди мусульман тоже бытует множество вопросов об аде. Вечен ли он? Есть ли выход из ада через какое-то время? Все ли мусульмане должны проходить ад?<sup>207</sup> Попадают ли некоторые мусульмане в ад, а затем вырываются оттуда после наказания за мелкие грехи? Могут ли христиане, иудеи и даже идолопоклонники в конце концов вырваться из ада? Будет ли ад когда-нибудь пустым? Секта Ахмадийя и другие верят, что когда-нибудь ад может совершенно опустеть, когда каждая душа будет освобождена.

Пророк Езекиил писал: «Ничья смерть Мне не угодна, — возвещает Владыка Вечный. — Покайтесь и живите!»<sup>208</sup> Когда Иса подошел к Кудусу, он посмотрел на город и заплакал. Его сердце сокрушалось о грешных людях!<sup>209</sup> Аллах послал аль-Масиха, потому что он любил человеческую расу и не желал нашего уничтожения.

Аллах открыл, что Небеса и ад — реальные места. Насколько я понимаю, Инжил говорит, что в конце времен он будет судить каждого человека. Некоторые перейдут в вечную жизнь в самом присутствии Аллаха. Другие же пойдут в вечный ад<sup>210</sup>.

---

<sup>206</sup> Стив МакСвейн, «Почему я не верю в ад», Хаффпост, [https://www.huffingtonpost.com/steve-mcswain/why-i-do-not-believe-in-h\\_b\\_7762130.html](https://www.huffingtonpost.com/steve-mcswain/why-i-do-not-believe-in-h_b_7762130.html), дата просмотра: февраль 2018 года.

<sup>207</sup> Сура 19:71-72. **تَفَوُّوا** (варуда) означает «встречаться», в этом случае речь идет о встрече с адским огнем.

<sup>208</sup> Пророки, Езекиил 18:32.

<sup>209</sup> См.: Инжил, Лука 19:41-44.

<sup>210</sup> Некоторые из моих братьев-христиан, читая Таврат, Пророков и Инжил, делают вывод, что Аллах уничтожит мятежных людей после Суда. Хотя я с этим не согласен, но могу с уважением выслушать их.

Если ад реален, не значит ли это, что Аллах не любит по-настоящему? Если Аллах действительно любящий, значит ли это, что ад не может существовать? Как может Аллах быть любящим и при этом наказывать грешных людей в аду? Как будто эти две вещи не могут существовать одновременно.

Иса дает нам подсказку в ответ на этот вопрос. Поскольку Аллах любит, он дал средство от нашей греховной болезни. Поскольку он справедлив, он сделал так, что наказание за грех обрушилось на Ису аль-Масиха на кресте. Те, кто верит в Ису, оправданы и спасены от ада. Те, кто не принимает это безвозмездное средство от греха, подвергнутся наказанию в аду. Аллах совершенно добрый, любящий и справедливый. Любовь мотивировала его на то, чтобы предложить прощение через смерть и воскресение Исы. Справедливость требует от него надлежащего наказания грешников, которые отвергают жертвенного Агнца Аллаха. Справедливость также требует, чтобы он дал вечную жизнь тому, кто укрылся в крови Агнца.

### СИЛА СОТВОРЕНИЯ (СУРА 22:73)

Мы можем сказать, что в людях заложен творческий потенциал. Но только Аллах способен создать что-то из ничего. Только он может создавать жизнь. Этот аят говорит:

О люди! Приводится притча, послушайте же ее. Воистину, те, кому вы поклоняетесь помимо Аллаха, не сотворят и мухи...

Идолы и лжебоги бессильны. Лжебоги ничего не создают. Этот аят сразу напоминает Суру 5:110, в которой говорится:

...По Моему соизволению ты лепил изваяния птиц из глины и дул на них, и по Моему соизволению они становились птицами...

В то время как лжебоги не могут создать ничего, даже муху, эта Сура утверждает, что Иса аль-Масих имеет настолько близкие отношения с Аллахом, что Аллах дышал через него, чтобы создать новую птицу.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the bottom left and one in the middle right. The vine forms a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 23

## СУРА 23. АЛЬ-МУМИНУН («ВЕРУЮЩИЕ»)

### СОЗДАНИЕ ЛЮДЕЙ (СУРА 23:12-14)

История создания птицы Исой — хороший переход к Суре 23. Эта Сура представляет несколько этапов сотворения человека: глина, сперма, сгусток крови, комок, кости, а затем плоть. Я не уверен, описывается ли таким образом только творение Адама или же это создание каждого человека. В любом случае медицинская наука показывает, что этот отрывок не описывает фактического развития человека в утробе матери. Возможно, это поэтический язык.

Это один из многих случаев, когда Коран описывает создание людей. О чем эти аяты говорят нам? Они показывают, что люди имеют скромное начало. Они показывают, что Аллах могущественный и креативный.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 24

## СУРА 24. АН-НУР («СВЕТ»)

### Сексуальные законы (Сура 24:2-33)

Коран содержит практические инструкции о сексуальной морали. Давайте посмотрим на некоторые из этих инструкций.

- Какое наказание предусмотрено за зина (прелюбодеяние) и блуд? Аят 2 говорит, что нужно высечь каждого виновного по 100 раз без жалости.
- Сколько нужно свидетелей, чтобы мужчина мог осудить целомудренную женщину? Если у него нет четырех свидетелей, он подвергается 80 ударам плетью.
- Мужчина может пять раз поклясться перед Аллахом, что его жена совершила прелюбодеяние. В свою очередь, жена может пять раз поклясться, что она невиновна.

- Любой, кто согрешил в сексуальном отношении, обязан жениться на ком-то, кто является нечистым в сексуальном отношении.
- «Скажи верующим женщинам, чтобы они опускали свои взоры... Пусть они не выставляют напоказ своих прикрас, за исключением тех, которые видны... и не показывают своей красоты никому, кроме своих мужей, или своих отцов, или своих свекров, или своих сыновей, или сыновей своих мужей, или своих братьев, или сыновей своих братьев, или сыновей своих сестер, или своих женщин, или невольников, которыми овладели их десницы, или слуг из числа мужчин, лишенных вождения, или детей, которые не постигли наготы женщин...» (Сура 24:31).
- В аяте 58 говорится, что рабы и дети должны просить разрешения, чтобы подойти к взрослому мусульманину до утренней молитвы, в полдень во время жары и после вечерней молитвы, потому что в это время люди раздеваются.
- Аят 61 наставляет хороших мусульман, где они могут есть. Как и в 31-м аяте, они могут питаться с родственниками и искренними друзьями, предположительно другими мусульманами.
- Аят 33 позволяет рабам ходатайствовать перед хозяевами о свободе. Мусульмане могут освободить раба, если они считают его достойным. Девушки-рабыни не должны принуждаться к проституции, но там говорится: «...Если же кто-либо принудит их к этому, то Аллах после принуждения их будет Прощающим, Милосердным».

Мои друзья спрашивали, почему христианский Запад так безнравственен. Они находят тому множество примеров, указывая на фильмы и музыку.

Простой ответ моим друзьям-мусульманам заключается в том, что Запад — это не христианская империя. Иса не пришел стро-

ить земное царство. Да, в Америке много последователей Исы, но в правительстве, средствах массовой информации, спорте, музыке, кино и на телевидении их меньшинство. Правда противоположна тому, что вы можете думать. Многие христиане не хотят работать в Голливуде, потому что это безбожно! Они понимают, что если они работают в такой сексуально заряженной среде, это может побудить их впасть в безнравственность, как это делают многие другие. Только человек с большой любовью к Исе может работать в таком месте, как Голливуд, и при этом оставаться верным в плане сексуальной чистоты.

Иса и его ученики учили сексуальной чистоте.

Среди вас ни в коем случае не должно быть даже намека на разврат, или другую нечистоту, или жадность — это не подобает святому народу Аллаха<sup>211</sup>.

Инжил учит браку между одним мужчиной и одной женщиной, осуждает любые сексуальные отношения до и вне брака и даже предупреждает от *сексуальных фантазий* в сердце. Последователи Исы борются против абортот, проституции, порнографии, сексуальных наругательств и ряда других сексуальных грехов.

Почему? Потому что Аллах создал сексуальность как удивительное благословение, которым можно наслаждаться в законном браке. Близость между мужем и женой является частью отражения совершенной любви, которую можно найти в самом Аллахе. Когда сексуальность выражается за пределами построенного на любви пожизненного брака, она быстро превращается в похоть. Люди изначально были созданы Аллахом для чистых отношений с ним и друг с другом. Выходя за эти границы чистоты, люди обретаю лишь тени и тьму.

---

<sup>211</sup> Инжил, Эфесянам 5:3.

Есть ли надежда? Если включать сексуальные грехи, совершаемые глубоко в сердце и уме, есть ли кто-то, кто не виновен? Известно, что Ганди, который считался образцом религиозного благочестия, спал голым с красивыми молодыми девушками многие годы своей жизни. Предположительно, он проводил эксперимент, чтобы проверить свою сдержанность. При этом он признавал свою борьбу с желанием вступить в сексуальные отношения со многими женщинами.

Человеческие усилия по преодолению сексуальной уязвимости не дают результатов. Сексуальный грех нуждается в прощении и исцелении Аллаха. Даже царь Давуд совершил ужасный сексуальный грех, допустив прелюбодеяние с женой одного из военачальников своей армии. Что еще хуже, Давуд убил этого военачальника, чтобы тот не узнал, что его жена родила ребенка от Давуда.

Став темной тенью прежнего себя, Давуд предстал перед Аллахом, прося прощения и исцеления. «Аллах, сотвори во мне чистое сердце и обнови во мне правый дух»<sup>212</sup>. В конце концов призрак сексуального греха крадет у человека весь свет, если Аллах его не исцелит. Он ищет разбитое и сокрушенное сердце, которое приближается к любящему прикосновению Исы, которое свободно от всякой похоти и сладострастия. Его прикосновение исцеляет и приносит вечную радость.

---

<sup>212</sup> Забур 50:12.

# ГЛАВА 25

## СУРА 25. АЛЬ-ФУРКАН («РАЗЛИЧЕНИЕ»)

### Богохульство ли называть Аллаха любящим? (СУРА 25:60)

Неверующие могут спрашивать: «Кто такой Ар-Рахман (Милосердный)?» Даже мусульмане могут задаваться вопросом: «Кто такой Аллах?»

Однажды некая женщина-христианка встретила свою подружку-мусульманку, чтобы выпить чаю и поговорить о жизни. Мусульманка рассказала, насколько трудной была ее жизнь на родине, где несколько армий убили тысячи людей и разрушили целые города. Христианка потягивала чай и любезно слушала. Они обе согласи-

лись, что война ужасна и трагична. Желая ободрить свою подругу, христианка сказала:

— Знаешь, Аллах любит тебя.

— Прекрати! — внезапно прервала ее подруга. — Так нельзя говорить, это богохульство! Ты не можешь говорить об Аллахе, как о человеке.

У этих двух женщин были разные представления о вопросе «Кто такой Ар-Рахман?». Христианка верила, что «Аллах — любящий Бог, который создал наши глаза и уши. Разве он не видит и не слышит нас?»

Мусульманка верила, что Аллах так велик и он настолько возвышается над несчастными людьми, что было бы кощунством даже упоминать Аллаха, да еще и говорить, что он нас любит.

В аяте 77 Мухаммеду дано указание сказать неверующим: «Мой Повелитель не стал бы обращать на вас внимание, если бы не ваши молитвы...»

Означает ли Ар-Рахман, что Аллах вершит дела милосердия для людей, например посылает дождь, чтобы поливать землю? Или же это означает, что Аллах — это личность, которая на самом деле любит людей своей волей и чувствами? Аллах сказал: «Я вел Мой народ узами человеческими, узами любви. Я снял ярмо с их шеи и склонился, чтобы накормить их»<sup>213</sup>.

---

<sup>213</sup> Инжил, Осия 11:4.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a few stylized flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 26

## СУРА 26. АШ-ШУАРА («ПОЭТЫ»)

### ЧЕТКИЙ СМЫСЛ (СУРА 26:2)

Я начал читать Коран, так как считаю, что каждый человек должен использовать свой ум, данный ему Аллахом. Я верю в необходимость Божественного откровения и человеческого разума. Некоторые друзья-мусульмане говорят, что звуки Корана подобны глотку свежего воздуха. Слышал ли я имамов, поющих Коран? Да, тысячи раз. Но я хочу перейти к следующему этапу понимания послания.

Однажды вечером в тихом парке я заварил чай в нашем самоваре. Одна приятная мусульманская семья устроила пикник за столом рядом с нами, поэтому я подошел и предложил им чай. Пока мы раз-

говаривали и пили чай, я думал о таком аяте. «Это — аяты ясного Писания».

— Вы читаете Коран? — спросил я.

Один из них ответил:

— Мы ходим на курсы и учимся читать по-арабски, но мы не понимаем, что в нем говорится.

Отец семейства согласился:

— Нет, я его не понимаю.

Для многих людей послание Корана неясно. Они обращаются к Тафсиру за разъяснением его значения, они слушают своего любимого имама или шейха. Иногда в беседах о Коране возникает сложный вопрос, и мой друг звонит своему учителю для получения ответа. Иногда он уже знает ответ, но хочет получить дополнительную поддержку от более авторитетного человека. А иногда он и понятия не имеет, что сказать.

Нужен ли Тафсир для прочтения толковательного перевода Корана? Ведь люди читают газеты на своем родном языке каждый день без Тафсира.

Однажды я был свидетелем того, как популярный мусульманский имам учил о стихах. Он читал аят на простом языке. Но затем медленно и неуклонно объяснял, что то или иное слово на самом деле не означает того, что оно ясно говорит. Он утверждал, что оно имеет какое-то другое значение, а потом пояснял, что целое предложение в общем означает нечто иное, чем то, что он только что прочитал. Сотни мусульман, сидящих в аудитории, слушали своего любимого имама, в то время как он брал явное значение и отходил от него, подводя к совершенно иному смыслу.

Сидя и потягивая чай с пожилым другом-мусульманином, другим известным имамом, я слушал, как он объяснял, что мусульмане в Северной Африке и на большей части Ближнего Востока не являются истинными мусульманами. Я задавался вопросом: если послание

Корана ясно, почему так много мусульман понимают его неправильно?

«Почему среди христиан так много сект? — часто спрашивают меня друзья. — Является ли послание Инжила ясным или нет?» Ответ заключается в том, что какие-то части Инжила ясны, а какие-то — нет. Кроме того, некоторые группы возвышают свои традиции, делая их равными или превышающими Инжил. Древний ученый Августин сказал: «В главном — единство, во второстепенном — свобода, во всем — любовь». Эти основы включают в себя согласие с Единством Аллаха и прощением греха через аль-Масиха.

Когда Мухаммед впервые читал Коран народу Мекки и Медины, у него не было Тафсира. Он, очевидно, ожидал, что его аудитория поймет его простое послание. После его смерти последователи собрали его высказывания в хадисы, но мусульмане не во всем согласны, что является подлинным, а что — нет. Таким образом, их нельзя считать равными по авторитету Корану, и это принимают все мусульмане.

Если послание Корана четкое и ясное — а я думаю, что так оно и есть, — разве люди не должны читать его и меньше полагаться на мнение незнакомцев?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 27

## СУРА 27. АН-НАМЛЬ («МУРАВЬИ»)

### ПРЕКЛОНЕНИЕ ПЕРЕД ВОЛЕЙ АЛЛАХА (СУРА 27:91)

В аяте 91 Мухаммед заявляет: «Скажи: “Мне велено поклоняться только в исламе воле Аллаха...”»

Слово «ислам» означает *подчинение*. Когда армия побеждает в битве, враги должны покориться. Они должны пасть в пыль в знак того, что они побеждены. Согласно Корану, Аллах побеждает мятежных людей. Иногда он уничтожает людей, а иногда превращает их в хороших мусульман.

По каким причинам Аллах создал мир и позволил ему наполниться мятежными людьми? Разве он не мог просто создать такой мир, в котором каждый подчинился бы его воле? Что заставляет некото-

рых людей сбиваться с пути? Зачем вообще создавать людей-бунтарей, которые закончат свои дни в адском огне, если он мог создать только хороших мусульман, подготовленных к раю?

Для чего Аллах хочет, чтобы на его полях трудились рабы? Рабы обеспечивают своему хозяину труд. Они копают и собирают урожай, забивают гвозди и строят. Хозяин использует их, чтобы делать что-то для себя, делать то, что он не может сделать в одиночку<sup>214</sup>. Фараоны использовали рабов для строительства великих пирамид, потому что они сами не могли сдвинуть с места большие камни, а свободные граждане не хотели заниматься ручным трудом.

Никто не верит в то, что Аллах сделал людей рабами, потому что нуждался в их помощи. Ислам требует от мусульман установления на земле справедливости и веры. Но почему это так сложно? Почему это связано с физическими и духовными усилиями? Почему Аллах позволяет своим рабам восставать против его воли? Даже фараоны и цезари держали своих рабов под абсолютным контролем. Муса привел еврейских рабов к свободе, но только благодаря чудесной силе Аллаха. Если люди-хозяева могут контролировать своих рабов, почему Аллах позволил такому количеству своих рабов смело восставать, поносить его и издеваться над ним?

С точки зрения Инжила, эти вопросы не нужны. Изначально Адам и Хава были созданы в дружбе с Аллахом. После того как дружба была разрушена, они стали рабами греха. Затем Аллах дал детям Исраила строгие правила. Но Иса упразднил рабство и восстановил дружбу с Аллахом. В любви он положил свою жизнь за своих друзей.

---

<sup>214</sup> Сура 29:6: «Тот, кто сражается, сражается во благо себе. Воистину, Аллах не нуждается в мирах!»



# ГЛАВА 28

## СУРА 28. АЛЬ-КАСАС («РАССКАЗ»)

### Кого любит Аллах? (Сура 28:76)

Коран много раз рассказывает истории Мусы и Нуха. Суть этих посланий та же. Те, кто восстает против Аллаха, будут уничтожены. Те, кто верит и совершает добрые дела, будут спасены.

В аяте 76 говорится: «...Аллах не любит ликующих...» Коран утверждает, что Аллах не любит грешников. Как уже говорилось,

---

Безусловная любовь просто  
говорит: «Я тебя люблю».

---

неясно, любит ли Аллах кого-либо так, как мы привыкли думать о любви. Некоторые люди даже считают богохульством утверждение, что он это делает.



Если Аллах не любит грешника, изменится ли его отношение к человеку, если тот покается? Представьте себе атеиста, который любит деньги. Из этого аята кажется, что Аллах не любит безбожного атеиста. Ему следует сказать: «Аллах не любит тебя». Если же он раскается и станет мусульманином, ему нужно сказать: «Теперь Аллах любит тебя»?

Если так, заслужил ли бывший атеист любовь Аллаха? Это можно назвать условной любовью или любовью «Я люблю тебя, если...». Например, мужчина говорит своей жене: «Я люблю тебя, если ты занимаешься со мной сексом в любое время, когда захочу».

Что произойдет, если его жена не всегда чувствует, как он? Что произойдет, если она заболеет на несколько месяцев? Разведется ли он с ней и найдет другую жену? Что, если он скажет: «Я люблю тебя, если ты родишь ребенка для меня»? После нескольких лет брака без ребенка он скажет ей: «Нет ребенка, нет любви. Я разведусь с тобой». Я знаю семью, где именно так и произошло.

Условная любовь типична для людей. Мы любим тех, кто любит нас. Мы любим тех, кто что-то для нас делает.

Кто-то может сказать: «Аллах любит хороших людей, потому что они делают то, что он хочет. Они ему подчиняются». Это значит, что он любит людей, которые заслужили его любовь. Безусловная любовь просто говорит: «Я люблю тебя». Она не зависит от поведения человека. Муж, любящий жену этой особой любовью, называемой любовью — агапе, говорит своей жене: «Даже если ты не можешь иметь детей, я все равно люблю тебя и никогда не оставлю». Инжил явил любовь-агапе, когда Иса был готов умереть за своих врагов. Он любил всех.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 29

## СУРА 29. АЛЬ-АНКАБУТ («ПАУК»)

### **КАК МЫ МОЖЕМ СОВЕРШАТЬ ДОБРО? (СУРА 29:7)**

Однажды сын подошел к отцу и сказал: «Отец, в моей машине сломался двигатель. Я даже не могу довести до дому мешок риса».

Отец молча слушал, обдумывая свое решение. Затем ответил: «Действительно, тебе нужен новый двигатель. Я заплачу за новый двигатель, если ты сможешь довести его до дому на своей машине».

Видите, насколько невозможно это решение? Представ перед этим выбором, сын никак не мог получить новый двигатель. Почему? Потому что его старый двигатель неисправен. Он слишком слаб. Как же он может использовать старый двигатель, чтобы получить новый?

Если я скажу кому-нибудь: «Аллах уничтожит в тебе зло, но сначала ты должен в него поверить и совершать праведные поступки»<sup>215</sup>, — это похоже на то, как отец велит сыну привезти домой новый двигатель на своей сломанной машине. Зло, живущее в наших сердцах, делает нас слишком слабыми, чтобы совершать поистине праведные дела, которые принесли бы нам обновление.

Мы стараемся быть целомудренными (помните Ганди?), но наши сердца и глаза похотливо блуждают. Мы стараемся быть щедрыми, но внутри нашего сердца обитают алчные волки, всегда жаждущие большего. Мы пытаемся молиться, но нас отвлекает яркий блеск этого мира. Мы пытаемся добиваться справедливости, но предпочитаем комфорт своих диванов. Всех наших усилий недостаточно.

Сын мрачно взглянул на отца и сказал: «Пожалуйста, отец, я не могу привезти новый двигатель домой, как бы я ни старался».

Если отец любящий, то он ответит с улыбкой: «Конечно, сын, давай пойдем вместе, и я заплачу, чтобы сегодня же установить на твою машину новый двигатель. Тогда ты сможешь увезти старый двигатель на свалку».

В данном случае сын на 100% зависит от дара любви отца. Он не зарабатывает и не прилагает усилий для того, чтобы получить новый двигатель для своей машины. Его единственная реакция — довериться отцу.

### Тот же Аллах? (Сура 29:46)

Мы уже читали о том, что евреи и христиане (люди Писания) считаются виновными в *ширке*, потому что поклоняются другим богам, кроме Аллаха. Евреев обвиняют в поклонении Узайру,

---

<sup>215</sup> Сура 29:7: «Тем, которые уверовали и совершали праведные деяния, Мы простим их злодеяния и воздадим за наилучшее из того, что они совершали...»

а христиан винят в том, что они возвысили Марьям и Ису до уровня Аллаха.

Коран называет *ширк* одним из величайших грехов. Мы читали, что наказание за *ширк* — огонь ада. Мусульманам заповедано подчинять евреев и христиан до тех пор, пока те не заплатят джизью и не почувствуют себя подчиненными правлению ислама на земле. Любой, кто совершает *ширк*, является *мушириком* (многобожником). Быть может, для евреев и христиан, которые никогда не слышали об исламе, и была какая-то надежда, но те, кто услышал послание Мухаммеда и отверг его, считались преступниками.

И вдруг в Суре 29:46 мы сталкиваемся с удивительно непохожим отрывком.

Если вступаете в спор с людьми Писания, то ведите его наилучшим образом. Это не относится к тем из них, которые поступают несправедливо. Скажите: «Мы уверовали в то, что ниспослано нам, и то, что ниспослано вам. Наш Всевышний и ваш Всевышний — один, и мы покоряемся только Ему».

Это сложно. Каким образом аят может означать, что мусульмане, поклоняясь в своих мечетях, поклоняются тому же Аллаху, которому христиане поклоняются в своих церквах, а евреи — в своих синагогах?

Даже если бы евреи, христиане и мусульмане поклонялись одному и тому же Аллаху в общем смысле, разве Аллах все же не накажет людей Писания за то, что они поставили на один с ним уровень других? Разве этот аят не говорит о том, что евреи и христиане не виновны в многобожии? Если это так, то я должен согласиться, но спросить, почему же тут все с точностью до наоборот?

Более того, этот аят одобряет Таврат, Пророков и Инжил. В нем не говорится, что они были искажены, напротив — они заслуживают доверия.

Несколько лет назад во время долгой поездки на пароме ко мне подошел один дружелюбный пассажир. Мы познакомились, между нами завязался разговор. Он похвалил наших детей, а затем спросил:

— Вы когда-нибудь интересовались исламом?

— Да, я немного читал Коран и изучал ислам. А также изучал более раннее откровение.

— Знаете ли вы, что мы поклоняемся одному и тому же Аллаху и многие пророки у нас общие? Я даже не могу быть хорошим мусульманином, если не люблю пророка Ису. Я был бы счастлив, если бы вы стали мусульманином.

Я поблагодарил его за приятные слова о моих детях, и в порту мы простились.

Действительно ли мы все поклоняемся Аллаху? Тут следует быть осторожным. Многие друзья-христиане также задавали мне этот вопрос. Является Яхве (יהוה) в Таврате, Теос (θεός) в Инжиле и Аллах (الله) в Коране одной и той же Личностью? Евреи говорят, что Яхве послал Мусу и Давуда, но не Ису и не Мухаммеда. Христиане верят в Таврат, Пророков и Инжил, но не принимают Мухаммеда как Посланника. Я говорю это не для того, чтобы критиковать, а лишь чтобы заявить очевидное.

Если мы утверждаем, что евреи, христиане и мусульмане верят в одного Творца, то это правда. Но это не значит, что они верят в одно и то же о нем. Кто такой Аллах? Каждая вера отвечает на вопрос по-своему. Иначе все они были бы одним и тем же вероисповеданием.

Эта дискуссия усложняется, когда мы доходим до Суры 109:

Скажи: «О неверующие! Я не поклоняюсь тому, чему поклоняетесь вы, а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я. Я не поклоняюсь так, как поклоняетесь вы (или тому, чему поклоняетесь вы), а вы не поклоняетесь так, как поклоняюсь я (или Тому, Кому поклоняюсь я). Вы исповедуете свою религию, а я исповедую свою!»

Это больше похоже на типичное для ислама убеждение. Он отвергает все другие религии. Политеизм в любой форме несовместим с основной исламской доктриной Таухида.

К разным верованиям об Аллахе добавляются различия в религиозных обрядах. У мусульман есть пять столпов: *Шахада*, *Намаз*, *Закят*, *Рамадан* и *Хадж*. У евреев и христиан разные вероисповедания и разные практики поклонения. Противоречивые верования и методы определяют евреев, христиан и мусульман в отдельные категории.

Представьте себе двух друзей, которые беседуют о царе своей страны. Один из них убежден, что их царь — лихой молодой человек, не состоящий в браке, без детей. Другой считает, что царь — седовласый старец. Первый думает, что царь сражался в двух войнах, а второй — что царь всегда был человеком мира. Оба правы в том, что в их стране есть царь. Оба могут ошибаться в деталях, касающихся его личности, но, конечно, сразу оба не могут быть правы.

Мы же говорим о ком-то, кто гораздо больше, чем царь-человек. Аллах суверенный над всей Вселенной. Он создал ее и разделил ее с человеческой расой, что позволило нам создавать компьютеры, вкушать гранаты и строить семьи. Очень важно, чтобы мы знали правду об этом Божественном Царе. Все зависит от знания его истинной личности.



# ГЛАВА 30

## СУРА 30. АР-РУМ («РИМЛЯНЕ»)

### Исламские секты (Сура 30:32)

Коран не одобряет секты. В нем говорится:

...в числе тех, которые внесли раскол в свою религию и стали сектами, каждая из которых радуется тому, что имеет.

История повествует о смертельном конфликте в раннем исламе. После смерти Мухаммеда трое из его первых четырех халифов были убиты. Это были Умар ибн аль-Хаттаб, Усман ибн Аффан и Али ибн Абу-Талиб.

В последующие годы в суннитской и шиитской ветвях образовалось множество сект. У суннитов есть пять школ толкования закона

(мадххад): ханафи, малики, шафииты, ханбали и сахири. Шииты делятся на пятеричников, семеричников и двенадцатников. Карматiane, исмаилиты, фатимиды, ассасины Аламута и друзы — все они произошли от семеричников.

Позднее исмаилизм разделился на исмаилитов-низаритов и исмаилитов-мусталитов, а затем мусталиты разделились на исмаилитов хафизы и тайяби. Более того, позднее шиитские имамиты создали толкование джафари. Есть также ахбаризм, усулизм, шайкизм, алавиты и алевизм — все они произошли от итнашари.

И это лишь малая часть списка. Тем не менее мусульман объединяет Шахада и вера в Коран.

Христиане тоже имеют много сект и порой совершали насилие друг против друга, вопреки учению Исы. Есть католики и православные. Пятьсот лет назад протестантская Реформация создала новое движение церквей, независимых от Папы Римского. Среди протестантов появилось еще множество подгрупп. Некоторые из этих церквей отличались языком и социальным классом, в то время как другие разделились из-за разногласий в вероучении. Несмотря на множество вопросов о таких вещах, как церковная организация, второе пришествие Исы или какой пастор лучший, христиане считают Ису аль-Масиха Спасителем от греха.

Что в человеческой природе заставляет нас тяготеть к расколам, а не к единству?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 31

## СУРА 31. ЛУКМАН («ЛУКМАН»)

### НАПОЛНЕНИЕ ЗЕМЛИ СЛОВАМИ (СУРА 31:27)

Этот поэтический отрывок гласит:

Если бы все деревья земли стали письменными тростями, а за морем чернил находилось еще семь морей, то не исчерпались бы Слова Аллаха. Воистину, Аллах — Могущественный, Мудрый.

Мы установили, что есть один Калиматулла. В Иса аль-Масихе Аллах изрек свое Слово погибающему миру. Если бы весь мир был наполнен Словами Аллаха, разве это не привлекло бы особого внимания к Калиматулле?

Иохан, последователь Исы, писал: «Иса сделал еще и многое другое, и если бы все это описать, то, я думаю, и всему миру не вместить написанных книг»<sup>216</sup>. Океана чернил не хватило бы, чтобы рассказать обо всей чудесной любви и деяниях Исы-Калиматуллы.

---

<sup>216</sup> Инжил, Иохан 21:25.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a few stylized flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 32

## СУРА 32. АС-САДЖДА («ЗЕМНОЙ ПОКЛОН»)

### ОБРЕЧЕННЫЕ НА АД (СУРА 32:13)

Мои глаза устают от попыток заглянуть в глубины человеческого сердца. Обладает ли сердце свободной волей? Есть ли у кого-либо выбор относительно своего будущего? Может ли кто-нибудь свободно выбрать, следовать за Аллахом или нет? Неужели Аллах высек судьбу каждой человеческой души на незыблемой гранитной плите?

В аяте 13 говорится: «Если бы Мы пожелали, то наставили бы на прямой путь каждого человека, однако исполнится Слово Мое: “Я непременно заполню Геенну джиннами и людьми — всеми вместе!”»

На протяжении веков христиане пытались понять связь между суверенной волей Аллаха и свободной волей человека. Может ли чело-

век свободно выбрать покаяние и веру в Ису аль-Масиха? Если нет, то зачем Аллаху создавать людей с целью бросить их, словно кусок угля, в адское пламя?

Большинство христиан ответили на этот вопрос, подтвердив как любовь Аллаха, так и свободу воли людей. Они говорят, что Аллах желал отношений с созданиями, которые будут добровольно любить его и подчиняться ему. Если к любви принуждают, это вовсе не любовь. Мужчина никогда не сможет заставить женщину полюбить его. Как только он применит силу, любовь навсегда разлетится на осколки, словно разбитая чашка.

Если Аллах хотел истинной любви от своих человеческих существ, он не мог заставить их любить его. Он мог легко пожелать, чтобы все были безгрешными, точно так же, как создал ангелов. Без способности свободно любить или не любить Аллаха были бы мы настоящими людьми?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 33

## СУРА 33. АЛЬ-АХЗАБ («СОЮЗНИКИ»)

### **Жизнь Мухаммеда (Сура 33)**

О Суре 33 много написано в других книгах. Здесь мне хотелось бы просто сделать пару комментариев.

Во-первых, усыновление не является мусульманской практикой. Однажды Мухаммед мельком увидел жену своего приемного сына Зейда. Ее звали Зейнеп. Зейд развелся с Зейнеп, и затем на ней женился Мухаммед. В исламе официального усыновления не существует, поэтому у мусульманина не возникает проблемы с тем, что ему нельзя жениться на бывшей жене приемного сына. Аят 37:

...Мы женили тебя на ней, чтобы верующие не испытывали никакого стеснения в отношении жен своих приемных сыновей после того, как те удовлетворят с ними свое желание....

Во-вторых, аят 50 дает Мухаммеду разрешение на неограниченное число верующих женщин, рабынь, захваченных в битве, двоюродных сестер по обеим линиям в его семье и других женщин. История показывает, что у Мухаммеда было по меньшей мере одиннадцать жен, четыре наложницы и четыре развода. Зейнеп была пятой женой Мухаммеда. Этот аят дал ему разрешение брать больше предела в четыре жены, предписанного обычным мусульманским мужчинам в Суре 4:3. За эти годы я неоднократно удивлялся тому, что многие люди не понимают этого простого факта истории.

— В фильме были показаны все жены Мухаммеда? — спросил я своего хорошего друга после того, как он посмотрел фильм о мусульманском пророке.

Он очень странно на меня взглянул и остановился.

— Что ты имеешь в виду? — спросил друг.

— Извини, разве ты не знал обо всех женах Мухаммеда после Хадиджи?

— Нет, у него была только одна жена, — настаивал он с ноткой раздражения в голосе.

— Я думал, что все мусульмане знают о его женах. В конце концов, это ведь не секрет, — сказал я.

Мы продолжили обсуждать этот основной факт, о котором мой друг никогда не слышал, несмотря на то, что был набожным молодым человеком.

В-третьих, люди должны быть осторожны, чтобы не раздражать Мухаммеда. В аяте 57 говорится: «Воистину, тех, которые поносят (раздражают) Аллаха и Его Посланника, Аллах проклял в этом мире и в Последней жизни и уготовил им унижительные мучения». В этом

отрывке говорится о том, что иногда в дом Мухаммеда на обед приходили гости. Они там слишком задерживались и чересчур много говорили. Мухаммеду было неудобно попросить их уйти, но в этом аяте Аллах предупредил мусульман, чтобы они не раздражали его.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the top and one at the bottom left. The vine forms a large, stylized circular shape that frames the text.

# ГЛАВА 34

## СУРА 34. САБА («САВА»)

### БОЛЬШЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ (СУРА 34)

Коран утверждает, что Мухаммед не был одержим духом и что он не был лжецом. Многие отрывки защищают Мухаммеда как истинного посланника Аллаха. У неверующих и лицемеров были свои причины отвергать его послание. Они требовали знамений, и Мухаммед сказал, что больше ничего не будет дано, кроме аята в Коране. Они говорили, что он лишь рассказывает старые басни, но Мухаммед отвечал, что его послание — это свежее откровение Аллаха, которое подтвердило Преведние Книги. Он строго и обстоятельно предупредил их о том, насколько ужасным будет их наказание в Судный день. Они смеялись, но Мухаммед сказал, что оно обязательно постигнет их.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 35

## СУРА 35. ФАТЫР («ТВОРЕЦ»)

**Ни единой души не осталось в живых (Сура 35:45)**

Этот отрывок бросился мне в глаза. Он соответствует Инжилу. Все люди в той или иной мере виновны. Что толкает людей на бунт? Как прекрасное творение Аллаха могло так испортиться?

Если бы Аллах наказывал людей в соответствии с тем, что они заслуживают, он не оставил бы на земле ни единого живого существа...

Много лет назад эту историю рассказал мне мой друг. Одним городом руководил некий честный судья. Однажды полиция привела к нему в здание суда молодого человека. Он был виновен в превышении скорости, когда ехал по центру города, подвергая опасности

всех окружающих. Судья поднял голову. К сожалению, перед ним стоял его собственный сын. Он очень любил его, но также любил справедливость.

— Вы виновны? — спросил его судья со своей высокой скамьи.

Сын низко опустил голову.

— Да, ваша часть.

— В таком случае как справедливый судья этого города я объявляю вас виновным и приговариваю к тридцати суткам тюремного заключения или штрафу в размере десяти тысяч долларов.

— Да, ваша честь, — сын боялся поднять глаза на судью и отца.

Внезапно судья встал, сошел со своей судейской скамьи и снял черную мантию.

— Как судья я осудил тебя. Как твой отец я прощаю тебя, — он подошел к полицейскому. — Штраф я заплачу сам.

Эта притча показывает нечто об Аллахе. Его справедливость требует от него наказать наш грех. Если аят 45 верен — а я верю, что это так, — каждый человек виновен в нарушении законов Аллаха и, следовательно, заслуживает смерти. Значит, Аллах не был бы справедлив, если бы не стал наказывать. Представьте, если бы судья взглянул на своего сына и сказал: «Мне все равно, что ты виновен, можешь идти без каких-либо последствий».

Если мы виновны, а Аллах — любящий и справедливый, он должен найти решение, которое обеспечит нам прощение, при этом изливая свой справедливый гнев за наши проступки.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a few stylized flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 36

## СУРА 36. ЙА СИН («ЙА СИН»)

### Осужденный (Сура 36:6)

Одна из ключевых идей, выраженных в Коране, заключается в том, что Аллах послал Мухаммеда многобожным арабам, потому что те жили во тьме. У них не было ни пророка, ни Книги, ни знамений, ни знания Аллаха. Арабы не были иудеями или христианами. Народ Мекки наполнил Каабу идолами.

Однако мусульмане также считают, что давным-давно Ибрахим и Исмаил отправились в Мекку и построили там Каабу. История показывает, что арабы знали об Аллахе еще до рождения Мухаммеда. Отца Мухаммеда звали Абдулла. Сирийские христиане, живущие в Аравии, призывали Ису Ар-Рахмана. Истории Нуха, Лута, Ибрахи-

ма, Мусы, Давуда и Сулеймана широко распространились среди племенных народов, кочевников и торговцев, бродящих по пустыням.

Какова цель Корана, согласно аяту 6?

...чтобы ты предостерег людей, отцов которых никто не предостерег, из-за чего они оставались беспечными невеждами.

В этом аяте не говорится, что Таврат, Пророки и Инжил были искажены. В нем говорится, что арабские отцы не получили предостережения. Но как же знания Каабы, которая, как говорят, была построена пророком Ибрахимом?

В то же время, если арабы получили откровение об Аллахе до того, как они получили Коран, — и, несомненно, что они уже знали об Аллахе как верховном Творце, — почему аят 6 написан так, будто арабы ничего не знают об истине?

Скажем, арабы никогда не слышали об Аллахе или о каких-либо его книгах. Живя без каких-либо откровений, они обратились к идолам. Если бы они не знали Аллаха и его воли, почему они были бы виновны?

Однажды мы сидели в гостинной моего друга, беседуя об Инжиле и Аллахе. Он спросил меня: «Разве было бы справедливо, чтобы Аллах осудил кого-то за то, о чем он или она не знали, что это неправильно?» Он продолжил: «Если Аллах не осуждает людей, если только они не отвергают его, не было бы лучше оставить язычников в покое, чтобы они никогда не были виновны в том, что отвергли Аллаха? Говоря им, что Аллах существует, вы на самом деле поступаете хуже, чем если бы оставили их во тьме».

Я уверен, что у мусульманских ученых есть свои ответы на эти вопросы. Инжил же отвечает на это следующим образом. Аллах открыл свое существование через свое творение. Великолепие, дизайн и красота Вселенной указывают на Творца. Далее Инжил говорит,

что Аллах начертал свой закон добра и зла в сердцах людей. У каждого есть совесть, которая либо обвиняет, либо оправдывает его. Благая Весть (Инжил) заключается в том, что Иса пришел в мир не для того, чтобы осудить его, но чтобы мир был спасен через него.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a few stylized flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 37

## СУРА 37. АС-САФФАТ («ВЫСТРОИВШИЕСЯ В РЯДЫ»)

### ПАМЯТНАЯ ЖЕРТВА ИСКУПЛЕНИЯ (СУРА 37:102-107)

Мало историй захватывает нас так, как история Ибрахима, приносящего сына в жертву. Сначала она появилась в Таврате. Аллах пришел к Ибрахиму и велел ему взять своего сына, отвести на гору и там убить его, принеся в жертву всесожжения.

История немыслима. Какие внутренние муки пережил Ибрахим? Ему придется убить своего нежно любимого сына, который был обещан ему, а затем стоять, терпеливо наблюдая за тем, как огонь медленно поглощает его плоть и волосы. Как мог Ибрахим вынести саму мысль о том, что его сердце вот-вот разорвется на миллион кусочков, когда он будет смотреть в эти невинные, доверчивые глаза? Это был ярчайший пример испытания веры.

Коран не называет сына по имени, но Таврат называет Исаака, чудесного сына Ибрахима и его жены Сары. Повинуясь повелению Аллаха, Ибрахим взял Исаака и двух слуг и отправился на три дня на гору жертвоприношения. Когда они прибыли туда, Ибрахим приказал слугам подождать внизу. Он взял дрова и повел Исаака вверх по склону горы.

— Отец? — окликнул Исахак.

— Вот я, сын мой. — Слышите надрыв в голосе Ибрахима, вызванный его внутренней агонией?

— У нас есть огонь и дрова, но где ягненок для всежжения?

Ибрахим ответил:

— Сын мой, сам Аллах приготовит ягненка для всежжения.

На горе Ибрахим построил жертвенник, накрыл дровами, связал мальчика и положил на него. Затем поднял нож, чтобы убить своего сына. И именно в тот момент его позвал ангел:

— Ибрахим, Ибрахим!

— Вот я, — ответил он.

— Ничего не делай с мальчиком, теперь я знаю, что ты боишься Аллаха, потому что ты не пощадил своего сына, своего единственного сына ради меня.

Ибрахим поднял голову и увидел запутавшегося в зарослях барана. Застрявшие рога не давали ему сбежать. Ибрахим поймал барана и принес его в жертву вместо сына. Чтобы вспомнить дар Аллаха, он назвал это место Яхве Йире, что означает «Аллах усмотрит»<sup>217</sup>.

Любой любящий отец или мать предпочитает не останавливаться на деталях этой истории слишком долго. Когда ребенок заболевает, какому родителю не хочется быть в состоянии убрать от него боль или даже занять его место? Кто может вынести одну только мысль о том, чтобы потерять ребенка? И все же Аллах говорит Ибрахиму сделать невозможное.

---

<sup>217</sup> См.: Таврат, Начало 22.

Нам нужно найти две очень важные части этой головоломки. Во-первых, что, по ожиданиям Ибрахима, Аллах должен был сделать для него, если он принесет Исхака в жертву? Во-вторых, каково значение барана, застрявшего в кустах?

Решение данной головоломки начинается с обещания. Исхак не был обычным сыном. Он родился потому, что Аллах сотворил чудо со старыми мужчиной и женщиной.

Более того, Исхак был сыном Обетования. Аллах пообещал, что он вырастет и станет мужчиной с огромным количеством потомков, число которых будет больше, чем звезд на небе или песка в море<sup>218</sup>. Когда Аллах велел Ибрахиму принести Исхака на алтарь в качестве жертвы, казалось, это противоречит обетованию, что он станет великим человеком и отцом народов. Как могло у мертвого и сожженного ребенка быть будущее? Невозможно!

Может, и нет. Ибрахим невероятным образом верил обещаниям Аллаха. В этом и есть решение головоломки.

Верой Ибрахим, когда Аллах испытывал его, принес Исхака в жертву. Ему было дано обещание, и он готов был принести в жертву своего единственного обещанного Аллахом сына, и это, невзирая на то, что Аллах сказал ему: «Через Исхака ты будешь иметь обещанное потомство». Ибрахим считал, что Аллах может даже воскрешать из мертвых, и, образно говоря, Исхак был действительно возвращен ему из мертвых<sup>219</sup>.

Ибрахим был готов пройти немислимое, потому что доверял Аллаху, что тот силен воскресить Исхака к жизни, и сделать его сильным мужчиной и отцом народов.

---

<sup>218</sup> Инжил, Евреям 11:17-19.

<sup>219</sup> Таврат, Начало 17:19: «Аллах сказал: — Именно твоя жена Сарра родит тебе сына, и ты назовешь его Исхак («он смеется»). Я заключу Мое священное соглашение с ним как вечное соглашение для его потомков после него».

Но зачем подвергать Ибрахима мучениям? Да, Аллах испытал его веру. Тем не менее нам недостает еще одного фрагмента головоломки.

В Суре 37:107 говорится: «Мы выкупили его великой жертвой». Таврат соглашается с этим, Аллах спас Исхака от верной смерти, отправив замену. Вместо мальчика Аллах принял в жертву барана.

Вот и вторая часть решения головоломки. Выкуп за сына Ибрахима является темой повествования о величайшей заместительной жертве. Подумайте об этом. Аллах мог позволить Исхаку пережить испытание смертью, сожжением и последующим возвращением к жизни. Вместо этого Аллах с удовлетворением принял другую жертву вместо него.

Мы уже заметили, что лучшая жертва — это та, которую Аллах готовит сам. Он принес в жертву первых животных, чтобы покрыть позор Адама и Хавы. Он встретил Мусу в кусте, который зажег святым огнем. Ибрахиму и его сыну он предоставил барана.

На пути к горе Ибрахим сказал своему сыну: «Аллах усмотрит ягненка». Он произнес эти слова как пророчество. Тысячи лет спустя Аллах принес своего Агнца как совершенную и окончательную жертву.

Пророк Исаия говорил, что аль-Масих «был угнетаем и мучим, но уст Своих не открывал. Как ягненок, Он был веден на заклание, и как овца перед стригущими безмолвна, так и Он не открывал уст Своих». Все мы сбились с пути Аллаха, словно овцы, но он все равно возложил наши грехи на совершенного Агнца<sup>220</sup>.

С этими двумя важнейшими частями головоломки картина становится намного яснее. Ибрахим верил, что Аллах воскресит его сына Обетования из мертвых, сделав его отцом народов, и эта история — притча о величайшей жертве, которая спасет нас от греха.

---

По дороге к горе Ибрахим  
сказал сыну: «Аллах сам  
усмотрит ягненка».

---




---

<sup>220</sup> См.: Пророки, Исаия 53:6-7.



# ГЛАВА 38

## СУРА 38. САД («САД»)

### БОЛЬШЕ О РАЕ (СУРА 38:49-53)

Однажды мусульманин и христианин говорили о загробной жизни. Христианин сказал, что надеется пойти на Небеса, а мусульманин сказал, что с нетерпением ждет места под названием рай. Хотя обе концепции описывают загробную жизнь, они не идентичны. Какая она — загробная жизнь? Кто там будет? Двое друзей поделились своими разными убеждениями.

Как это часто бывает, в ходе обсуждения возникла тема девственниц (*гурий*). Мусульманин сказал:

— Я думаю, что вы, христиане, завидуете нашему исламскому раю, поэтому всегда заводите разговор о гуриях.

Другой мужчина ответил:

— Нет, мы не завидуем. Что может быть приятнее и славнее, чем жить лицом к лицу с нашим любимым Аллахом в его святом присутствии?

Сура 38 более подробно повествует о наградах исламского рая. Коран обещает добрым верующим (*мумин*) место, наполненное крепким напитком, который не пьянит, реки с чистой водой и женщин с прекрасными глазами. Возможно, эти образы являются символическими. Быть может, это просто поэтический способ сказать, что рай необычайно удобен и приятен? Я не уверен.

Эти стихи могут быть и буквальными. Как мы видели, Коран позволяет мусульманским мужчинам брать до четырех жен и столько наложниц, сколько они пожелают. Для Аллаха не было бы противоречием разрешить мужчинам иметь нескольких сексуальных партнеров в раю, при условии, что к ним будет справедливое отношение. Как же тогда в раю будут относиться к мусульманским женщинам?

Оказавшись на этом перепутье, я стою перед дорогами, ведущими в противоположных направлениях. Иса аль-Масих говорил: «Ибо, когда они воскреснут из мертвых, они не будут жениться и выходить замуж; но будут как ангелы, которые на Небесах». Христиане верят, что интимная близость и деторождение предназначены только для этой жизни. На Небесах мужчины и женщины больше не будут иметь сексуальных отношений. На смену этим мимолетным удовольствиям придет вечное удовольствие от святой дружбы друг с другом и с Аллахом, когда все вместе они будут вечно его прославлять.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and a single flower, forming a circular frame around the chapter title.

ГЛАВА  
39

СУРА 39. АЗ-ЗУМАР  
(«ТОЛПЫ»)  
И СУРА 40. ГАФИР,  
ИЛИ АЛЬ-МУМИН  
(«ПРОЩАЮЩИЙ»)

**Большее вознаграждение и большее осуждение (Суры 39, 40)**

Наше чтение ускорится, поскольку дальше Суры становятся все более короткими. Для неверующих часто звучит предупреждение, что они попадут в адское пламя. Верующие поощряются тем, что они войдут в рай с множеством других людей. Контраст огромен. Огонь в аду. Реки воды в раю. Джиин и неверующие будут страдать

от ужасных мучений. Ангелы и верующие будут наслаждаться восхитительными удовольствиями.

Однажды вечером моя семья сидела с несколькими близкими друзьями-мусульманами. Разговор зашел о загробной жизни. Мы задавались вопросами: «Каким будет мусульманский рай? А как описывает Небеса Инжил?»

Наш друг сказал:

— С реками и садами, я считаю, рай — это прекрасное место, как думаешь?

— Звучит замечательно, — ответил я. — Но у меня есть вопрос. Надеетесь ли вы увидеть там Аллаха, иметь с ним близкие отношения?

— Трудно сказать, — ответили они. — А что говорит Инжил?

Чтобы ответить на этот вопрос, я вспомнил свое детство. Моя бабушка умерла в возрасте 60 лет от серьезного заболевания легких. Она была горячо любима мной, всегда была полна любви и много улыбалась. Моя мама плакала, теряя свою мать, и в последующие дни все мы ощущали облако печали. Мои родители договорились, чтобы в течение похоронной недели я пожил у своих двоюродных бабушки и дедушки.

Однажды моя двоюродная бабушка увидела, что я сижу в гостиной один с печальным и скучающим видом. Она села рядом со мной и спросила:

— Можно показать тебе кое-то особенное? Сейчас твоя бабушка ушла, но мы сможем снова увидеться с ней на Небесах.

Она привлекла мое внимание.

— Послушай вот эти слова о Небесах, — сказала она, открывая Инжил.

И я услышал громкий голос, прозвучавший от трона: — Это жилище Аллаха с людьми. Здесь Он будет жить с ними, и они будут Его народом. Он будет с ними и будет их Богом. Он отрет с их глаз каждую слезу. Боль-

ше не будет ни смерти, ни скорби, ни вопля, ни боли, потому что прежнее ушло<sup>221</sup>.

Я слушал ее нежный голос, глядя через огромное окно на большой сад, раскинувшийся за домом. Слева росла гигантская магнолия, тянувшая ветви к небу, словно лестница. Зеленая трава распростерлась ковром до богатого огорода, посаженного ее мужем. А на краю сада могучие сосны гордо возвышались над всем остальным.

Моя двоюродная бабушка продолжала. «Когда Иса аль-Масих вернется, он сделает все новое. С небес спустится город, растянувшийся на тысячи километров. Его стены будут как чистое золото и яшма. Фундамент его будет состоять из камней, таких как топаз, берилл и аметист. Ворота будут жемчужными, а улицы золотыми, как прозрачное стекло».

Мое воображение наполнили ослепительные драгоценные камни. Она продолжала читать:

Храма в городе я не видел, потому что его храм — это Сам Вечный, Бог Сил, и Ягненок. Город не нуждается в солнечном или лунном свете, потому что слава Аллаха освещает его и Ягненок — его светильник<sup>222</sup>.

Позднее родители забрали меня домой, а на следующий день мы получили неожиданную весть. Моя двоюродная бабушка умерла во сне.

Понимаете, что происходило в моем сердце в тот тихий день, когда умерла моя бабушка? Глядя на пышный сад моей двоюродной бабушки, слушая о Небесах, размышляя о жизни и смерти, я осознал нечто, что изменило меня навсегда. Когда-нибудь, как и любой христианин, я произведу замечательный обмен. Я обменяю эти

---

<sup>221</sup> Инжил, Откровение 21:3-4.

<sup>222</sup> Инжил, Откровение 21:22-23.

чувственные желания на духовные. Более не находя удовлетворения в земных удовольствиях, я обрету истинное удовлетворение, живя в присутствии Аллаха. Небеса — дом Аллаха. И когда-нибудь он будет и нашим домом. Чего же мне еще желать?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 40

## СУРА 41. ФУССЫЛАТ, ИЛИ ХА МИМ («РАЗЪЯСНЕНЫ»)

### Почему существует зло? (Сура 41:49)

История Адама и Хавы начинается с истины о том, что Аллах — любящий и всемогущий. И все же в мире существует зло. Не только люди причиняют друг другу вред, лгут, изменяют, злоупотребляют сексуальностью и убивают, но землетрясения разрушают дома и цунами смывают с лица земли города, населенные невинными людьми.

В Суре 41:49 говорится: «Человеку не наскучивает молить о добре, но если его коснется вред, то он отчаивается и теряет надежду». Этот аят доказывает, что люди во все времена порой теряют веру

в благость Аллаха, когда испытывают боль. Они думают так: «Если Аллах любит меня, почему моя семья погибла при землетрясении?»

Я как-то сидел со своими друзьями за чашечкой арабского кофе. Мы беседовали и смеялись, пока их маленькие дети нас развлекали. Их четырехмесячный ребенок был крепким и пухлым, как и положено. Все с удовольствием катали его на коленях.

Но наш разговор перешел на тихие тона, когда наша подруга начала рассказывать о том, как потеряла свою семью на войне. Ей было всего 25 лет, а пришлось хоронить своих невинных маленьких сыновей и дочерей. Перед похоронами она их сфотографировала.

---

Почему существует зло?

---



Один за другим мы передавали по кругу ее телефон, глядя на душераздирающие снимки. Ее нежная малышка дочь была завернута в белое одеяло, из-за чего выглядела так, словно просто задремала. Ее личико было чистым и сладким.

На следующей фотографии был запечатлен ее маленький сын. Очевидно, он был убит взрывной бомбой. Шрапнель поранила его лицо и тело. Он все еще был одет в игровую одежду. Вероятно, когда взорвалась бомба, он играл с мячом возле своего дома. Его голова была повернута в сторону, и, несмотря на кровавые следы на лице, казалось, что он спокойно отдыхает.

Не в силах больше смотреть, я вернул телефон нашей подруге. Бомбы не коснулись моих детей, но мог ли я не ожесточить свое сердце при виде ее погибших близких?

В другой раз один друг, повысив голос, сердито потребовал, чтобы я объяснил ему, почему Аллах допустил пожар в общежитии для девочек, когда у них не было никакой возможности оттуда выбраться. Кто-то запер двери, чтобы девочки не могли выбежать. Смерть девочек-подростков коснулась сотен любящих членов семей и дру-

зей. Он громко потребовал: «Ты говоришь, что Аллах существует. Ты утверждаешь, что он разделил Красное море для детей Ибрахима и что он воскресил Ису из мертвых. Скажи, неужели ему было слишком трудно повернуть ключ и открыть одну простую дверь, чтобы эти девочки могли убежать? Скажи мне!»

За последние сотни лет несколько писателей стали знаменитыми и богатыми благодаря тому, что задавали сложные вопросы, в которых обвиняли Аллаха. Если Аллах — всемогущий и любящий, почему он не положит конец страданиям? Когда человека касаются ужасные вещи, «он теряет всякую надежду». Те, кто теряет надежду на Аллаха, находят утешение в том, чтобы делиться друг с другом своей безнадежностью и горечью.

Однажды в Фейсбуке я задал такой вопрос: «Как вы думаете, почему любящий Аллах позволяет людям страдать, а злу — существовать?» Несколько друзей ответили на мой вопрос.

«Из-за свободной воли», — написал один.

Другой сказал: «Я считаю, что если бы Аллах вмешивался и предотвращал каждый человеческий поступок, который мог бы причинить вред, люди спросили бы: “Если Аллах и добрый и всемогущий, почему он держит нас всех в рабстве против нашей воли?”»

Одна подруга слушала, но все же ни один ответ ее не удовлетворил. Она сказала:

— Некоторые слишком увлечены желанием получить «ответы». Аллах бесконечен и вечен, и мы никак не сможем постигнуть его понимание вещей.

— Как вы думаете, сам Аллах понимает эту проблему? — поинтересовался я.

— Да, конечно, он знает, что делает, но я не думаю, что все настолько просто, как упрощенный логический «ответ». Мы все видим небольшой кусочек огромного гобелена — если использовать далеко не идеальную аналогию, — и, возможно, во всех стандарт-

ных «ответах» есть доля истины, но ни один из них не содержит всей правды. Они и не могут. Наши умы не способны постичь необъятные просторы понимания и перспективы Аллаха.

— Ум Аллаха намного больше, чем у нас, — согласился я.

— В любом случае я думаю, что, задавая вопросы о страданиях и зле в этом мире, люди все равно не ищут логического ответа.

— Как вы думаете, чего же они ищут? — спросил я.

— Либо они ищут оправданий за то, что не встретились с Исой аль-Масихом, либо переживают настолько острую боль, что им просто нужно знать, что их любят и что Аллах в некотором смысле переживает эту боль вместе с ними.

Все мои друзья согласились с этим. Аллах не стоял вдалеке от наших страданий. Через аль-Масиха он вошел в наши страдания на самом глубоком уровне. Инжил убеждает нас:

Ибо мы имеем не такого первосвященника, который не может сострадать нам в немощах наших, но Который, подобно *нам*, искушен во всем, кроме греха<sup>223</sup>.

---

<sup>223</sup> Инжил, Евреям 4:15. «Первосвященник» — это особый титул, которым в Инжиле именуется аль-Масих. Это означает, что он приносит совершенную жертву, в данном случае — собственную жизнь, вместо нас взяв на себя наказание за наш грех. Он — Первосвященник и Агнец Аллаха.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two stylized flowers. The vine forms a circular shape around the text.

ГЛАВА

41

## СУРА 42. АШ-ШУРА («СОВЕТ»)

**Говорит ли Аллах с людьми? (Сура 42:51)**

В Коране говорится, что ангел Джабраил говорил с Мухаммедом. Подтверждая, что Аллах хочет говорить с людьми, Сура 42:51 поясняет, как еще он говорит:

Человек не достоин того, чтобы Аллах разговаривал с ним иначе, как посредством откровения или через завесу. Или же Он отправляет посланца, который с Его позволения внушает посредством откровения то, что Он желает...

Означает ли это, что Аллах говорил или все еще говорит с людьми, не отправляя к ним посланника? Что такое вдохновение или откровение за завесой? Это замечательный вопрос.

После того как коммунизм в Средней Азии пал, живущие там мусульманские народы снова начали узнавать об Аллахе. В течение семидесяти лет коммунисты говорили им, что Аллах — это сказка для старух и маленьких детей.

В долине реки Талас одна казахская семья начала читать Коран и Инжил. Бывшие коммунисты привели полицию к ним в дом и потребовали ответа, во что они верят. Кроме того, они привели с собой двух имамов — молодого и старого. Бывшие коммунисты отвергли все религии, а имамы не доверяли Инжилу.

Все они сели на полу, атмосфера была очень напряженная. Полиция и имамы потребовали ответа на вопрос, почему они изучают Инжил. Молодой имам высмеял их за то, что они говорили об Исе аль-Масихе.

Жена терпеливо объяснила:

— Разве вы не знаете, что в Коране говорится об аль-Масихе?

— Нет, это религия кафи́ров, — возмущенно ответил молодой имам.

— Но вот этот аят говорит о нем, — сказала женщина, открыв Коран на всеобщее обозрение.

Старший имам повернулся к своему младшему ученику, жестом повелевая ему замолчать.

— Знаешь, она права.

С чего начался поиск этой семьей Аллаха? Отчасти все началось потому, что жене приснился незабываемый сон. Когда она проснулась, то без сомнения знала, что это Аллах послал ей вдохновение.

Что было такого особенного в ее сне? Она увидела самые высокие горы в мире, и все преклонилось перед ними до самого горизонта. Над горами в небе вспыхнул свет, и в этом свете стояло существо

в виде человека, облаченного в одежды, которые были белее чистого снега. Яркий свет, излучаемый лицом этого человека, лился ослепительными волнами, словно огромный водопад. Она восхищалась его слепяще белым лицом и одеждами. Какой-то внутренний голос сказал ей, что она смотрит на Ису аль-Масиха в славе его воскресения. Его слава царила над всем.

Каждую неделю со всего мира приходят такие известия. Этот человек в чистейших белых одеждах посещает людей в снах и видениях. Он вдохновляет людей пробудиться и начать поиск Истины (*аль-Хак*).

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 42

## СУРА 43. АЗ-ЗУХРУФ («УКРАШЕНИЯ»)

**КНИГА НА АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ (СУРА 43:3)**

Воистину, Мы сделали его Кораном на арабском языке,  
чтобы вы могли уразуметь.

В мире существует более 20 000 языков. Какой из них изучить труднее всего? Английский обладает самым большим словарным запасом более чем с миллионом слов. Китайский, тамильский, турецкий, русский и многие другие имеют огромный словарный запас и сложную грамматику. Арабский язык также сложен как для речи, так и для чтения. Мы снова приходим к аяту, в котором говорится,

что Коран дается на арабском языке для людей, которые могут его понять. За 1400 лет, прошедших после появления Корана, доля населения мира, понимающего арабский язык, все еще осталась небольшой, а может, и меньше, чем когда-либо. Только 3% населения мира говорит по-арабски. Если Коран был дан для всех, почему он пришел на языке, который мало кто понимает?

Кто-то может спросить то же самое об Инжиле. Он был написан на греческом, но сегодня этот древний язык понимают еще меньше людей. Ответ заключается в том, что христиане верят, что само послание важнее языка оригинала.

### ВОЗВРАЩЕНИЕ ИСЫ АЛЬ-МАСИХА (СУРА 43:61)

— Мы, как и вы, верим, что Иса придет снова! — мой друг радостно улыбнулся этой мысли. — Когда он вернется, то устранил всю ложную религию и установит ислам по всей земле до Последнего дня.

Мой первый ответ заключался в простом вопросе:

— Если Иса вернется перед Последним днем и все расставит по своим местам, разве это не делает его последним пророком?

Я задавал этот вопрос много раз, и никто не мог дать на него простого ответа. Но почему мусульмане все равно ожидают второго пришествия Исы? В Коране об этом не сказано ясно. Там говорится: «Воистину, он является признаком Часа. Ничуть не сомневайтесь в нем и следуйте за Мной! Это — прямой путь». Комментаторы любят добавлять свои слова, но мы этого не делаем.

Говорит ли Инжил о втором пришествии Исы? Да, и очень подробно. Он предупреждает о трудных днях до его пришествия. Земля наполнится распрями и войнами, противостоянием народов друг другу, эпидемиями, землетрясениями и скорбями по всему миру. Люди восстанут против последователей Исы в ненависти, ложно об-

виня их, преследуя и убивая<sup>224</sup>. Иса говорил, что в разных местах будут восставать лжепророки и лжемасихи. Между тем, несмотря на все это, Благая Весть (Инжил) будет рассказана всем народам до Последнего дня.

По мере того как мир все больше погружается во тьму, восстанет великий обманщик и займет свое место в самом святом месте, принуждая все народы поклоняться ему. Этот ложный масих добьется успеха всего за несколько лет. Тогда истинный аль-Масих вернется и установит свое справедливое царство мира<sup>225</sup>. Он будет судить живых и мертвых. Подобно разделению овец и коз, Иса отделит своих людей от неверующих. Те, кто не был рожден духовно, перейдут в вечную смерть, а рожденные свыше люди войдут в вечную жизнь.

Верят ли христиане в Последний день? Безусловно. Мы говорим «да и аминь». *Маранафа*, приди скорее, Иса аль-Масих.

---

<sup>224</sup> В начале XXI века по всему миру за свою веру были убиты более миллиона христиан.

<sup>225</sup> См.: Инжил, Матай 24.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

ГЛАВА  
43

СУРА 44. АД-ДУХАН  
(«ДЫМ»)  
И СУРА 45. АЛЬ-ДЖАСИЙА  
(«КОЛЕНОПРЕКЛОНЕННЫЕ»)

**Больше драматичных картин (Сура 44:43-48)**

Временами описания в Коране ада очень драматичны. Эти аяты рисуют жуткую картину ада.

Воистину, дерево закум будет пищей грешника. Подобно осадку масла (или расплавленной меди), оно будет кипеть в животах так, как кипит кипяток. Схватите его и волоките (или несите) до самой середины Ада.

Затем налейте ему на голову кипяток, причиняющий страдания.

Суры 44 и 45 короткие, но наполнены настоящими предупреждениями для неверующих о том, что они будут наказаны, в то время как верующим обещаны красивые молодые женщины, которые будут ждать их в стране роскоши. Мы не знаем, подразумевает ли это буквально или символически. В любом случае Коран проводит радикальное различие между раем и адом.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two stylized flowers. The vine forms a large, swirling shape that frames the text in the center of the page.

ГЛАВА

44

## СУРА 46. АЛЬ-АХКАФ («БАРХАНЫ»)

### КОРАН ПОДТВЕРЖДАЕТ БИБЛИЮ (СУРА 46:10)

Вот неопровержимые доказательства того, что Коран не учит тому, что Таврат и Забур были искажены. Аят 10 говорит: «А что, если Коран — от Аллаха, а вы не уверовали в него? Свидетель из числа сынов Исраила засвидетельствовал о том, что было подобно ему, и уверовал в него, а вы возгордились...»

Давайте подумаем об этом. Неверующие обвинили Мухаммеда в том, что он подделывал Коран или говорил под влиянием демона. В ответ аят 10 велит неверующему сравнить слова Мухаммеда с книгой Мусы. Если Таврат был искажен на момент написания аята 10, Мухаммед не мог указать на Таврат как на надежный источник ис-

тины. Согласно Корану, нет сомнений, что Таврат, Забур и Инжил не могут быть искажены. Любой, кто утверждает иное, говорит, что Коран ошибочно рекомендует Прежние Книги<sup>226</sup>.

---

<sup>226</sup> Христиане и иудеи доверяют достоверности Библии, основанной на верности Аллаха и исторических данных. Мусульманам, которые доверяют Корану, необходимо пересмотреть свое отношение к Таврату, Пророкам и Инжилу.



ГЛАВА  
45

СУРА 47. МУХАММАД  
(«МУХАММЕД»),  
ИЛИ АЛЬ-КИТАЛЬ  
(«СРАЖЕНИЕ»)

**Комфорт или нет? (Сура 47:20)**

В этой суре мы возвращаемся к вопросу о войне против неверующих. Не каждому последователю Мухаммеда нравилась мысль о вступлении в бой.

Верующие говорят: «Почему не ниспослана сура о джихаде?» Когда же ясная сура, в которой упоминалось сражение, была ниспослана, ты увидел, что те, чьи сердца

поражены недугом, смотрят на тебя взглядом потерявших сознание перед смертью...

Этот отрывок продолжает предупреждать тех, кто в страхе отступает. Некоторое время им может быть удобно, но здесь говорится о том, что в конце концов ангелы возьмут их души и будут бить их по лицу и спине.

Далее говорится, что верующие никогда не должны призывать к миру, но должны сражаться до тех пор, пока не достигнут «самого высокого уровня». Возможно, это одна из причин того, что исламские здания обычно строятся выше всех других зданий. Например, Дом Саудов построил башню с часами высотой 600 метров (1972 фута) в центре Мекки, намного выше, чем Биг-Бен в Лондоне. Символика наличия самых высоких зданий является мощным напоминанием о том, что мусульмане верят, что ислам должен достигать величайших высот во всем.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 46

## СУРА 48. АЛЬ-ФАТХ («ПОБЕДА»)

### ПОБЕДА (СУРА 48:6)

Говорим ли мы о башнях с часами, об экономике, армиях, мечетях или церквах, Коран предполагает, что ислам одержит победу над любой ложной религией.

И чтобы подвергнуть мучениям лицемеров и лицемеров, многобожников и многобожниц, думающих об Аллахе дурное. Их постигнут превратности судьбы. Аллах разгневался на них, проклял их и приготовил для них Геенну. Как же скверно это место прибытия!

В XXI веке многие люди жалуются на «империалистические силы». Какую темную цель преследуют эти силы? Насколько реальна угроза? Похоже ли это на упомянутых здесь людей, которые «думают об Аллахе дурное»? Что значит «думать об Аллахе дурное»?

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular shape around the chapter title.

ГЛАВА

47

## СУРА 49. АЛЬ-ХУДЖУРАТ («КОМНАТЫ»)

**СОМНЕНИЕ (СУРА 49:15)**

Что нам делать с сомнением? Когда сомнения уничтожают веру? Коран предупреждает о том, что настоящие мусульмане — это те, кто не сомневается.

Верующими являются только те, которые уверовали в Аллаха и Его Посланника, а потом не испытывали сомнений и сражались на пути Аллаха своим имуществом и своими душами. Именно они являются правдивыми.

Возможно, это означает тех мусульман, которые прекратили сражаться, кто повернулся и убежал от битвы. Возможно, это означает

тех, кто перестал молиться. Но это только внешнее поведение. А как же сердце? Вполне возможно, что человек может вступить в битву и совершать свои молитвы, при этом не веря в Аллаха по-настоящему. Кроме того, вполне возможно одновременно иметь веру и сомнение. Чувства и мысли могут тянуть нас в двух направлениях. В том месте, где пути расходятся, идем ли мы со страхом, что Аллах накажет нас за все сомнения, или же мы говорим, как человек, который кричал Исе: «Господи, я верю, помоги моему неверию»<sup>227</sup>.

---

<sup>227</sup> См.: Инжил, Марк 9:24.



# ГЛАВА 48

## СУРА 50. КАФ («КАФ»)

### БЛИЖЕ, ЧЕМ ЯРЕМНАЯ ВЕНА (СУРА 50:16-17)

Мой друг хотел, чтобы я знал, что за всем, что я делаю, следят: «Аллах ближе, чем наша яремная вена. А справа и слева есть ангелы, ведущие учет всего, что мы делаем».

Аят 16 призван нести утешение или страх? Я не уверен. Один друг прочитал этот аят и сказал: «Похоже, Аллах предупреждает неверующих о том, что он властен убить их». Мухаммед, очевидно, умер от отравления, когда ему было 62 года. Он сказал, что яд перерезал его яремную вену<sup>228</sup>. Во время боя войны наносили удары по яремной

---

<sup>228</sup> «Я не переставал ощущать действие (отравленного) лакомства, которое вкусил в Хайбаре, и я пострадал несколько раз (от его действия), но теперь я чувствую, что настал час перерезать мою яремную вену» (Ибн Саад, Китаб Аль Табакат аль-Кабир, Том II, с. 251—252).

вене в надежде быстро нанести смертельную рану. Яремная вена — одно из самых уязвимых мест в теле человека.

Аят 17 оставляет меня в замешательстве относительно того, близок ли сам Аллах или его ангелы к людям. Коран учит тому, что Аллах очень близок к нам или чрезвычайно далеко — на самых высоких Небесах? Верят ли мусульмане, что кто-нибудь когда-нибудь достигнет присутствия самого Аллаха?

Однажды я спросил другого друга-мусульманина, встретимся ли мы когда-нибудь с Аллахом. «Я так не думаю. Возможно, Мухаммед лично встретится с Аллахом, но не обычные люди». В Суре 43:84 говорится: «Он — Тот, Кто является Богом на небесах и на земле. Он — Мудрый, Знающий». Мы могли бы сказать, что речь идет об авторитете Аллаха, а не о его присутствии. Но в этом случае он был бы не ближе, чем наша яремная вена.

Ислам — это Таухид дин (религия). Он учит, что в Аллахе нет разделения. Это делает данные аяты интересными, поскольку мы обнаруживаем присутствие Аллаха более чем в одном месте. Аллах на земле, и Аллах на Небесах. Это разные места, с разными условиями. Находимся ли мы в том же присутствии Аллаха, что и ангелы на Небесах? Будет ли в раю то же присутствие Аллаха, как он присутствует на земле и на самых высоких Небесах?

Образ Аллаха на Небесах и Исы аль-Масиха на земле помогает мне понять проявленную любовь. Любовь слилась в трех проявлениях, Аллах может быть как на Небесах, так и на земле. Он правит всем на Небесах как суверенный правитель, и он присутствует с нами на земле как Дух Аллаха. Он не ограничен временем, пространством или вечностью.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 49

## СУРА 51. АЗ-ЗАРИЙАТ («РАСSEИВАЮЩИЕ ПРАХ»)

### ПРОЩЕНИЕ (СУРА 51:18)

Какое оно — чувство вины? Тяжелое? Грязное? Полное страха? Словно тревожный звонок, совесть призвана подсказывать нам, когда что-то не так. Как нам избавиться от чувства вины и стыда? Некоторые люди просят Аллаха о помощи. В аяте 18 говорится: «...а перед рассветом они молили о прощении».

Мы молимся, но прощает ли Аллах? Что, если мы грешим снова и снова? Люди ходят в святые места и молятся. Они снова надевают обувь и возвращаются к своему греху. Грех — прощение — грех. В чем же смысл?

Кто-то спросил великого вождя: «Вы когда-нибудь просили прощения?» Он на мгновение задумался: «Нет, на самом деле я не уверен, что сделал что-то не так».

Любой, кто говорит: «У меня нет греха», — лжец. Но если мы исповедуем свои грехи, Тот, Кто верный и праведный, простит нам наши грехи и очистит нас от всякой неправды<sup>229</sup>.

Поиск прощения — это не игра случая. Некоторые люди думают, что Аллах не дает никаких гарантий прощения. Он может простить, а может и не простить. В таком образе Аллаха явно упущен один важный ключ. Аллах прощает, основываясь на своих обещаниях. Он обещает простить через жертву Агнца Аллаха. Он дает непоколебимую клятву, что простит тех, кто верит в Ису аль-Масиха. Он не может лгать.

Однажды наша семья сидела с друзьями, и я сказал им, что Аллах выполняет свои обещания.

— Обещание Аллаха более надежно, чем гарантийные документы, прилагаемые к новой стиральной машине, — пояснил я, используя простую иллюстрацию. — Если ваша новая стиральная машина сломается, у вас есть документ, который гарантирует, что компания отремонтирует или заменит ее. Это на сто процентов верно. Точно так же Аллах обещает, что, если мы исповедуем наши грехи, он простит их и даст нам вечную жизнь.

Жена хозяина покраснела и повысила голос:

— Нет, это неправильно. Никто не может знать, полностью ли он прощен и попадет ли на Небеса. Где ваши гарантийные документы? Покажите!

— Вот, — сказал я, поднимая Инжил. — Вот обещание, которое дал сам Аллах. Неужели он менее верен своему обещанию, чем компания, производящая стиральную машину? Если он что-то обещает, то, безусловно, сделает. Вне всяких сомнений.

---

<sup>229</sup> См.: Инжил, 1 Иохана 1:8-9.

### ПРОЩЕННЫЙ И ПРОЩАЮЩИЙ

Однажды ученики Исы подошли к нему и сказали: «Пожалуйста, научи нас молиться». Он сказал:

Молитесь так: Отец наш Небесный, пусть прославится имя Твое! Пусть наступит Царство Твое и исполнится воля Твоя на земле, как и на небесах! Хлеб наш насущный дай нам на сегодняшний день. Прости нам долги наши, как и мы простили должникам нашим. Не дай нам поддаться искушению, но сохрани нас от Иблиса<sup>230</sup>.

Если мы отказываемся прощать кого-то, это означает, что мы на самом деле не поняли прощения Аллаха.

Поздно ночью мне позвонил один хороший друг.

— Вы видели новости? — спросил он.

— Нет, — ответил я; тон его голоса глубоко меня взволновал.

— Посмотрите в интернете, прочитайте, что только что произошло.

Я поблагодарил его за звонок и быстро открыл новостной сайт. Взглянув на экран, я почувствовал, как в животе сжался комок. В новостях сообщалось, что террористы жестоко убили трех человек в офисе распространения Инжила на Ближнем Востоке. На следующий день мы узнали шокирующие детали. Под предлогом заинтересованности в Священных Книгах несколько молодых людей договорились о встрече с христианскими лидерами. Двое офисных работников Инжила выросли в мусульманских семьях, но позднее полюбили Ису аль-Масиха и доверились ему. Третий вырос в светской Европе и обратился в христианство в молодости. Все причины этого поступка никому не известны, но враждебно настроенные парни разработали целый план нападения на этих трех мирных людей.

---

<sup>230</sup> Инжил, Матай 6:9-13.

Тот страшный день начался невинно. Двое молодых людей сидели в офисе, делая вид, что им интересны духовные вопросы.

«Хотите чаю?» — спросил немецкий христианин, предлагая угощение.

Через несколько минут пришло еще несколько молодых людей, всего их стало пятеро. К середине утра в офис прибыли все трое христиан. В течение нескольких минут мужчины постарше пытались ответить на вопросы о Таврате, аль-Масихе и Инжиле.

Посетители нервно ерзали, и их предводитель стал говорить все с большим раздражением. Внезапно они вышли из себя. Пятеро парней одолели своих хозяев. Сверкнули ножи. Они связали мужчинам руки и ноги. Двое начали обыскивать офис.

Неужели они действительно думали найти оружие или наркотики? Кто знает? Очевидно, они поверили в ложь о христианах. Оружия они не нашли, там были только Священные Книги о любви Аллаха.

Лидер террористов закричал на трех христиан, которые неподвижно лежали на полу кабинета: «Кто вас послал?!» Парни не переставали избивать их. Жертвы стонали и умоляли сохранить им жизнь.

Пытки продолжались несколько часов. Но на этом все не закончилось. Тремя быстрыми движениями им перерезали горло. Эту жуткую сцену не описать.

В это время к офису подошел друг-христианин. Он не смог открыть запертую дверь, поэтому тут же вызвал полицию. Офицеры прибыли через несколько минут, взломали дверь и обнаружили всех пятерых террористов, все еще залитых кровью своих жертв. Двое христиан уже были мертвы. Скорая помощь доставила третьего в больницу, но он скончался в тот же вечер от обильной кровопотери.

У двоих убитых мужчин остались жены, а у третьего — невеста. Через несколько минут после прибытия полиции о нападении уз-

нали средства массовой информации, еще до того, как об этом узнали их вдовы. Имея очень мало информации, жены часами ждали в больнице и дома, чтобы кто-нибудь объяснил им, что же произошло. У обеих были маленькие дети, что делало долгое ожидание еще более болезненным.

Всего несколько дней спустя семьи жертв опустили тела своих близких в землю. По международным телеканалам весь мир наблюдал, какотреагируют на произошедшее вдовы. Будут ли они призывать к мести? Будут ли проклинать своих врагов? Будут ли ненавидеть? Одна из женщин встала перед неподвижной толпой и заговорила.

Мы хотели приехать и жить здесь как христиане. Для нас это очень тяжелое время, я потеряла своего друга по жизни, а дети — своего отца. Но я знаю, что мой муж умер как мученик во имя Исы аль-Масиха. Его кровь не была пролита напрасно. Для этой земли это новое начало. С креста Иса сказал об окружавших его людях: «Отец, прости их, потому что они не знают, что делают», — и я хочу сделать то же<sup>231</sup>.

Они выбрали прощение, как это сделал Иса, как они сами были прощены.

---

<sup>231</sup> Джеймс Райт. Мученики Малатьи, *EPBooks, WelwynGardenCity*, Великобритания, с. 164—165.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 50

## СУРЫ 52—61

### БОЛЕЕ КОРОТКИЕ СУРЫ

Многие из заключительных Сур говорят о Небесных наградах (реках воды, вкусных напитках, прекрасных девах, юных слугах, местах для спокойного отдыха и т. д.) и о наказаниях за грех (огонь, черный дым, кипящая вода, внезапное разрушение, Судный день).

### СОЛЕНАЯ И ПРЕСНАЯ ВОДА (СУРА 55:19)

«Знаете ли вы, что Коран точно предсказал существование границы между солеными и пресными водами? Именно это убедило Жака Кусто обратиться в ислам». Мой друг был взволнован, спеша поделиться со мной новостями, основанными на отрывках, подобных Суре 55:19.

В детстве я рос рядом с большой рекой, одной из крупнейших в мире, похожей на Нил и Амазонку. Эта река несет дождевые и паводковые воды на протяжении 3000 километров. В конце концов, все большие реки встречаются с морем, где существует невидимая граница между пресной и соленой водой. Это правда, Аллах действительно воздвиг стену между пресной и соленой водой.

Однажды весной мы с женой полетели на землю Ибрахима и путешествовали по всей стране на арендованной машине. Ярким солнечным утром мы купили кофе и булочки к завтраку и повернули на север. Через пару часов наша дорога спустилась в глубокую долину Галилейского моря. Наблюдая за тем, как рыбак закинул сети в пресные воды моря, мы ели на обед фалафель. Затем мы свернули на юг, проезжая рядом с бурными пресными водами реки Иордан. Местность перешла в сухую и обветренную долину Иордана. Прозрачные воды реки текут через пресноводное Галилейское море, а затем продолжают свой путь на юг, к Мертвому морю. Мы ехали вдоль реки до самого Мертвого моря. Оно совершенно другое, очень странно. В нем растворено так много соли, что воды Мертвого моря не позволяют людям утонуть. Они просто качаются на воде, словно кусок пробки.

Я думал о двух морях и соединяющей их реке. Одно — с пресной водой, оно изобилует жизнью. Другое — полно соли и мертвое, словно могила. Между ними река Иордан терпеливо течет с чистыми водами. Но независимо от того, сколько пресной воды она сбрасывает в Мертвое море, ничего не меняется. Осталась невидимая стена.

Знали ли арабы об этих чудесных фактах природы? Конечно, они знали о Ниле и о Мертвом море. Это не значит, что Аллах не мог открыть своему посланнику нечто удивительное. Это просто означает, что нет особого секрета о барьерах между соленой и пресной водой.

**Предсказывал ли Иса пришествие Мухаммеда? (Сура 61:6)**

Часто мои мусульманские друзья спрашивают: «Разве Инжил не говорит о приходе Мухаммеда?» Мы видели, что слово «Ахмад», которое означает «*Слава Богу*», не встречается в Пржежих Книгах. Оно не появляется на иврите, греческом или арамейском языке. Кто-то может утверждать, что Коран говорит о некоем аяте, потерянном из Инжила. Но как можно что-то потерять из Слова Аллаха? Кроме того, одно из Прекрасных имен Аллаха — Восхваленный. Поэтому последователи Исы понимают его обещание так, что за ним последует еще один помощник — Дух Аллаха, который воистину восхвален.



# ГЛАВА 51

## СУРЫ 62—70

### **Молитва Джума-намаз обязательна (Сура 62:9-11)**

Что происходит в каждой мусульманской общине на Джума? Муэдзин призывает к молитве. Все верующие должны совершить омовение, пойти в мечеть и выполнить свой ибадат (поклонение).

Но что еще происходит на Джума?

— Многие из этих людей не являются хорошими мусульманами, — сказал мой друг, глядя на людей, толпившихся на людных улицах.

— Почему? — спросил я с любопытством.

— Понаблюдай за ними в пятницу. Они ни на секунду не перестают гнаться за деньгами и развлечениями. Не думают об Аллахе или ибадате, — на его лице отразилось отвращение.

Коран очень ясно говорит о пятничных молитвах. Нам следует прочитать весь отрывок.

О те, которые уверовали! Когда призывают на намаз в пятничный день, то устремляйтесь к поминанию Аллаха и оставьте торговлю. Так будет лучше для вас, если бы вы только знали. Когда же намаз завершится, то разойдитесь по земле, ищите милость Аллаха и часто поминайте Его, — быть может, вы преуспеете. Когда же они увидели торговлю или забаву, они разошлись, бросившись к ней, и оставили тебя стоять во время пятничной проповеди. Скажи: «То, что у Аллаха, лучше забавы и торговли, и Аллах — Наилучший из дарующих удел».

Есть ли у какого-нибудь мумина (верующего) законное оправдание для того, чтобы пропустить пятничную молитву? Однако во многих местах мусульмане даже раз в неделю не заходят в мечеть на молитву. Например, исследование показало, что в Марокко на молитвы Джума-намаз идут 54% мусульман, в Египте — 61, в Казахстане — 10, в Индонезии — 72, в Турции — 44, а в Узбекистане — 9%.

Будучи последователем Исы, читающим Коран, я не уверен, что и думать. Существуют исключения из молитвы Джума-намаз. У врачей и полицейских, например, нет возможности легко остановить свою работу. Но

многие люди, которых я вижу в пятницу (Джума), просто наслаждаются второй чашкой кофе или курят с подружкой или приятелем, делятся сплетнями или обсуждают последнюю деловую сделку.

Конечно, любой может указать и на христианское лицемерие. Я буду первым, кто признает, что миллионы номинальных христиан не входили в здание церкви десятилетиями. Если мы спросим этих

---

Дух Аллаха — не ангел.

---



французов, немцев или других людей, почему они не идут на поклонение, они, как правило, честно ответят, что не верят в религию. Не по этой же причине так много мусульман не посещают пятничные молитвы? Что это значит? Ответ на этот вопрос мне придется оставить на ваше усмотрение, мой друг.

### ЛИЦЕМЕРЫ (СУРА 63)

Словно предвосхищая наш последний вопрос, эта Сура осуждает лицемеров. Эти люди очень хорошо и убедительно выставляют себя мусульманами. Мухаммед говорил, что они приятны для глаз, но бесполезны, как прислоненные бревна.

### ДУХ АЛЛАХА ВДОХНУЛ В МАРЬЯМ (СУРА 66:12)

Вот еще одна ключевая мысль о Рухулле. Дух Аллаха — не ангел.

А также Марьям, дочь Имрана, которая сберегла целомудрие, и Мы вдохнули в него от Нашего Духа. Она уверовала в Слова своего Господа и Его Писания и была одной из покорных.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 52

## СУРЫ 71—78

### ЧИТАЙТЕ КОРАН (СУРА 73:20)

Несколько лет назад в нашей деревне умер сосед. Издалека приехали его родственники, и у его дома на похороны собрались соседи. Имам пришел прочитать Коран. Я тихо сидел с десятками других людей в общей комнате, пока имам повторял Коран на арабском языке. Никто в комнате не говорил по-арабски, для них это был иностранный язык. Имам продолжал петь несколько долгих минут. Я осмотрел комнату. Люди смотрели в одну точку, и изредка кто-то произносил «БисмиЛляхи» или «Аминь».

В аяте 20 говорится: «...Читайте же из Корана то, что необременительно для вас...» Это означает произносить слова Корана вслух.

Я читаю Коран с помощью переводов. А как же мои деревенские друзья на похоронах? Они что-нибудь поняли? Они признались: «Мы не понимаем имама». Как могут непонятные звуки принести им пользу?

«Стоп! — кто-то скажет. — Мусульмане знают, что написано в Коране, даже если они сами не могут это прочитать». Не всегда.

Поздно вечером я сидел с большим семейством в их доме. Это были набожные мусульмане, которые говорили на арабском языке как на родном. Бабушка ясно сказала мне, что никогда не пожимает мужчине руку, потому что это *харам*.

Мы говорили об Аллахе, и я спросил их, знают ли они историю Нуха и потопа в Коране. Несколько секунд они смущенно смотрели на меня пустыми глазами. Бабушка ответила, что никогда не слышала об этой истории. Ее молодой племянник вспомнил часть этой истории и объяснил ей.

Ответ меня удивил. История Нуха — одна из самых распространенных в Коране, рассказываемая так же часто или даже чаще, чем история Мусы и фараона. И все же мои гостеприимные и набожные друзья-мусульмане практически ничего об этом не знали. Быть может, должно быть что-то еще, помимо простого повторения слов?

### БОЛЬШЕ НАКАЗАНИЙ И НАГРАД (СУРЫ 73—78)

Эти короткие Суры противопоставляют верующих мусульман и неверующих. Неверующие во времена Мухаммеда отвергли его послание, и многие аяты выступают в его защиту, заявляя, что он не сумасшедший и не одержимый. Он предупреждал их, что какое-то время они могут смеяться над ним, но Аллах воскресит их из мертвых и изольет на них на Суде огонь.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, one at the bottom left and one in the middle right. The vine forms a large, loose circular shape around the chapter title.

# ГЛАВА 53

## СУРЫ 79—87

### СЛЕПОЙ (СУРА 80:1-2)

«Я был слеп, но теперь я вижу», — ответил нищий строгим религиозным лидерам. Рожденный слепым, человек всю жизнь просил милостыню. В детстве его родители ничего не могли для него сделать. Никакое лекарство его не излечит, ни один доктор не сможет помочь.

Затем в один прекрасный день мимо шел человек. И не просто человек. В тот день в Кудусе две тысячи лет назад по той дороге шел аль-Масих. Взглянув на слепого, Иса увидел не жалкого нищего, он увидел человека, созданного по образу Аллаха. Взяв немного грязи, сделанной из собственной слюны, Иса залепил слепому глаза и велел ему пойти умыться. Человек доверился Исе и повиновался. Умывшись, он обнаружил, что может видеть.

Только Аллах может чудесным образом исцелять слепых физически или духовно. Он единственный, кто держит в руках силу жизни и смерти.

### НА СКРИЖАЛИ (СУРА 85:20-21)

Очень важно, чтобы мы помнили аят 21. В нем говорится, что Коран хранится «на скрижали». Мухаммед утверждал, что Джабраил говорил ему аят. Он говорил, что не умеет ни читать, ни писать, поэтому не мог прочитать скрижаль, даже если бы видел ее.

Где эта скрижаль? Это одна из величайших загадок ислама. Если скрижаль находится на Небесах, написанная Аллахом, как она не может быть вечной рядом с Аллахом? Большинство мусульман считают, что скрижаль вечна и вечно существует на Небесах. Также трудно понять, почему в Вечной Книге говорится о таких вещах, как развод, женские менструальные циклы и количество жен, которое может иметь пророк.

Зачем Аллаху писать Вечную Книгу об этих вещах, если они временные? Другими словами, для чего Вечная Книга Небесных вещей говорит об исторических вещах? Если Коран вечен, то исторические и земные вещи возносятся до вечного и Небесного уровня.

Иудеи и христиане не верят, что Таврат, Пророки и Инжил существовали в вечности, но верят, что они были открыты во времени через людей, которые жили в разные моменты истории. Подобно тому, как Аллах, возможно, думал об Адаме и Мусе, о звездах и деревьях перед тем, как создать их во Вселенной, если бы он захотел, он мог бы подумать о Прежних Книгах. Но это не то же самое, что сказать, что Адам или Прежние Книги существовали вечно вместе с Аллахом на Небесах.

A decorative graphic consisting of a light gray vine with several leaves and two flowers, forming a circular frame around the chapter title.

# ГЛАВА 54

## СУРЫ 88—114

### **В ЧЕМ НАША ПРОБЛЕМА? (СУРА 98:5)**

Мы приближаемся к завершению Корана. Мы прочли десятки аятов, которые рассказывают о людях Писания (Книги). Эти отрывки оставляют у нас вопросы. Взгляните на аят 5: «А ведь им было велено лишь поклоняться Аллаху, служа ему искренне, как единобожники, совершать намаз и выплачивать закят. Это — правая вера». Здесь нет упоминания о мушрикунах, идолах, ширках или сопротивлении Посланнику. И все же Сура 98:6 предупреждает, что люди Писания и многобожники, которые отвергают Истину, попадут в огненную геенну.

Сура 109 предлагает немусульманам ответ:

Скажи: «О неверующие! Я не поклоняюсь тому, чему поклоняетесь вы, а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я. Я не поклоняюсь так, как поклоняетесь вы (или тому, чему поклоняетесь вы), а вы не поклоняетесь так, как поклоняюсь я (или Тому, Кому поклоняюсь я). Вы исповедуете свою религию, а я исповедую свою!»

В свете Суры 29:46 и других отрывков означает ли этот аят, что иудеи, христиане и мусульмане разделяют одного Аллаха, или же они поклоняются разным Богам?

### АЛЛАХ НЕ БЫЛ РОЖДЕН (СУРА 112)

---

Только Один пришел от  
одного Аллаха.

---



Мы подошли к концу путешествия по пути Корана. Шаг за шагом, аят за аятом, изучая Книгу от первого до последнего слова на многих языках, мы вернулись к важнейшему вопросу. Аллах Един. Так кто же такой Иса аль-Масих?

Скажи: «Он — Аллах Единый, Аллах Самодостаточный. Он не родил и не был рожден, и нет никого, равного Ему».

В аяте 3 на арабском говорится: (لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ) («Он не родил и не был рожден»). В нашем обычном понимании рождение означает три очень важные вещи: 1) два родителя, 2) создание новой жизни и 3) отделение. Когда мужчина и женщина рожают ребенка, он или она — вновь созданный человек, которого никогда прежде не существовало. Ребенок начинает существовать в определенный момент времени. Через девять месяцев, больше не питаясь веществами, которые поступали с кровью матери, ребенок рождается и отделяется от матери. Они уже не единое целое, а отделены друг от друга. Отделение завершается. У них разные жизни, разные души и, возможно, разные судьбы.

Полностью изучив Таврат, Пророков и Инжил и прочитав каждое слово Корана, я подхожу к Суре 112. Когда я читаю «Он не родил и не был рожден» (لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ), у меня есть простой ответ. Да.

У Аллаха нет жены, он не рождает отдельного от себя бога, и при этом он не рожден ни от кого другого. Мы можем сказать, что Аллах не создает другого бога и не был создан другим богом. Он вечно — единый Аллах<sup>232</sup>.

«Ага, поздравляю, ты все-таки наконец-то стал мусульманином, ты больше не виновен в ширке!»

Но был ли я когда-либо виновен в ширке? Христиане никогда не верили, что Иса жил внутри Аллаха во время духовной «беременности», а затем родился, отделившись в форме нового и второго бога. Да не будет так! В Суре 112:3 в этом смысле все правильно сказано, Аллах никогда не рождал второго бога, и у Аллаха никогда не было начала, он никогда не появлялся посредством рождения.

«Ты играешь со мной в игры!» Мне жаль, если у кого-то возникает такое чувство. Этот вопрос слишком важен для игр. Ведь все сводится к вопросу о вечном Слове Аллаха.

В 325 году христианские лидеры собрались в Никее, Анатолия, чтобы обсудить эту загадку: кто такой Иса аль-Масих? Они пришли к соглашению, основанному на тщательном изучении слова «моногогенез» (μονογενής) в Инжиле<sup>233</sup>. Эта концепция не означает рождения нового и отдельного существа. Вместо этого *моногогенез* может озна-

---

<sup>232</sup> Пророки, Исаия 43:10: «А вы, — возвещает Вечный, — Мои свидетели и раб Мой, которого Я избрал, чтобы вы узнали и поверили Мне и познали, что это Я. Не было Бога прежде Меня и после Меня не будет».

<sup>233</sup> Вопреки распространенным слухам, Никейский Собор не выбирал Евангелия. Чтобы быть точным, Евангелие есть только одно. Письма, вошедшие в Инжил, были там задолго до Собора в Никее. Никейский Совет отрекся от Ария, который настаивал на том, что Иса не вечен. «Было время, когда Его не было».

чать что-то вроде единственного, всегда выходящего, но никогда не разделяющегося, единство в единстве. Представьте себе вечный водопад, рожденный от реки, радуго, вечно рожденную от дождя, или любовь, зародившуюся в любящем сердце. Иса — единственный, вечно исходящий только от Аллаха. Верующие в Никее писали:

Верую во единого Аллаха Всемогущего, Создателя неба и земли, всего видимого и невидимого. И во единого Повелителя Ису аль-Масиха, однородного от Всевышнего, от Отца, рожденного прежде всех веков, Всевышнего от Всевышнего, Свет от Света, Творца истинного от Творца истинного, Рожденного, Несотворенного, Единосущного с Отцом, чрез Которого все сотворено<sup>234</sup>.

«Почему? — спросил мой друг, искренне желая понять. Он продолжал: — Зачем были все эти проблемы — отправлять Калиматулу как младенца? Для чего переживать сложности, связанные с детством и с позорными искушениями юности? Зачем терпеть ненависть и отвержение со стороны своего народа? Зачем умирать на римском кресте? Зачем, для чего, почему?!»

Верующие мусульмане говорят: «Аллах Акбар». Я тоже в детстве учился у своих родителей молиться во время еды: «Аллах велик, Аллах благ». Это в Коране сказано верно.

Я взглянул своему другу в глаза и ответил:

— Почему Иса? Потому что *Аллаху Алхабу*. Аллах есть любовь.

Он расслабился и улыбнулся:

— Думаю, я начинаю понимать.

---

<sup>234</sup> Никейский символ веры.





A decorative floral wreath composed of stylized leaves and flowers, framing the title and text. The wreath is light gray and features a central circular motif with a flower at the bottom.

## ХАЛКИДОНСКИЙ СИМВОЛ ВЕРЫ

Следуя святым отцам, мы согласно поучаем исповедовать одного и того же Сына, Господа нашего Иисуса Христа, совершенного в Божестве и совершенного в человечестве, истинно Бога и истинно человека, того же из души разумной и тела, единосущного Отцу по Божеству и того же единосущного нам по человечеству, во всем подобного нам, кроме греха, рожденного прежде веков от Отца по Божеству, а в Последние дни ради нас и ради нашего спасения от Марии Девы Богородицы — по человечеству; одного и того же Христа, Сына, Господа, Единородного, в двух естествах неслитно, неизменно, нераздельно, неразлучно познаваемого, — так что соединением нисколько не нарушается различие двух естеств, но тем более сохраняется свойство каждого естества, и они соединяются в Одно Лицо и Одну Ипостась — не на два лица рассекаемого или разделяемого, но одного и того же Сына и Единородного, Бога Слова, Господа Иисуса Христа, как в древности пророки (учили) о Нем, и (как) сам Господь Иисус Христос научил нас, и (как) то предал нам символ отцов.





# ТЕМАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

## **Аллах**

Аллах спускается на землю	(Сура 7:143)
Прекрасные имена Аллаха	(Сура 7:180)
Насколько велика милость Аллаха?	(Сура 9:113)
Богохульство ли называть Аллаха любящим?	(Сура 25:60)
Кого любит Аллах?	(Сура 28:76)
Тот же Аллах?	(Сура 29:46)
Говорит ли Аллах с людьми?	(Сура 42:51)
Ближе, чем яремная вена	(Сура 50:16-17)

## **Ангелы**

Иблис был ангелом или джином?	(Сура 18:50)
-------------------------------	--------------

## **Чистота**

Чистота	(Сура 2:222)
Омовение	(Сура 5:6)

### **Творение**

Взлет и падение человечества	(Сура 2:30-34)
Начало	(Сура 13:16)
Созданы по образу Аллаха?	(Сура 16:17)
Стыд Адама	(Сура 20:115-123)
Создание людей	(Сура 23:12-14)

### **Есть ли у Аллаха сын?**

У Аллаха нет сына	(Сура 2:116-117)
Сыны Аллаха	(Сура 5:18)
Аллах не был рожден	(Сура 112)

### **Прощение**

Прощение	(Сура 51:18)
Прощенный и прощающий	

### **Добрые дела**

Добрые дела и грех	(Сура 2:271)
Как заслужить благоволение Аллаха	(Сура 18:46-53)
Преклонение перед волей Аллаха	(Сура 27:91)

### **Харам и Халал**

Харам и Халал	(Сура 5:1-5)
---------------	--------------

### **Хадж**

Хадж	(Сура 2:196-203)
------	------------------

### **Рай и ад**

Ад и наказание	(Сура 3:10)
Осуждение неверия	(Сура 6:1-15)
Большой суд	(Сура 13)

Обреченные на ад	(Сура 32:13)
Больше предупреждений	(Сура 34)
Больше о рае	(Сура 38:49-53)
Больше наград и больше осуждения	(Суры 39, 40)
Больше драматичных картин	(Сура 44:43-48)
Больше наказаний и наград	(Суры 73—78)

### **Ибрахим**

Ибрахим не был иудеем или христианином	
Ибрахим — друг Аллаха	(Сура 4:125)
Смех Сары	(Сура 11:71)

### **Идолопоклонство**

Грех идолопоклонства	(Сура 3:80)
Не поклоняйтесь двум богам	(Сура 16:51)

### **Иса аль-Масих**

Иса в Коране	(Сура 3:33-59)
Иудеи не убивали Ису	(Сура 4:153-161)
Аллах или аль-Масих?	(Сура 5:17-18)
Хлеб жизни	(Сура 5:68-120)
Смерть на море?	(Сура 6:63-64)
Смерть Исы	(Сура 19:33)
Сила сотворения	(Сура 22:73)
Наполнение земли словами	(Сура 31:27)
Памятная жертва искупления	(Сура 37:102-107)
Возвращение Исы аль-Масиха	(Сура 43:61)
Дух Аллаха вдохнул в Марьям	(Сура 66:12)
Слепой	(Сура 80:1-2)

**Иудеи и христиане (люди Писания (Книги))**

Дети Ибрахима	(Сура 2:40)
Мусульмане, иудеи, христиане и другие	(Сура 2:62)
Читают ли иудеи и христиане одну и ту же Книгу?	(Сура 2:113)
Вера Ибрахима, Исмаила, Исхака, Давуда и Исы	(Сура 2:135-136)
Спросите людей Книги	(Сура 10:94)
Спросите христианина	(Сура 16:43)

**Кааба**

Кааба	(Сура 2:127)
Отвращение от Киблы	(Сура 2:142)

**Последний день**

Воскресение	(Сура 2:259)
Последнее воскресение	(Сура 16:38)

**Брак и семья**

Развод и брак	(Сура 2:221-241)
Сироты и жены	(Сура 4:3)
Как мужья должны обращаться с женами	(Сура 4:34)
Не убивайте своих детей	(Сура 6:151)

**Немусульмане (кафиры)**

Религия и дружба	(Сура 3:28)
Опасные враги?	(Сура 3:111)
Лжеверующие	(Сура 9:56)
Знакомство с новым врагом	(Сура 9:73)

Ложные мечети	(Сура 9:107-110)
Лицемеры	(Сура 63)

### **Имущество**

Лихоимство	(Сура 2:275)
Справедливость к нуждающимся	(Сура 4:9-10)
Рабство	(Сура 16:71-76)

### **Молитва**

Молитва за странников и врагов	(Сура 2:105)
Заступники	(Сура 4:64)
Молитва Джума-намаз обязательна	(Сура 62:9-11)

### **Пророческое призвание Мухаммеда**

Пророческое призвание Мухаммеда	(Сура 2:23-24)
Тавраг, Пророки и Инжил предрекают Мухаммеда?	(Сура 7:157)
Следование за лидером	(Сура 9:86-88)
Послание на арабском языке	(Сура 14:4)
Путь в Кудус	(Сура 17:1)
Имена Мухаммеда	(Сура 21:107)
Жизнь Мухаммеда	(Сура 33)
Предсказывал ли Иса пришествие Мухаммеда?	(Сура 61:6)

### **Пророки и посланники**

Просто Посланник (رَسُولٌ)	(Сура 3:144)
Ковчег Нуха	(Сура 10:73)
У каждого народа свой свидетель	(Сура 16:89)
Пророк Яхия	(Сура 19:1-15)

**Коран**

Незнание Книги	(Сура 2:78)
Отмена Писания	(Сура 2:106)
Тот же аят	(Сура 5:69)
Для чего был дан Коран?	(Сура 6:155-156)
Самые старые копии Корана	
Истории наставления	(Сура 12)
Аллах защищает свое послание	(Сура 15:9)
Атаки на Коран	(Сура 15:91)
Книга на арабском языке	(Сура 43:3)
Более короткие Суры	
Читайте Коран	(Сура 73:20)

**Рамадан**

Рамадан	(Сура 2:185)
---------	--------------

**Спасение**

Аллах обещает помощь	
Смерть за чужие грехи	(Сура 5:29)
Весы добра и зла	(Сура 7:8-9)
Игольное ушко	(Сура 7:40)
Прямой путь	(Сура 10:25)
Что такое благодать?	(Сура 11:3)

**Сексуальность**

Наказание за прелюбодеяние	(Сура 4:15-16)
Сексуальные законы	(Сура 24:2-33)

**Грех**

Духовное воздаяние	(Сура 2:281)
Обитель зла	(Сура 3:30)
Ведомый неверным путем	(Сура 3:100)
Кто благ?	(Сура 3:133-134)
Заблуждение	(Сура 4:44)
Непростительный грех	(Сура 4:48)
Истинная суть человечества?	(Сура 14:34)
Никто недостаточно хорош	(Сура 16:61)
Изменение разум	(Сура 16:106-107)
Как мы можем совершать добро?	(Сура 29:7)
Ни единой души не осталось в живых	(Сура 35:45)
В чем наша проблема?	(Сура 98:5)

**Таврат, Забур, Инжил**

Десять заповедей	(Сура 2:53)
Искаженное (замененное) Писание?	(Сура 2:59)
Подтверждение Пржежих Книг	(Сура 2:97)
Книги и значения	(Сура 3:7)
Растление или уверенность?	(Сура 5:47-48)
Суд Десяти заповедей	(Сура 7:145)
Пророческие книги	(Сура 10:37-40)
«Нет замены Его Словам»	(Сура 18:27)
Коран подтверждает Библию	(Сура 46:10)

**Терпимость**

Непринуждение к религии	(Сура 2:256)
-------------------------	--------------

**Мировоззрение**

Истина или ложь	(Сура 2:42)
Украденная вера	(Сура 2:109)

Духовное богатство или материальное?	(Сура 3:14)
Важно ли свидетельство?	(Сура 6:19)
Распространение ислама	(Сура 16:125)
Спящие в пещере	(Сура 18:9-26)
Зуль Карнейн, господин двух рогов	(Сура 18:83-99)
Где закатывается солнце?	(Сура 18:86)
Споры по неведению	(Сура 22:8)
Исламские секты	(Сура 30:32)
Сомнение	(Сура 49:15)
Соленая и пресная вода	(Сура 55:19)





## ОБ АВТОРЕ

После падения коммунизма в Центральной Азии в начале 1990-х годов Джеймс Райт и его семья обрели новый дом среди жителей гор Тянь-Шаня. На протяжении многих десятилетий коммунисты уничтожали религиозные книги и учили народ тому, что Творца не существует. Во дни вновь обретенной свободы многие люди начали изучать Священные Книги, надеясь заполнить свою внутреннюю духовную пустоту. Сосредоточившись на чудесном семени Аллаха, которое пришло через семью Ибрахима, доктор Райт и другие учителя помогали людям в ряде стран осознать, что, какой густой ни была бы тьма, свет любви Аллаха все же сильнее.